



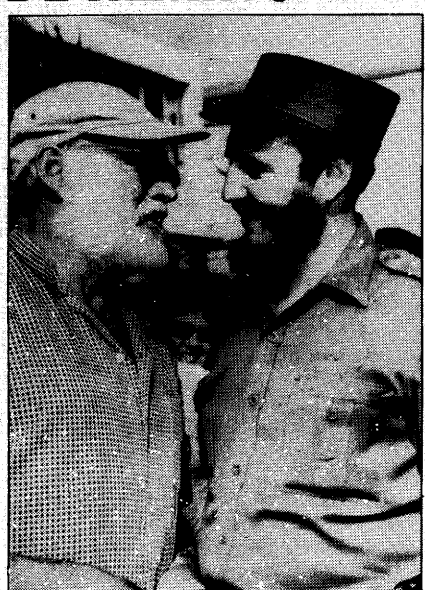
## EDUCACION Y DICTADURA

Las estadísticas son abrumadoras: en Argentina existen más de 6.200.000 analfabetos. En algunas provincias no hay escuelas, ni elementos didácticos, ni siquiera maestros. La dictadura marginó a los sectores de menores recursos del derecho a la instrucción elemental. (Páginas 18-21). Entrevista con Nélida Baigorria, presidenta de la Comisión Nacional de Alfabetización y Educación Permanente. (Páginas 22-23).

## UNIVERSIDAD YANQUI EN SAN LUIS

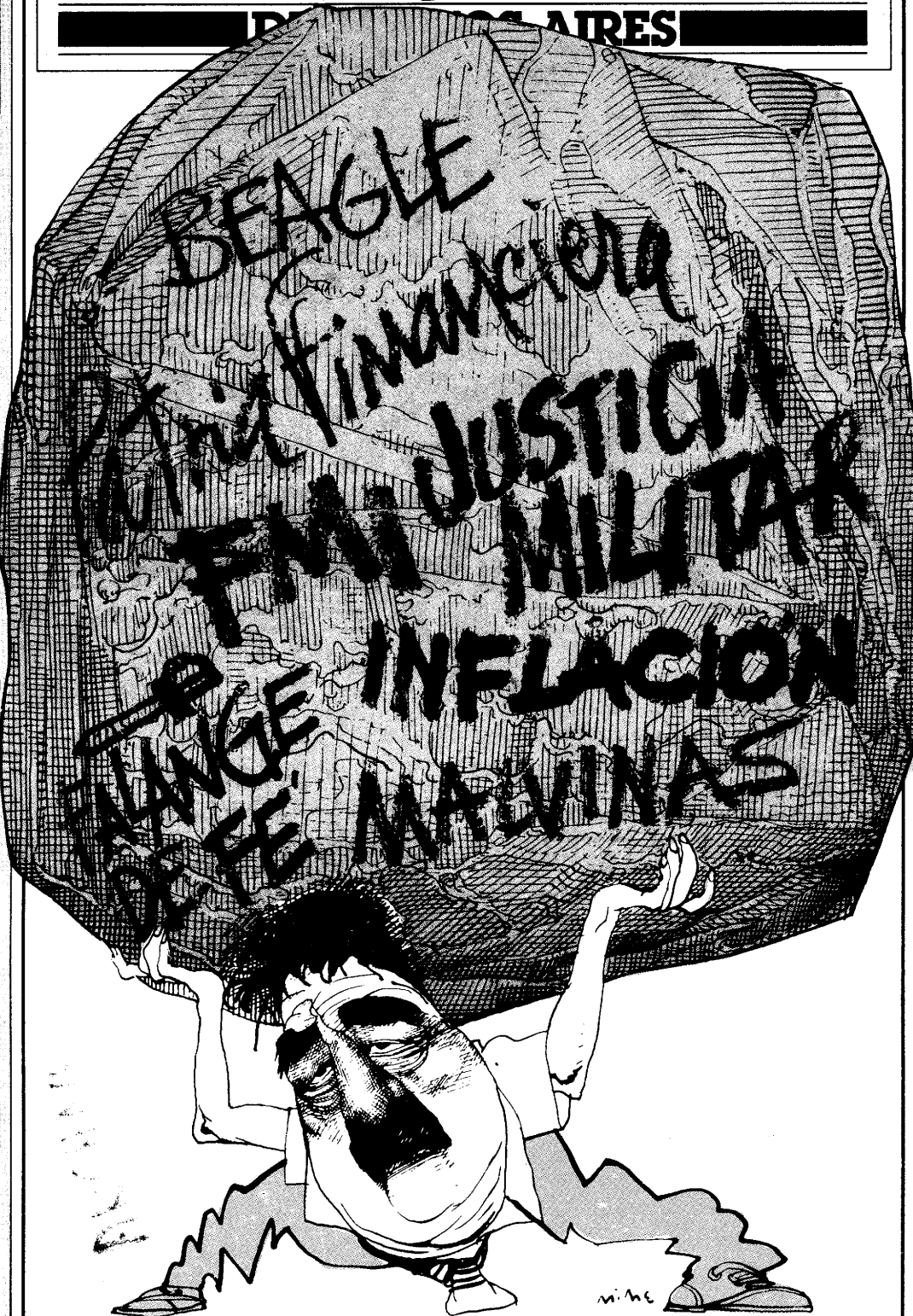
Una pequeña invasión de iraníes, iraquíes, indios, yanquis y jóvenes de otras nacionalidades ha transformado la apacible capital de San Luis y sembrado la polémica. Son los alumnos de una misteriosa universidad norteamericana que prepara su funcionamiento en la provincia puntana, tras el fracasado intento de instalación en Santa Fe. (Páginas 38-40).

## FIDEL HABLA DE HEMINGWAY



En una entrevista que EL PERIODISTA publica en exclusividad, Fidel Castro evoca la personalidad del novelista norteamericano y confiesa su admiración por una obra en la que campean la amistad, la aventura y el vitalismo. De paso, el líder cubano desmiente a ciertos críticos que vieron en Hemingway el instintivo reflejo de un fascista. (Páginas 29-31).

# EL PERIODISTA



## EL MOMENTO MAS DIFICIL

**Ofensiva militar; 27,5% de inflación en setiembre; la Unión Industrial Argentina y la Confederación General del Trabajo "concertadas" frente al gobierno; fractura en el bloque radical de diputados; renuncia y críticas de un alto funcionario; nubarrón de tormenta social en el horizonte, por la aplicación del acuerdo con el FMI. El presidente Raúl Alfonsín vive el momento más difícil desde que asumió la jefatura del Estado.** (Páginas 2, 3, 5, 45 y contratapa).

### En este número:

#### POLITICA

CONSEJO SUPREMO DE LAS FUERZAS ARMADAS.  
CONCLUSION: NUNCA HAY DELITO, por Mirtha Mántaras..... Pág. 3



FRANCISCO BARREIRO, ADMINISTRADOR NACIONAL DE ADUANAS: "HAY QUE ACABAR CON LOS BUROCRATAS" por Oscar González..... Pág. 5  
ELECCIONES EN EL SMATA Y EN LA UOM, por Luis Escobar..... Págs. 6-7  
FORO MILITAR SIN PRECEDENTES EN BUENOS AIRES.  
LATINOAMERICA Y LA DOCTRINA DE LA SEGURIDAD NACIONAL, por Jorge Madrazo..... Págs. 8-9  
LA JOTAPE SIN PERON, por José Antonio Díaz..... Págs. 10-11  
LOS CAPELLANES MILITARES Y SU PAPEL EN LA REPRESION, por Juan Rosales..... Pág. 11

#### INTERNACIONALES

LA EUROPA SOCIALISTA, por Maurizio Matteuzzi..... Págs. 12-13  
PRESIONES DIPLOMATICAS EN EL DRAMA CENTROAMERICANO, por Gino Lofredo..... Pág. 14-15

#### CULTURA Y ESPECTACULOS

MARVIN MINSKY: LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL, por Rodolfo Rabanal y Jeremy Bernstein..... Págs. 32-33  
SIN LA TECNOLOGIA, LA IGUALDAD ES IMPOSIBLE, por Rodolfo Terragno..... Pág. 33  
ULTIMA PIEZA DE GRISELDA GAMBARO: UNA NITIDA METAFORA DEL SOL NACIENTE, por Alberto Catena..... Pág. 34

#### TRANSFORMACIONES

PENSIONES MILITARES: VENTAJAS DE LOS MEJORES JUBILADOS, por Rafael Virasoro..... Págs. 36-37  
VIOLENCIA EN QUILMES: ¿QUIEN GOLPEA A LAS CATEQUISTAS DE NOVAK?, por Sandra Russo y Vicente Muleiro..... Pág. 41  
GENETICA: AVANCES PARA UNA MEJOR VIDA, por Alain Ollitrault..... Págs. 42-43  
PARLAMENTO Y DEPORTE A LAS PIÑAS, por Ezequiel Fernández Moore..... Pág. 44

#### ECONOMIA



LA POBREZA EN ARGENTINA, por Marcelo Zlotogwiazda..... Pág. 47  
REAGAN, LA CRISIS Y EL COMPLEJO INDUSTRIAL-MILITAR, por Norberto Colominas..... Pág. 49

**LA NOVELA DE PERON ILUSTRACIONES DE HERMENEGILDO SABAT**

SENTENCIA. En dos reuniones mantenidas con el ministro de Defensa Raúl Borrás y el subsecretario Horacio Jaunarena, el presidente del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, brigadier (R) Juan María Fagés, habría señalado que el organismo no tiene espacio ni tiempo para efectuar a conciencia los juicios pendientes a los altos oficiales arrestados. Sin embargo, el propio Fagés confía en que antes de que se cumpla el 11 de octubre el plazo otorgado por la Cámara Federal de Apelaciones, "el Consejo dará, por lo menos, una sentencia". ¿A Videla, quizás?

Asimismo, el brigadier, molesto por las interpretaciones que se le dieron al célebre comunicado del Consejo, habría señalado al ministro que "fue el Consejo Superior el que dictó prisión preventiva rigurosa a Videla, Massera, Menéndez, Chamorro y Camps. ¿Me garantiza usted que un juez civil hubiese sido capaz de hacerlo?" Resumiendo: habrá que esperar al jueves para saber si hay, y hasta qué punto, voluntad en el organismo de cumplir con lo ordenado por la superioridad; es decir, el Poder Ejecutivo. Esto es, si en las propias Fuerzas Armadas existe capacidad para autocorregir sus malformaciones.

ARRIBA EL TELON. Algunos mandos castrenses están tratando de poner carne de gallina a sus subordinados con el fin aparente de lograr lealtades hacia ellos. Se haría a través de campañas entre los oficiales subalternos y suboficiales, urgiéndoles a adoptar medidas de prevención contra presuntos futuros atentados personales o contra sus casas.

Esta campaña habría sido montada por gente de los "servicios" a fin de crear inquietud a través de esta "puesta en escena". Otras finalidades serían, en el corto plazo, utilizar este clima artificialmente creado para presionar sobre las autoridades civiles. Más adelante... bueno, eso es otra historia.

MUDANZAS. Ya lo decidió el ministro Borrás: antes del 31 de diciembre se trasladará el I Cuerpo de Ejército de su sede de Palermo. También se trasladarán efectivos y algunas de las escuelas militares de Campo de Mayo, quedando allí solamente las de suboficiales Sargento Cabral y la de Servicios Auxiliares General Lemos.

Cuadros y material del I Cuerpo y de la actual guarnición Campo de Mayo irían a reforzar los otros cuerpos, principalmente el IV de Neuquén, actualmente desactivado.

Algunos funcionarios de la Casa Rosada habrían señalado a Borrás la conveniencia de que mude el ministerio a Palermo o Campo de Mayo, por eso de "no dejar espacios libres". Quienes dicen que conocen al ministro afirman que éste no aceptará trasladarse a Campo de Mayo y vería la posibilidad de hacerlo a Palermo "sólo si puede acompañarlo el Estado Mayor Conjunto". Ninguno quiere ir muy lejos del centro de toma de decisiones gubernamentales. Finalmente, sigue en pie la idea de transferir las instalaciones palermitanas a la Universidad de Buenos Aires.



## POLITICA NACIONAL

# UNA SITUACION COMPLICADA PROBLEMAS Y DISCORDIAS PARA ALFONSIN

*La primera semana de octubre se cerró con un anuncio positivo —el acuerdo sobre el Beagle—, pero fue el único claro abierto en un panorama sombrío. El Presidente se ve obligado a analizar numerosos problemas que exigen decisiones inmediatas y eficaces.*

**R**aúl Alfonsín volvió de Estados Unidos proclamando su satisfacción, ya que, según dijo, "hemos avanzado en todos los campos". Se entiende que se refería a la renegociación de la deuda externa —acerca de la cual el memorándum de entendimiento con el Fondo Monetario Internacional (FMI) marcó un paso decisivo— y a lo que su canciller Dante Caputo califica de "recomposición" de las relaciones bilaterales con Washington, dentro de un marco "razonable" y "confiable" y con una buena dosis de madurez. Se abre, ahora, para el gobierno radical un período crítico. Los efectos del acuerdo con el FMI demandarán severos ajustes económicos, que ya se advierten. El ministro Antonio Tróccoli, encargado oficial de encauzar la zarandeada "concertación", provocó conmoción cuando hace algunos días advirtió que los argentinos tendrán que soportar, durante por lo menos 25 años, los cimbronazos de la crisis legada por régimen militar.

Han comenzado los "tarifazos" —aquellos que, según el Presidente, ya no se producirían más—, mientras las pautas salariales comienzan a correr por los ambientes sindicales, incidiendo en los procesos electorales en curso, y presagiando un endurecimiento gremial. Para completar un cuadro muy sombrío, la reactivación económica exigida por todos los sectores de la producción, y formalmente prometida por el partido victorioso el 30 de octubre, está, en el mejor de los casos, seriamente comprometida.

Ese resurgimiento productivo, con todo

lo que implica en términos de disminución de la desocupación y de aliento para energías adormecidas por la acción de la dictadura, será enormemente dificultado por las tasas de interés convenidas con el FMI (ver pág. 45). A pesar de todo lo dicho por el gobierno, lo más probable es que el salario resulte la variable de ajuste. A menos de un cambio radical, el panorama es la persistencia de la especulación. El último consuelo de la atribulada población es que las cargas, muy pesadas según se descuenta, se repartan con equidad. Pero episodios tales como la exasperada renuncia del Director Nacional de Aduanas, a causa de trabas burocráticas que están impidiendo, precisamente, una eficaz acción contra los grandes evasores y los "peces gordos", que siguen haciendo su agosto a costa de la comunidad, hacen pensar que los cambios no van a ser tan rotundos.

### UN VIAJE SOSPECHOSO

Una de las primeras consecuencias del nuevo acercamiento con Estados Unidos ha sido el viaje del general Julio Fernández Torres, en "visita de acumulación de experiencias" a la base de MacDill, en Florida, donde tiene su asiento el famoso "Comando de la Fuerza de Despliegue Rápido". Se trata de una suerte de "unidad de bomberos" de EE. UU., presta a partir en cuestión de horas hacia cualquier lugar del globo donde haya surgido una chispa que amenace los intereses político-estratégicos del Pentágono. La versión oficial es que el general Fernández Torres podrá allí "aprender mucho" de factible aplicación dentro de los programas de

reorganización de las Fuerzas Armadas argentinas.

En realidad, esta reanudación de relaciones entre la Argentina y USA debió haber comenzado, sin ninguna espectacularidad, con el fondeo en Puerto Madryn, el mes pasado, de las unidades navales norteamericanas que participaron del Operativo Unitas. Ni el gobierno ni Washington, aparentemente, calibraron la reacción popular ante el bochornoso agravio que resultaba de la muy campante presencia de naves del país que, según está surgiendo de todas las evidencias y testimonios, fue un factor decisivo en la derrota argentina en la guerra de las Malvinas.

La embajada norteamericana, por lo que ha trascendido, hace un balance "moderadamente optimista" del viaje de Alfonsín. Por de pronto, si bien el presidente argentino, en su celebrado discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, volvió a tocar su tema predilecto del "enfrentamiento Norte-Sur" lo hizo en términos que han dejado de inquietar a Washington. Hubo, en cambio, otros aspectos de la disertación presidencial cuidadosamente analizados. Uno de los temas importantes fue la muy superficial referencia al conflicto centroamericano. Se registró una referencia de apoyo al Grupo Contadora —del cual Ronald Reagan se ha desinteresado totalmente, pese a sus manifestaciones en contrario con Alfonsín—, pero nada que pusiera en aprietos a la Unión. No menos ligera fue la alusión del discurso al conflicto del Medio Oriente. Por primera vez en varios años, la Argentina no ratificó su solidaridad con la causa del pueblo



palestino, de la que nada dijo Alfonsín. Por el contrario, de las escasas entrevistas concedidas por el Presidente a un dignatario asistente a la Asamblea General, una de ellas fue la que celebró con Yatschik Shamir, el canciller de Israel.

## FRENTE DE TORMENTA

De regreso a Buenos Aires, Alfonsín debió abordar, en primer término, el espinoso tema de los juicios a los máximos jerarcas del régimen militar, a partir de la insólita actitud del Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas de no dictar sentencia a los mismos. El Presidente, después de prolongadas entrevistas con Raúl Borrás y otros asesores, habría resuelto ratificar su "estrategia militar". Es decir que, básicamente, los tribunales castrenses serán los que continuarán entendiendo en los procesos por violaciones de los derechos humanos, salvo en el caso de los nueve primeros integrantes de la Junta Militar.

Allí se produciría la intervención directa de la Cámara Federal, por entenderse que la actitud del Consejo ha dejado muy poco margen para encauzar el tema. Alfonsín, según se afirma, inclinó la balanza en favor de Borrás, en un encendido debate surgido entre los ministros de Defensa y de Economía, en torno a la reducción de los sueldos de los militares de aquí a fin de año. Bernardo Grinspun pedía un importante recorte, con argumentos irreprochables, si se tiene en cuenta la penosa situación financiera de la Administración Pública. Pero Alfonsín entendió que aquí debía privar una consideración política, y resolvió finalmente que no se agregue un elemento adicional de irritación al ya muy sensibilizado cuerpo de oficiales, donde reina un clima de agitación promovido, simultáneamente, por núcleos retirados íntimamente conectados con la dictadura y por grupitos de civiles de la extrema derecha. El propio Fernández Torres, horas antes de su viaje a EE. UU., pudo comprobar la vigencia de este clima cuando se produjo una intensa "volanteada" en el Edificio Libertador, censurando la reorganización militar en curso y la "complicidad" del titular del Estado Mayor Conjunto.

Entretanto hay inquietud en esferas del Ministerio del Interior por la persistencia de algunas actitudes violentas, cuyas exteriorizaciones más recientes fueron ataques contra catequistas de Quilmes (ver pág. 41) y un atentado terrorista contra un concejal intransigente en Vicente López, fácilmente atribuibles a grupos de extrema derecha. La incógnita mayor es el grado de

apoyo con que pueden seguir contando dentro de las fuerzas de seguridad, algo que el doctor Tróccoli no ha logrado develar, al menos públicamente. Las entidades defensoras de los derechos humanos, por otra parte, siguen denunciando actos intimidatorios contra sus adherentes, en la forma de vigilancias provocadoras, llamadas telefónicas amenazantes o anónimos que prometen la muerte.

## LAS LINEAS CRUZADAS

Finalmente, los dos principales partidos políticos exhiben una situación interna que dista de ser envidiable. En la UCR, al menos, la presencia de Alfonsín asegura una jefatura indiscutible. Pero del presidente para abajo, la lucha interna entre fracciones, o aun entre grupúsculos de las mismas fracciones, se torna cada vez más áspera. La reciente separación de tres diputados del bloque de diputados radicales, que amenaza hacerle perder al oficialismo su mayoría propia en la Cámara baja, refleja esta situación.

Por supuesto, los motivos de discordia no son cuestiones doctrinarias o ideológicas, sino, en el caso de los diputados puntanos, el reparto de los paquetes del PAN, realizado en San Luis en forma poco satisfactoria para los intereses electorales de los disidentes. Renovación y Cambio, ampliamente mayoritario, registra en sus filas no pocas tensiones. En diputados son conocidas las pullas que se intercambian, por ejemplo, Leopoldo Moreau y Federico Storani. Al mismo tiempo, arrecia la ofensiva contra el padre del joven Federico, el secretario de Energía, Conrado Storani, con graves acusaciones por el contrato firmado con la empresa Shell.

El panorama interno del peronismo es aún más preocupante. La carencia de conducción y una crisis que no perdona a ningún sector del justicialismo, condena a la primera oposición a un estado de permanente deliberación y lucha interna que, de persistir, le impedirá capitalizar políticamente el inevitable desgaste del gobierno. El peronismo se exhibe anarquizado en el Parlamento, en los gremios, en las organizaciones juveniles y aun en el seno de las conjunciones multipartidarias de las que participa. El foco de más probables tensiones y conflictos es, indudablemente, el sindical, donde listas rivales del peronismo, orientadas ya sea por las 62 Organizaciones, el Grupo de los 25, la fracción de Gestión y Enlace o la CGT de Azopardo, se atacan con ferocidad, sin ahorrarse la agresión física. ➤

LUIS SICILIA

## BEAGLE

El jueves a la noche, en el acto durante el cual fue condecorado por el Instituto Interamericano de Derechos Humanos como la personalidad saliente del año, el Presidente anunció que es inminente la firma del tratado definitivo con Chile sobre la cuestión del Beagle. La proximidad de ese acuerdo lo confirma un comunicado del Vaticano, leído por el primer mandatario, en el que se da cuenta de la "plena coincidencia" lograda por los gobiernos de Buenos Aires y Santiago para concluir la fórmula de paz.

Según se supo, las delegaciones de ambos países iban a continuar su labor en Roma para terminar de redactar en los próximos días los términos definitivos del tratado, por lo que se deduce que el conocimiento detallado del arreglo se tendrá entre una semana y diez días. El decreto presidencial convocando a una consulta para opinar sobre la fórmula de paz, estipulaba que el pronunciamiento popular tendría lugar treinta días después de hacerse público el acuerdo. Si todos

estos plazos se cumplen de acuerdo con lo establecido, el plebiscito se haría entonces a mediados de noviembre.

Cuando Alfonsín decidió la consulta, hace algo más de dos meses, se pensaba que el acuerdo era inminente. Las interpretaciones políticas de ese momento juzgaron que el gobierno había apelado a ese recurso en la seguridad de que un afortunado voto positivo en favor del arreglo iba a fortalecer su gestión. Pero pasó más tiempo del debido y la atmósfera se ha enfriado. A mediados de noviembre, es posible que el ambiente político y social esté más enrarecido. Tal vez, ya no se consigan los réditos soñados por el oficialismo. Como contrapartida, en cambio, y ese será un rédito para el país, se podrá comenzar un período continuado de tranquilidad y convivencia con el país hermano, preámbulo, tal vez, del proceso de integración y solidaridad en el que están interesados todos los pueblos de América Latina sometidos por el poder imperial.

## CONSEJO SUPREMO DE LAS FUERZAS ARMADAS



Escribe  
Mirtha  
Mántaras\*

## Nunca hay delito

**E**l informe que el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas remitió a la Cámara Federal contiene una clara definición ideológica del estamento castrense, tendiente a justificar la brutal represión ejercida durante el gobierno militar. En vez de juzgar a los altos jefes, el Tribunal desarrolla una auténtica batería defensiva en favor de sus justiciables, revirtiendo los principios jurídicos penales y de la Constitución Nacional.

La emisión de opinión anticipada comporta un franco prejuzgamiento que inhabilita al Consejo para continuar con la causa; y aún más, por apoyarse en criterios contrarios a la ley y a los hechos estaría incurso en el delito de prevaricato reprimido en el propio Código de Justicia Militar en su artículo 832.

En el aspecto jurídico penal, directamente se inventan nuevas características al ilícito por privación de la libertad, repulsando los principios de la prueba y el debido proceso, al expresar el informe: "Cuando la autoridad, con facultades para detener, aprehende a un sospechoso, no hay delito de privación ilegítima de la libertad". Nada más falso: el Código Penal castiga al funcionario que, aun con facultades, detiene a un sospechoso con abuso de autoridad. Por ello, hay delito de privación ilegítima de la libertad en los siguientes casos: cuando no lleva inmediatamente al detenido ante juez competente; cuando demora su soltura; cuando lo retiene y le correspondía la libertad; cuando lo incomunica si gozaba del derecho a la comunicación; cuando recibe un preso sin orden.

Vale decir que el solo hecho de que un ciudadano sea sospechable, no justifica la privación ilegítima de la libertad, sino que en el caso, la agrava por el uso de uniforme o autoridad, de armas y de coerción.

Pero el Tribunal va aún más lejos, porque considera que antes de juzgar a los generales procesados hay que investigar a las víctimas para ver si habrían sido sospechosos, y así las cosas, terminará mandándolos a procesar.

Por otra parte, el Consejo Supremo estima que los numerosos testigos presenta-

dos en la causa serían dudosos por "parcialidad" en razón de la coincidencia de sus dichos. Esta es casi la más espectacular invención jurídica que, entre otros, contraría la letra expresa del artículo 306 del Código Procesal, que prescribe: "dos testigos contestes en las circunstancias de tiempo y lugar, harán plena prueba". Si los testigos son más de dos, el plexo probatorio resulta contundente para el magistrado.

Sin embargo, para este caso el Tribunal castrense elabora otra teoría, afirmando que los cientos de testigos coinciden porque entre ellos hubo "concierto previo" para falsear los hechos, posiblemente impulsados por razones "ideológicas o emocionales". Si tenemos en cuenta que el "concierto previo para delinquir" (o sea para mentir), configura el delito de "asociación ilícita", terminará también mandando a procesar a los propios testigos de cargo.

Ya no quedarían entonces ni víctimas ni testigos en el proceso para fundar las acusaciones. Por ello, indirectamente el tribunal castrense impugna también las pruebas presuncionales, previstas en la ley para los delincuentes que borran los rastros, y que cuando aquéllas son "precisas, concordantes y coincidentes", hacen plena prueba.

De este modo arriban a un silogismo perfecto: premisa primera: si los testigos son coincidentes, es porque se reunieron en "concierto previo para mentir", por lo que no hay prueba ni delito; premisa segunda: si no hay pruebas "concordantes y coincidentes", tampoco hay delito; conclusión: nunca hay delito.

Queda la prueba documental, de la que resulta que los "decretos, órdenes y directivas son inobjectables", por lo cual afirma el Tribunal que tan solo cabría una "responsabilidad indirecta de los comandantes por falta de control en los subalternos". Si tenemos en cuenta que a éstos les ampara el principio de "obediencia debida", que los hace impunes, conforme la última reforma del Código de Justicia Militar, se cierra el círculo y ningún resquicio queda para que pueda filtrarse la justicia.

\* Abogada penalista. Especialista en Código de Justicia Militar.



## FIN DEL PERIODO ORDINARIO

# PARLAMENTO: LOS PRIMEROS PASOS

**C**aja de resonancia" de la vida del país y "casa política" suelen ser dos de los apelativos a que se echa mano con mayor frecuencia cuando se alude al Congreso. Ninguno de ellos resultó injustificado durante el recién concluido 101º período ordinario de sesiones.

Sobre algo más de 60 leyes sancionadas —más las 21 del anterior período de extraordinarias—, la preeminencia absoluta de los debates correspondió a las iniciativas tendientes a enmendar los efectos del terrorismo de Estado y a encarrilar la relación entre la sociedad civil y las fuerzas armadas.

Por inexperiencia o decisión gubernamental, el hecho marcó desde el comienzo la tendencia neta del funcionamiento parlamentario: la iniciativa absoluta correspondió al Poder Ejecutivo.

Las reformas al Código de Justicia Militar y la renovación total de la Cámara Federal de Apelaciones iniciaron el ciclo de proyectos consagrados a ejecutar el plan alfonsinista en la materia: la "autodepuración" militar y la aplicación de los tres niveles de responsabilidad.

Quienes aguardaban cambios drásticos en este sentido pueden sentirse genuinamente defraudados. Ni los senadores oficialistas pudieron apartarse un ápice del criterio de promoción de 212 oficiales superiores, consistente en no hacer tachas hasta que la justicia se expida. El radicalismo obtuvo una "victoria a lo Pirro" ya que debió desechar para ello las recomendaciones e informes enviados por la Comisión Nacional sobre Desaparecidos (CONADEP).

Tampoco hubo renovación profunda en la justicia. Según cálculos de la Asociación de Abogados de Buenos Aires, casi el 90% de los 400 magistrados con acuerdo senatorial son los "jueces del Proceso".

El gobierno mantuvo un evidente afán de no enervar su relación con los militares. Pero simultáneamente mantuvo toda la iniciativa en la promoción de leyes que garanticen en el futuro los derechos humanos y la vigencia del orden constitucional (ley 23.062).



Marcelo Stubrin y César Jaroslavsky

La frustrada ley sindical pasó como un rayo por el Congreso, tensando las relaciones entre los bloques mayoritarios y demostrando que el cálculo del oficialismo —recibir el apoyo masivo de las dirigencias sindicales medias— no era correcto. La polémica, que envolvió a toda la sociedad, sólo facilitó el abroquelamiento de las distintas vertientes peronistas y obligó, tras la derrota, a que los radicales "rebobinaron" toda su estrategia frente a la principal oposición.

El resultado de este viaje dio por fruto una ley electoral para gremios que no derogó la legislación de facto. Queda aún por cubrir el vacío jurídico abierto por la derogación temporaria de la prohibición que pesaba sobre los sindicatos para manejar las Obras Sociales.

También aguardan soluciones los bancarios, cuya ley de estabilidad vetó el gobierno contra el acuerdo parlamentario mayoritario, y los docentes, privados aún de la plena restitución de su estatuto (82% jubilatorio).

En cambio, aquellos que esperaban definiciones para el tema de los alquileres

tuvieron su ley, aunque bien podría discutirse su verdadera gravitación en esta sensible cuestión social. La problemática de la pobreza extrema, generada durante la dictadura, encontró vías para combatirla desde el Estado a través del controvertido Plan Alimentario Nacional (PAN) y del Fondo de Asistencia de Medicamentos.

Asimismo, fue derogada por 120 días la onerosa circular 1.050 que pesaba sobre deudores hipotecarios, mientras que por otro régimen se consolidaron las deudas de los adquirentes de lotes y vivienda única.

Con todo, la ausencia de proyectos de fondo para revertir el andamiaje financiero heredado —sólo conmovido por las revelaciones del caso Italo— llagó a ser admitido por los propios legisladores oficialistas.

En abril, Raúl Prebisch estremeció al país anticipando desde el Congreso las pautas de la carta de intención con el Fondo Monetario Internacional y abogando por un plan de ajuste severo para permitir la renegociación de la colosal deuda ex-

terna argentina. Sus anuncios marcaron un punto de inflexión en la euforia electoral que arrastraba el gobierno.

Los debates sobre la política económica alcanzan intensidad a lo largo de todo el período parlamentario y en especial durante las dos interpelaciones al ministro Bernardo Grinspun, que sólo la presencia de Isabel Perón en el país lograron suavizar. Pero ni éste ni el prolongado debate preliminar del Presupuesto en la cámara de diputados hicieron modificar las pautas trazadas por el gobierno.

El titular del Palacio de Hacienda prometió una y otra vez ante los legisladores que el cumplimiento de los compromisos externos no condicionaría la política económica externa. Pero la pomposamente llamada "Ley de Leyes" no fue remitida al Congreso hasta que más de la mitad de las previsiones de gastos ya estaban ejecutadas. "Ya van a ver", advirtió Grinspun, mientras algunos le tomaban la palabra.

Tampoco la política externa estuvo totalmente ajena a los debates parlamentarios. El canciller Caputo tomó el toro por las astas el mismo día en que en Ginebra fracasaba un intento de reabrir un cauce diplomático con Gran Bretaña para tratar la situación de las islas Malvinas. Utilizando el Congreso como estrado, denunció la inflexibilidad colonialista pero defendió su orientación de tratar de encontrar una fisura en los países occidentales de Europa, tesis puesta en duda por el peronismo al cotejarla con la actitud de la OTAN durante el conflicto austral.

Pero en materia de relaciones exteriores, el mayor enjuiciamiento recibido por el gobierno provino de los bloques justicialistas de ambas cámaras, que trataron —infructuosamente— de anular por vía parlamentaria la convocatoria presidencial a una consulta popular por el Beagle.

En qué medida todo esto colmó las expectativas populares, es algo que aún está por verse. Con todo, el murmullo legislativo fue infinitamente reconfortante, después de ocho años de silencio.

RUBEN FURMAN

## PRO Y ANTIGOLPISTAS

**E**sta historia tiene dos tiempos. Primer tiempo. *Prensa Confidencial* del 27/9/84 publicó la siguiente información: "Un insólito hecho se registró al concluir la tarde del martes último. Escenario del mismo fue el Centro de Oficiales Superiores de las Fuerzas Armadas, sito en avenida Quintana 161. En el lugar, el doctor Alejandro Vázquez, dirigente escindido del radicalismo, pronunciaba una conferencia sobre 'La Constitución, la legalidad y las Fuerzas Armadas'. Entre el público asistente, integrado en su mayoría por militares, se encontraba el teniente coronel Mittelbach, quien concurrió en representación del Ejército, con el uniforme de rigor, al igual que un comodoro y un vicecomodoro de la Fuerza Aérea, en tanto que el representante de la Armada lo hacía vestido de civil. En uno de los tramos de la conferencia de Vázquez, y

precisamente cuando censuraba con aguda crítica a la dictadura de Perón y destacaba la esencia y los valores de la Revolución Libertadora de 1955, el teniente coronel Mittelbach abandonó el recinto. Idéntica actitud asumieron los oficiales de la Aeronáutica momentos más tarde. Sin comentarios..."

Segundo tiempo. A pesar de la exhortación de *Prensa Confidencial* de no formular comentarios, una evaluación diferente de lo ocurrido en el Centro de Oficiales Retirados de las Fuerzas Armadas durante la conferencia del doctor Vázquez, obliga a la siguiente reflexión.

En efecto, si bien el hecho protagonizado por el teniente coronel Mittelbach ocurrió en el lugar y circunstancias descriptos, las razones que lo impulsaron a retirarse fueron otras. El citado jefe militar, que investía la representación del Jefe del Estado Mayor General (JEMG) del Ejército, general Ricar-

do Pianta, no fue provocado porque el disertante "censuraba con aguda crítica la dictadura de Perón y destacaba la esencia y los valores de la Revolución Libertadora de 1955", sino porque el contenido global y específico de la disertación conformaba una apología de los golpes militares a través de la historia, y una directa incitación —según fuentes presentes— a su recurrencia en las actuales circunstancias. Interpretación nada subjetiva de Mittelbach, obviamente, como que fue acompañada en su actitud por la de los dos jefes aeronáuticos también presentes (que poseen el grado de Mayor) y, por lo menos, un oficial superior retirado del Ejército.

A mayor abundamiento del espíritu que presidía aquel acto, las mismas fuentes señalan que, a todos los presentes (comenzando por los representantes de los jefes de Estado Mayor de cada una de las Fuerzas)

les fue entregada copia de la querrela iniciada por Osiris Villegas (defensor de Ramón Camps), al presidente Raúl Alfonsín, por haber condecorado al rabino Marshall Meyer. Este episodio fue celebrado alborozadamente por la mayoría de los concurrentes porque —como con satisfacción subrayó el propio disertante— "se estaba estrechando el círculo".

El brigadier Cayo Alsina, actual presidente del Centro, e inveterado desestabilizador de ultraderecha, encabezaba la algarada. Federico Toranzo Montero, su antecesor en el cargo y con similares antecedentes, aunque de la derecha liberal, se sumaba a lo que parecían ser "los preámbulos del combate", concitados por el "disidente escindido del radicalismo", doctor Alejandro Vázquez, tras el ingenuo título de "La Constitución, la legalidad y las Fuerzas Armadas".



# FRANCISCO BARREIRO, ADMINISTRADOR DE ADUANAS

## "HAY QUE ACABAR CON LOS BUROCRATAS"

**H**astado de las trabas burocráticas y las demoras injustificadas con que otras instancias estatales obstruyen la posibilidad de modificar la situación imperante en las aduanas del país, el administrador general de ese organismo recaudador, Francisco Barreiro, renunció a su cargo y convirtió esa decisión en un verdadero alegato contra los funcionarios que se cobijan en el quietismo, imposibilitando toda propuesta de renovación de la administración pública.

Barreiro, viejo militante radical y administrador de la aduana de la Capital Federal durante la gestión de Arturo Illia, dijo a EL PERIODISTA que el gobierno sólo intenta "los atributos del poder, mientras que el verdadero poder está en manos de una burocracia estéril y temerosa", heredada del pasado régimen militar.

El titular de las aduanas nacionales, instalado aún en su despacho a la espera de la designación de quien lo reemplazará, desgranó los antecedentes de su dimisión, una sucesión de desavenencias con el titular de Hacienda, Norberto Bertaina, a quien señaló como principal responsable de una inacción que evitó la puesta en marcha de un plan de restructuración del organismo cuya conducción le confió el presidente Raúl Alfonsín en diciembre pasado.

El renunciante se refirió asimismo a la lentitud con que procede el Banco Central de la República Argentina (BCRA). "una entidad que aún impone multas de mil pesos argentinos cuando descubre defraudaciones millonarias", y que, salvo su titular y su vicepresidente, Enrique García Vázquez y Leopoldo Portnoy, respectivamente, sigue en manos de funcionarios impuestos por la dictadura.

Barreiro denunció que, aprovechando la actual política cambiaria, exportadores e importadores apelan a la subfacturación (los primeros) y la sobrefacturación (los segundos) para de ese modo evadir el ingreso de cifras multimillonarias de divisas. Este atentado contra la economía nacional perdura porque la secretaría de Hacienda y otros organismos del Estado obstruyeron siempre las medidas propuestas



Francisco Barreiro: una denuncia para tener en cuenta

por el dimitente titular de aduanas, manteniendo así "una impunidad que estimula los ilícitos". Según Barreiro, alrededor de 4 mil millones de dólares no fueron ingresados al país merced a esas maniobras delictivas.

Frente a ese panorama, la aduana no ha podido hacerse de los medios físicos y humanos para revertir esa situación, a partir del virtual veto impuesto por Hacienda al plan de restructuración, presentado en marzo pasado, destinado a cercenar la evasión fiscal y de divisas. Por el contrario, esos ardiditos continúan vigentes, sumados a otros como el contrabando fronterizo, mientras el organismo aduanal apenas sobrevive, sin poder cumplir a pleno su función. En el puerto de Buenos Aires, ejemplificó Barreiro, "contamos sólo con

12 balanzas manuales que, además, funcionan mal, cuando deberíamos disponer de balanzas electrónicas, para cumplir el objetivo de controlar no sólo el precio de los productos sino también su cantidad y calidad".

### EVASION Y TRABAS BUROCRATICAS

Una investigación piloto, realizada sobre 16 bancos por la administración Nacional de Aduanas —añadió su ex titular— permitió comprobar el no ingreso de divisas al país por parte de muchas empresas, sobre todo dedicadas a la exportación cerealera. Los antecedentes obtenidos en esa indagación fueron derivados a la justicia en lo penal económico, que ya

ordenó extender la investigación a más de un centenar de entidades crediticias.

Por lo anterior, se impone introducir cambios en la legislación punitiva de los ilícitos económicos y dotar a las aduanas de los instrumentos de que debe disponer un organismo recaudador de su magnitud. Por el contrario, aseguró Barreiro, "sólo hemos encontrado trabas en este organismo: donde confluyen los procesos de comercio exterior y donde los exportadores e importadores necesitan autorizaciones y trámites de diversas dependencias, viéndose afectados cuando se demoran". Así, añadió, "quienes necesitan importar insumos se ven obligados incluso a paralizar la producción y, además, toda demora en puerto cuesta mucho, porque hay que pagar almacenajes. Ello conduce a que la aduana deba resolver los problemas puntuales que se presentan, cubriendo aquellas carencias."

Respecto a lo anterior sobran ejemplos, aseguró Barreiro al enunciar uno: "en transacciones internacionales hechas por la Secretaría de Comercio, generalmente en el marco de la ALADI, que deben ser ratificados por decreto, muchas veces hay que esperar hasta 6 u 8 meses para que el Poder Ejecutivo sancione aquellas resoluciones. Pero como los importadores y exportadores deben operar, nos vemos compelidos a que lo hagan a través del régimen de garantías. Y ello significa que tengamos 300 ó 400 mil garantías que son inmanejables y representan un costo adicional sobre las mercaderías, que al final de cuentas pagan los consumidores, quienes se ven afectados por esos costos atribuibles a la falta de agilidad de ciertos organismos del Estado."

Ese cuadro, concluyó Barreiro, sólo puede recomponerse sobre la base de medidas drásticas, "asumiendo totalmente el poder que nos otorgó el pueblo", e incluso, disponiendo si fuera necesario de "un cambio en el elenco gubernamental". No —concluyó— manteniendo "atornillados en sus asientos a funcionarios que son verdaderos cortesanos, interesados sólo en permanecer en sus cargos".

Entrevista de OSCAR GONZALEZ

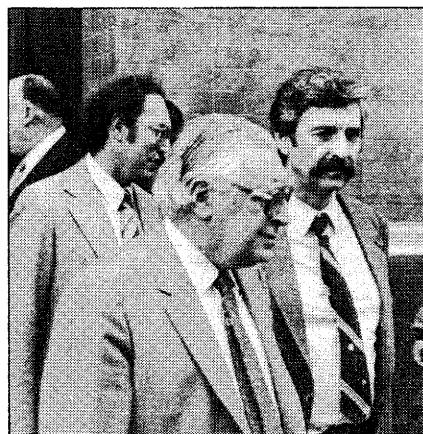
## PRESOS EN HUELGA DE HAMBRE

**L**a huelga de hambre declarada por doce presos políticos de la cárcel de Villa Devoto en apoyo de su pronta liberación, había entrado en una fase particularmente delicada al sufrir uno de ellos, Jorge Fuentes, un derrame biliar que obligó a internarlo en grave estado en el Hospital de Agudos Teodoro Alvarez. Los familiares de los detenidos adelantaron que esta situación podría extenderse a otros ayunantes. El hecho adquiere perspectivas inquietantes porque, mientras la huelga continuaba ante la falta de soluciones inmediatas, el gobierno no parecía prestarle mayor importancia.

El martes 2, los legisladores radicales Antonio Nápoli y Santiago López visitaron el establecimiento carcelario con la finalidad de convencer a los ayunantes de que depusieran su actitud. Nápoli es autor de un

proyecto de ley que contempla la libertad de los detenidos. Con el aval que significaba la media aprobación por el Senado de esa iniciativa, el parlamentario creyó que podría lograr su propósito. Pero fracasó porque esa media sanción no asegura la libertad, que tendrá que esperar a que la Cámara de Diputados lo trate en sesiones extraordinarias, si es que el presidente Alfonsín decide incluir el tema en la lista de asuntos que remitirá a esos debates. De lo contrario, recién existiría la posibilidad de que el proyecto se convierta en ley el 1 de mayo del año entrante, con la apertura de las sesiones ordinarias. O quizás después. Como se ve, el tratamiento puede dilatarse hasta las calendas griegas. Eso determinó que los detenidos continuaran con su medida.

Los familiares de los presos, entretanto, achacan al proyecto de Nápoli no garantizar



Antonio Nápoli visitó a los presos

la salida de todos los detenidos, que en total suman 17, sino tan solo de 10. Estas mismas fuentes agregan que la iniciativa parlamen-

taria pudo haberse presentado el 20 de septiembre, o sea diez días después de iniciada la huelga, pero que no se lo hizo por razones de especulación política. En esa fecha se entregaba el informe de la CONADEP y la sanción del proyecto podía restarle notoriedad a este hecho que, según dicen los familiares, el gobierno pretendía capitalizar.

La mayoría de los detenidos son personas que vienen de ser sometidas durante la dictadura a un régimen de aniquilación psicológica. Casi todos ellos fueron secuestrados, torturados y mantenidos en campos clandestinos. Aun antes de empezar la huelga de hambre su estado de salud era frágil. A toda esta delicada situación se agrega ahora una denuncia formulada el viernes por las Madres de Plaza de Mayo: que el detenido Jorge Fuentes está siendo atendido en el Hospital Alvarez esposado a la cama.

# ELECCIONES EN EL SMATA Y EN LA UOM

## LO QUE ESTA EN JUEGO

Las calles de Buenos Aires están empapeladas con afiches del Sindicato de Trabajadores Mecánicos y del Transporte Automotor (SMATA). No apareció todavía, en cambio, un sólo cartel de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM). Esta diferencia formal está marcando dos estilos de hacer proselitismo ante la cercanía de las elecciones en esos gremios: una para afuera, extrovertida, tan llamativa que parece no reparar en costos; subterránea, callada, la otra. Pero ¿qué es lo que está en juego en estos dos comicios?

**A** pesar de los disímiles envases de presentación, el contenido es —en ambos casos— lo que importa para el futuro político-gremial argentino. Y en esta cuestión conviene no seguir caminando (como cuando uno tropieza con los murales de los comicios mecánicos) sino detenerse.

¿Por qué elegir estas organizaciones industriales? Porque conservan un gran peso político en la comunidad sindical y porque se están jugando varios partidos simultáneos a mano de uno u otro candidato: Cardozo-Rodríguez en el SMATA; Miguel-Guerrero en la UOM.

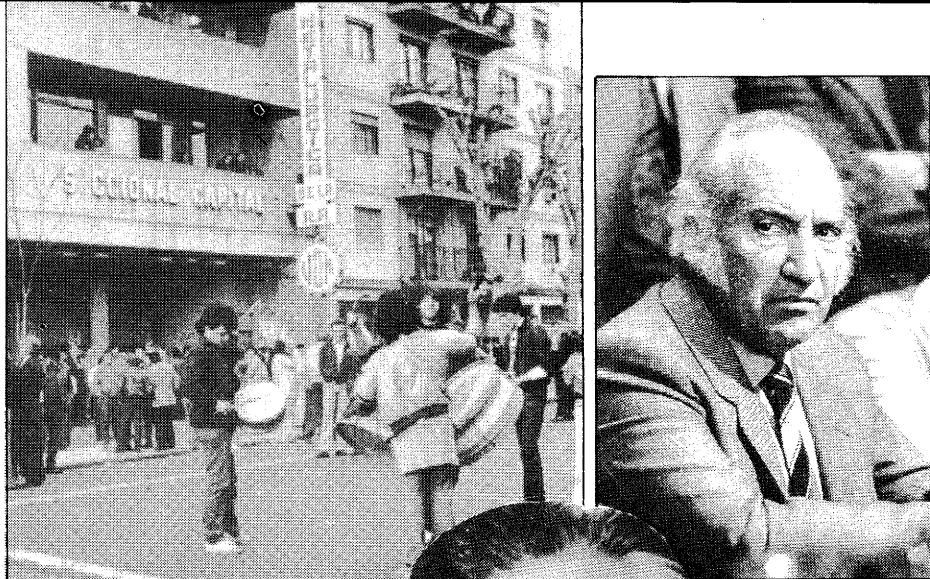
También porque, aunque hoy parezca demasiado temprano, el nombre de los ganadores ayudará a ir delineando el perfil de la Confederación General del Trabajo normalizada, e incluso de las 62 Organizaciones peronistas. ¿O acaso un eventual triunfo de Rodríguez no sería utilizado por

los sectores "antimiguelistas" de la actual CGT para catapultarlo al sillón de secretario general del edificio de Azopardo 802? ¿o ¿no recuperaría Miguel el trono de las "62", sin discusión posible, en caso de volver a ganar por los votos del puesto de conductor metalúrgico?

### "LOS HOMBRES" vs "UNA CONDUCTA"

El semanario del Movimiento al Socialismo (MAS) calculó en "por lo menos medio millón de dólares o, lo que es lo mismo, el sueldo de un mes de dos mil obreros del SMATA" el dinero invertido por las listas de Cardozo (Azul y Blanca) y de Rodríguez (Verde) en sus respectivas campañas electorales. Obviamente, exigió que aclaren el origen de los fondos.

Sin ánimo de desentrañar esa incógni-



Las elecciones en la UOM y SMATA serán un verdadero test de lo que pasa en el movimiento obrero.

ta, lo concreto es que cada bando mecánico salió a ganar desde las paredes de avenidas, baldíos y hasta solemnes edificios públicos, como la Secretaría de Comercio y el Ministerio de Trabajo, que por estos días están empapelados con la

gruesa figura del hombre que lideró al SMATA desde la muerte de Dirck Kloosterman en 1973 hasta el golpe militar del '76. "Una conducta al servicio del SMATA", aseguran esos afiches verdes.

Contra esa continuidad golpeó de mo-

### EN EL INTERIOR, LOS PERONISTAS SE INCLINAN POR EL VOTO DIRECTO

## IGLESIAS SE VA QUEDANDO SOLO

**E**l 25 de noviembre, se iniciará dentro del peronismo una etapa inédita en su historia partidaria. En la provincia de Tucumán, lugar donde Perón declaró en 1949 la independencia económica del país, los afiliados concurrirán a elecciones directas para designar autoridades partidarias y candidatos a los cargos electivos provinciales y nacionales que participarán de los comicios de marzo de 1985.

Los tucumanos, entre otras reformas de la carta orgánica, dispusieron la ampliación a siete de las circunscripciones electorales, como forma de garantizar un mejor ejercicio democrático y una verdadera representatividad de los elegidos, que tendrán una relación más directa con su territorio y población. Hasta esta modificación, las circunscripciones eran dos: la capital provincial y el interior. Establecieron también la incompatibilidad de cargos electivos y partidarios, con excepción del puesto de gobernador, ocupado por Fernando Riera, un hombre que fue factor decisivo de la unidad que permitió el triunfo del 30 de octubre.

Las ráfagas democratizadoras se han extendido ahora a los distritos partidarios de Chaco, Río Negro, Santa Fe, Mendoza, Entre Ríos y Córdoba, en donde se han formado comisiones para

estudiar reformas a sus respectivas cartas. También San Luis y La Pampa establecerían el sistema de voto directo. Siguiendo una tradición histórica, los aires renovadores tienen origen en el interior y seguramente influyan en las atmósferas de la Capital y la provincia de Buenos Aires y, consiguientemente, en el futuro congreso nacional partidario.

En el distrito metropolitano, se hallan adelantadas las conversaciones entre las diferentes líneas internas para realizar, en diciembre de este año, un congreso unificador en el que se podrían tratar reformas que democratizen la carta orgánica. Esas líneas son el FUP (luderista), el bloque político-sindical de las 62 Organizaciones, Cabildeo Abierto, Convocatoria, Liberación, Intransigencia y Movilización y las unidades básicas que responden al gremialista tabacalero Roberto Digón.

En la provincia de Buenos Aires, el distrito electoral más importante del país, existen dos posturas netamente diferenciadas. El sector liderado por Herminio Iglesias y sus seguidores, que tiene dos años de mandato, se opone terminantemente al voto directo por entender que esa modalidad no tiene tradición en el peronismo. Entre los seguidores de Herminio están los diputados Norberto Imbelloni, Alberto Brito Lima,

jefe del Comando de Organización, y Mario Gurioli, de Guardia de Hierro. Coinciden con esta posición Manuel de Anchorena, Rubén Sarbolí y Alberto Fonrouge, aspirantes a ocupar una banca.

El otro sector enfrentado desde siempre a la conducción del caudillo de Avellaneda, lo expresan los intendentes Carpinetti y Duhalde; Cano, consejero partidario; Kunkel, dirigente de Intransigencia y Movilización; Cafiero, a pesar de sus conocidas indecisiones, y algunos integrantes del Comando Superior, que propician la no concurrencia al congreso convocado por Iglesias para el 6 de octubre en Lanús, y forzar así un llamado a elecciones internas este año, conforme al artículo 47 de la carta orgánica. A posteriori, las nuevas autoridades introducirían el voto directo para cargos electivos y autoridades partidarias. Setti, por su parte, como representante de las 62 Organizaciones, no se ha pronunciado ni a favor ni en contra de la reforma, pero considera imprescindible cambiar a Iglesias.

No obstante, la posición de Setti es que el voto directo dificultaría la formación de un frente, pues a la hora de intercalar candidatos extrapartidarios en las listas va a despertar escaso eco entre los ganadores que tiene que ceder sus puestos. De todas maneras, la

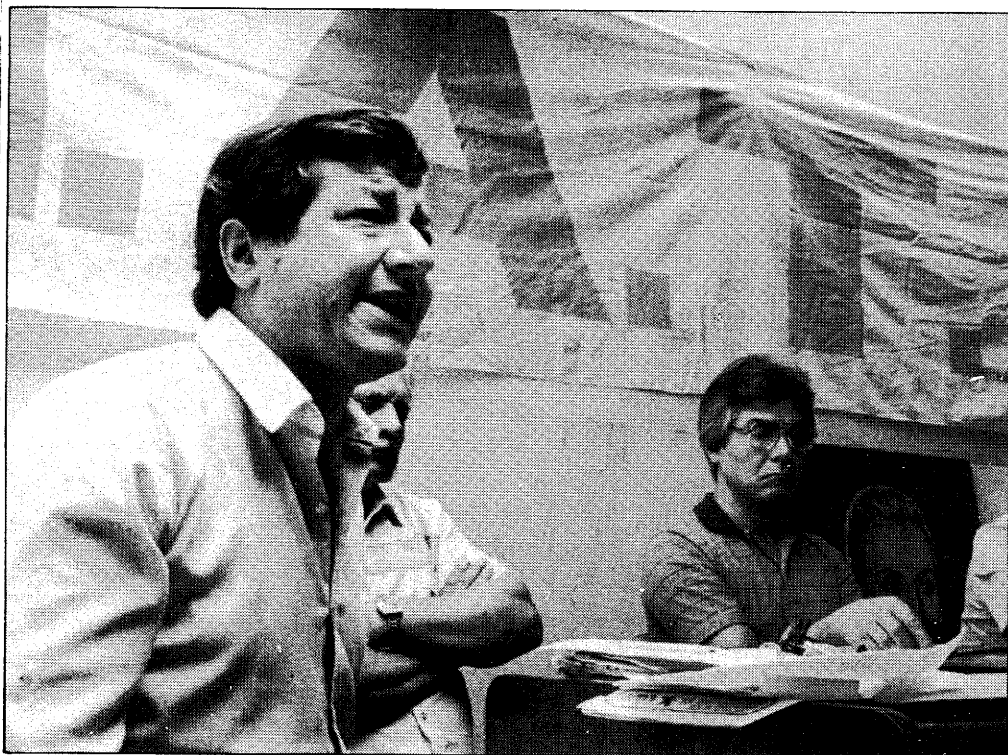
posición de las 62 no es homogénea, tiene variantes. El diputado Rofolfo Ponce, con dos años de mandato, se inclinaba por Herminio Iglesias, al igual que algunos de sus pares. En cambio, Diego Ibañez, aliado hasta ayer de Herminio, podría oponerse.

Como factores externos a estas pujas, están las situaciones del MID y los conservadores populares, dos de las organizaciones invitadas a formar un frente con el peronismo. El partido frondicista quiere a toda costa esa coalición. El artículo 61 del decreto ley 22627 de los partidos políticos le exige para continuar como partido llegar al 3% de los votos emitidos en dos elecciones seguidas. En la provincia necesitarían 330.000 votos y no desean correr ese riesgo.

Los conservadores populares de Julio Amoedo, senador por Catamarca, se sumarían también al frente con un candidato, siempre que los congresales herministas en el congreso partidario apoyen la designación de Vicente Leonides Saadi como vicepresidente del partido. Apparently, Iglesias se habría negado a tal candidatura en una reunión que mantuviera con Kunkel y Reynaldo Romero en un lugar de Buenos Aires.

MARCIAL PERALES





Las campañas de Cardozo (foto) y Rodríguez significaron una inversión de medio millón de dólares.

vida el grupo de Cardozo para promover a su joven candidato Jorge Castro, un alto y casi lampiño delegado de Ford. "SMATA para un hombre o... Los hombres para SMATA", se leía en la primera serie de carteles azules y blancos.

Pero los adversarios de Castro en esta puja inusual en el gremio (desde 1968 había lista única) lanzaron otro slogan dirigido, también, al corrimento de la semana, y una serie interminable de solicitudes "cardocistas". Vinieron también las desavenencias en la junta electoral en torno de los padrones; el corrimento de la fecha de elecciones para el jueves y viernes próximos; algunos choques entre grupos de activistas; la policía dentro de la sede central del gremio, en la calle Belgrano y hasta un acta que el ministro de Trabajo hizo firmar a Rodríguez y Cardozo, comprometiéndolos a no postergar nuevamente el acto comicial.

Estas leyendas fueron sólo el principio, hace más de un mes. Después vendrían por lo menos media docena de carteles distintos por cada lado, a un ritmo de renovación que a veces no alcanzó la semana, y una serie interminable de solicitudes "cardocistas". Vinieron también las desavenencias en la junta electoral en torno de los padrones; el corrimento de la fecha de elecciones para el jueves y viernes próximos; algunos choques entre grupos de activistas; la policía dentro de la sede central del gremio, en la calle Belgrano y hasta un acta que el ministro de Trabajo hizo firmar a Rodríguez y Cardozo, comprometiéndolos a no postergar nuevamente el acto comicial.

A diez días de la fecha clave —de yapa— Cardozo involucró a su rival en el Caso Graiver.

Tanto despliegue callejero y fervor casi descontrolado de parte de algunos antagonistas no es casualidad. Simultáneamente, el ganador en el SMATA tendrá influencia en el perfil de los futuros frentes, sindical y político, del peronismo.

Con el ex-secretario general triunfarian "los 25" en la CGT, y así sus esperanzas de acceder a un lugar de privilegio en la futura central obrera. Y también lo haría el MUSO de Cafiero en la puja por la provincia de Buenos Aires, por ejemplo.

Con Castro avanzarían desde el fondo de la derrota de octubre las "62" (a las que se ha volcado en los últimos tiempos Cardozo, dejando de lado la Comisión de Gestión y Trabajo de Triacca), y el "herminismo" bonaerense. Los favorecidos no se agotarían ahí: otro eventual beneficiario sería el radical Leopoldo Moreau, que hizo una alianza por la que obtendría, para su corriente, la secretaría de Finanzas y réditos nada desdeñables en la interna de la provincia de Buenos Aires frente al sector de Federico Storani. Este último, es bueno recordarlo, acaba de pronunciarse en favor de Rodríguez.

Dentro ya de un terreno mucho más difuso y superestructural, vale mencionar otros dos tipos de intereses que rondan el SMATA: 1) las terminales automotrices y las concesionarias, supuestamente volcadas por Cardozo y Rodríguez, en cada caso, de donde provendría buena parte de los fondos que quitan el sueño al MAS y a otros muchos; 2) la central obrera latinoamericana socialdemócrata (ORIT, filial de la CIOSL) y la central socialcristiana de trabajadores latinoamericanos (CLAT), esta última habitualmente ligada a Rodríguez por sus detractores.

## LA PESADA UOM

La contundente maquinaria electoral metalúrgica acaba de moverse. Fue una semana atrás, cuando las 63 seccionales eligieron sus respectivas juntas electorales para los comicios del 23 de noviembre y sus delegados a la junta nacional que elegirá la nueva conducción. La incógnita es saber si esa conducción será realmente nueva en su puesto más alto.

Ese primer movimiento del mastodonte sindical señaló que el letargo iniciado en marzo del 74 (las últimas elecciones en la UOM) ha terminado. No hay "guerra de afiches", pero todo el mundo sabe que la pelea es entre el verticalismo de Miguel y el antiverticalismo de Guerrero, el titular de Avellaneda.

A casi un año exacto de su noche negra (el 17 de octubre, en Vélez), Miguel ganó la junta electoral de Capital y se apresta a aprovechar el sistema de elección indirecta de la conducción nacional para volver a su despacho de la calle Cangallo.

Con él retornaría todo lo que Alfonsín prometió desterrar de la faz sindical del país. Sería la gran derrota del presidente en este terreno, seguramente más impactante a nivel popular que el rechazo de la ley de "reordenamiento" en el Senado. Desde la UOM, el "miguelismo" volvería a expandir su influencia sobre las "62" (a través de éstas, al resto de la dirigencia gremial) y, a pesar de la anarquía que domina al partido, sobre el peronismo.

En cambio, en caso de que Guerrero logre volcar para sí el favor de la "rosca" metalúrgica, el gran beneficiario inmediato sería Triacca, el hombre que encaminó estratégicamente al titular de Avellaneda durante los años posteriores al golpe.

Triacca, en un exceso de optimismo, ya está dejando trascender su deseo de catapultarse a la cima del peronismo. Su única posibilidad es la derrota de Miguel. ♦♦

LUIS ESCOBAR

Escribe  
Raúl  
RABANAQUE  
CABALLERO



## Consulta y Democracia

BEAGLE:

**L**a decisión del gobierno de realizar una consulta popular referente a la solución al conflicto del Beagle pone sobre el tapete dos cuestiones fundamentales. La primera es el diferendo en sí mismo y todo lo que implica para la soberanía y los derechos de la Nación. La segunda, es la profundización de la democracia a través de la participación popular.

El primero de estos dos temas se ve fuertemente condicionado por los antecedentes históricos del caso. Como resultado del Tratado de 1881 y de las posteriores negociaciones con Chile se firma en 1971, bajo la dictadura de Onganía, un acuerdo por el cual se sometió la disputa a arbitraje internacional. Así, Argentina aceptó someter el diferendo ante cinco jueces seleccionados por ambos países. Cuatro de los cinco jueces seleccionados pertenecían a países donde rige el derecho de tipo anglosajón. La importancia de este hecho reside en que para el derecho anglosajón lo fundamental no es el título jurídico (como el que tiene Argentina) que se exhibe sobre un territorio sino la ocupación efectiva del mismo. Resulta obvio que en semejantes condiciones el Laudo de 1977 concedería las islas a Chile.

No digamos nada sobre la supina incompetencia y visión de futuro que tuvo la diplomacia tanto de los gobiernos oligárquicos cuanto de los militares. La realidad es que el Congreso constitucional advirtió sobre todos estos problemas entre 1974 y 1976; advertencia ignorada totalmente por la dictadura de Videla, con las consecuencias que vemos hoy en día.

En este contexto difícil, la diplomacia argentina debe bregar para lograr que los acuerdos con Chile incluyan los siguientes puntos. Primero que todo, la desmilitarización del Beagle. No se debe aceptar un tratado que permita la instalación de bases militares de ningún tipo en la zona. Esto cobra fundamental importancia si tomamos en cuenta el desarrollo no publicado de los preparativos para la Organización del Tratado del Atlántico Sur (OTAS). Este tratado implica, entre otras cosas, la militarización del Atlántico Sur a través de bases militares en Sudáfrica, las Malvinas y Nueva Zelandia, con el consiguiente peligro de extender el belicismo de las potencias imperialistas a nuestro hemisferio.

Además de la desmilitarización de la zona, el nuevo tratado debe incluir una cláusula que especifique que a partir del Beagle, Chile no puede proyectar su soberanía sobre el Atlántico o sobre la Antártida. La Antártida debe ser un proyecto de explotación conjunta de Chile y Argentina.

Por último, el nuevo tratado debe ser firmado con el acuerdo de los partidos políticos chilenos. Independientemente

de la continuidad jurídica de los Estados, se trata de asegurar la continuidad de los futuros acuerdos bilaterales con los representantes democráticos del pueblo chileno. Esto abriría el camino, además, para tratar de resolver la gran cantidad de diferendos sobre fronteras que existen con la vecina república en un marco fraterno y constructivo.

El segundo tema que surge a través de la consulta propuesta es el de la participación popular para profundizar la democracia argentina. La participación del pueblo es positiva; aunque en este caso hubiera sido mejor, para evitar los mequinos usos políticos de la misma, que la consulta hubiera sido llamada por los representantes del pueblo reunidos en el Congreso y no por el Poder Ejecutivo. Es fundamental que extendamos la participación popular a todos los temas trascendentes que afectan a nuestra nación, por ejemplo, deuda externa, criterios presupuestarios, juicio a los genocidas, divorcio.

Ahora, para que una consulta sea genuina, y no una mera maniobra política, el pueblo debe tener tiempo para informarse, discutir y pensar antes de votar. No podemos reducir el problema a una mera demagogia que pretende que votar por el sí es igual a la paz y votar por el no es sinónimo de guerra. Más aún, este tipo de tergiversaciones se presta no sólo a desvirtuar la consulta sino también a maniobras desestabilizadoras de la democracia como pretenden ciertos sectores chauvinistas y patrioteristas. Estos sectores, liderados por Luciano B. Menéndez y Ramón Camps, entre otros, plantean un falso frente nacionalista olvidándose que fueron parte integrante de los responsables de la debacle diplomática de la dictadura y cuentan en su haber con reiterados antecedentes de entrega del país. La única forma de salir al cruce de estos sectores, que pretenden que la democracia está regalando el patrimonio nacional, es a través de una consulta genuinamente democrática y representativa. Es importante hacer notar que existen grupos de opinión no favorables a este acuerdo y que no por ello son desestabilizadores o golpistas. A éstos la democracia debe darles la posibilidad de expresarse y comunicar a la opinión pública su posición.

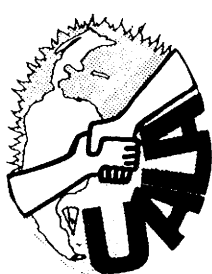
Somos producto de la balcanización. Si nuestros Libertadores hubieran pensado en las fronteras, en vez de tener una visión continentalista, se hubieran quedado en la patria chica y tal vez hoy todavía estaríamos bajo el dominio colonial. Es hora ya de que los diplomáticos democráticos latinoamericanos, cada vez que se sienten a una mesa de negociación, tengan como precepto básico aquellas famosas palabras de Bolívar: "¡Unión, unión, y seremos invencibles!".



MIGUEL MARTELOTHILA



Izquierda: La Mesa del Foro. Habla el mariscal Francisco Da Costa Gómez, ex presidente de Portugal. Arriba: Oscar Alende y Julio César Urien.



## FORO MILITAR SIN PRECEDENTES EN BUENOS AIRES LATINOAMERICA Y LA DOCTRINA DE LA SEGURIDAD NACIONAL

**A**sfijada por la coyuntura económico-social, y polarizada alrededor de la interna gobierno-partidos-CGT, la mayor parte de los argentinos (incluida la casi totalidad de la prensa) prestó escasa atención al *Primer Foro sobre Defensa Nacional y Latinoamericana* que se desarrolló en un céntrico hotel capitalino entre el 28 de septiembre y el primero de este mes, organizado por UALA, Unión Argentina Latinoamericana.

El encuentro revistió una innegable significación y una nítida definición nacional-progresista. Un hecho más señalable aún porque la mayoría de sus protagonistas fueron militares retirados, pero decididamente enrolados en esa línea popular. Y, es obvio, en una nueva doctrina de la Defensa. Provenían tanto de la Argentina como de América Latina y el Caribe, e inclusive de Europa y África.

Entre estos últimos tuvieron activa participación —pese a su condición de observadores— el ex presidente de Portugal (1974-76) y actual mariscal de las fuerzas armadas de esa nación, Francisco Da Costa Gómez; el diputado por el Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Julio Busquet, ex teniente coronel del Ejército; Busquet, quien sufrió seis veces arresto durante el franquismo, es también escritor, doctor en ciencias políticas y sociología y profesor universitario; y, concitando un especial interés por lo incisivo de sus planteos y su carisma personal, el general Baugain Sangaré, director político del Ejército de la República de Malí, situada en África Occidental y limítrofe al norte con Argelia.

Un representante gubernamental destacado presente en el cónclave fue el actual ministro de Defensa de Bolivia y militante del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), que lidera el presidente Hernán Siles Zuazo, coronel retirado Manuel Cárdenas Mallo. Y junto a él desató la ovación del público Emma Obles de Torres, viuda del ex presidente Juan José

Torres, asesinado en 1975, en Buenos Aires, por un comando paramilitar de ultraderecha.

Entre otros funcionarios que cabe citar, hubo uno cuya alocución, con serias imputaciones a ciertos intentos *quedantistas* norteamericanos en la Zona del Canal, despertó especial interés: el embajador de Panamá en Bolivia y directivo del Centro de Estudios Torrijistas, doctor Rafael Vargas. Asimismo, el licenciado mexicano Luis Ortiz Monasterio, asesor del *Grupo Contadora*, que integra su país con Colombia, Venezuela y Panamá.

Esto, en lo que hace a algunas figuras hoy en funciones oficiales y enmarcadas todas en un concepto de soberanía y autodeterminación e incluso en luchas revolucionarias, más allá de los lógicos matices diferenciadores. Pero EL PERIODISTA dialogó, asimismo, con diversos dirigentes populares no gubernativos de primera línea que protagonizaron este Foro internacional convocado por UALA, una institución a cuyo frente está el jurista y ex magistrado judicial Julio César Urien, vinculado al peronismo y autor, además, de escritos tales como *El Tercer Mundo en acción*, *América Latina, continente subdesarrollado*, y otros trabajos.

UALA también impulsó las cinco jornadas nacionales previas —del 17 al 26 de septiembre— entre cuyos patrocinantes y panelistas se contaron los coroneles retirados Augusto B. Rattenbach, Alfredo Salinas, Horacio Ballester y Juan Jaime Cesio; el diputado nacional Oscar Alende (Partido Intransigente) y su par de la UCR Luis Cáceres, si bien éste no pudo participar por haber viajado a los Estados Unidos con el presidente Raúl Alfonsín; el líder del Frente Amplio de Uruguay, general Liber Seregni; el ex senador Alberto Founrouge y el ex diputado Héctor Sandler; el sindicalista Horacio Alonso; los socialistas Simón Lázara (P. S. Unificado) y Víctor García Costa (P. S. Auténtico); el internacionalista Jorge Greco, y el secretario del Centro de

ex combatientes en las Malvinas, Miguel Ángel Trinidad, además de delegados empresariales y castrenses y de la "solidaridad plena" expresada por el senador nacional Vicente L. Saadi.

A dos hijos del propio Urien, ambos ex militares sancionados y pasados a retiro obligatorio después de 1976, igual que al ex teniente de navío Carlos Schroeter —encontrado casi ocho años por el proceso—, les cupo una parte muy activa en estos encuentros.

Los capítulos de las sesiones nacionales preparatorias se ordenaron en significativos temas-eje: "El proyecto de la dependencia a nivel nacional y continental", "El proyecto de liberación", "Principios generales de la Defensa nacional y latinoamericana", "Transformación de las fuerzas armadas" y "Rol de la sociedad en la defensa".

Similar espíritu, pero con un más vasto alcance que englobó el análisis de la seguridad sin condicionamientos y la interdependencia regional y mundial, más el cuestionamiento del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca y de la OEA, y el ítem de la soberanía popular en el marco internacional, estuvo presente en la cita latinoamericana. Baste citar a sus principales animadores, a varios de los cuales entrevistó EL PERIODISTA. Aparte de los antes mencionados, vinieron por *Bolivia* el general (R.) Soldán Quiroga Paz, también dirigente del MNR, el politólogo Isaac Rodríguez Sandoval y el capitán economista Carlos Escobar Escobar. Por *Brasil* el licenciado en ciencias políticas y conocido periodista Paulo Schilling, y el doctor Jair Lima Krischke, del Movimiento de Justicia y Derechos Humanos. Por *Chile* el teniente coronel Efraín Jana Giron, el comandante del grupo Ernesto Galaz Guzmán y el capitán Raúl Vergara: todos ellos encarcelados y enviados al exilio por Pinochet, y los dos últimos condenados a muerte, luego del 73, aunque salvados por la presión internacional. *Colombia* y *Ecuador* comisionaron para este Foro, respectivamente,

a prestigiosos oficiales retirados y a delegados del Congreso Nacional, consejeros por Quito y consejeros provinciales.

Perú estuvo representado por el ex premier y ex ministro de Guerra, y por el ex canciller durante el gobierno de Juan Velasco Alvarado: respectivamente, los generales en retiro Jorge Fernández Maldonado y Miguel Ángel de la Flor Valle.

Uruguay envió a tres ex oficiales integrantes del Frente Amplio, entre ellos el coronel Carlos Sufriategui, recientemente liberado luego de una prisión de diez años y ocho meses, y asesor directo de Seregni. Paraguay se hizo presente con dirigentes en el exilio de la Democracia Cristiana y del Movimiento Popular Colorado.

El Salvador llegó a la cita con dos netos militantes populares: el ex teniente coronel Porfirio Navarro y el ex capitán-médico Ricardo A. Fiallos; este último, exiliado en México. En fin, fue visible la emoción cuando saludó con los dedos formando una "V" el coronel (R.) dominicano Emilio Ludovino Fernández, ex canciller de su país, degradado y lanzado al exilio luego de haber combatido en 1965 contra las fuerzas norteamericanas de intervención.

La "Declaración de Buenos Aires", dirigida a "los pueblos, gobiernos y fuerzas armadas de Latinoamérica" y que resumió los debates del Foro, exige "el desmantelamiento de las instalaciones militares extranjeras en Centroamérica, el Caribe, las Malvinas" y otros puntos claves, así como "el cese de la agresión económica y militar contra el pueblo de Nicaragua". También se denuncia "el actual conjunto de relaciones militares interamericanas, y la Doctrina de la Seguridad Nacional, que someten a nuestras fuerzas armadas a los intereses hemisféricos del imperialismo y las convierten en instrumentos de contención a los esfuerzos de liberación de los pueblos".

Asimismo, tras desmenuzarse las formas de opresión económica-financiero-política, se acusa "a la dependencia generada por los imperialismos, de los cuales el que más nos afecta en la actualidad es el de los Estados Unidos", asociado a "las oligarquías nativas".

Es coherente entonces que se reclame "reestructurar el Sistema Interamericano, reemplazándolo por otro conformado por los países del área", y "estructurar un Sistema Latinoamericano de Defensa en reemplazo de las actuales relaciones militares interamericanas".

En estas páginas, se presentan algunos tramos de las entrevistas celebradas por este redactor con varias destacadas figuras de este encuentro sin precedentes en Latinoamérica, y al que adhirió con sendos mensajes los gobiernos de Cuba y Nicaragua. ♦♦

JORGE ARIEL MADRAZO



## CARLOS ESCOBAR: "PROFUNDIZAR EL PROCESO NACIONAL BOLIVIANO"

"En nuestros países dependientes y semicoloniales, las fuerzas armadas siempre han estado divididas por una frontera muy clara: son nacionales y populares, o antinacionales y antipopulares", puntualiza este Capitán de Ejército boliviano retirado por razones políticas, luego del golpe banzerista, hoy consultor en proyectos de desarrollo económico-social y que se graduó en Economía a fines de la década del '60 en la Universidad de Buenos Aires. Escobar, ex Director Administrativo de la Universidad de San Andrés y fundador de COFADENA (Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional), amplía: "En este aspecto, el actual gobierno de la Unidad Democrática Popular -UDP- presidido por Siles Zuazo tuvo la visión de rescatar lo mejor del proceso histórico de Bolivia, al ubicar tanto en los mandos superiores como al frente de las pequeñas unidades a quienes trabajaron durante los gobiernos de Alfredo Ovando Candia (1966 y 1969-70) y de Juan José Torres (1970-71). Ellos son un puntal en la defensa del proceso democrático, sin que esto signifique necesariamente la adhesión al gobierno como tal. Se defiende a lo que, bien o mal, ha elegido el pueblo". Destaca que el conato golpista del 30 de junio a cargo del coronel Rolando Saravia, que incluyó el secuestro del Presidente "y la agitación del falso fantasma del comunismo", dio lugar "no sólo a la enérgica reacción de los militares patriotas, sino que ese día se produjo un hecho político de enorme trascendencia: la unión de pueblo y fuerzas armadas, en la calle e institucionalmente. En la guarnición de Cochabamba se da un Comité Político-Militar integrado por los compañeros de la Central Obrera Boliviana (COB), la Federación departamental de campesinos y oficiales. Algo similar se produce en La Paz, mediante declaraciones conjuntas aunque sin llegarse a la constitución de un comité específico; pero son los dirigentes obreros los que por vez primera empiezan a hablar públicamente de "los militares patriotas". Los líderes de la COB Filemón Escobar en La Paz y Sabino Rodríguez en Cochabamba, pese a su tradición más bien antimilitarista, "se animan a plantear el necesario papel de estos militares ante concentraciones inmensas, como la de la plaza San Francisco. También se expresó en igual sentido el reciente Sexto Congreso de la COB. Hoy día, y pese a la grave crisis económico-social agravada por la crónica dependencia externa y estructuras sociales caducas, muchos tenientes, capitanes y algunos con grado superior -como el de Mayor- comienzan a rescatar seriamente esa línea liberadora dejada por Torres". Precisa que los "militares revolucionarios" son sin embargo una minoría, aunque los democráticos forman "un sector muy importante". Escobar advierte que "no existen aún en Bolivia condiciones definitivas para que las fuerzas armadas no emprendan nuevas aventuras golpistas, ayudadas por la ultrazquierda emparentada hoy con la reacción derechista. Será la visión política, en especial del Capitán general de las FF.AA. Siles Zuazo, y los cambios fundamentales que él debe adoptar a dos años ya de gobierno, las que faciliten o no las cosas hacia el futuro". Pero algo queda claro: "La liberación nacional no se la hace contra el Ejército o sin el Ejército se la hace con el Ejército."

partidos de la derecha, como el Cristiano Democrático y Social". El general Otelo Saraiva Carvalho, hoy en prisión y en aquel entonces líder de las FUP -Fuerzas Unitarias Populares-, "a quien considero como un militar con un buen perfil profesional, me dio realmente muchos dolores de cabeza, por sus actitudes ultras que comprometían al proceso revolucionario".

## DE LA FLOR VALLE: "SENDERO LUMINOSO ES DEMENCIAL"

"Ya el gobierno revolucionario encabezado desde el 3 de octubre de 1968 por el general Juan Velasco Alvarado denunció el carácter retrógrado del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), como lo ha hecho ahora este Foro", señaló a EL PERIODISTA el jovial y algo rechoncho ex canciller peruano en aquella etapa. El grupo subversivo Sendero Luminoso es, a su juicio, "demencial, increíble; pienso que ni ellos mismos saben cuál es su orientación política; merecen el más absoluto repudio, en especial de la gente católica, como yo". Retirado por los reglamentos castrenses en 1978, Miguel de la Flor Valle consagra sus energías desde marzo de 1977 al "Instituto Peruano de Empresas de Propiedad Exclusiva de sus Trabajadores", porque "esas empresas autogestionarias impulsadas por el Chino Velasco se vieron huérfanas de respaldo al instaurarse, en 1975, el gobierno del general Jorge Morales Bermúdez, mal llamado la segunda fase de la revolución: dicha 'fase' sólo significó el desmantelamiento de las conquistas de aquella primera revolución social impulsada por militares -con respaldo y participación de las mayorías populares- en el continente". Otros prestigiosos servidores del velasquismo -explica- han seguido diversas vías "para combatir las tesis monetaristas y la dependencia que tanto mal hacen a nuestros pueblos: el general Edgardo Mercado Jarrín creó el Instituto Peruano de Estudios Geopolíticos (IPEGE). En cuanto al general Leonidas Rodríguez, está consagrado exclusivamente a su Partido Socialista Revolucionario en el que también milita el ex ministro de Guerra Fernández Maldonado. Yo soy un independiente, y creo en la vigencia de nuestros ideales, aunque dinámicamente adecuados a la realidad mundial de 1984".

Acercas de este Foro opina, con entusiasmo, que tuvo "gran importancia y puede dar origen a un movimiento regional renovador".

bros del actual generalato eran cades: su autoridad es por eso mayor, casi la de un patriarca muy lejano". Pero Vergara opina que "desde que la cúpula militar es el único centro de decisión política, gran número de oficiales se ve llevado al ámbito político pese a no poder actuar o expresarse en tal sentido". Además, no todos ellos habrían estado involucrados con idéntico grado de compromiso personal en la represión, "aunque la institución en conjunto haya adoptado esa postura antinacional y antipopular". Escándalos como el de El Melocotón y otros casos de corrupción "desmoralizaron asimismo a muchos jefes: podían buscar chivos expiatorios para el fracaso económico y social, pero la corrupción los toca en su propio cuerpo". Un lastre, a juicio de Vergara: "la dispersión de los partidos y fuerzas populares. Sólo la unidad, de la que unas fuerzas armadas democráticas deben ser parte ineludible, podrá derribar a la dictadura y reconstruir con sentido popular y democrático a nuestra patria".

## COSTA GOMEZ: "UNA REVOLUCION MODERADA"

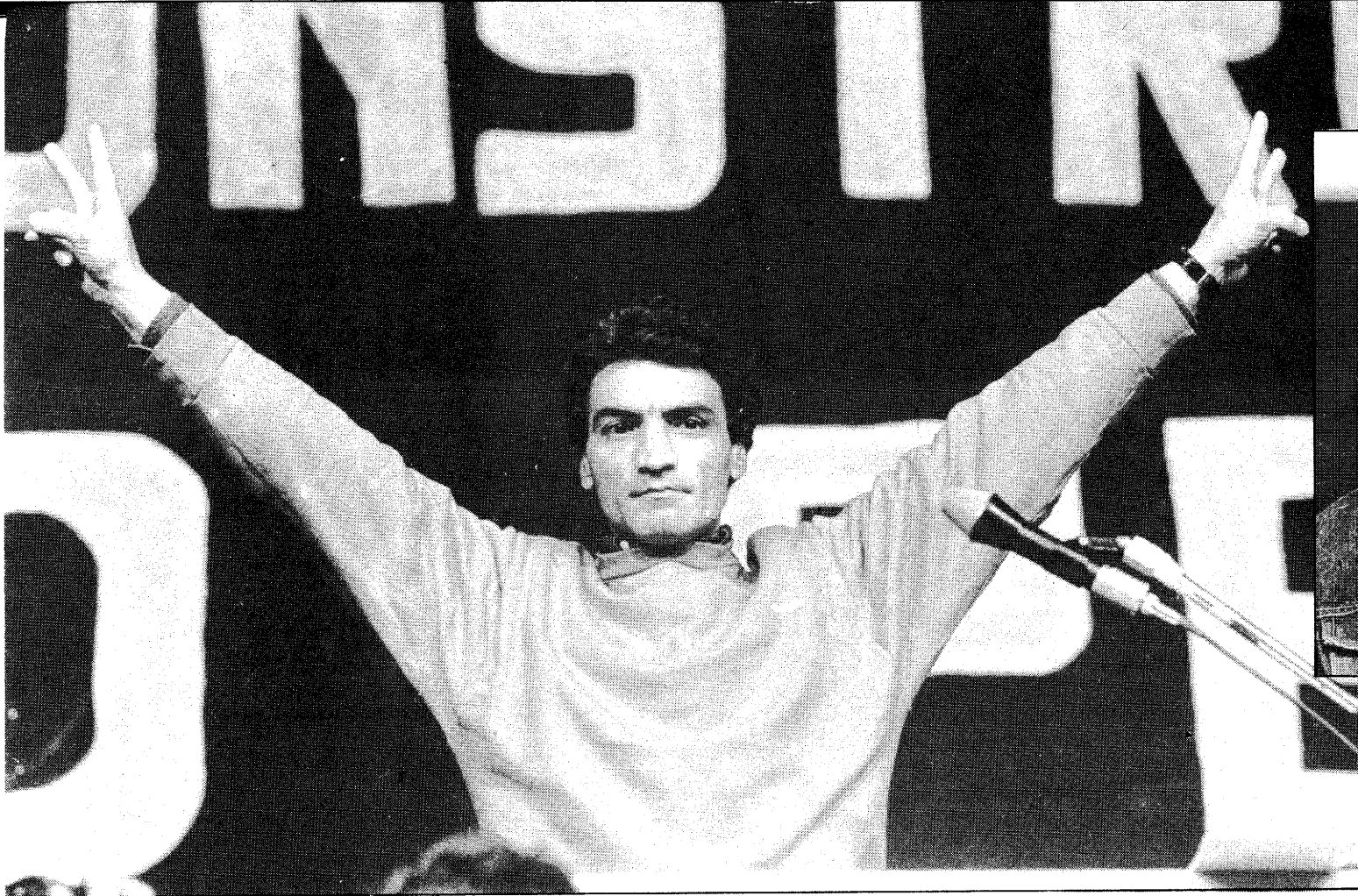
Presidente de Portugal entre 1974-76 gracias a la "revolución de los claveles" del 74, que depuso al antiguo régimen dictatorial-derechista instalado en 1926, el mariscal Francisco Da Costa Gómez explica con su voz gutural: "las fuerzas armadas portuguesas no son ya apolíticas, y su espíritu está muy próximo al de la población. Son democráticas y progresistas, sobre todo en las camadas de suboficiales hasta tenientes coroneles". Costa Gómez defiende la actual continuidad de su país en la NATO, "para no romper el equilibrio mundial", pero enfatiza: "Mi país y los vuestros no pueden competir económica y tecnológicamente con los EE.UU. y la URSS. Por ello, la defensa en nuestros casos pasa por la máxima atención al progreso político-social, y sobre todo económico, de nuestros pueblos; por la soberanía y la integridad nacional. Por la lucha y unión solidarias en defensa de la paz, ante la amenaza nuclear". Con 45 años de servicio activo y 54 de servicio prolongado, Costa Gómez es un "representante de una revolución moderada". Y rotula a su experiencia de gobierno como "muy dolorosa, por las convulsiones -entre ellas la sublevación militar del 75- por parte de elementos pseudoizquierdistas que luego se volcaron a

## RAUL VERGARA: "DECAE EL MONOLITISMO MILITAR EN CHILE"

Este ex Capitán de Bandada de 42 años, condenado primero a muerte por Pinochet y luego al exilio al cabo de dos huelgas de hambre, reside en Nicaragua desde 1979 tras hacer en Londres su posgrado como economista. Su brillante foja de servicios en la Fuerza Aérea Chilena le había valido, antes del 73, ser designado por Salvador Allende asesor principal del general Alberto Bachelet en la Secretaría Nacional de Distribución. Hoy sirve al gobierno de Managua desde la Dirección de Aeronáutica, "en mi doble condición de experto en economía y ex aviador y, para ayudar a consolidar ese proceso revolucionario". Según su enfoque, "Pinochet fue un invitado de último momento al golpe gestado por las FACH y la Armada, y en un proceso gradual -no exento de gran habilidad- llegó a erigirse en su cabeza". Las fuerzas armadas chilenas estarían incubando hoy, sin embargo, "importantes espacios de disidencia y disconformidad", si bien hacia afuera muestran aún una imagen de monolitismo favorecida -explica- por dos factores: "Por un lado, no hay que olvidar el verticalismo imperante en su seno, en razón del cual muchos oficiales siguen obedeciendo al régimen. Pero la adhesión moral y la solidaridad de intereses de un primer momento, pasó a ser recientemente tolerancia, más que auténtica cohesión".

Por otro lado, "aparte de que el dictador se ha dado maña para eliminar a todo posible competidor, recordemos que él era instructor cuando los miem-

De izquierda a derecha: General Baugalin Sangare (Mali); Paulo Schilling (periodista brasileño); senador peronista Vicente L. Saadi; ex guardiamarina Julio César Urien (h); Emma Obles de Torres (viuda del ex presidente boliviano general Juan J. Torres) y Luis O. Monasterio (México), asesor del Grupo Contadora.



Patricia Bullrich: "Los traumas se superan con el debate político".

Dante Gullo: "Crear un polo de transformación del peronismo".

## UN NUEVO CUMPLEAÑOS SIN EL LIDER

# LA JOTAPE SIN PERON

Para muchos, a partir de la muerte de Perón su movimiento inició una lenta marcha hacia la disgregación política.  
¿Qué piensa la Juventud Peronista (Jotapé) hoy, de un peronismo sin Perón?

**S**i con la muerte de Perón todo el peronismo fue atravesado por la crisis de conducción y la parálisis doctrinaria, la Jotapé directamente experimentó el vértigo de bordear una suerte de abismo político. "Ante el vacío dejado por el General y la ausencia de un dispositivo general de fuerzas en donde insertar su acción, la juventud se vio ante la encrucijada de quedar desprendida del conjunto, obligada a dar respuestas parciales, aisladas. Creo que nos pasó un poco eso...", rememora Juan Carlos Dante Gullo, líder de la otrora poderosa Juventud Peronista de las Regionales.

"No acertábamos con el camino de reconstrucción de esa JP de masas, porque en realidad la Jotapé nació bajo la estrategia de Perón, y no lo teníamos más", reflexiona a su vez Patricia Bullrich, exponente de las nuevas generaciones del peronismo.

### FRAGMENTOS DE HISTORIA

En rigor, desde que Perón decide abrirse del pacto con Frondizi y Frigerio, la Juventud Peronista pasa a convertirse en la punta de lanza de una estrategia de hostilidad contra el régimen. Fue, casi, su partida de nacimiento. Se redobla la lucha entablada antes contra la Libertadora. "Sí, sí, señores, soy terrorista/ soy terrorista de corazón/ pongo la bomba, prendo la mecha, corro una cuadra y escucho la explosión", solían entonar los militantes de la JP cuando los buques-cárceles empezaron a poblarse de peronistas.

Entre las consignas enarboladas por la Mesa Ejecutiva de la JP, en vísperas de las elecciones del 18 de marzo de 1962, el "Vote y Vuelve" y "Por las urnas o por las armas", reflejan ya la combustibilidad de la mezcla entre la dinámica movilizadora y

la adhesión al líder desde diversas opciones ideológicas. El clásico "Fusiles, machetes, por otro 17" renace en un acto realizado en la ciudad de Avellaneda cuyo orador de fondo era Andrés Framini, secretario general de los textiles y candidato a gobernador en aquellas elecciones de la provincia de Buenos Aires.

Vanguardia del voto en blanco, cuando la fórmula Solano Lima y Silvestre Begnis es proscripta en los comicios de 1963, la Juventud Peronista crece en la oposición sin piedad a Illia. "Renunciamos/ nos vamos de este club/ Illia y Perette, hijos de Patoruzú", entonaba la JP en los actos a las salidas de las fábricas: eran los tiempos del "plan de lucha" de la CGT, inscripto en el Operativo Retorno.

Otra historia va perfilándose mientras se generaliza la resistencia contra las dictaduras de Onganía, Levingston y Lanusse. Además de servir a la estrategia de Perón, la JP comienza a estructurar una política propia, autónoma, espejo de una radicalización en la sociedad argentina que excedía al propio Perón. "Si hubiera sido con otra política —recuerda Rodolfo Galimberti, delegado juvenil entonces— Perón no volvía a la Argentina y las elecciones no se ganaban".

La intransigencia antimilitarista de Perón polarizó el sentido del voto en 1973. "Me acuerdo cuando Lanusse dijo que ellos no tenían las armas de adorno. Yo dije: las armas no, lo que tienen de adorno es la cabeza". Y así se ganaron las calles, con un protagonismo decisivo de la Juventud Peronista, en el fondo la posibilidad de "aggiornar" el peronismo por izquierda.

Ya en el país, Perón procuró ordenar y controlar el polifacético mosaico político juvenil que se fue metamorfoseando bajo su influjo. En la primera semana de septiembre de 1973, el General estaba solo en su residencia de Gaspar Campos; López

Rega había viajado a Argel e Isabel recorrió algunas provincias del interior. Se vio tres veces con la Juventud y con las "formaciones especiales". En uno de esos contactos, estaban grupos tan disímiles como las siete regionales de JP, la Juventud Universitaria Peronista, Guardia de Hierro (en ese momento, Mesa de Trasmamamiento), el FEN y la OUP, Encuadramiento Generacional; desde el Comando de Organización y la Confederación Nacional Universitaria (CNU) hasta Envar el Kadre, por las Fuerzas Armadas Peronistas 17 de Octubre, Roberto Quieto (FAR) y Firmenich, en nombre de los Montoneros. "Yo estoy para llevarlos a todos —dijo Perón—, buenos y malos, porque si quiero llevar sólo a los buenos voy a quedar con muy poquitos y en política con muy poquitos no se hace nada. Eso sí, no hay que jugarse en una aventura generacional que puede conducir a un desastre en el que ustedes mismos se van a matar unos a otros, como ya han empezado a hacerlo", les advirtió.

Como un aprendiz de hechicero al contemplar las fuerzas desatadas, Perón deslizó: "hasta ahora ha habido muchas representaciones de grupos que no conozco. Claro... yo me dejo pasar, porque en política hay que dejarse engañar, con tal que a uno no lo engañen". Firmenich salió diciendo a los periodistas que "el poder político brota de la boca de un fusil".

### RETAZOS DE DIVISION

Luego, los antagonismos hicieron su obra, mientras el obligado punto de referencia se moría. Ahora, Gullo ensaya un balance autocrítico: "un elemento positivo que tuvo la juventud fue su forma propia de generar políticas nuevas, incursionando en teorías y definiciones que podían aprovechar al máximo la conducción estratégica

del general y el marco de reactualización doctrinaria que planteó cuando volvió al país. El primer error, sin embargo, fue no comprender lo que significaba hace once años una propuesta de transformación del peronismo, el trasvasamiento generacional y el proyecto de cambios sociales para el país a través del Movimiento; se desarrollaron en algunos casos propuestas alternativas."

Otro elemento autocrítico que surge en las conversaciones con la dirigencia juvenil actual es la disociación operada, por aquel entonces, entre el movimiento obrero, sostén y reaseguro aún hoy del poder social del peronismo, y la juventud, dueña de un poder solidario y movilizador. Patricia Bullrich repite el concepto suscripto recientemente por integrantes de la ex-Comisión Nacional de los 25, integrantes de la CGT Unificada: "Si la incomprensión y los enfrentamientos del pasado fueron en parte responsables de nuestra derrota, la unidad del Movimiento Obrero con la Juventud, que estamos construyendo, debe ser la garantía de la victoria".

El 17 de octubre de 1979 nació la revista "Jotapé", con una modestísima impresión a mimeógrafo, que llegaba a los barrios para ser multiplicada en fotocopias, otros stencils y hasta manuscritos. En el editorial de ese número, Carolina Serrano —un seudónimo— escribía: "Ante el avance de la reacción con toda su furia asesina, nosotros no supimos refugiarnos en las masas, nos aislamos, clandestinizamos nuestras agrupaciones y desvinculamos a los miles de activistas de sus lugares de trabajo. Uniendo sus ansias represoras y nuestros errores es que arribamos a nuestra actual situación de dispersión y desorganización".

Recapitulando el pasado, procurando establecer los puentes necesarios entre distintas experiencias generacionales de JP que van decantándose a través de su convulsiónada historia, autocriticándose "de cara al pueblo y no a la derecha del Movimiento" como les gusta decir, oteando un horizonte donde no va a estar más Perón, los jóvenes peronistas contemporáneos prefieren rescatar las esencias revolucionarias del peronismo más que las formalidades de su folklore. Recrear y fortificar la base social del Movimiento pero, de nuevo, con autonomía. "Esto quiere decir apropiarse de una política que supere a los Herminio Iglesias de turno. El peronista de un barrio o una fábrica, lo que espera no es que nosotros le digamos todo lo que sufre y cuánto se muere de hambre, espera saber cuál es la forma de acumular poder, incorporarse a la política recuperando



su identidad y así protagonizar los cambios que el país necesita", sostiene Gullo.

En esta práctica cotidiana de defender los salarios, luchar por mejores condiciones de vida y por cada reivindicación social, los jóvenes ven una manera real de reconstruir un peronismo para la victoria. "Sería la reformulación programática no de una línea interna o de varias, ni de un peronismo abstracto o ideologista, sino de un peronismo capaz de volver a contener orgánicamente las aspiraciones populares", subrayan.

### PARTES DE UN TODO

Hoy existe una JP Unificada que se anuncia como el pedestal de esta línea de acción. "Es una propuesta —explica Gullo— que tiende a crear un polo de transformación del peronismo y redefinir un proyecto revolucionario para el país. Todo esto con una concepción y un método que permita comprender el momento político argentino. Reconocer que se ha operado un cambio en la base socioeconómica y que ha generado una nueva superestructura política. No tenemos otro remedio que acudir a un análisis integral de lo que significa no sólo la crisis del peronismo sino de todo el campo nacional y popular, crisis de identi-

dad y representatividad".

Puede tener algo de traumático el encuentro entre dos generaciones dirigentes de la JP como las que representan Gullo, con sus 37 años, y Patricia Bullrich, de 26. "Pero los traumas se saldan con un debate ideológico sobre el pasado y el futuro, de frente a la militancia y a la experiencia del pueblo peronista", cree Patricia.

Hoy también la Jotapé exhibe un mosaico diverso. Son otras siglas. Salvo los "mariscales de la derrota", tipo Iglesias o Miguel y los arrebatos alternativistas y basistas, donde enrolan a los reducidos núcleos "montoneriles", la JP Unificada agrupa al MUSO, Intransigencia y Movilización, las reñoladas JP regionales, la JP Renovación (ex-Convocatoria de Carlos Grosso) y otras expresiones locales, según las realidades. En la Capital, pese a distancias, momentos momentáneos, se alinearían también detrás de este proyecto la agrupación 17 de Octubre, Cabildo Abierto, Liberación y grupos independientes de base. En distintos municipios y barrios del cinturón bonaerense surgen expresiones de "JP Unidad". Hace un mes y medio se realizó en La Rioja un Congreso del Noroeste, donde confluyeron expresiones unificadas de Jotapé de seis provincias, y se anuncian otros plenarios en el Noreste y en la

Capital Federal y provincia de Buenos Aires, a fin de conformar próximamente una mesa nacional de "JP Unidad", pero por arriba de las internas y tratando de superar el antiguo complejo de no llegar a ser un todo sino una suma de fracciones.

Pero esto será sólo después de las elecciones sindicales. La interna peronista depende de la interna sindical, coinciden los jóvenes. Es una forma de decir que la relación de fuerzas a favor de una mayor presencia de las bases "en una conducción donde ya no puede estar Isabel Perón", sólo cambiará con "la alianza entre la JP y el movimiento obrero organizado". Desde esta transformación auspiciarán el aglutinamiento de todos los sectores nacionales y populares en "una propuesta frentista, detrás de banderas claras con respecto a los cambios que exige la sociedad, cambios de fondo que deben resolver la crisis heredada del proceso y todos los aspectos de fondo de la crisis de la dependencia". Elemento primario de los acuerdos integradores de esta JP fue su presencia en la fundación del Movimiento de Juventudes Políticas el 25 de mayo de 1983.

Menos nostálgicas que la derecha —más apegada a los símbolos de piedra— y más libre de ataduras respecto del futuro

—quizá porque estuvo menos supeditada al líder—, la Jotapé sin Perón se presenta algo menos huérfana que otros sectores del Movimiento para recuperarse y encontrar la brújula que reemplace al General que ya no está. ¿Puntos de referencia: que el ochenta por ciento de la militancia se define contra las cúpulas y contra Isabel ("ella es una parte del peronismo, no todo"), las reivindicaciones sociales y políticas de la clase obrera, la reconstrucción orgánica y programática desde abajo sin dar lugar al extremismo desde arriba o desde afuera, las alianzas contra el enemigo común, la convicción de que el proyecto alfonsinista es para una sociedad que no es la Argentina, etc.

Aramburu, Trelew, Ezeiza, la expulsión de la Plaza, la borrachera terrorista, los pecados originales y las redenciones tardías, quedan como marcas no cicatrizadas aún.

Hoy, al menos, la JP dice entender aquella metáfora de Perón, cuando estaba solo en Gaspar Campos, hace once años: "No hay que hacer como los locos que todos los días se levantan y empiezan una cosa nueva, como si nada hubiera ocurrido antes; eso no es constructivo".

JOSE ANTONIO DIAZ

## LAS CAPELLANIAS MILITARES Y SU PAPEL EN LA REPRESION

# LA TEOLOGIA DE LA MUERTE

*Durante los siete años de dictadura, no pocos capellanes militares, que debían prestar su apoyo espiritual a los presos, se transformaron en cómplices de la represión.*

**A**nte la sociedad argentina está planteado un indispensable debate sobre la restructuración democrática de las Fuerzas Armadas. En un Estado de derecho basado en la Constitución, ellas están sometidas al comando del Presidente de la Nación y subordinadas al poder de las instituciones representativas. No pueden basar su acción en doctrinas ajenas y hostiles al interés nacional; no pueden constituir la guardia pretoriana de un orden social y político injusto; no pueden seguir librando una "guerra santa" contra cualquier disenso. La democracia, el pluralismo, la libertad de conciencia son valores cuya implantación viene costando a los argentinos mucho dolor y sacrificios, y que debemos consolidar en todas las esferas.

Ello nos lleva a reflexionar a su vez sobre el papel desempeñado por las Vicarías castrenses, destinadas por la Iglesia Católica a forjar las ideas de las Fuerzas Armadas y guiarlas espiritualmente. La trágica experiencia del "Proceso" dictatorial está a la vista y es harto aleccionadora. El obispo de Viedma, Mons. Hesayne, decía recientemente: "Se hace necesario evaluar qué ha pasado con los capellanes, si verdaderamente han estado dando la doctrina católica o si en muchos casos se han dejado asumir por la ideología castrense y hasta por la Doctrina de la Seguridad Nacional" (La Voz, 23-12-1983).

Y al evaluar la conducta reciente, tal vez debamos ir más a fondo y preguntarnos sobre la vigencia misma de una estructura eclesial militarizada cuando no militarista y su prédica que santifica las armas fraticidas, que disfruta de privilegios respecto de los demás cultos y ante todo pone en cuestión la libertad de conciencia y el pluralismo ideológico. Una estructura que suscita conflictos (entre el Vicariato y algunas diócesis, por ejemplo) en la vida interna de la Iglesia y hace que ésta, desconociendo la autonomía tanto propia como la del Estado y sus instituciones, se entrometa en los asuntos del poder político-militar en aras de la persistente alianza de la Cruz y de la Espada.

El servicio religioso de las tropas se remonta a la época colonial. Los capellanes castrenses eran nombrados por el Rey y el Vicario General residía en España. Si

los ejércitos *maturrangos* contaron con capellanes, obispos y la bendición papal, los soldados patriotas tuvieron el respaldo de sacerdotes que muy a menudo, como decía el general Belgrano, ejercieron "su santo ministerio en lo más vivo del fuego". La Asamblea del Año XIII nacionalizó la Vicaría castrense, dependiente desde entonces de las autoridades nacionales. Debido a las dificultades surgidas en la relación con Roma y con la Iglesia local, durante largas décadas las vicarías castrenses tuvieron una vida efímera, hasta que en 1869 se nombró el primer Vicario General del Ejército y la Marina (función que se desdobló años más tarde), y en 1945 se crea la Vicaría para Aeronáutica.

Pero el paso fundamental que origina la actual estructura se da en julio de 1957, cuando la Santa Sede y el gobierno de la "Libertadora" suscriben un Acuerdo constituyendo el Vicariato Castrense para las Fuerzas Armadas, según las normas vaticanas de 1951 y en dependencia eclesial de la Santa Sede (que nombra para gobernarla a un obispo Vicario suyo); administrativamente, los capellanes dependen de las autoridades militares. El Acuerdo dio for-

ma a una fructífera colaboración entre la Iglesia y las FF.AA., particularmente evidente en el golpe de Estado gorila de 1955, pero tiene antecedentes notorios en la participación de grupos católicos sacerdotales y laicos, influidos por las concepciones autoritarias y corporativas de Maurras, Primo de Rivera y el fascismo, en los preparativos ideológicos y prácticos de los cuartelazos reaccionarios de 1930 y 1943.

A través de estas relaciones y por obra de la persistente labor de adoctrinamiento en los cuarteles, la vida militar se fue tiñendo de una mística muy particular. No sólo las distintas armas tienen sus santos Patronos, sino que las vírgenes son declaradas Generalas del Ejército con sueldo asignado por el presupuesto de la Nación. No sólo se catequiza a los uniformados, sino que se los enfervoriza: dejan de ser simples soldados o vulgares golpistas para adquirir el halo santificante de Cruzados del "occidente cristiano". Ello se torna más evidente cuando se produce la revolución cubana y aflora por doquier el reclamo democrático. Entonces, inspirándose antes que en el Evangelio de Cristo en la

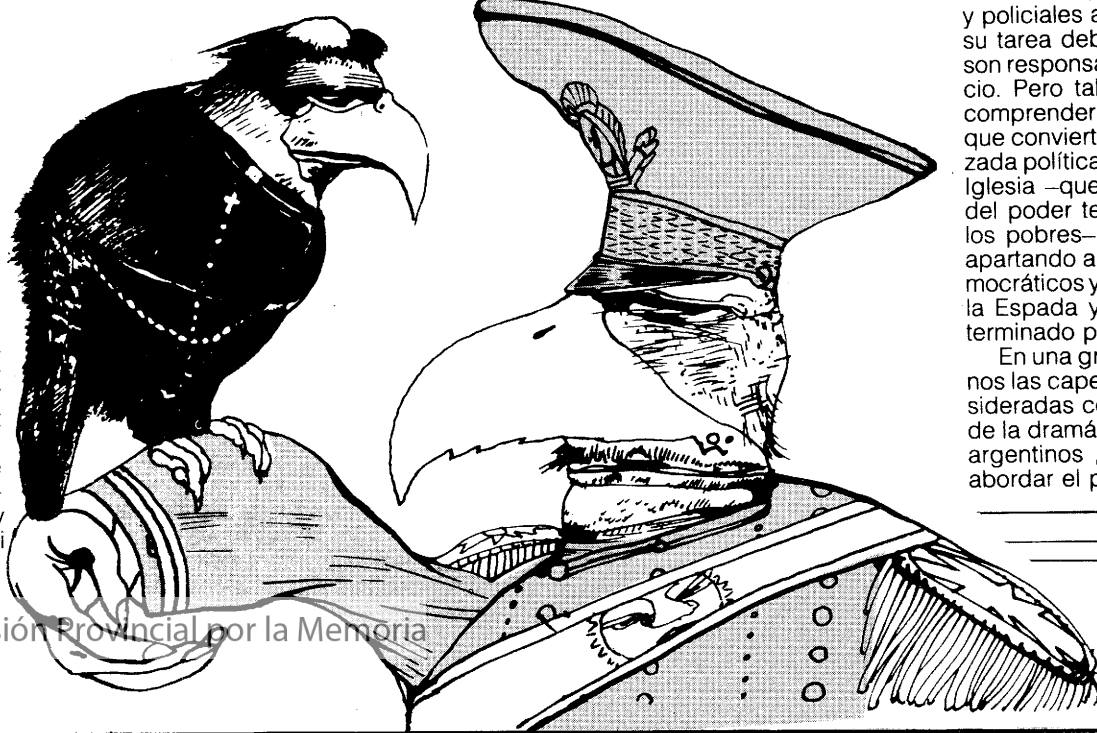
Doctrina de Seguridad Nacional del Pentágono, obispos y capellanes bendicen y enseñan los *Cursos de Guerra Contrarrevolucionaria*, con textos que cuentan "con la debida licencia eclesiástica". Allí se dice, por ejemplo, que "la democracia basada en el sufragio universal o soberanía popular es el medio eficaz para promover la subversión legal", y se explica al militar que debe asumir la "doctrina católica", ya que sin ella "no sabe qué hacer con las armas que tiene en la mano". La buena doctrina se enseñará también en los *Cursillos de Cristiandad* que clérigos falangistas dictan a jefes militares y poderosos empresarios, y las armas en la mano habrán de utilizarse para derribar el gobierno de Illia, y diez años después para iniciar un nuevo e histórico "Proceso" militar, mediante el cual "Dios está redimiendo a la Nación Argentina", según exultara el provicario castrense Monseñor Bonamin.

Todavía el país sigue anegado por ese "Jordán de sangre purificadora" que desató la dictadura. Aún en abril de 1982 el actual Vicario castrense, Monseñor Medina, afirmaba que "algunas veces la represión física es necesaria, es obligatoria y, como tal, es lícita". Al amparo de esta teología de la tortura y el exterminio proliferaron los Von Wernich y fueron masacrados obispos, sacerdotes y monjas.

No se trata de generalizar abusivamente. Quizá no todos los capellanes militares y policiales actuaron así, aun cuando por su tarea debieron saber lo que ocurría y son responsables por su acción o su silencio. Pero tal vez lo más importante sea comprender los motivos de una función que convierte al mensaje religioso en Cruzada política reaccionaria, que inserta a la Iglesia —que el Concilio quiso autónoma del poder temporal y comprometida con los pobres— en el aparato militar-estatal, apartando a éste de sus fundamentos democráticos y provocando una simbiosis de la Espada y de la Cruz que siempre ha terminado por crucificar al pueblo.

En una gran cantidad de países cristianos las capellanías militares han sido consideradas como un anacronismo. A la luz de la dramática experiencia vivida por los argentinos ¿no será llegada la hora de abordar el problema?

JUAN ROSALES





Felipe González, François Mitterrand, Benito Craxi y Mario Soares.

## LA EUROPA SOCIALISTA CINCO GOBIERNOS Y NINGUNA ROSA

**J**ustamente cuando la filosofía y las ideologías conservadoras (o reaccionarias) triunfan en Estados Unidos y Gran Bretaña, cuando la nueva (y vieja) derecha está al ataque en el norte de Europa, los cinco países de la Europa Latina están gobernados por partidos socialistas, solos (Francia, España, Grecia) o en compañía (Italia, Portugal).

"El socialismo de la cintura del sol", titulaba hace un tiempo, no sin ironía, el semanario conservador inglés **The Economist**, explicando porqué, a su juicio, "las zonas más calientes de Europa se han transformado en rosa".

Entre 1981 y 1983, François Mitterrand en Francia (junio de 1981), Andreas Papandreu en Grecia (octubre de 1981), Felipe González en España (octubre de 1982), Mario Soares en Portugal (abril de 1983), Bettino Craxi en Italia (agosto de 1983), vencieron en batallas electorales presidenciales o parlamentarias.

Todos se encontraron frente a los mismos problemas de fondo: la crisis económica, la imposibilidad de mantener el mo-

*Los cinco gobiernos socialistas de la "Europa Latina" (Francia, España, Grecia, Italia y Portugal), han resignado sus propuestas electorales, en una evidente manifestación de ausencia de propuestas alternativas originales a la crisis del capitalismo europeo.*

delo clásico del "Welfare State" —el estado asistencial al que tendieron todas las hipótesis reformistas desde el fin de la guerra mundial hasta la década de 1970—, el fin de la llamada *distensión*, la consiguiente reanudación de la guerra fría y la carrera armamentista.

Estos hombres, convertidos en jefes de Estado o de gobierno se encontraron de pronto encerrados entre sus programas y los sueños de cuando estaban en la oposición, y las áridas cifras de la economía y los misiles.

Mirados en algunos casos con preocupación y desconfianza desde Washington, con el que los cinco países están relacionados (por ejemplo, son todos miembros de la OTAN, aunque con diferente título),

la realidad se ha encargado pronto de demostrar que el terreno electoral no ha "cambiado para nada, ni el alineamiento pronorteamericano como ha escrito **The New York Times** ni ha atacado los intereses militares de Estados Unidos en el Mediterráneo, sino más bien —continuaba diciendo el prestigioso diario neoyorquino—, en vez de alejarse de Washington, la mayor parte de los socialistas meridionales están persiguiendo estrechas relaciones con la administración Reagan".

Sólo Mitterrand, en el primer año de gobierno, puso en práctica radicales medidas como la nacionalización de la banca y de los mayores grupos industriales; el impuesto sobre el patrimonio; el aumento del salario mínimo. Pero ya a mitad de

1982 la ruta debió ser invertida y el ministro de Economía Jacques Delors anunció a los franceses "tiempos difíciles y necesidad de sacrificio". En julio pasado se rompió la "unión de la gauche" y el Partido Comunista Francés abandonó el gobierno.

Si el rigor y la austeridad en economía fueron elegidos tras haber tentado otros caminos, Mitterrand y los socialistas franceses no tuvieron en cambio dudas en lo concerniente a política exterior, donde la opción atlántica y pronorteamericana ha sido neta desde el comienzo y no ha dejado de tener alguna punta de autonomía, como la ahora lejana declaración franco-mexicana de agosto de 1981.

Mitterrand, por ejemplo, se ha expresado más de una vez a favor del despliegue de los misiles nucleares norteamericanos **Crucero** y **Pershing** en Europa (pero no en Francia), de manera mucho más neta y decidida que su predecesor Valéry Giscard d'Estaing.

Ahora que también Francia modificó su política inicial, se puede decir que los cinco gobiernos socialistas, o conducción socialista (como en Italia y Portugal), en vez



de proceder en estos dos o tres años a las nacionalizaciones y a promover programas de bienestar social, se han comprometido en políticas de austeridad y de rigor. En ausencia de cambios económicos radicales o de políticas más autónomas respecto a los Estados Unidos, los gobiernos socialistas de la Europa Latina dieron muestras de sensibilidad en otras áreas que no están privadas de importancia, consideradas las condiciones de general retraso sociocultural de casi todos los países de Europa meridional (excepto Francia).

Así, González y Soares, en España y Portugal, introdujeron una prudente liberalización del aborto; en Francia, Mitterrand abolió la pena de muerte; en Grecia, Papandreu separó el matrimonio civil del religioso y mejoró los derechos de la mujer; en Italia, Craxi ha modernizado el código penal.

El clima de libertad y la sensibilidad de esos gobiernos respecto a este tipo de problemas es incomparablemente superior al de los tiempos en que gobernaba la derecha, sobre todo en Grecia.

## UNA DEFINICIÓN DEL SOCIALISMO

Pero más allá de la política de austeridad y el filonorteamericanismo (que queda como un dato de fondo general, no obstante los recurrentes encabritamientos del griego Papandreu), a la cual todos los gobiernos socialistas de Europa meridional se han acomodado, ¿existe algún otro elemento que los acerque, que haga de cada una de sus experiencias un fenómeno político nuevo? ¿Se puede hablar en síntesis de un "socialismo mediterráneo"?

Por invitación de Papandreu, Pierre Mauroy, González, Soares y Craxi se encontraron en Atenas, en octubre de 1983, justamente para dar una respuesta a este interrogante. Al concluir, los cinco se despidieron sin haber hallado un terreno de acuerdo y trabajo comunes, aun cuando Papandreu dijo con optimismo que "hoy el socialismo en Europa se encuentra enriquecido por algunas ideas más" y que de encuentros como el de Atenas estaba naciendo una "tercera vía".

Hasta ahora, no se ve ni las unas, ni la otra. Cruelmente, el diario madrileño **El País** se preguntó "qué queda de las esperanzas, los proyectos que evocaban siete u ocho años atrás el término socialismo mediterráneo", y hablaba del triste espectáculo ofrecido por la cumbre de Atenas.

Los líderes socialistas mediterráneos son definidos como "moderados", "pragmáticos", "flexibles", "realistas", "autoritarios", atentos antes que nada a lo que ha sido llamado "nuevo nacionalismo", que tiene primacía sobre la "afinidad ideológica". Así se explica, por ejemplo, que la Francia socialista ponga toda suerte de obstáculos al ingreso en la Comunidad Económica Europea de las otras dos "jóvenes democracias" que son además socialistas, como España y Portugal.

"¿Socialismo mediterráneo?", se pregunta sarcásticamente Soares, "eso no existe aún, lo que cuenta sobre cualquier otra cosa es el realismo".

El español González, por su parte, para vencer la obstinada resistencia de Francia al ingreso de su país en la Comunidad Económica Europea se ha comprometido a mantenerse en la alianza atlántica, alterando la posición asumida durante la campaña electoral de 1982.

"No sería honesto afirmar que la OTAN coarta la soberanía española y que incrementa el peligro nuclear", declaraba el número dos del PSOE y del gobierno, Alfonso Guerra, en julio pasado.

Sobre las cuestiones militares y de rearme los gobiernos socialistas parecen, en general, bastante más decididos a ser más dóciles aún que los precedentes gobiernos centristas, democristianos, conservadores. La propuesta del ministro

griego de una moratoria en la instalación de los euromisiles, formulada en 1983, fue explícitamente rechazada por sus colegas europeos, socialistas a la cabeza. El italiano Bettino Craxi, elegido en agosto de 1983, aseguraba a Reagan, en Washington, en noviembre del mismo año, que los 112 misiles **Crucero** destinados a la base siciliana de Comiso serían instalados regularmente.

## PARADOJAS POLITICAS

Única excepción pareció la de Papandreu, quien durante la campaña electoral de 1981 prometió retirarse de la CEE y de la OTAN, además de cerrar las bases norteamericanas en territorio griego. Nada de esto se convirtió en realidad. Papandreu prometió también la socialización de las empresas, y si bien una ley que regula la participación de los trabajadores en la vida de las empresas ha sido efectivamente puesta en marcha, ella contiene todavía limitaciones al derecho de huelga. También el **Pasok (PS)** helénico ha enfocado rápidamente por la vía del rigor y de la austeridad, para tratar de bloquear la inflación, que es todavía de un 20% anual.

"Hoy los objetivos socialistas exigen la reestructuración de la economía y el incremento de la competitividad", ha afirmado el ministro de finanzas griego.

"Es una paradoja —escribía **The New York Times** en diciembre pasado— que un cambio político hacia la izquierda en la Europa meridional haya producido una acentuada vuelta a la derecha en el manejo de la economía", con diferencias entre unos y otros —en relación con las distintas situaciones socioeconómicas que enfrentan.

Los socialistas en el gobierno han recortado los gastos públicos y congelado los salarios, cerrado industrias y reestructurado sectores enteros productivos, licenciado trabajadores. "La austeridad no tiene color político", afirmó Jacinto Nunes, gobernador del Banco Central de Portugal, "la política de reconversión industrial no destruye el trabajo, al contrario, permite salvar aquello que puede ser salvado."

A su vez, Felipe González trató recientemente de justificar ante los españoles el plan de reconversión industrial, presentado en diciembre pasado. El 15% de inflación, 2,5 millones de desocupados (18,5%, el más alto índice de desocupación europea). Del compromiso electoral de 1982 (crear 800 mil nuevos puestos de trabajo dentro de los cuatro años de la legislatura) nada ha quedado. De aquí a 1986, según los más recientes cálculos del ministro de Economía, Miguel Boyer, se habrán perdido alrededor de medio millón de puestos de trabajo.

"Estamos obligados a hacer lo que también los españoles, los franceses, los italianos y los griegos están obligados a hacer. Y también ellos son todos socialistas", ha dicho el **premier** portugués Mario Soares, para tratar de contentar a sus compañeros. Soares, con una inflación del 25% y una deuda exterior de 13 a 14 mil millones de dólares no ha encontrado otra solución que aumentar los precios de los artículos de primera necesidad. Cambiar las leyes de los tiempos de la "revolución de los claveros" para facilitar los despidos en las fábricas, devolver las tierras agrícolas a los antiguos latifundistas, dotar a la policía de poderes tan vastos y discrecionales que ha hecho decir al diario parisien **Libération** que estamos frente a "una sucia reasunción de los años de Salazar".

Queda el "caso italiano", un poco diferente de los otros, ya que el secretario socialista Bettino Craxi guía un gobierno de coalición de cinco partidos (democristianos, liberales, socialdemócratas y republicanos, además de los socialistas), de los cuales la DC con su 30% de votos es, de lejos, el más fuerte. Además, en Italia existe un fortísimo Partido Comunista (30,3% en las últimas elecciones, primer partido italiano).

# Alemania Roja y Verde

**E**l resultado de las elecciones regionales de Alemania Federal, el domingo 31 de octubre, pueden ser el síntoma de una serie de cambios en la política germana, tanto por el desenvolvimiento del gobierno, como también en la relación de fuerzas entre los poderosos representantes de la socialdemocracia y la democracia cristiana y sus respectivas alianzas.

El gran salto dado por los "Ecologistas" y "Pacifistas Verdes", que obtuvieron 8,6% de los votos, generó una serie de reacciones. En principio Oscar Lafontaine, 37, uno de los principales exponentes del ala izquierda del Partido Socialdemócrata (SPD), llamó a los verdes a asumir responsabilidades políticas en los gobiernos comunales y estatales.

Hay que tener en cuenta que el crecimiento de los ecologistas los convierte en tercera fuerza, desplazando a los liberales que estaban aliados con el gubernamental Partido Cristiano Demócrata (PCD) del "premier" Helmut Kohl. El PCD pasó del 46,3% de los votos que obtuvo en 1979 a 42,2%. También el SPD bajó en 2,5 su 42,5 de 1979. Westfalia es el estado más poblado de Alemania y la gran mayoría de sus 12 millones de electores son católicos. El partido de Kohl —quien dijo "no estar satisfecho" con el resultado—, no había perdido nunca en la región.

Lafontaine es líder en la región de Sarre, donde se realizarán elecciones de los parlamentos estatales en marzo de

1985. Espera formalizar para esa ocasión una alianza a la que ya llaman "roja y verde", aludiendo a los colores que identifican a esas fuerzas.

Si esos experimentos resultan, es factible que se pueda llegar a las elecciones generales de 1987 con una asociación roja y verde, en lo que sería un giro sin precedentes en la política germana. Para llegar a ese punto quedan varios pasos intermedios y dos años por delante, pero Lafontaine, con el apoyo de los verdes, podría pasar a gobernar su región, Sarre, en marzo de 1985. La conducción de los verdes se opone radicalmente a las formas de gobierno que existen en Alemania; por lo tanto no quiere saber nada con el SPD. Por su parte, el ala derecha del SPD, también hace fluir su descontento: Han Apel, quien fuera ministro de Defensa, será candidato a alcalde-gobernador de Berlín Oeste, donde las elecciones serán en mayo del año próximo. Apel discrepa profundamente con los verdes puesto que él no aceptaría una reducción de las fuerzas que participan en la OTAN estacionadas en la "ciudad-isla".

De todos modos, poco parece importar en el SPD lo que sostenga Apel, puesto que a las opiniones de Lafontaine se suman las de Willy Brandt y del ex ministro de Cooperación Económica, Erhard Eppler. La alianza SPD-verdes podría llegar a funcionar.

G.H.R.

Segundo jefe de gobierno no democristiano desde la posguerra, Craxi se ha hecho cargo de un país maltrecho, para los standards europeos. El 15% de inflación, deuda pública igual al 75% del Producto Bruto Interno, gastos públicos ahora "incontrolables y virtualmente incalculables".

La receta adoptada por Craxi para Italia fue la misma de sus otros colegas socialistas de Europa Latina: corte de los gastos públicos, aumento de las tarifas, reestructuración y despidos (9% según las estimaciones oficiales), enfriamiento de la indexación de los salarios mediante un decreto ley.

Fue a causa de esta política que la unidad sindical (CGIL, comunista, UIL, socialista, CISL, democristiana) que había sido uno de los grandes resultados obtenidos en el "otoño caliente" de 1969, superando todas las pruebas—incluso el tiempo de las "Brigadas Rojas"—acabó rota.

En los temas de política exterior, económica y fidelidad atlántica, Craxi ha merecido los elogios del **New York Times** y del prestigioso cotidiano del mundo financiero **The Wall Street Journal** que en un editorial dedicado al "socialismo de Bettino Craxi", escribía en noviembre pasado, que "en el actual debate sobre balance del gobierno, el señor Craxi ha parecido más serio que muchos democristianos que han guiado todos los gobiernos de la posguerra". Craxi, explicaba el diario **The Wall Street**, "ha puesto a Karl Marx en la bohar-

dilla y ahora mira hacia la más tradicional filosofía económica de la era victoriana".

¿Es un lindo elogio para un líder socialista? ¿Se debería hacer algo diferente, por nuevos caminos dar un contenido progresivo a la sugestiva fórmula del socialismo mediterráneo? Es difícil responder, pero se pueden apuntar algunas cosas.

Contrariamente a 1929, no es la política liberal la que está hoy en crisis, contrapuesta a una política socialdemócrata, sino lo contrario. Es el "Estado Social" que está en crisis, que sufre los asaltos de la escuela de los neoliberales y de la nueva derecha, y que debe encontrar los medios para iniciar caminos nuevos y diferentes. El desafío está lanzado sobre los múltiples planos —político, ideológico, económico— justamente cuando el socialismo (la socialdemocracia) ya no puede mediar entre una derecha conservadora y una izquierda revolucionaria; es decir, entre dos posiciones que le son exteriores, sino entre su propia posición y la derecha. De allí su pérdida de identidad, su falta de fantasía, su crisis.

Para Mitterrand, González, Soares, Papandreu, Craxi, para los socialistas latinos —aún con variantes— puede valer aquello que se dice en Lisboa a propósito de Soares: "Mario es un socialista creyente, pero no practicante".

Desde Italia MAURIZIO MATTEUZZI

# CLAVES

FINAL REAGAN - GROMYKO. Los medios de comunicación norteamericanos hicieron una evaluación pesimista de los resultados de la reunión Reagan-Gromyko. El consenso de opinión sugiere que el deterioro de las relaciones Estados Unidos-Unión Soviética de los últimos cuatro años no será fácil de revertir. Según trascendidos de la reunión, Gromyko adoptó una actitud claramente intransigente respecto a las propuestas de Reagan y Shultz, limitándose a repasar los incidentes que contribuyeron al actual estado de tensión entre los superpoderes. Las partes sólo acordaron "mantenerse en contacto a nivel de embajadores". La posibilidad de otros encuentros a corto plazo fue rechazada por los soviéticos. La dureza del comportamiento de Gromyko habría "sorpresa y preocupado" a Reagan y Shultz.

LIBANO-EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS. La destrucción de la embajada de Estados Unidos en Líbano en un acto terrorista cuyos responsables no han sido aún identificados sigue influyendo sobre la campaña electoral. Reagan, después de haber atribuido el incidente al debilitamiento de los servicios de inteligencia bajo la administración Carter, se vio obligado a asumir personalmente la responsabilidad por la ausencia de medidas de seguridad y protección para el personal diplomático en Líbano. El acto terrorista constituye el tercer incidente similar ocurrido desde el desembarco de los "marines" en Líbano, en 1983.

RELIGION Y VOTOS. Mondale, Ferraro, Bush y Reagan y los varios miles de candidatos al Congreso han dedicado buena parte de sus energías retóricas en las últimas semanas a demostrar públicamente las buenas relaciones que mantienen si no con el Todopoderoso directamente, al menos con todos sus mortales representantes. Sin embargo, el congresista Lee Hamilton, representante demócrata por el estado de Indiana aportó esta semana una nota disonante dentro del coro místico de sus colegas de ambos partidos. En una carta dirigida a sus bases electorales Hamilton abordó el tema de la pornografía en Estados Unidos con inusual objetividad considerando el apasionado moralismo pre-electoral. Hamilton hizo notar a sus constituyentes que los consumidores norteamericanos gastan anualmente 7.000 millones de dólares en las varias manifestaciones de la pornografía. La cifra equivale a 100 dólares por año por cada ciudadano masculino mayor de 16 años, una cifra superior al ingreso anual de unos 1.000 millones de ciudadanos del Tercer Mundo.

# PRESIONES DIPLOMATICAS EN EL DRAMA CENTROAMERICANO

Los planes de intervención militar progresiva en América Central desarrollados por el gobierno de Ronald Reagan tropiezan con el persistente trabajo diplomático de varios países europeos y latinoamericanos.

El futuro de Nicaragua y de América Central se debate simultáneamente en Washington, en las Naciones Unidas, en Costa Rica, en la ciudad de Manzanillo, México, y en Río de Janeiro. Ha sido tratado también durante las conversaciones bilaterales entre Cuba y Estados Unidos, y en la tensa reunión entre Ronald Reagan y Andrei Gromyko.

Los combates diplomáticos involucran a casi toda la dirección política del Frente Sandinista y del gobierno de Nicaragua. Estados Unidos despliega su poderoso aparato de información, el equipo del embajador especial para América Central (ex embajador en Buenos Aires), Harry Schlaudeman; el propio secretario de Estado, George Shultz, y una red importante de "amigos" europeos y centroamericanos.

En el precario papel de mediadores participan el Grupo Contadora, la Comunidad Económica Europea (CEE), la Internacional Socialista, funcionarios de distinto rango de Naciones Unidas y el gobierno de México. No hay todavía resultados definitivos, pero el saldo parcial parece fortalecer las negociaciones y aislar la actitud agresiva de Washington.

La compleja y dinámica actividad diplomática refleja las urgencias de calendario político de Nicaragua y Estados Unidos, donde las elecciones están previstas para los días 4 y 6 de noviembre próximos, respectivamente. Ante la coyuntura electoral, la administración Reagan expresa su apoyo a las gestiones del Grupo Contadora y evita ser caracterizada como contraria a una salida negociada de la crisis (ver EL PERIODISTA Nº 3, pág. 12).

El Consejo Nacional de Seguridad y el Pentágono apuestan a la reelección de Ronald Reagan y no quieren que la diplomacia regional torne políticamente prohibitivos sus proyectos de desestabilización y eventual derrocamiento del gobierno sandinista, previstos para el segundo período presidencial. John R. Horton, quien renunció en julio pasado al puesto de coordinador de análisis sobre América Latina en la Agencia Central de Inteligencia (CIA), afirmó recientemente que su ex jefe, William Casey, la embajadora Jeane Kirkpatrick y el secretario de Defensa, Caspar Weinberger "desconfían" del Departamento de Estado y su "incorregible" búsqueda de soluciones diplomáticas al conflicto centroamericano.

## LA PROPUESTA DE CONTADORA

Washington fue tomado por sorpresa cuando, el pasado 24 de septiembre, el gobierno de Nicaragua anunció su disposición a firmar "de inmediato y sin modificaciones ni reservas" la propuesta de Tratado Regional de Contadora, producto de casi dos años de consultas con los países centroamericanos. El Departamento de Estado y la CIA esperaban objeciones al texto por parte del sandinismo, y contaban con una nueva ronda de negociaciones,

que no podría concluir antes de las elecciones. El portavoz oficial del Departamento de Estado, Alan Romberg, se vio obligado a caracterizar la aceptación de Managua, como "hipócrita maniobra de propaganda".

No siendo parte formal de las gestiones de Contadora, Washington recurrió a sus "amigos" centroamericanos para que planteen objeciones de contenido y procedimiento que frenen el ritmo de los acontecimientos. El presidente Napoleón Duarte expresó las reservas por El Salvador, y el canciller Paz Barnica lo hizo en nombre de Honduras. Sin embargo, la administración Reagan no pudo evitar aparecer ante la opinión mundial como hostil al éxito de las negociaciones.

## ¿DILATAR O NEGOCIAR?

En los ríspidos diálogos entre Estados Unidos y Nicaragua, promovidos y facilitados por la cancillería mexicana, se ha logrado discutir un temario "sustantivo" y "no retórico". El solo hecho de que los sandinistas y el gobierno norteamericano conversen frente a frente y abandonen temporalmente la "diplomacia por titulares", es en sí mismo un paso constructivo. Según fuentes nicaragüenses y de Estados Unidos, en las reuniones entre el viceministro de Relaciones Exteriores Víctor Hugo Tinoco y el embajador para América Central Harry Schlaudeman, desarrolladas sucesivamente en Atlanta, Georgia y Manzanillo, se lograron avances importantes en los dos temas clave que preocupan a las partes: lo militar y lo político.

Tanto en las conversaciones bilaterales como en sus objeciones al proyecto de Tratado Regional, los objetivos son los mismos: Washington pretende restringir al máximo la capacidad militar defensiva y ofensiva de Nicaragua, impedir el abaste-

cimiento de la guerrilla salvadoreña, forzar el retiro de asesores militares de países socialistas y asegurarse, por fin, que Nicaragua no admita la instalación de bases militares, navales o aéreas, que puedan ser utilizadas eventualmente por Cuba o la Unión Soviética.

El propósito de Nicaragua es que cese la agresión. De no mediar el apoyo de Washington, la misma sería neutralizada en pocos meses. A cambio de la suspensión de ese apoyo norteamericano, el gobierno sandinista está dispuesto a admitir importantes concesiones en todos los aspectos de seguridad mencionados en el párrafo anterior, incluyendo los niveles, calidad y fuentes de los armamentos que compre en el futuro.

Washington no se conforma con esto, y quiere "garantías" de cumplimiento de los acuerdos. Desde su etnocéntrica perspectiva no confía en la voluntad o capacidad de México, Venezuela, Colombia y Panamá de cumplir con sus papeles de garantes y veedores del acuerdo. Como reaseguro quiere que se determine por anticipado el tipo de equipamiento militar permitido a cada país, a lo que se agregan exigencias de carácter político a la evolución de la política interna nicaragüense.

## UN "SOCIALDEMOCRATA"

Arturo Juan Cruz, ex simpatizante sandinista, ex miembro de la Junta de Gobierno, ex presidente del Banco Central y ex embajador en Washington, a partir de 1979, se ha transformado consciente o inconscientemente en la carta política más fuerte de que dispone Washington en Nicaragua. Cruz fue haciendo gradualmente propia la tesis central de Estados Unidos, según la cual Nicaragua se está transformando aceleradamente en un Estado comunista alineado con la Unión Soviética y Cuba.

En el exilio, Cruz estableció y mantuvo relaciones con las organizaciones contrarrevolucionarias paramilitares, primero con el grupo de Edén Pastora, ahora desarticulado, y actualmente con los contras de la CIA que operan desde Honduras. Hoy como candidato de la "Coordinadora Democrática", Cruz define su proyecto político como "socialdemócrata y genuinamente no alineado".

La administración Reagan, después de insistir durante tres meses en el adelanto de las elecciones, exige hoy que éstas sean postergadas para que el candidato socialdemócrata pueda organizar adecuadamente su campaña. El comandante Daniel Ortega, candidato a presidente por el Frente Sandinista, en respuesta a una interpelación particularmente agresiva de la que fue objeto durante su participación en la Asamblea General de la ONU, retrucó preguntando si los republicanos estarían dispuestos a posponer las elecciones norteamericanas para darle una oportunidad a Walter Mondale.

Sin embargo, el FSLN quiere que Cruz participe en las elecciones y ha reiterado su disposición a postergar la fecha límite

## NEWSWEEK

Bajo el título "Los sandinistas ponen al descubierto a Washington", la revista norteamericana Newsweek del 4 de octubre pasado sigue el hilo de la tortuosa política norteamericana en América Central. Según Newsweek, un alto funcionario del Departamento de Estado confesó a un periodista que "aparentemente, vamos a apoyar a Contadora. En realidad, no vamos a permitirle que interfiera en los objetivos de Estados Unidos".

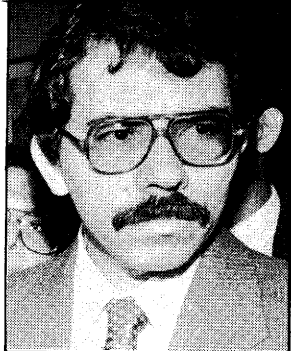
Newsweek estima además que, al aceptar sin retaceos las propuestas de Contadora, "los sandinistas parecen haber puesto al descubierto el fraude de Washington", y señala la manera en que la administración Reagan resultó sorprendida por la decisión de Managua. "Ante el pacto propuesto (por Contadora), buena parte de la política norteamericana en América Central, incluido el apoyo militar a El Salvador, el sostén a los rebeldes antisandinistas nicaragüenses y la amplia presencia norteamericana en Honduras, quedaría desmantelada", concluye Newsweek.



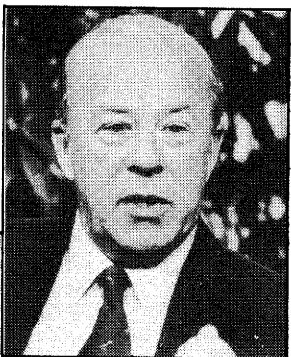
GAMMA



Ronald Reagan

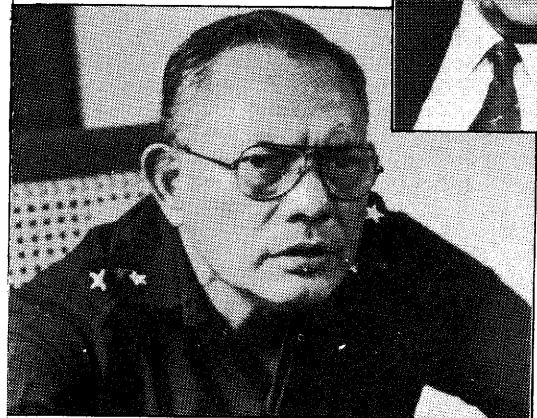


Daniel Ortega



Eden Pastora

George Shultz



Tomas Borge

para el registro de candidatos e incluso lade los escrutinios. El FSLN opera desde la perspectiva de que su popularidad le garantiza un triunfo electoral cómodo y que se trata de maximizar, con la participación de Cruz y su "Coordinadora Democrática" la legitimidad del proceso electoral y de la institucionalización de la revolución.

## EL SANDINISMO Y LA APERTURA

Sin embargo, la apertura "pluralista" que Washington exige puede transformarse, en el marco de la guerra contrarrevolucionaria, en un caballo de Troya político si no es acompañada por un compromiso de suspensión de la asistencia a los grupos paramilitares. Según Ortega, los sandinistas ofrecieron a Cruz aceptar su candidatura y posponer las elecciones si él aceptaba unirse a los demás partidos políticos de oposición en un mensaje al presidente Reagan y al Congreso de Estados Unidos, urgiendo el cese del apoyo a las operaciones contrarrevolucionarias "para que las elecciones puedan realizarse en paz". Cruz caracterizó la propuesta de "absolutamente ridícula" y admitió en diversas oportunidades que él no tenía el poder para controlar a la alianza conservadora

## UNGO

También el FMLN-FDR de El Salvador pasó su mensaje en la reunión de San José, a través de su dirigente, el socialdemócrata Guillermo Ungo. Tras respaldar las gestiones de Contadora, denunció que en los últimos cuatro años Estados Unidos envió más de mil millones de dólares en ayuda militar al régimen salvadoreño, cuya "guerra especial" tiene hasta el momento un saldo de 50.000 muertos, "y convirtió a Honduras en un terreno ocupado, donde montó una contrarrevolución para desestabilizar a Nicaragua, militarizar a Costa Rica y aniquilar a las fuerzas populares de El Salvador y Guatemala".

El documento señala que "la política militarista instrumentada por Estados Unidos regionaliza el conflicto y amenaza con convertir el Caribe en un foco de guerra generalizada que, dadas las tensiones actuales, puede ser el detonante para un conflicto de proporciones insospechadas", y concluye reiterando la propuesta de diálogo de la insurgencia.

que promueve su candidatura y menos aún a los "contras de la CIA".

No obstante el esquema de negociación sigue siendo discutido en varias instancias y constituye el eje de la gestión que el ex presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, el presidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt, promovieron en Río de Janeiro la semana pasada. El plan de Río de la IS consiste en que los sandinistas aceptaran posponer las elecciones y le den a Cruz y a la Coordinadora todas las garantías para la campaña electoral si éste y un grupo de la IS logran que los "contras de la CIA" acepten un "cese del fuego". Si las gestiones fracasaran, los sandinistas retomarían su actual proyecto y calendario electoral. En este esquema el terceto Pérez/Brandt/Betancur sería gestor y garante del acuerdo.

## WASHINGTON DESCONFÍA

En la reunión realizada en San José, la semana pasada, con la participación de alto nivel de los gobiernos de la CEE, de Contadora y de Centroamérica, Estados Unidos quedó aislado y excluido.

En víspera de la reunión, el secretario de Estado Schultz cablegrafió a sus homólogos de la OTAN, urgiéndoles que la asistencia económica que ofrecieran a la región no "...conduzca a un aumento de la asistencia económica o resulta en apoyo político alguno a los sandinistas...". El texto del cable irritó considerablemente a los europeos, varias de cuyas delegaciones lo dejaron trascender a los medios de comunicación.

La CEE no aceptó las recomendaciones de Shultz, y trató a Nicaragua en términos iguales a los demás países de la región. No podía haber sido de otra manera. La reunión fue concebida precisamente como un componente de la ofensiva diplomática que contribuyera a dificultar la escalada bélica promovida por Estados Unidos y aportara elementos para crear una alternativa a la hegemonía de Washington en la región. Sir Geoffrey Howe, ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, caracterizó a la reunión como "una nube de ministros" que trataría de reducir las posibilidades de guerra en Centroamérica.

Formalmente excluido de la reunión, Washington se tuvo que limitar a un gesto simbólico. Planteando que la presencia de tan altos funcionarios presentaba un complejo problema de seguridad para los participantes, Washington ofreció e impuso sobre la conferencia sus propios servicios de protección antiterrorista. En ese gesto, considerado gratuito por los "amenazados" europeos, Washington dejó claro que al margen de las declaraciones se reservaba el derecho de vetar con su fuerza militar cualquier resolución que no resultase históricamente de su agrado. ♦♦

(En Washington) GINO LOFREDO

# Entre la esperanza y el miedo

**E**l futuro de Nicaragua sigue envuelto entre predicciones dramáticas y un asomo de esperanza.

Predicciones dramáticas: el último martes Daniel Ortega, coordinador de la Junta de Gobierno dirigida por el sandinismo, dijo en las Naciones Unidas que su país podría ser invadido por tropas norteamericanas a partir del lunes 15 de este mismo mes.

Un asomo de esperanza: a fines de septiembre se cerró la reunión de cancilleres de la Comunidad Económica Europea, Centroamérica y el grupo de Contadora, donde veintidós funcionarios aprobaron un documento previo (la versión definitiva tendría que firmarse también el 15) que establece compromisos colectivos para garantizar la paz en la región.

En las Naciones Unidas, Ortega atacó duramente a Estados Unidos por su responsabilidad en la concentración de fuerzas invasoras en Honduras y Costa Rica, y denunció que había gobiernos centroamericanos —a los que no identificó con nombre y apellido— prestos a pedir ayuda a Washington para repetir una intervención similar a la que en 1983 terminó con el régimen de Maurice Bishop, en Granada. Nicaragua ya comunicó su decisión de firmar el acta de paz propuesta en Costa Rica por el Grupo Contadora y "ahora corresponde a los demás gobiernos centroamericanos y al gobierno de Estados Unidos, cuya responsabilidad no puede ser ignorada por nadie, pronunciarse en forma clara y definitiva", dijo Ortega.

¿Qué decidieron los veintidós cancilleres? El vocero de la CEE en la reunión, Edgar Pisani, lo sintetizó de este modo: "Queremos detener o desviar el curso de los acontecimientos que amenazan agravar los problemas centroamericanos y conducirlos hacia una mayor inestabilidad, choques e intervenciones armadas. La paz regional pasa por la concordia interna, es decir la justicia social, la libertad y la democracia. El istmo debe dejar de ser objeto de desafíos".

Más concretamente, cada país reconoce ante los demás el compromiso de garantizar su paz interna como contribución a la estabilidad regional; promete sujetar la realización de maniobras militares a un aviso previo; asegura que detendrá la carrera armamentista; declara desistir de todo propósito de hegemonía y se obliga a definir la seguridad nacional partiendo del desarrollo económico y social.

Desde el punto de vista de los europeos, el aval a Contadora marca una posición claramente diferenciada respecto de sus aliados norteamericanos. Mientras parecen crecer las posibilidades de una intervención directa si Reagan es reelegido para la Casa Blanca, las conclusiones de la conferencia, y el encuentro en sí mismo, representan un supremo esfuerzo

conciliatorio. Equivalen a una advertencia para Washington sobre un tema en particular: sería perjudicial para todos intentar una pretendida solución militar.

El compromiso de Costa Rica implica también un virtual rechazo a las presiones norteamericanas para mantener aislada a Nicaragua.

Que el Departamento de Estado quedó por lo menos lastimado por el acuerdo es cosa fácil de probar. El lunes 1º, Estados Unidos declaró oficialmente que la propuesta de paz debe ser revisada para que incluya medidas de verificación sobre eventuales interferencias de un gobierno en asuntos internos de otro. Esto es, por supuesto, un eufemismo. Cuando Washington se refiere a no intervención no está hablando del despliegue de sus propias tropas o las de sus aliados fuera del territorio correspondiente —Granada el año pasado, Santo Domingo en 1965, y sigue la lista— sino de la presunta injerencia nicaragüense en El Salvador, caballito de batalla de la Casa Blanca para justificar su estrategia de intromisión en América Central. No es casual que Jorge Tenorio, canciller salvadoreño, haya declarado: "El Salvador no puede suscribir el acta mientras existan algunos puntos a los que haremos observaciones, que no están de acuerdo con nuestros intereses nacionales, sobre todo en lo que respecta a la seguridad nacional".

La reacción de los otros gobiernos fue diversa. En declaraciones al diario yugoeslavo *Politika* el presidente mexicano Miguel de la Madrid admitió que "no se sabe todavía si se logrará la paz o si prevalecerán la fuerza, la violencia, la intervención, la agresión y la guerra".

Menos optimistas, los dirigentes nicaragüenses prefieren atrincherarse en el realismo. "Aunque Estados Unidos firme el acta (lo que es muy improbable), si continúa con sus crecientes agresiones y sus acciones desestabilizadoras (lo que es casi seguro), el peligro de guerra generalizada continuará aumentando", afirmó el canciller Miguel D'Escotto. "Las cosas se pondrán negras si reeligen a Reagan. Toda la retórica de apoyo a Contadora se traducirá entonces en intransigencia, porque se ha desbrozado el camino de la intervención. Todas las etapas de acoso, bloqueo y desgaste se cumplieron y ya no necesitan hacer más para lanzarse sobre nosotros. Sólo un milagro podría detener la intervención", señaló Sergio Ramírez Mercado, miembro de la Junta de Gobierno y candidato sandinista a la vicepresidencia para las próximas elecciones generales.

¿La actualización de Contadora es el milagro esperado? Hay poco más de una semana para comprobarlo.

MARTIN GRANOVSKY  
(Informe desde México:  
Eduardo Molina y Vedia)

## ELECCIONES URUGUAYAS

# EL PAÍS DE LOS PROXIMOS 50 AÑOS

Dirigente del Frente Amplio en la clandestinidad, Alba Roballo es ahora candidata a senadora. A los 75 años, sigue firme en la barricada.



**V**engo del silencio" dice y es imposible, entonces, no dejarla hablar. Alba Roballo cumplió años 75 veces desde que nació en un punto borroso y lúgubre de la frontera de Uruguay con Brasil. La última década la pasó en Montevideo, "en la clandestinidad, resistiendo."

Ahora, todos los días, a partir de las 7 de la tarde comienza su gira por los barrios del sur. Termina pasada la medianoche. En cada barrio un discurso, una andanada contra los dictadores. Un poco de esperanza para quienes escuchan. Un llamado de "la negra" Roballo para que voten por el Frente Amplio (FA), un grupo que ella fundó al alumbrar la década del 70 junto con Zelmar Michelini, Mario Benedetti, Enrique Erro (fallecido en París, Francia, el 2 de octubre después de realizado este reportaje) y el dirigente gremial Héctor Rodríguez. Dejaba 40 años de militancia en el Partido Colorado, en el batllismo, que le había dado "todo": la intendencia de Montevideo, tres periodos consecutivos en el Senado y el ministerio de Cultura; "fui la primera ministro en América", dice.

El 24 de noviembre, cuando los uruguayos vuelvan a utilizar las urnas, se encontrarán con que una de las listas del Frente Amplio, la de la Izquierda Democrática Independiente (IDI) se inicia con el nombre de Alba Roballo.

—En la lista de la IDI no hay políticos, salvo yo —asegura—.

—¿Quiénes conforman la lista?

—Son verdaderos símbolos. Porque la IDI está formada por numerosos grupos independientes de base. El segundo es un líder obrero. El tercero un joven estudiante que nos deslumbra con su pasión.

—¿Cómo fueron estos años de resistencia?

—Prácticamente estuve en la clandestinidad. Me hicieron 14 allanamientos. Continuos seguimientos. Como parte del acoso familiar detuvieron a cinco de mis sobrinos. Tuve mucho miedo desde el mismo día del golpe (27 de junio de 1973). Cuando supe que habían detenido al general Seregni sufrí un infarto, fue el día de "el centrazo".

—Esa fue la primera expresión contra el golpe.

—Fueron tres semanas de huelga y el pueblo estaba pacíficamente en la calle.

—¿Y después?

—Luego viene la noche. El túnel —dice ahuecando la voz mientras sus ojos reflejan momentos de un triste pasado.

—Una noche como en la Argentina

—En la gran ciudad de Buenos Aires, la mitad de la población no se apercibió de lo que pasaba. En la pequeña Montevideo se vivió la alienación colectiva, bajo un terror implacable. El Frente Amplio tuvo muchas bajas, muchos exiliados, muchos presos. Nuestro líder, el general Seregni, once años preso. Ahora esperamos tener un relativo protagonismo.

—¿Qué significa relativo protagonismo?

—Claro... primero no llevamos como candidato al general Seregni, nuestro líder natural, porque está prohibido. Otros integrantes del Frente Amplio tienen proscriptos a sus dirigentes, como el Partido Comunista que, además no puede participar; tampoco la UP de Enrique Erro que está

integrándose a nuestro grupo en el que se gesta el futuro "partido socialista nacionalista, participativo, pluralista y obrero estudiantil". No le pongo la palabra "revolucionario" porque la odio.

—¿Cuáles son las expectativas del Frente? ¿Qué papel va a cumplir en las elecciones?

—Yo le diría que es casi seguro que se gane la intendencia de Montevideo, lo que significa la mitad del país. Tenemos un candidato extraordinario, el arquitecto Arana, quien ama profundamente la ciudad y en plena dictadura creó un movimiento para el rescate de los monumentos, los barrios y sus pequeñas historias.

—¿Qué significa ganar la intendencia de Montevideo?

—Tiene un poder financiero muy grande. Yo fui gobernante municipal y sé que con ese dinero se pueden financiar viviendas... Es posible crear empleos para tareas útiles que podrían ser un modo de paliar la pavorosa desocupación. Se podría dar trabajo a 100.000 personas.

—¿Y a nivel nacional?

—Hay estadísticas que dicen que podemos ganar. Pero conocemos la máquina de los grandes diarios, de las presiones internacionales, de los medios financieros con que cuenta el adversario. En los últimos quince días de campaña nos pueden

demoler. Los movimientos frentistas siempre son pobres. Vamos a tener poco acceso a los medios de propaganda e información. Pero contamos con el pueblo, un pueblo que tiene el dolor de sus muertos y los vivos en andrajos, seres que quieren comer y que hoy cargan con una derrota que nunca había visto en mis años de vida política. Eso lleva al conocimiento de que la gran desdicha no viene sólo de la mala política o de las dictaduras militares, sino de una sociedad ferozmente capitalista.

—¿Esa situación puede inclinar el voto hacia el Frente Amplio?

—Sí, hacia el socialismo. Socialismo significa una profunda rectificación al sistema de distribución de riquezas del capitalismo, que está caduco y va a morir. Va a dar muchos coletazos trágicos sobre América Latina y los países más pobres.

—¿Cuál sería el primer proyecto que presente la senadora Roballo?

—Son once años de angustia por los derechos humanos. Mi primer proyecto será ético: liberación de los presos políticos. La destrucción del hombre en la cárcel es como la pena de muerte; entre rejas es por minuto, por hora, por día, por año.

—¿A qué vino a la Argentina?

—Este país acogió siempre a quienes vinieron de Uruguay a buscar pan o gloria. Después a quienes necesitaron exilio. Argentina ha tenido su tragedia de terror que

alcanzó a los uruguayos exiliados. Hay 160 desaparecidos orientales y 20 niños. Vine a pedir que todo eso se investigue, más allá de lo hecho por CONADEP. Vine a recordarle a los legisladores que Zelmar Michelini era senador —un compañero con el cual fundé el FA—, Gutiérrez Ruiz diputado y que el sagrado derecho de sus exilios fue violado.

—¿Por qué milita a los 75 años?

—La tragedia uruguaya es tan grande que ni los viejos ni los niños podemos estar ausentes de una lucha que definirá la vida del pequeño Uruguay de los próximos 50 años. Tal vez debería estar yo cuidando a mis nietos.

—Acaba de hablar como mujer maternal, de hogar... ¿Le resultó difícil hacer su carrera política?

—No soy feminista de las que atacan a los hombres... siempre me fue mal con las mujeres... hice movimientos de masas con los hombres.

—¿El electorado femenino no le respondió?

—Sí, me respondió, fui ahora un poco injusta. Pero en la relación política prefiero tener un estilo de competencia con el hombre. Las mujeres creen que deben tener un lugar en las listas por su condición de tales por ser un porcentaje del electorado. No es así.

—¿Qué debe hacer la mujer?

—La mujer es un ser humano. Hay de todo y se comporta como tal. Están las Golda Meir y las Thatcher. Pero la tendencia es que sea una defensora de la vida porque existe la maternidad. Hay que tener las mismas condiciones que el hombre, con el cual se compite. Tener un mensaje, una ideología, pasión vocación de lucha. Un diputado en mi país cuesta 22.000 votos, un senador 70.000. Yo no puedo ir y decir: miren compañeros cuánto he luchado... denme su voto... Yo tengo algo que decirle a mi país. *El voto es accidental; una conciencia es más importante que un voto.* Con los hombres no hay que pelear, tampoco hay que ir gratis.

—Ir de igual a igual.

—Es el modo de acabar con las diferencias. En Uruguay la mujer puede ser todo. Pero yo desde el año 1980 hice de todo en la política y no tengo continuadoras. En cambio en la Argentina tuvieron a Evita, una mujer de una voluntad y una intuición genial. Y luego está Isabelita, yo no la conozco, no me deslumbra ni me apasiona, ha sufrido cárcel y la respeto por eso... el dirigente político debe tener una formación y cultura universal. Sólo Evita pudo ser la gran intuitiva.

—Y usted ¿cómo escaló en la política uruguaya?

—Todo me lo gané a pulmón, por eso mi consejo a las mujeres. No sé si la lucha política es un circo o una pelea entre fieras. Si no tenés coraje no te metás. Te puedo ofrecer la gloria o la muerte. Estoy contenta con mi vida. No me interesa llegar o no a ocupar mi banca en el senado si muero fulminada en una tribuna. Porque con mi vida desmiento que con los años las personas se hacen conservadoras.

## AMNISTIA PARA PRESOS POLITICOS

**S**ectores políticos y de derechos humanos del Uruguay manifestaron esta semana su "honda preocupación" por la casi total paralización del proceso de liberación de presos políticos, que se encuadra en el pacto entre militares y civiles con vistas a las reinstitucionalización del país a partir del 1° de marzo de 1985.

Fuentes políticas dijeron que desde el 20 de julio se otorgaron 192 libertades —algunas de ellas a personas que cumplieron hasta once años de prisión— y que actualmente hay medio millar de presos alojados en las cárceles de "Libertad" (los hombres) y "Punta de Rieles" (las mujeres). Entre los detenidos se encuentran acusados de haber integrado el Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros), de pertenecer a otros sectores de la izquierda uruguaya y ex dirigentes sindicales.

La semana anterior se realizó una marcha silenciosa por la Avenida 8 de Octubre de Montevideo en reclamo de la "amnistía general e irrestricta" para los presos políticos. Esta postura es compartida por el Frente Amplio y el Partido Blanco y, con algunos reparos, por el Partido Colorado.

El comandante de la Armada, vicealmirante Rodolfo Invidio, integrante de la Junta de Comandantes en Jefe, rechazó en los últimos días de setiembre la posibilidad de una amnistía generalizada porque quienes "tuvieron acciones en las que mataron, secuestraron, robaron y rapiñaron en forma reiterada, no tienen derecho a ella".

Dirigentes de los partidos Colorado,

Unión Cívica y Frente Amplio que se entrevistaron con la cúpula militar, indicaron que antes del 15 de febrero habrá dos nuevas vistas de causas que determinarán la liberación de un número importante de presos políticos, quizás dos centenares de ellos. Los dirigentes solicitaron que se posibilite el retorno a sus hogares de los reclusos enfermos o, en su defecto, que se los interne en centros asistenciales para una mejor atención, y señalaron que hay 200 detenidos que han cumplido la mitad de su condena, lo que permitiría su liberación.

Dos hechos alentadores surgieron para quienes impulsan la amnistía: el cese del control o "libertad vigilada" sobre un millar de ex presos —que no podían desplazarse de una a otra región del país y que periódicamente debían justificar, en unidades militares, sus domicilios y medios de vida— y el cierre de la causa de Héctor Gómez Mego, un exiliado que regresó al país después de once años de ausencia, porque sus presuntos delitos prescribieron en ese lapso, según la justicia militar.

Otro ciudadano que no tuvo la misma suerte, el líder del Partido Blanco, Wilson Ferreira Aldunate, recluso en un cuartel de Trinidad desde su regreso al Uruguay el 16 de junio, puede también ser excarcelado en un plazo relativamente breve, según sus abogados. Al menos, un fiscal de la Corte Suprema de Justicia pidió la revocación de su procesamiento y remitió un informe contrario a la opinión de los jueces militares.

WILLIAM PUENTE

GERMAN H. RODRIGUEZ



**Informar, también es compartir el PAN.**

# **Lo que usted debe saber.**

**¿Cuánto debe pagar quien recibe una caja PAN?**

NADA. La caja PAN se entrega en forma total y obligatoriamente **gratuita**. Venderla, comprarla, canjearla, **está penado por la ley**.

**¿El PAN es para siempre?**

NO. El programa tiene una duración de dos años. Es sólo una ayuda de emergencia para los problemas de nutrición de las familias carenciadas. La solución de fondo será la reactivación económica que asegure el pleno empleo.

**¿Tiene el PAN algún antecedente en el país?**

NO. El PAN es el primer programa de ayuda alimentaria, estructurado sobre la realidad de la desnutrición que padece parte del pueblo. Es el programa social orgánico más importante en la historia del país.

**¿Hay que anotarse en algún lugar?**

NO. El agente PAN es el encargado de visitar, uno por uno, a los potenciales beneficiarios, informándose de la situación de cada una de las familias y darle, si corresponde, las instrucciones para concurrir a la reunión donde se entregarán las cajas.

**¿El PAN se limita a entregar alimentos?**

NO. Además de entregar las cajas PAN a las madres de familia, en las reuniones se dan charlas sobre nutrición, promoción de la lactancia materna, educación para la salud y todo lo que puede ayudar a una madre a criar a su hijo.

**¿A quiénes se les entrega la caja PAN?**

A las familias que viven en barrios carenciados, que tienen hijos menores, mujeres embarazadas y/o ancianos económicamente desprotegidos. Se les entrega también a las familias numerosas, con hijos perdidos antes del primer año, discapacitados u otras variables que agraven la situación familiar. Toda otra familia que realmente lo necesite.

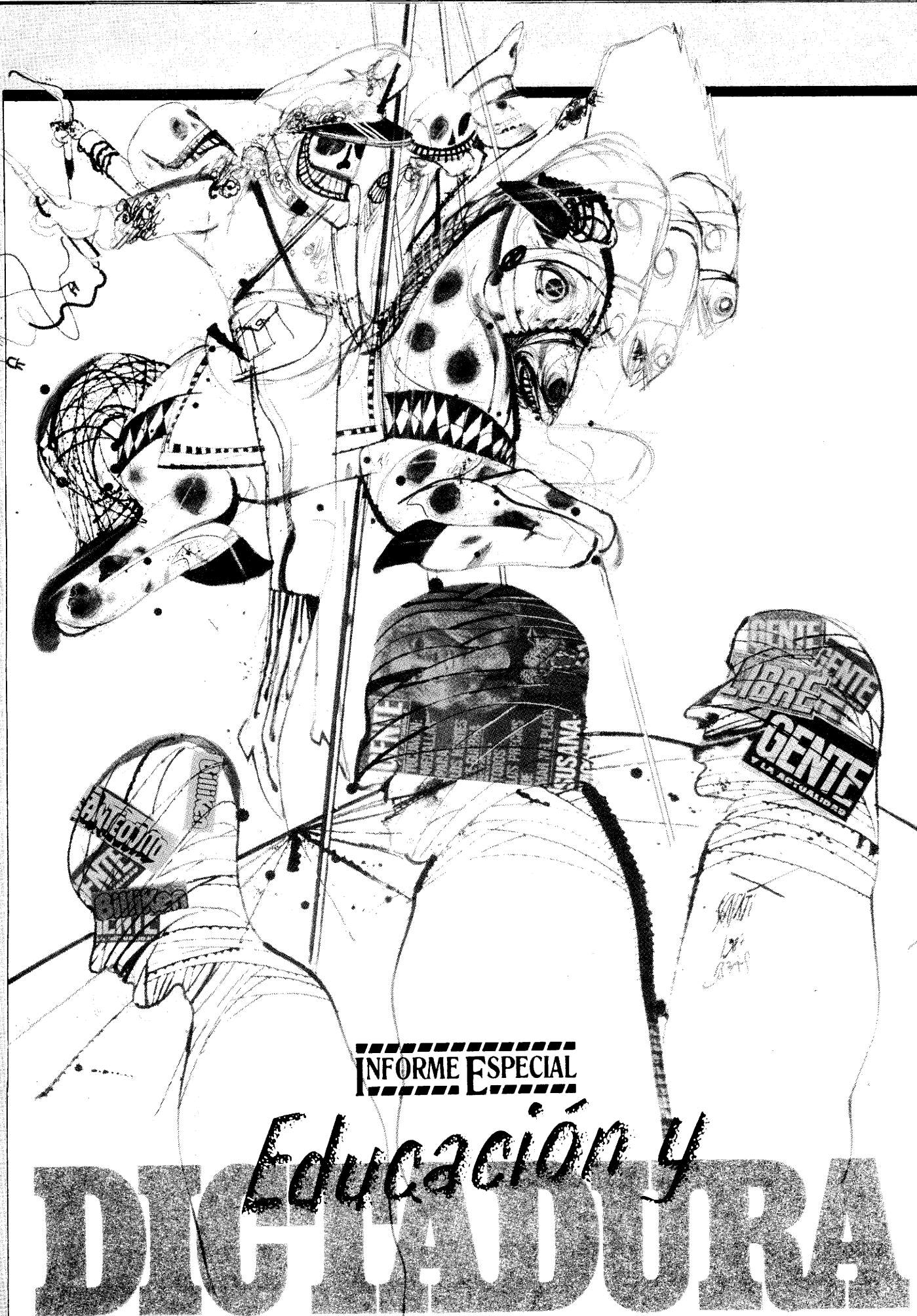
**¿Una familia puede comer todo el mes con una caja PAN?**

NO. Una caja PAN contiene 15 kilos (aprox.) de alimentos, que constituyen el 30% de las necesidades alimentarias de una familia tipo. Por eso, está definido como una ayuda mensual de complementación alimentaria. La intención no es **dar de comer**, sino **ayudar a alimentar**.

**Todas las dudas e informaciones que usted necesite sobre el PAN, su implementación y funcionamiento, puede consultarlas a los teléfonos: 33-5943/30-8295/392-2790/1090/9340.**



**Ayudemos a compartir el PAN.**



## INFORME ESPECIAL

# Educación y DICTADURA

En el transcurso de la noche militar (1976-83) se redujo la matrícula de inscripción en las escuelas primarias oficiales, se cerraron edificios y se cancelaron la mayoría de los programas destinados a la instrucción de adultos y adolescentes. En cambio, se incrementó la subvención a los institutos de enseñanza privada y se concentró la calidad y cantidad de educación en la Capital Federal y algunos centros urbanos del interior. Los bajos salarios provocaron una deserción masiva de docentes, la represión hizo "desaparecer" a más de seiscientos y hoy no se encuentran profesionales habilitados para ejercer de maestros. La consecuencia de esta política estremece: hay más de 6.200.000 argentinos analfabetos.

**L**a Declaración Universal de los Derechos Humanos, aprobada por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), en 1948, establece en su artículo 26, párrafo 1 que "toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos".

Ese mismo año, la Organización de los Estados Americanos (OEA) ratificó el derecho a la educación en su Declaración Americana de los Deberes y Derechos del Hombre: "Toda persona tiene derecho a la educación, la que debe estar inspirada en los principios de libertad, moralidad y solidaridad humanas. Asimismo, tiene el derecho de que, mediante esa educación se le capacite para lograr una digna subsistencia, el mejoramiento del nivel de vida y para ser útil a la sociedad..."

En Argentina, el derecho a la educación está protegido, además, por la Constitución Nacional de 1853. En 1884, la ley 1420 de Educación Común sostuvo el principio de obligatoriedad, gratuidad, laicismo y asistencialidad para la enseñanza.

El 31 de octubre de 1983, en las Primeras Jornadas Regionales de la Confederación de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (CTERA), su secretario general Alfredo Bravo leyó un informe en el que se aseguraba: "La reducción del derecho a aprender, garantizado por la Constitución Nacional y promovido por la legislación educativa, queda patentizada en el siguiente cuadro comparativo: durante el período 1971-1976, con un crecimiento de la población del 9,9%, se produjo un incremento de la matrícula del 15,37%, mientras que en el período 1976-81, con un crecimiento de población del 8,8%, la matrícula subió apenas un 6,88%. Esto significa que en el primer período el crecimiento de la matrícula fue superior en un 60% al de la población mientras que, en el segundo, la matrícula resulta inferior en casi el 20% respecto al incremento poblacional".

Por otra parte, entre 1976 y 1981 el número de escuelas primarias oficiales descendió en un 2,4%, mientras que, en el mismo período, la matrícula escolar en los establecimientos privados se acrecentó en un 17,8%. También entre 1976 y 1983 se registró un aumento de la contribución estatal a la enseñanza privada. En 1978, por ley 21.809 se transfirieron a las provincias 6.564 escuelas primarias que tenían 64.619 cargos docentes y auxiliares y una población escolar de 897.400 alumnos.

Todos estos datos resumen la deliberada destrucción del derecho a la educación que intentó la dictadura. Las medidas no hicieron más que aumentar la deserción escolar, el analfabetismo y el crecimiento de la enseñanza privada, a la que no tienen acceso los sectores con menos recursos.

El presupuesto destinado cada año a la educación revela el grado de interés del gobierno, según sea civil o militar. La UNESCO estima que ese aporte no debe ser menor de un 25% del total. El siguiente detalle, a partir de 1974, indica los porcentajes destinados antes y durante la dictadura.

• 1974 - 16,1%	• 1979 - 10,1%
• 1975 - 16,6%	• 1980 - 12,4%
• 1976 - 7,1%	• 1981 - 11,2%
• 1977 - 8,5%	• 1982 - 10,4%
• 1978 - 8,7%	• 1983 - 7,8%





*La deliberada política educativa instrumentada por la dictadura dejó su millonaria secuela de analfabetos. Sin instrucción, la mano de obra es más barata y fácil de controlar.*

90% de los infantes concurre a un jardín, en Misiones sólo lo hace un 37,3%. En la provincia de Entre Ríos se da el caso de que los jardines oficiales se redujeron en un 2% en tanto que, los privados, aumentaron un 40%.

**Entre 1976 y 1981 se debe registrar otra "desaparición": la educación primaria de adolescentes y adultos.** La situación se retrotrajo a 1970, se destruyeron los avances producidos en el período 71-73. Entre ellos, la ley 20.469, de 1973, que autorizaba al Consejo Nacional de Educación la creación de escuelas y secciones destinadas a la recuperación de alumnos inmaduros y con dificultades de aprendizaje, no incluibles en escuelas diferenciadas. Pocos días antes, también en mayo de 1973, se había confirmado en sus cargos —como titulares— al personal interino de la Dirección Nacional de Educación del Adulto (DINEA).

En 1980, junto con las escuelas primarias, la dictadura transfiere a las provincias los servicios de educación para adultos que dependían del Ministerio de Cultura y Educación. Esta medida afectó a 2.806 centros y 5.382 docentes. Los datos estadísticos posteriores confirman el desastre: **en 1982 sólo funcionaba el 39,8% de las escuelas y centros para adultos que existían en 1975.** Quedaban 134.000 alumnos inscriptos y la población escolar había descendido en un 35,5%. Los números siguientes demuestran de qué modo la dictadura devastó los planes de educación para adolescentes y adultos en el interior del país:

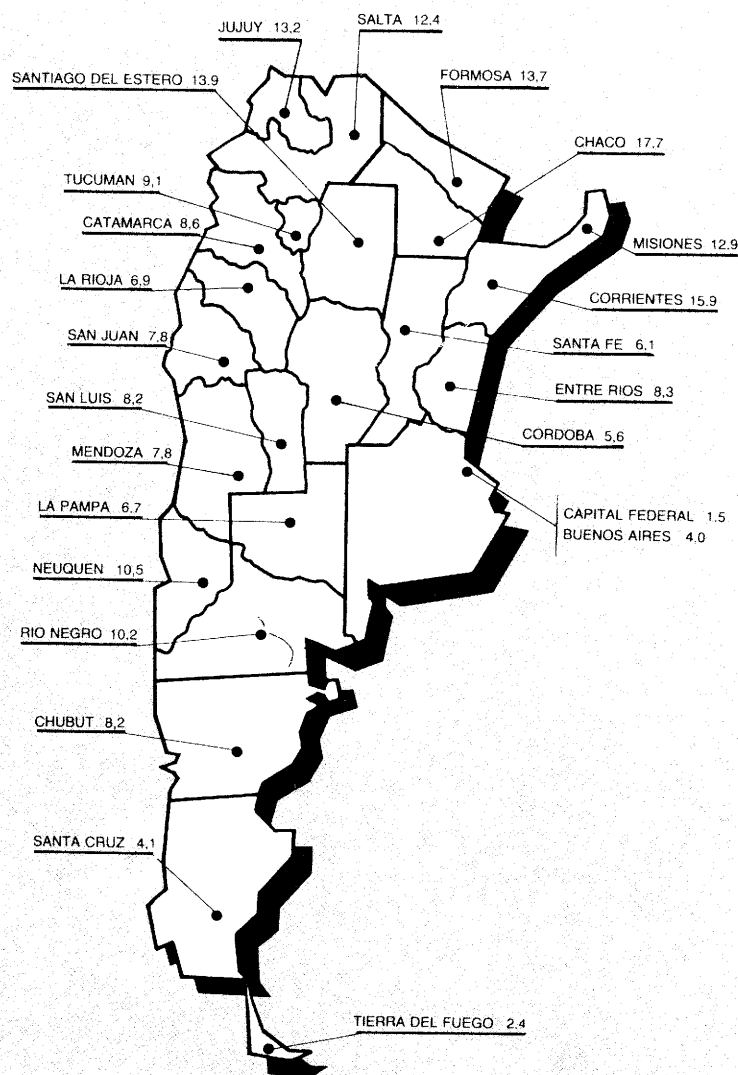
- En Corrientes cerraron el 74,8% de los establecimientos y la matrícula de inscripción se redujo en un 53,3%.
- En Entre Ríos se cerró el 71,1% y la matrícula bajó un 47,1%.
- En Chaco cerró el 88,2% y la matrícula se redujo un 57,7%.
- En Misiones cerró el 75,5% y la matrícula se redujo un 54%.
- En Santiago del Estero el número de establecimientos disminuyó en un 93,5% y la matrícula se redujo en un 75,9%.

La situación, con un promedio del 60 al 80%, fue similar en el resto de las provincias.

### ESCUELAS MARGINALES Y RURALES

Las diferencias de cantidad y calidad de educación, tan notorias entre provincias "pobres" y "ricas" —y todas con la Capital— también se observan entre la Capital y el Gran Buenos Aires. Los mecanismos de discriminación social e intelectual determinan que los problemas de aprendizaje y retraso escolar se conviertan en factores de expulsión de la escuela. La ten-

# El analfabetismo en Argentina



**E**n 1978 la UNESCO reformuló el concepto de alfabetización: "debe considerarse como funcionalmente analfabeta a la persona que no puede emprender aquellas actividades en las que la alfabetización es necesaria para la actuación eficaz en su grupo y su comunidad, y que le permite asimismo seguir valiéndose de la lectura, la escritura y la aritmética al servicio de su propio desarrollo y del desarrollo de su comunidad". Así, quienes abandonan los estudios primarios en los grados iniciales resultan "funcionalmente analfabetos". De acuerdo con este criterio y según las cifras del censo realizado en 1980, en la Argentina existen 6.267.116 analfabetos. Los porcentajes por regiones son los siguientes:

- Noreste: sobre 1.977.595 habitantes, 962.328 son analfabetos (48,7%).
- Noroeste: sobre 1.858.320 habitantes, 776.500 (41,8%).
- Sur: sobre 802.204 habitantes, 308.630 (38,4%).
- Cuyo: sobre 1.265.064 habitantes, 467.115 (36,9%).
- Centro: sobre 13.562.586 habitantes, 3.752.543 (27,7%).

Según las edades, los porcentajes indican: el 16,0% tiene entre 15 y 24 años. El 27,3% tiene entre 25 y 44 años y el 46,8% tiene más de 45 años.

La Dirección General de Planeamiento Educativo de la Secretaría de Educación de la Municipalidad de Buenos Aires aclara, además, que una estadística reciente en la Capital Federal demuestra: el 57% de los chicos que cursan tercer grado utilizan mal las consonantes al escribir un dictado. El 23% confunde el uso de las letras, el 11% emplea mal las sílabas completas y el 30% de los alumnos de tercer grado no entiende lo que lee.

La directora de Planeamiento Educativo, señora Graciela Carbone, señala que el programa de estudios, aprobado en 1981 por el ministerio de la dictadura, que limitaba la enseñanza en primer grado a sólo trece letras "debe ser modificado de urgencia al demostrarse de forma efectiva que lentificó marcadamente todo el proceso de lecto-escritura".

El ministro de Educación y Justicia, Alconada Aramburú, aclara que "es una fantasía la cifra de 7 millones de dólares de la que se habla para el plan de alfabetización. En realidad son 430 millones de pesos que han sido traducidos a dólares a gusto del que lo dice y según la época para que parezca más". Alconada insistió, además, en que "no habrá transferencias de fondos a las provincias para el plan de alfabetización. El gobierno abrirá centros en cada lugar, pero no se transferirán fondos".

Si, además, se considera que el 90% de esos presupuestos se consume sólo en sueldos, es posible advertir la imposibilidad de aplicar fondos a campañas contra la deserción escolar o el analfabetismo directamente. El censo de 1980, tras cuatro años de dictadura, demuestra que existen en Argentina 6.267.116 analfabetos funcionales.

### INFANTE, NIÑO, ADOLESCENTE, ADULTO

Los jardines de infantes, que podrían constituirse en un elemento nivelador para mejorar las condiciones de ingreso a la escuela primaria, tienden cada vez más a ofrecer mayor calidad y cantidad de educación a los sectores sociales y regionales más favorecidos económicamente. Se refuerzan así las diferencias que ya existían desde antes. En el período 1971-76, la matrícula de la enseñanza pre primaria creció un 66,3%, mientras que entre 1976 y 1981 sólo lo hizo en un 30,9%. Si se repara en que el 31,9% de la matrícula preescolar es atendida por la acción privada, no resulta aventurado asegurar que en muchas zonas urbanas y rurales, el jardín de infantes directamente no existe: la mayoría no puede pagar el precio que cobra uno privado y el Estado no crea nuevos establecimientos para infantes.

Un 40% de los niños entre 4, 5 y 6 años, no asiste a ningún tipo de educación preescolar. Su distribución regional es heterogénea. Mientras que en la Capital un

Población analfabeta de 15 y más años, según sexo y grupos de edad

JURISDICCION	ANALFABETOS			POR GRUPOS DE EDAD										
	POR SEXO													
	TOTAL	Varones	Mujeres	15 a 19 años	20 a 24 años	25 a 29 años	30 a 34 años	35 a 39 años	40 a 44 años	45 a 49 años	50 a 54 años	55 a 59 años	60 a 64 años	65 y más años
ARGENTINA	1.184.964	543.174	641.790	70.135	72.197	83.473	93.199	90.098	87.116	88.451	96.896	98.384	93.436	311.579
Capital Federal	35.145	10.408	24.737	1.243	1.437	1.107	1.428	1.309	1.080	1.491	2.118	2.271	2.234	19.427
Buenos Aires	312.351	141.590	169.761	15.229	15.061	18.431	22.930	22.797	21.901	22.571	25.523	25.840	24.509	97.559
Gran Buenos Aires	183.549	72.739	110.810	7.263	9.213	11.542	14.102	14.451	13.490	14.112	15.324	15.305	13.537	55.210
Demás Partidos	128.802	68.851	59.951	7.966	5.848	6.889	8.828	8.346	8.411	8.459	10.199	10.535	10.972	42.349
Catamarca	11.059	5.133	5.926	749	736	745	855	892	729	752	875	877	905	2.944
Córdoba	94.972	46.738	48.234	4.636	4.783	5.596	6.600	6.356	6.165	6.984	7.953	9.540	9.016	27.343
Corrientes	65.820	31.050	34.770	5.233	4.551	5.216	5.472	5.324	5.286	5.033	5.529	5.189	4.717	14.270
Chaco	75.161	33.917	41.244	7.568	7.286	7.859	7.223	6.466	6.576	5.932	5.929	5.126	4.353	10.843
Chubut	13.827	6.548	7.279	896	962	1.148	1.339	1.289	1.230	1.146	1.271	1.158	1.010	2.378
Entre Ríos	50.645	26.744	23.901	2.984	2.697	3.151	3.583	3.345	3.224	3.022	4.034	4.402	4.908	15.295
Formosa	23.871	9.954	13.927	1.551	1.759	2.038	2.157	2.151	2.109	2.060	2.109	1.879	1.751	4.317
Jujuy	32.325	9.882	22.443	870	1.342	1.945	2.499	3.015	3.096	3.583	3.557	3.210	2.878	6.330
La Pampa	9.796	5.273	4.523	483	495	634	745	625	608	673	807	895	912	2.919
La Rioja	7.134	3.678	3.456	517	425	476	499	461	493	466	557	643	601	1.996
Mendoza	63.291	30.606	32.685	3.206	3.460	4.383	4.915	4.995	4.714	5.198	5.584	6.368	5.930	14.538
Misiones	45.330	19.870	25.460	3.827	4.063	4.434	4.472	4.303	4.207	3.748	3.476	3.200	2.705	6.895
Neuquén	15.562	7.320	8.242	1.289	1.228	1.480	1.622	1.576	1.392	1.244	1.208	1.153	1.005	2.365
Río Negro	24.917	11.925	12.992	1.594	1.649	1.954	2.326	2.377	2.242	2.025	2.326	2.117	1.957	4.350
Salta	49.488	19.738	29.750	2.973	3.245	3.804	4.233	4.414	4.414	4.520	4.486	4.004	3.914	9.481
San Juan	23.425	12.015	11.410	1.080	1.342	1.461	1.812	1.716	1.822	1.961	1.984	2.339	2.040	5.868
San Luis	12.195	6.935	5.260	839	735	962	1.004	991	906	846	985	1.064	1.078	2.785
Santa Cruz	3.156	1.660	1.496	170	166	183	276	272	319	302	294	310	234	630
Santa Fe	108.239	50.931	57.308	5.759	6.459	7.300	7.996	7.270	7.348	7.038	8.050	8.638	9.128	33.253
Santiago del Estero	49.768	21.928	27.840	3.654	3.382	3.710	3.905	3.681	3.438	3.604	3.880	3.890	3.719	12.905
Tierra del Fuego	469	279	190	65	34	30	41	39	42	38	34	39	26	81
Tucumán	57.008	29.052	27.956	3.720	4.900	5.426	5.267	4.434	3.775	5.214	4.327	4.232	3.906	12.807

El cuadro superior resume la población analfabeta de quince y más años según sexo y grupos de edad en todo el país. La coincidencia de las cifras más abultadas con las regiones y provincias más pobres del país no es casual. En el cuadro inferior se indica el grado de instrucción de los condenados por delitos comunes entre 1975 y 1982. Obsérvese que la mayoría no tienen más que estudios primarios incompletos.

9.4.8 Sentencias condenatorias según datos particulares de los condenados

FUENTE 4

CONCEPTO	NUMERO DE CASOS							
	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
INSTRUCCION								
Total	15.730	18.757	22.229	23.765	24.856	23.466	22.241	18.197
Analfabeto	1.286	1.430	1.382	1.683	1.511	1.243	1.175	672
Escasa	1.274	1.161	1.919	2.768	1.658	1.275	1.792	1.291
Primaria	11.735	13.968	16.199	17.052	19.079	18.786	17.857	14.974
Secundaria	589	680	1.293	1.303	1.329	1.317	956	881
Universitaria	227	316	338	374	424	461	433	369
No se adjuntan datos	619	1.202	1.098	585	855	384	28	10

dencia más frecuente es la "patologización" del proceso educativo, según la cual los responsables de dichos problemas sólo son el alumno y su familia: se ignoran las causas exógenas que influyen de forma decisiva.

En las áreas urbanas marginales hay una desatención encubierta. Frente al aumento poblacional, los ministros de la dictadura -Bruera, Catalán, Llerena Amadeo, Burundarena y Licciardo- resolvieron el problema desdoblado las escuelas en tres o cuatro turnos. Los datos disponibles sobre los partidos del Gran Buenos Aires indican que, en 1983, el 22% de los alumnos de escuelas oficiales tienen escolaridad en turnos reducidos. De acuerdo con una denuncia de la Unión de Maestros Primarios, el número de alumnos en estas condiciones ascendía entonces a 160 mil. Así, por ejemplo, el 26% de los alumnos matriculados en La Matanza concurre a escuelas con horarios reducidos: tienen sólo dos o tres horas diarias de clase. En ese mismo partido, el 25% de los niños de 14 años todavía está en el nivel primario.

La escuela número 33, de Quilmes, dependiente del Ministerio de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires, es un caso representativo de otras muchas escuelas en las mismas condiciones. Hace ya 28 años que funciona dentro del Batallón y Depósito de Arsenales 601 Domingo Viejo Bueno, unidad del ejército. Asisten a clase 1.070 alumnos repartidos en 35 "aulas" -construcciones de fibroce-

mento y cartón prensado- sucias y sin instalaciones adecuadas. La mayoría de los chicos proviene de las villas miseria cercanas y 130 de ellos almuerzan en la escuela.

Las escuelas rurales padecen de los mismos problemas de infraestructura y equipamiento. Se mantienen las escuelas-rancho. Los docentes no son capacitados específicamente para desempeñarse en el ambiente rural y luego carecen de posibilidades para perfeccionarse. Por otra parte, los objetivos educativos -comunes a los de la escuela urbana- no contemplan la problemática de las rurales ni el medio en que se desarrollan. La tarea administrativa suele ser prioritaria respecto del proceso de enseñanza-aprendizaje. Se imponen plazos perentorios para la rendición de informaciones generalmente reiterativas.

Un problema característico de la región noroeste, es la diferencia cultural que existe entre el medio rural y el urbano. La cultura oficial se lleva a las zonas rurales y resulta ajena a la autóctona, que es rica en elementos folklóricos. En esos casos, la escuela no es más que una "agencia" de extensión de la cultura oficial y pierde el rol de ser un centro comunitario. Por eso es tan urgente la necesidad de contar con maestros formados en el mismo medio al que luego se van a dirigir.

DICCIONARIO ANALFABETO

En el estado actual de la enseñanza primaria, la expresión "deserción escolar"

se vincula invariablemente con otras que, semánticamente, le son próximas: "retención" - "desgranamiento" - "analfabetismo" (puro o funcional). Sus sentidos académicos no logran delimitar con precisión el campo de aplicación. Sin embargo, aún sin permitir una descripción fina de la realidad a la que aluden, basta con interpretar las estadísticas para obtener de ellas una idea clara del drama.

Se entiende por "deserción" el abandono de la escuela, cuando no se puede verificar fehacientemente si el alumno concurre o no.

"Desgranamiento" implica tanto el abandono total de la escuela ("deserción") como el temporal. En términos sencillos, hay "desgranamiento" cuando no se puede verificar la causa de la ausencia.

"Retención" es un término acuñado en los últimos años. Un eufemismo que disimula la "deserción", puesto que se refiere a la cantidad de niños que aún asisten a la escuela.

"Analfabetos puros" son aquellos que nunca fueron a la escuela o que carecen de certificados para probar que lo hicieron. Los "analfabetos funcionales" son los que recibieron alguna instrucción escolar y luego olvidaron lo aprendido. Aun cuando los empleados de la Dirección de Estadísticas aseguran que no se ha hecho un trabajo serio sobre el tema, el actual ministro de Educación, Alconada Aramburú, señaló públicamente que sobre un total de 19.466.679 argentinos mayores de 15 años hay 6.200.000 analfa-

betos (32%). De los cuales, 1.100.000 son "puros". En tanto, la "deserción" en los primeros grados alcanza a 5.283.000. El "desgranamiento" del país se calcula en un 47,8%, con picos como los de Corrientes (74%) y Santiago del Estero o Misiones (70,5%).

La profesora Nélida Baigorria, presidenta de la Comisión Nacional de Alfabetización y Educación permanente, adelantó que el Estado democrático invertirá 8 millones de dólares en un plan de alfabetización. Como colaboración en el proyecto, Canadá aportará otros 500 mil dólares. La campaña fue decidida por el decreto número 2308 del Poder Ejecutivo. Solamente para atender al millón de analfabetos puros se estima que deberían instalarse 70 mil centros de alfabetización (Ver pág. 22).

Hay sectores de la población que no ingresan a la escuela cuando cumplen 6 años sino más tarde. Ese retraso es aún mayor en las escuelas marginales y rurales. Las tasas más altas de asistencia se dan entre los 8, 9 y 10 años y no a los 6 ó 7. Es notable cómo la asistencia disminuye a partir de los 11 y 12 años. La deserción se intensifica a esa edad, cuando los chicos ya pueden realizar algún tipo de trabajo o sus familias los incluyen en las migraciones temporales que son habituales entre provincias. Los problemas más graves de la repetición -con su secuela de retraso- se notan en la deserción antes de que finalice el ciclo primario.

En 1976, el 8% del total de alumnos inscriptos en todo el país, repetía algún





# El analfabetismo en América Latina



**D**e acuerdo con los últimos datos, obtenidos y procesados por el Departamento de Asuntos Educativos de la Organización de Estados Americanos (OEA), el promedio del analfabetismo en América Latina es del 20,7%. Sobre una población total de 172.269.835 habitantes, se calcula que 35.685.312 -mayores de 10 años- son analfabetos funcionales o totales. El problema de la deserción escolar, que ocurre generalmente entre el primer y el segundo grado de escolaridad, se agudizó a partir de la década del setenta en las regiones marginales y el medio rural.

La relación entre países centrales y periféricos se repite al contraponer, en cada uno de los países dependientes, los datos de las áreas urbanas y las zonas postergadas. En Perú, por ejemplo, el Censo Nacional de la Población, del 4 de junio de 1972, estimaba un porcentaje total de 26,3% de analfabetismo en todo el país, pero ese promedio estaba conformado por cifras tan dispares como el 6,2% en Lima y el 79,8% en regiones postergadas, como las de Ayacucho. Por otra parte, en casos

como el de Guatemala y Panamá se debe considerar a la población indígena que, de tenerse en cuenta para la estadística, elevaría el porcentaje a una cifra superior al 70%.

El censo de 1971 estimaba en un 41,8% el analfabetismo en Nicaragua y, ya en 1978, se calculaba ese promedio en el 50,3%. Uno de los primeros objetivos de la revolución sandinista fue encarar frontalmente la lucha por la educación primaria. Quince días después de la toma del poder se inició la "Cruzada Nacional de Alfabetización" de la que participaron los "guerrilleros urbanos de alfabetización" y las "milicias obreras alfabetizadoras". La experiencia dio un resultado espectacular: en un año se redujo la tasa de analfabetismo del 50,3% al 12,9%. Ante la imposibilidad de contar con maestros suficientes se los reemplazó por alumnos avanzados a los que se llamó "maestros populares". Estos jóvenes se encargaron de los Centro Colectivos de Educación Popular (CEP), sin recibir por ello salario alguno. Actualmente existen unos 24.000 maestros populares esparcidos por todo el país.

cación de la Universidad de Buenos Aires. Jornadas sobre "Coincidencias para la Educación en el gobierno constitucional". Agosto, 1983).

Según un trabajo realizado por la Oficina Sectorial de Planeamiento y Desarrollo del Ministerio de Educación de la Provincia de Buenos Aires, existe un 6,6% del total de docentes primarios provinciales que no poseen título habilitante y se desempeñan como provisorios o suplentes. La misma fuente señala que los partidos más afectados son General Sarmiento, La Matanza, Florencio Varela, Morón, Moreno y Tigre, donde se supera el porcentaje de personal sin título obtenido para toda la provincia de Buenos Aires. En La Matanza, por ejemplo, el problema de la falta de maestros con título comenzó a plantearse en los primeros años de la década del 70 y alcanzó su punto crítico entre 1976 y 1980. En 1982 se ofrecían allí 1.200 cargos y quedaron 1.000 sin cubrir. Se designó, interinamente, a maestros que ya tenían otros cargos, a estudiantes de profesorado para el nivel primario y a bachilleres, que van a las escuelas de más difícil acceso.

En marzo de 1977 la situación de los maestros se caracterizaba por la deserción masiva del personal docente. La ley 21.520 de la dictadura suspendió el Estatuto del Docente y la mayoría buscó otro trabajo con el que pudiera, al menos, sobrevivir. **El salario inicial, de bolsillo, para un maestro de grado es de 12.393 pesos y sólo llega a 21.515 pesos después de 25 años de servicio.** En el paro docente del 26 de setiembre se reclamaba un sueldo básico de 25.000 pesos, la incorporación de los montos fijos al valor índice, la vigencia del artículo 52 del Estatuto (ley 14.473), la reincorporación de cesantes y prescindidos en todo el país y la inclusión de los maestros privados y profesores universitarios en el Estatuto. El artículo 52 establece la jubilación a los 25 años de trabajo, sin límite de edad, y el 82% móvil.

Sobre su preparación profesional, la profesora Fernández estima que "hoy, como los docentes no conocen la materia, aunque puedan repetirla memorísticamente, los errores de los alumnos se les vuelven intolerables, porque dudan si una respuesta es o no correcta, cuando se aparta de la esperada. De ese modo, no puede guiar al alumno, que no sabe si sabe o no porque recibe respuestas canónicas. El sentido de resolver un problema y hacer cálculos le era claro a un maestro, hoy, no sabe cuál es el sentido de enseñar funciones, relaciones, producto cartesiano. Es por eso que difícilmente se aparte de los ejemplos, de los manuales y se llega al caso extremo de rechazar ejercicios correctos traídos por alumnos porque no se los puede evaluar. Así se puede llegar a decir que el alumno tiene trastorno de aprendizaje en matemáticas, cuando en realidad lo que ocurre es que el niño no comprende el tema, porque el propio docente no lo comprende".

Se debe recordar, además, que los maestros también sufrieron la salvaje cacería desatada entre 1976 y 1983. La Confederación de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (CTERA) estima que más de 600 maestros, afiliados a ese gremio, fueron secuestrados y hoy integran la lista junto a miles de desaparecidos.

CARLOS ARES

Investigación: ADRIANA BRUNO Y SILVIA DOSEN

Fuentes consultadas: Ministerio de Educación y Justicia. CTERA. Departamento de Estadísticas del Ministerio. Anuario Estadístico de la República Argentina, 1983 (INDEC). Cuadernos de "Deserción escolar", revista especializada del Proyecto Multinacional para el Mejoramiento de la Administración de la Enseñanza Primaria en América Latina. Convenio OEA - Ministerio de Educación y Justicia. Diarios Clarín, La Prensa.

## LOS MAESTROS

Es imposible separar el problema de la formación de un docente -como profesional de la educación- de la preocupación por el fracaso escolar de las grandes masas urbano-marginales y rurales.

"Si el docente trabaja con clases populares y primeros grados, habrá que prepararlo para que pueda conocer profundamente la comunidad sobre la que trabaja, especialmente en lo que se refiere a la socialización de sus miembros, para no provocar un desfase insalvable. Por ejemplo en lo que a lecto-escritura se refiere, entre lo que enseña y lo que sus alumnos conocen de ello" (Susana Laura Fernández, profesora de Ciencias de la Edu-



**"Mis abuelos eran radicales, mis padres eran radicales y yo fui radical. De niña leía mucho. Escribía. Esto hacía pensar a mi familia que me dedicaría a la literatura. Imaginaban que, tal vez, algún día escribiría una novela. Esto pareció confirmarse cuando entré a la Facultad de Filosofía y Letras. Aprendí literatura, pero también a amar la lucha política. Eran épocas difíciles. Había que ser aguerrida y yo supe serlo. Mi familia tuvo que olvidar sus ilusiones y aceptar que no sólo los hombres pueden hacer política. Tuvieron que aceptar ver mi nombre en las paredes. En 1957 fui diputada constituyente, del 58 al 62 fui diputada. Hoy ocupó un cargo que me hace muy feliz. Soy presidenta de la Comisión Nacional de Alfabetización Funcional y Educación Permanente."**

## REPORTAJE



LA EDUARDO BOTTARO



# Nélida Baigorria

## "La dictadura persiguió totalmente la educación"

Una entrevista de María Esther Gilio

—¿A qué cree que se debe el alto porcentaje de analfabetismo al que hemos llegado?

—Si observamos los presupuestos de enseñanza de los últimos 30 o 40 años veremos qué grave decrecimiento han sufrido. En épocas de Yrigoyen nuestro presupuesto educativo era del 25%.

—¿No es esa la suma que marca la UNESCO como la ideal?

—Es esa, sí. Como le digo, si observamos esos presupuestos veremos su deterioro. Este llega al máximo con el último gobierno: 7,50% del Presupuesto General de Gastos.

—Es decir que estamos por debajo de un tercio de lo que señala la UNESCO. Hay países que invierten más del 25%.

—Sí, por ejemplo Canadá, que dedica el 40% del presupuesto nacional a educación.

—Tienen claro que no hay inversión más redituable. Usted dice que ese deterioro viene de antes del gobierno militar.

—Sí, viene de lejos. Pero tuvo su culminación con el gobierno militar. El cual introdujo el principio de la subsidiaridad. Según este principio, el Estado sólo estará

obligado a intervenir cuando falte la oferta privada. Sólo deberá llegar donde la oferta privada no llegue.

—En definitiva, que el Estado está renunciando a un derecho inalienable, el de impartir la educación.

—Este principio de la subsidiaridad nos da una pauta muy clara del criterio llevado a cabo por el último gobierno. Y si a este abandono como educador añadimos la grave situación socioeconómica sobrevenida en los últimos años, veremos que los más desposeídos han sido atacados por todos lados. Ha habido ensañamiento en ese sentido. Son innumerables los niños de pocos años que han debido cambiar la escuela por el trabajo. Sus aportes, aunque pequeñísimos, se hicieron imprescindibles para subvenir necesidades elementales de la familia.

—El Gobierno está ahora poniendo en marcha el plan de alfabetización prometido durante la campaña electoral. Usted, como directora del plan, podrá informarnos. Por ejemplo, ¿qué sistemas se estudiaron para elaborarlo?

—Comenzamos por ver las experiencias que se habían cumplido dentro de nuestro propio país. Claro que hay muchas dificul-

tades. Porque faltan archivos. Entre otras cosas vimos la campaña 1964-1966 que correspondió al gobierno de Illia, y el Plan Crear, implementado por Taiana, ministro de Educación durante el último gobierno peronista.

—¿Realmente se llevó a cabo una tarea de alfabetización en ese momento? Según creo hubo un plan, hubo gente ocupándose del problema, pero no hubo ningún trabajo sistemático.

—Ese período, y ese plan particular, son sumamente confusos. No se llegó a nada en definitiva. No hay nada tangible a lo que podamos acudir como referencia.

—Es una experiencia que se esfumó.

—Exactamente. No hay resultados. Sé que trataron de aplicar el método de Pablo Freire, pero lo hicieron de una manera totalmente inorgánica. Aplicar a Pablo Freire implica una formación, un conocimiento metodológico muy serio.

—¿A qué experiencias extranjeras recurrieron para informarse sobre el tema?

—A todo lo que se hizo en África, Asia, Oceanía y América Latina. Vimos experiencias realizadas en Nueva Guinea, Madagascar, Malasia, Indonesia. Y en Brasil, Cuba, Colombia, Ecuador, Nicaragua.



Una vez examinadas estas experiencias tomamos aquellas cosas que nos parecían útiles y tratamos de adaptarlas a nuestra idiosincrasia, a nuestra situación sociopolítica, a nuestros recursos económicos y humanos, y a nuestras reales necesidades.

—Se trató de algo más que importar un plan y aplicarlo simplemente. ¿Cómo describiría al plan?

—Es un plan ecléctico, con algunos aspectos tomados del método psicossocial de Pablo Freire. Se trata de un método que despierta inquietudes en el alfabetizando respecto a qué es el trabajo, qué es la alimentación, la vivienda, el cooperativismo, los derechos humanos, las garantías constitucionales.

—Es decir que a través de la alfabetización no sólo aprende a leer sino a visualizar sus problemas.

—Aprende a leer la realidad. La realidad del mundo que lo rodea.

—Recuerdo algo que dice Pablo Freire en los fundamentos de su método, algo sobre el absurdo de un individuo que vive en una región ganadera y aprende a leer en una cartilla que dice: "El cuervo come la uva". Lo más probable es que ese hombre nunca haya visto una uva. Menos aún un cuervo comiendo uvas.

—El mismo disparate se produce cuando se alfabetiza al adulto con igual método que el usado en la escuela primaria. Un adulto no puede aprender a leer en una planilla que diga "Mamá me mima" o "Lila lee" o "Susy asa ese seso".

—Más desconexión con el mundo del adulto es imposible.

—Claro. Bueno, el método de Pablo Freire se usa en la primera etapa.

—¿En qué consiste la primera etapa?

—Consiste en un diálogo entre alfabetizador y alfabetizando en torno a una situación que muestra una fotografía.

—¿Una fotografía de qué?

—La fotografía debe presentar un tema que se supone de interés para el alfabetizando. Si se trata de hombres que se dedican a la pesca podría aludir a este tema. Si se trata de un hombre del trópico, la fotografía deberá ser diferente de la de un hombre que vive en la Patagonia.

—Luego de estas conversaciones sobre el tema de la fotografía se pasa a...

—Una segunda etapa. Para esta etapa hemos tomado el método de la "oración significativa". Partimos de la base de que los viejos métodos fonéticos no sirven.

—Aquellos de eme a: ma. Ele e: le.

—Sí, ese método se descarta totalmente, es anacrónico.

—¿Cuál sería un ejemplo de "oración significativa"?

—La Constitución Nacional dice: "A igual trabajo igual remuneración." Esta frase se correspondería con una foto de un hombre y una mujer realizando el mismo trabajo.

—Tal como usted dice, el individuo no sólo aprende a leer, sino también cosas del mundo en que vive y de su relación con ese mundo.

—Claro. Ahora bien, dentro de esa frase u "oración significativa" está lo que llamamos la "palabra motivadora". En la frase anterior esta palabra sería "trabajo". La palabra trabajo da comienzo al silabeo, el cual se hace a partir de la sílaba más simple, ba. En el silabeo se une la consonante con cada una de las vocales. Luego, la persona comienza a aplicar esa sílaba a su universo vocabular. Bueno... y luego se sigue de lo más simple a lo más complejo. Gradualmente. Lo que le puedo asegurar es que las cartillas de la lectoescritura se han hecho de tal manera que a partir de la sexta oración ya se pueden ver resultados.

—¿Qué tiempo se prevé para que un alfabetizando lea y escriba?

—Trabajando ocho horas semanales se prevén seis meses.

—Sé que estuvo con ustedes, observando el método, uno de los más grandes entendidos en el tema, el peruano José Rivero. ¿Cuál fue su opinión?

—Dijo que, aun poniéndose en posición muy crítica, le resultaba difícil encontrar fisuras en el método adoptado. "La cartilla está muy bien concebida, muy bien hecha", dijo.

—¿Qué otras oraciones significativas habría en la cartilla?

—"En una democracia todos participamos" o "La democracia asegura la igualdad de oportunidades". Estos conceptos, claro, son todos objeto de conversación y análisis entre alfabetizador y alfabetizando.

—Es por todo esto que al método se le llama de alfabetización funcional.

—Exactamente. Le diré algo más sobre las oraciones significativas. La última de la cartilla dice: "Sean eternos los laureles que supimos conseguir, coronados de gloria vivamos o juremos con gloria morir." Cuando el alfabetizando llega a esta frase es porque ya sabe leer.

—¿Quién organizó las cartillas?

—Un equipo en el que se destacan dos profesoras: Norma Soto de Baligno y Ana María Galli de Novillo Quiroga.

—¿Con qué recursos humanos cuentan para poner en marcha toda esa enormidad que hay que poner en marcha?

—Con profesionales docentes y con voluntariado. El límite mínimo para participar es 16 años. Límite máximo no existe. En cuanto a los conocimientos exigidos: ciclo básico completo. En aquellos lugares donde no haya nadie con el básico completo, podrá rendir la misma utilidad alguna persona con experiencia en la vida comunitaria.

—¿Cómo se preparará la gente para enfrentar la tarea?

—Del 15 al 19 de octubre se hará un seminario-taller de capacitación para los docentes y no docentes que participen en la tarea. Estos participantes se distribuirán luego, por todo el país, a fin de formar núcleos de nuevos alfabetizadores.

—¿Cómo llegarán a los voluntarios de las universidades?

—Ya hemos tomado contacto con todos los secretarios académicos de la Universidad de Buenos Aires, con la Federación Universitaria de La Plata. Núcleos que se acercan porque quieren colaborar y que serán incorporados. En cuanto a la cartilla, que es un eje temático, la llamamos "Cartilla de Unidad Nacional", porque va a dar la fuerza cohesiva para que el plan nacional no se desperdigue en la anarquía. De cualquier modo, cada provincia podrá añadir a esas cartillas los localismos propios que le parezcan necesarios.

—Cuando pensaron en la incorporación de voluntarios, ¿lo hicieron considerando solamente el aspecto económico?

—Ese aspecto es importante, sobre todo en este momento, pero hay algo que también es muy importante, y es que todos participen en las tareas que nos incumben a todos. Creo que debemos tratar de ir hacia una democracia participativa.

—Me parece que el hecho de que se trate de un trabajo no remunerado es muy importante en ese sentido.

—Sí, claro. En este momento nuestra vida nacional necesita que todos participemos en una empresa común. Y esta es una de las más hermosas: asistir a nuestros analfabetos, ayudarlos a abrir un camino hacia la luz. No me cabe duda de que un analfabeto vive en las sombras.

—¿Qué dificultades plantea el plan?

—Las dificultades son grandes porque durante 20 años no se había hecho nada en nuestro país. Nada coherente, nada organizado. Durante la dictadura incluso se persiguió totalmente la educación de adultos. Se desactivaron todos los centros de DINEA, institución a la que correspondía la tarea de alfabetizar adultos.

—No había ningún interés en la alfabetización de los adultos.

—Ninguno. El gobierno era sordo a uno de los puntos más importantes dentro de la vida de un país. Un punto que sacude y promueve reuniones en todos los organismos internacionales en nuestros días. Porque la alfabetización de adultos y la educación permanente son metas fundamentales de todos los planes internacionales en materia educativa. Y es natural, ya que el derecho a la educación nace con la vida y sólo se extingue con ésta. Nuestro plan prevé este hecho de la educación permanente.

—¿En qué forma?

—Nuestra labor no puede terminar con la alfabetización. Es bien sabido que si al neoalfabeto se lo abandona vuelve al analfabetismo del que salió. Por eso es necesario poner en movimiento la postalfabetización, lo cual es el primer escalón hacia la educación permanente.

—¿Cómo se va a realizar la alfabetización, es decir, en qué lugares?

—Los centros de alfabetización se abrirán en fábricas, sociedades de fomento, bibliotecas populares, clubes de barrio. Y no vamos a esperar que el analfabeto se acerque, vamos a salir a buscarlo.

—Por su expresión deduzco que también usted saldrá por ahí a arrastrar analfabetos hacia los centros.

—Si fuera necesario... lo que creo necesario es crear una conciencia social en el sentido de la necesidad de que este plan marche. Para esto contaremos entre otras cosas con los medios de comunicación masiva: radio, televisión. Estos medios también serán usados para otra cosa importante: hacer llegar las cartillas de alfabetización, convenientemente adecuadas, hasta los lugares más lejanos, quebrachales, praderas donde pasten ovejas.

—La verdad es que usted tiene suerte.

—No la entiendo. ¿Por qué me dice eso?

—¿Hay alguna cosa que le gustaría hacer en lugar de la de hoy tiene entre manos?

—No, la verdad que no. Ninguna tarea podría hacerme más feliz que ésta.

Como dice Mayda Juárez: "No me parece posible vivir otra experiencia como la de enseñar a un adulto a escribir".

## Enseñar a leer, cambiar la vida

**M**ayda tenía 13 años cuando, al poco tiempo del advenimiento del gobierno revolucionario en Cuba, integró las brigadas que, con el cometido de alfabetizar, salieron hacia lo más agreste de la isla. El episodio que relata a continuación es uno de los muchos que componen su rica experiencia como alfabetizadora.

"A los dos meses de estar alfabetizando a una familia de cinco personas, me asignaron además una pareja. Su casa estaba metida bien adentro en el monte. Habían tenido ya una brigadista, pero muy cerreros no habían conseguido llevarse con ella. Ella era negra y en esa zona no conocían a los negros, así que terminaron por botarla. A mí no querían dejarme entrar, y no por contrarrevolucionarios. Simplemente tenían miedo, pues pasaban meses sin ver a nadie. El primer día que fui lo recuerdo muy bien, me interné en el monte hasta que descubrí la casa. Ella, que lavaba en el patio, me vio venir de lejos y corrió a esconderse. Cuando yo llegué todo estaba trancado. Estuve un rato golpeando pero no me abrieron. Al segundo día cambié el sistema. Tomé por otro camino y cuando ella quiso reaccionar ya me tenía delante. Sorprendida de golpe, no pudo encerrarse. Comencé a hablar, pero no de alfabetización. Del campo, las plantas, la lluvia. El marido andaba por allí en sus tareas, pero ni se acercó. Antes de irme le regalé a ella un libro ilustrado muy bonito. Al día siguiente regresé con el manual, la cartilla y, como era de noche, con el farol chino. En cuanto entré me di cuenta de que también él estaba ganado. Yo me había esperado que ella me pusiese una piedra con el hombre y la había puesto. El era grande, tosco, y tenía manos enormes, casi inmóviles por los callos. Les gustó el farol. Todo los sorprendía o los asustaba. Eran como niños. Había que tratarlos como si fueran niños. Esa noche les mostré la cartilla, el manual y les leí un bello cuento. Quedaron deslumbrados con aquella historia. Se veía que podían haber seguido escuchando durante horas. Les expliqué entonces que eso que habían escuchado estaba allí, en ese libro. Que alguien lo había escrito y

que cualquiera que supiera leer podía tenerlo para sí cuantas veces quisiera. Les pregunté si querían aprender a leer y dijeron que sí. Ya estaba la primera batalla ganada. Le tomé la mano al hombre, aquella mano enorme y endurecida, y traté de ubicar en ella el lápiz. Coloqué dedo por dedo alrededor de la madera larga y fina que se escurría como una brizna. Ese día sólo les enseñé eso: tomar el lápiz. Jamás habían cogido uno. Me fui tarde, de noche, y no les dije cuándo volvería a fin de crearles expectativas. Al día siguiente volví a la misma hora. Me estaban esperando. No lo dijeron pero me di cuenta. Habían guardado mangos para mí, pero eran tan tímidos que simplemente me los pusieron sobre la falda. Cogieron tanto interés en estudiar que querían que me fuera a vivir con ellos. El, a pesar de sus 50 años, aprendía rápidamente. La primera vez que escribió una palabra y yo la leí en voz alta quedó deslumbrado, mirándome, como si lo que acababa de ocurrir fuera un milagro sin explicación posible.

Pero lo más lindo de esta experiencia, tal vez más lindo que verlos aprender, era ver el cambio que se iba operando en ellos. Pasaron de no recibir a nadie, de no hablar con nadie, de no saber nada de nadie, a recibir a otros brigadistas, y a mi familia, cuando iba a verme. Un día me di cuenta de que la llegada de cartas les parecía algo mágico. Entonces pedí a mis hermanos que les escribieran contándoles cuánto les había gustado el campo y que les pidieran que contestaran contando cómo estaba yo. Les ayudé a contestar. Cuando la carta estuvo terminada quedaron largo rato mirándola. Dos cosas les maravillaba: sentir que eran capaces de hacer una carta y, además, que esa carta pudiera salir de allí, o del medio del monte, y llegar hasta el otro extremo de Cuba, a una ciudad que nunca habían visto. Ellos se maravillaban de eso y yo de ver cómo cambiaban sus vidas y cómo cambiaba también mi vida al tratar de transformar la vida de otros."

(Del trabajo de María Esther Gilio "Testimonios de alfabetizadores cubanos", La Habana, enero de 1971.)

Año I - Nº 4 - 6 al 12  
de octubre de 1984

Director  
ANDRÉS CASCIOLI

Jefes de Redacción  
CARLOS ALFIERI, CARLOS GABETTA

Secretario de Redacción  
OSCAR R. GONZALEZ

Jefes de Sección  
CARLOS ABALO (ECONOMÍA), CARLOS ARES (INFORME ESPECIAL), MABEL ITZCOVICH (INTERNACIONAL), FRANCISCO N. JUAREZ (TRANSFORMACIONES), RODOLFO RABANAL (CULTURA Y ESPECTACULOS), LUIS SICILIA (POLÍTICA NACIONAL).

Redacción  
ALBERTO CATENA, MARIA ESTHER GILIO, SERGIO JOSELOVSKY, DANIEL LOPEZ, VICENTE MULEIRO, HORACIO DEL PRADO, DANIEL BOSQUE

Asistente de la Dirección  
NORA BONIS

Jefe de Arte  
SERGIO PEREZ FERNANDEZ

Coordinación General  
HUGO MATTIVI

Columnistas

ALVARO ABOS, OSVALDO BAYER, MARIO BENEDETTI, ITALO CALVINO, NORA CATI LLI, ROBERTO COSSA, JORGE DAGUERRE, ANTONIO DAL MASETTO, EDUARDO GALEANO, ROGELIO GARCIA LUPO, ROBERTO JACOBY, TOMAS ELOY MARTINEZ, RODOLFO MATTAROLLO, FEDERICO MITTELBACH, PABLO PIACENTINI, RICARDO PIGLIA, FRANCIS PISANI, SILVIA PUENTE, RAUL RABANAQUE CABALLERO, LEON ROZITCHNER, BEATRIZ SARLO, GREGORIO SELSER, RODOLFO TERRAGNO, DAVID VINAS.

Colaboradores (en este número)

ADRIANA BRUNO, JORGE CAMARASA, SUSANA COLOMBO, NORBERTO COLOMINAS, OSCAR DELGADO, ALBERTO DELFICO, CLAUDIO DIAZ, JOSE ANTONIO DIAZ, SILVIA DOSEN, EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES, RUBEN FURMAN, MARTIN GRANOVSKY, ROLANDO GRAÑA, GABRIEL GRINBERG, MATILDE HERRERA, LUIS MAJUL, MEIJI, ALAIN OLLITRAULT, RODOLFO PIOVERA, WILLIAM PUENTE, MARIANO REYNA, CARLOS RIVAS FERNANDEZ, GERMAN RODRIGUEZ, JUAN ROSALES, SANDRA RUSSO, JORGE E. SPILIMBERGO, CARLOS A. SUAREZ, RAFAEL VIRASORO, ENRIQUE ZATTARA, MARCELO ZLOTOWIAZDA.

Colaboradores (Exterior)

GINO LOFREDO (WASHINGTON), SYLVIANE BOURGETEAU, JULIO MENAJOVSKY, MAGELA PREGO (PARIS), AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI, MAURIZIO MATEUZZI (ROMA), EDUARDO MOLINA Y VEDIA, ROBERTO BARDINI (MEXICO), MARUJA BARRIG (LIMA), IRENE GEISS (SANTIAGO DE CHILE).

Traducciones

NELIDA FERNANDEZ, LILIA JORGE, ALICIA MORON, MARTA VASSALLO.

Diagramación

FABIAN DI MATTEO, EDUARDO IGLESIAS BRICKLES, ALEJANDRA ROUX.

Coordinación Gráfica

JUAN ZAHLUT

Corrección

AURORA CHIARAMONTE, GRISELA IGLESIAS, ADA SOLARI, HAYDEE VALERO

Secretaría

MARIA CRISTINA THOMSON

Recepción

PATRICIA SUAREZ

Servicios Informativos

LE NOUVEL OBSERVATEUR, LE MONDE DIPLOMATIQUE, AFRIQUEASIE, INTER PRESS SERVICE, AGENCIA ALA, LA REPUBBLICA, IL MANIFESTO, PANORAMA, EL PAIS, DYN.

Archivo

LILIA FERREYRA

Servicio Fotográfico

AGENCIA ILA (TITO LA PENNA, EDUARDO BOTTARO, SILVIO ZUCCHERI), ASSOCIATED PRESS.

Dibujantes

TABARE, VIUTI, SCAFFATI, MILANESE, NINE, ALEJANDRO MALOFIEJ (cartógrafo), HERMENEGILDO SABAT.

Publicidad

CAROLA DE LA FUENTE, OSCAR DEUTSCH, RICARDO PORTAL

Director Comercial

Director de Ventas y Circulación

RUBEN S. ALPELLANI

Gerente Administrativo

JORGE A. ORFILA

Asesor Legal

EDUARDO A. MIRANDA

Fotocomposición y Laboratorio

PHOTO LETTERING S.A.

Impresión

FABRIL FINANCIERA S.A.

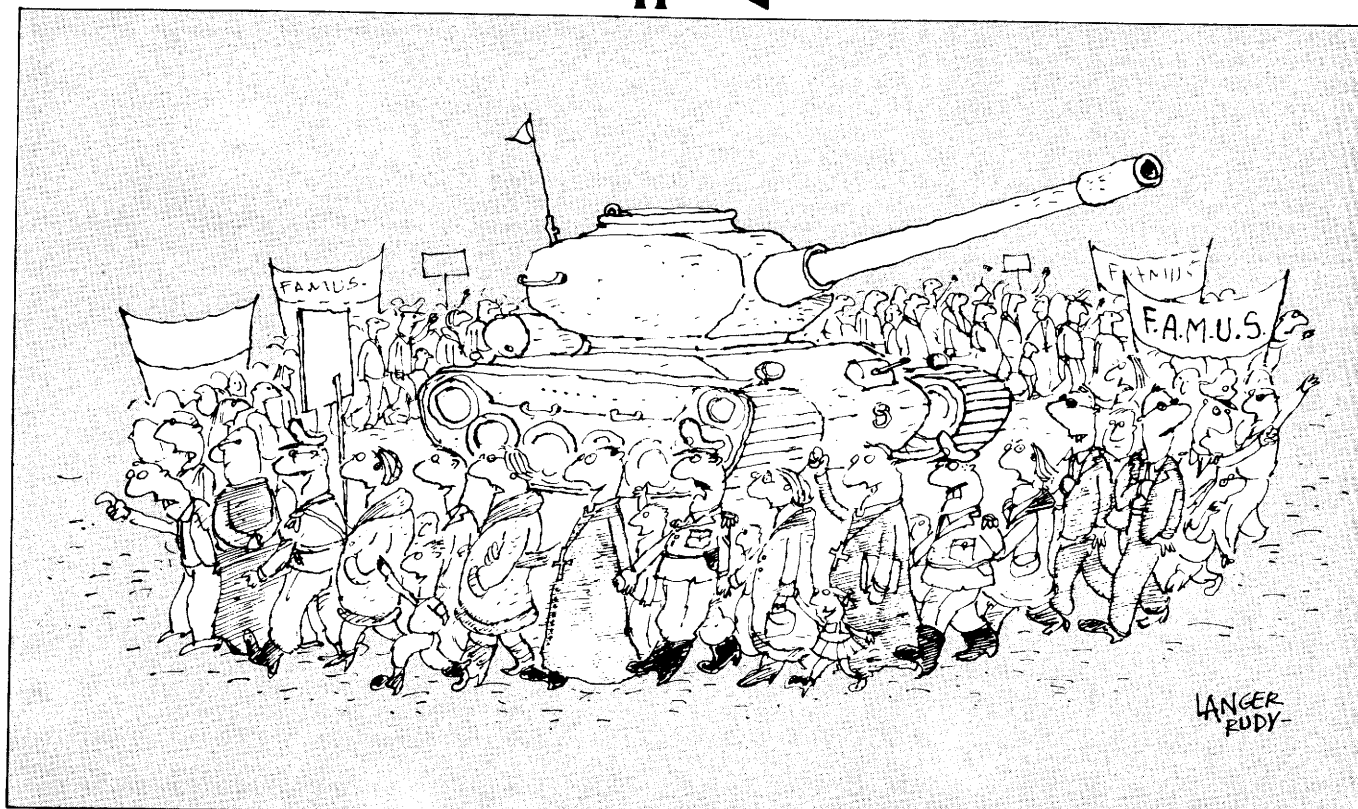
REPUBLICA ARGENTINA

Correo Argentino Central

Tarifa Reducida en trámite  
Franqueo Pagado, Concesión N° 1535  
Franqueo a Pagar Concesión N° 822

Revista semanal "El Periodista de Buenos Aires" - Editada por Ediciones de la Urraca S.A., Salta 258 - Domicilio de la publicación: Alsina 1214, 3º Piso, Buenos Aires - República Argentina. Registro Nacional del Derecho de Autor: en trámite. Marca Registrada: en trámite. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sadye Sacif, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: Machi y Cia. SRL, Carlos Calvo 2426. Director Responsable: Andrés Cascioli. Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante. Suscripción al exterior: Un semestre (26 números) Vía Aérea: US\$ 50.

HUMOR



# LA PARADA DE QUIQUE

M E I J I - T A B A R E





## 4. PRINCIPIO DE LAS MEMORIAS

—He pertenecido a los otros durante toda mi vida, Cámpora —está diciendo el general—. ¿Cómo pretende usted que ahora, a los 77 años, no tenga ni derecho ya de pertenecerme a mí?

Afuera, en Madrid, la noche del sábado 16 fría a los forasteros que van de tasca en tasca, espantándose de la cara los besuqueos de las caminadoras: no están con ánimo, argentinos. Los trastorna la historia nacional. Junio, además: el calor es un escándalo.

Desde hace por lo menos quince minutos el presidente Cámpora está escuchando de pie, con el mayor respeto, la reprimenda del general. Viste el jacquet de ceremonia que no quiso estrenar ni aun el día en que asumió el mando, y junto a la faja celeste y blanca que le cruza el pecho, bajo el bolsillo del saco, lleva prendido un gran escudo peronista. Perón, en cambio, repantigado en la poltrona de su escritorio, se desmerece con el conjunto más chillón de su vestuario: una guayabera roja, zapatos combinados y pantalones brillantes como un helado de crema. Mantiene la gorra con visera puesta. De vez en cuando, un repertorio de perras caniches le salta a las rodillas. Los pensamientos del general, entonces, se distraen de Cámpora por completo: y juegan, como escarabajos, entre los rulos de las perras.

—Usted ha venido a pasar puras fiestas en Madrid —recremina Perón—.



Yo, por dar el ejemplo, he tenido que negarme: imagínese, hasta finjo, por su culpa, que me molesta una fístula. Usted ha venido a oír y decir una sarta de discursos. Para mí, Cámpora, ésas son indigestiones del alma. Mire el pobre país que acaba de abandonar: sólo para tener, como usted dice, el privilegio de venir a buscarme. ¡Vaya con el privilegio! No me hablan sino de fábricas tomadas y desbordes guerrilleros en la Argentina. Hubiera cumplido mejor con su deber quedándose a deshacer esos entuertos: gobernando. Le di el poder. Ejérzalo. Yo para qué lo necesito aquí, Cámpora. Estoy amortizado. Puedo volver a la patria perfectamente solo. Me había reservado esta semana para ocuparme de mí, pensar: estar sereno. Pero a usted se le ocurre viajar con un montón de ociosos que me piden audiencias personales: quieren que los

reciba de a uno en fondo. ¡Y son cientos! Lllaman a todas horas. Los vecinos se quejan porque las líneas telefónicas de la zona están bloqueadas. Y a mí no me dejan descansar. Pareciera que lo hace adrede, Cámpora. Que me ha echado encima esta jauría para que me acobarde y no quiera volver.

El presidente baja la cabeza con desconsuelo.

—Usted me mal entiende, mi general. No soy yo quien ha querido

# TOMAS ELOY MARTINEZ

**"Estaba precisamente diciéndoselo a Cámpora: que con tanta descomposición y caos en la Argentina no podemos darnos el lujo de andar por el mundo tomando champán. Por eso tengo que volver a mi pobre país: para que todos aprendan a caminar derechos."**



1 a 5 a +

buscarlo en Madrid. La patria me ha mandado...

Llaman a la puerta. La perra que el general aún tenía en las rodillas bajó de un brinco y patina entre los muebles, ladrando.

—¡Adelante, adelante! —convida Perón. Y entra en escena un periodista de la agencia Efe, a quien el secretario ha tomado del brazo. Cámpora se sorprendió: ¿acaso el general no ha prohibido los testigos? Y sin embargo: —Tomé asiento, por favor. ¿Quieren un cafecito?

Contrariado, el presidente mira la hora.

—Yo me disculpo —dice—. Ya estaba retirándome. El generalísimo Franco llegará de un momento a otro a la Moncloa. Llevo por lo menos quince minutos de retraso. Vine con la esperanza de que usted pudiera acompañarme al general: pero me resigno a que no sea así...

Perón abre los brazos. Una vez más —explica con la mirada— Cámpora no lo ha comprendido.

—¿Ahora se da cuenta de que la patria no ha venido a buscarme? La patria no tendría ningún apuro por llegar al banquete de la Moncloa. —Y quitándose la gorra, el general se vuelve hacia el reportero—. Estaba precisamente diciéndoselo a Cámpora: que con tanta descomposición y caos en la Argentina no podemos darnos el lujo de andar por el mundo tomando champán. Por eso tengo que volver a mi pobre país: para que todos aprendan a caminar derechos.

Ya el presidente había iniciado una reverencia, en señal de retirada, cuando la última frase devuelve a su corazón la dignidad que tanto se le ha desquiciado en este viaje a Madrid.

—Tiene usted razón, señor —replica, con la barbilla temblorosa—. El que debe mandar en la Argentina es usted. —Retrocede un paso, se quita la faja presidencial, y poniéndose en puntas de pie trata de cruzarla sobre el pecho de Perón: —Esto no es mío. Si acepté la faja fue para servirlo. Y como usted es el dueño, se la devuelvo.

El general no se desconcierta. Paternal, se desembaraza de Cámpora:

—¡Por favor, hombre! ¿Cómo se le ocurre encajarme un símbolo tan sagrado encima de la guayabera?

Y de repente, sin transición alguna, se siente vencido por un deseo de soledad tan imperativo como una tos. Así pasa en la vejez, le han dicho: que el humor cambia sin aviso. La tristeza es el verano, la irritación es la primavera.

Quiere quedarse solo. Tal vez mañana no, pero ya mismo quiero quedarme solo.

Encomienda a López Rega que acompañe a Cámpora hasta la entrada de la quinta "17 de Octubre", donde un cortejo de limusinas y motocicletas está esperándolo con los faros prendidos. Y despide al corresponsal de la agencia Efe: el calor y los trajines de la mudanza me tiran la presión al suelo,



muchacho. Ya otro día podremos hablar largo y tendido: en Buenos Aires, sin duda.

Advierte que el presidente, avanzando entre los palomares del jardín, se vuelve para decir adiós con la mano. El general deja caer entonces sobre la escena una invitación desconcertante, que los biógrafos no sabrán, años más tarde, si atribuir a la culpa o a la ironía:

—¡Venga mañana a comulgar conmigo, Cámpora! ¡Y no se desvele: la misa es a las siete!

También él debiera acostarse ya. Tanto Puigvert como Flores Tazcón, sus médicos de cabecera, le han recomendado que se retire siempre antes de las diez. ¿Pero cómo obedecerlos si todavía su obra no está completa y siente que se le acaba el tiempo? El general lleva meses negándose a la distracción más leve. A veces, Isabelita lo tienta llamándolo para que vea en el primer programa *El capitán Blood* con Errol Flynn o "Llame a Unicornio", el capítulo más violento de la serie *Canon*. No, señora: él debe afanarse releyendo las cartas de lord Chesterfield a su hijo Philip Stanhope, donde ha encontrado normas de urbanidad que quisiera aplicar en su Argentina indisciplinada.

"Es el fin de los tiempos", suele decirse, cuando se distrae del libro. ¿El milenio, el diluvio, las trompetas del ángel llamando al apocalipsis? "Es el fin de tu tiempo, Juan", le ha dicho la madre en los sueños del Polo Sur: el vértigo donde habrán de hundirse todos los horizontes, el desamparo donde coincidirán todas tus edades.

Y por lo tanto, debe negarse a dormir, como ha sucedido ya en los últimos quince días. Está corrigiendo sus Memorias. O mejor dicho, va colocándose a sí mismo en las Memorias que le ha escrito López: el general lleva meses viéndolo en el arduo trabajo de transcribir cassettes y enredar documentos.

Sólo ahora, tal vez demasiado tarde, advierte que esas Memorias eran la cruz que le faltaba a la iglesia peronista. Más que los tabernáculos de sus clases magistrales sobre conducción política o que las recopilaciones de discursos, las Memorias le servirán para que se adoctrine el vulgo con el ejemplo. Se había equivocado en Santo Domingo, cuando le dijo a su lazarillo Américo Barrios: "Memorias, no: les tengo alergia. Si las escribo, pensaría que ya he dejado de estar vivo. Que otro las haga." López, entonces.

Adoctrinar, instruir, la idea lo obsesiona. Las masas deben impregnarse de sus virtudes, reconocerse en el pasado de Perón. Ya, de algún modo, lo había dicho en 1951: "Las masas no piensan, las masas sienten y tienen reacciones más o menos intuitivas y organizadas. ¿Pero quién produce esas reacciones? El conductor. Las masas equivalen a los músculos. Yo siempre

digo que no vale el músculo sino el centro cerebral que lo pone en movimiento." Estaba claro: su pasado habría que la virtud brotara naturalmente de las generaciones futuras.

Evita ya lo había intuido al publicar *La razón de mi vida*. El pueblo necesita fábulas y sentimientos, no el mazacote gris de las doctrinas con que, muy a su pesar, él ha tenido que alimentarlo.

A sus espaldas, en la biblioteca, junto a la colección de mates y bombillas que ha ido acumulando en el exilio, están las carpetas con las Memorias pasadas en limpio. En algunas anécdotas ya no se reconoce: pero los documentos están allí, no mienten. López tiene razón: la vejez le ha borrado muchas cosas. ¿Cuántas veces el nombre de Potota, su primera mujer, se le ha desvanecido de la lengua? ¿Era cómo, era cómo: Amelia, María Antonia, Aurelia, Amalia, Ofelia Tizón? La memoria había sido el más fiel de sus dones, y la estaba perdiendo.

A veces, con el afán de resucitarla, López le mostraba fotos manchadas de óxidos y lunares de sepia. Señalaba a uno de los personajes con el índice y lo desafiaba: "¿Quién era éste, mi general, a ver si se acuerda?" Y él meneaba la cabeza: "No sé, no sé. Aquél me resulta familiar, pero éste... a éste no lo he visto nunca..." El secretario destacaba entonces la otra mitad de la foto: "Mírese, mi general. ¿Ya no se reconoce? Es usted mismo en 1904, en 1908, en 1911... Aquí, de este otro lado, está su prima hermana, María Amelia Perón: ustedes dos vivieron en la misma casa durante casi tres años..." "¿Allá, en Camarones?", se intriga el general. "En Camarones no: en la escuela que dirigía Vicenta Martirena, su tía". "¿Es en verdad como usted dice: que la tal María Amelia es prima hermana mía? ¿Y este muchacho, López? A ver: ¿de quién es esta mirada tan oscurificada?"

Ahora quiere quedarse a solas con aquellos recuerdos. Se pone los anteojos, acerca las páginas a la luz y repasa el primer párrafo de las Memorias, con el que nunca ha estado satisfecho:

*Mi padre era hijo de Tomás Liberato Perón, médico y doctor en Química...*

¿Por qué no dar un paso atrás, rescatando de las penumbras mazorqueras al bisabuelo sardo, que desembarcó en el río de la Plata hacia 1830, y a la bisabuela escocesa, de quien su padre heredó las vetas azules de los ojos? Soy un crisol de razas, la Argentina es un crisol de razas: aquí está la primera señal de identidad entre el país y yo. Vamos a subrayarla. El general escarbaba entre los documentos que López ha caratulado "Ancestros", y tomando notas de aquí y allá, reescribe:

*Hasta donde llegan mis noticias, el primer Perón que pisó la Argentina fue un comerciante sardo, Mario Tomás. Traía un pasaporte otorgado por*

*el rey de Cerdeña, y con tal recomendación no tardó en ser ayudado por otros sardos. Montó un negocio de calzados. Prosperó rápidamente. Hay quienes dicen que se enriqueció vendiendo botas para la Mazorca, nombre que daban en aquellos tiempos a la policía de Buenos Aires. Más bien creo que, como buen comerciante, mi bisabuelo debía de prender velas en todos los altares, sin fijarse en la cara de los santos. Hace muchos años conservábamos en casa un retrato de él, con traje negro y cuello de encaje. Se lo veía hombre honesto, y en esas cosas nunca me equivoco.*

*No llevaba sino tres años en Buenos Aires cuando contrajo matrimonio, el 12 de setiembre de 1833, con Ana Hughes Mackenzie, una escocesa de ojos azules. Los dos hablaban mal el español, de modo que para entenderse usaban el lenguaje universal de los gestos.*

Así está mejor. Desde San Juan le han escrito que un tal Pedro Perón aparece en el registro de pasajeros de 1823. Otro Perón, un tal Domingo —señaló su mismo bisabuelo?— tocó el puerto de Buenos Aires en 1848, procedente de Montevideo. El general resuelve pasar por alto esos detalles, para no enredar la claridad del cuento. Tampoco se detendrá en los nubarrones de quiebra que amenazaron en 1851 el negocio familiar, hipotecado por unos usureros unitarios. Se detiene más bien a eliminar los adjetivos con que ha ornamentado. López el párrafo siguiente:

*De los siete hijos que los Perón Hughes dieron a su nueva patria, quien más se destacó fue Tomás Liberato, el mayor, nacido el 17 de agosto de 1839. La vida de ese (ilustre) antepasado está llena de honores. Fue senador nacional, mitrista, por la provincia de Buenos Aires; presidente del Consejo Nacional de Higiene, lo cual equivalía a ministro, y (heroico) practicante mayor del Ejército en la guerra del Paraguay. Desempeñó varias misiones en el extranjero, especialmente en Francia, donde vivió algún tiempo. (Vertió su sangre). Participó también en la batalla de Pavón. En 1867, poco antes de rendir el examen final para recibirse de médico, se casó con (una dama distinguidísima, doña) Dominga Dutey. Esa abuela mía era uruguaya, de Paysandú, hija de (nobles) vascos franceses provenientes de Bayona.*

Más de un historiador ha querido corregir aquellos datos cuando el general autorizó a que los publicara la revista "Panorama". Que el abuelo fue diputado provincial en 1868 y no senador de la Nación, han dicho. Que por sus abnegados servicios médicos durante la epidemia de fiebre amarilla el gobierno de Sarmiento lo becó, por apenas seis meses, en París. Pero no fue a la guerra del Paraguay: así lo han refutado. Ni siquiera pudo moverse del hospital de sangre que improvisa-

ron en Buenos Aires para recibir a los heridos. Benemérito era, pero no prócer. ¿Por qué se ha obstinado el general en darle lustres falsos al abuelo si con los verdaderos ya bastaban? Accesos de megalómano, le reprochó un anónimo. ¿Ya no recuerda que usted mismo, cuando era dueño y señor de la República, mandó a escribir una biografía del doctor Perón laudatoria y sin embargo respetuosa de las verdades?

Cómo no voy a recordar todo eso. Y además, qué importancia tiene. No veo cuál es la diferencia entre el retrato de mi abuelo, que López Rega —aceptó— ha mejorado un poco en las Memorias, con la carne y los huesos de la realidad. Carajo, ¿son o no son en sustancia la misma persona? Esa pasión de los hombres por la verdad me ha parecido siempre insensata. En esta orilla del río tengo los hechos. Muy bien: yo los copio tal como los veo. ¿Pero quién asegura que los veo tal como son? Alguien ha escrito por ahí que debo estudiar mejor los documentos. Ajá. Aquí están los documentos, todos los que se me da la gana. Y si no están, López los inventa. Le basta con posar las manos sobre un papel para volverlo amarillo: así me ha dicho. Tanto me ha confundido que, cuando miro una foto de la infancia, no sé si de verdad estoy en ella o es que López me ha llevado hasta ahí.

Pero en la otra orilla del río está lo que yo siento de los hechos. Y para mí eso es lo único que importa. Nadie sabrá jamás qué cara tenía la Mona Lisa ni cómo sonreía, porque esa cara y esa sonrisa no corresponden a lo que ella fue sino a lo que pintó Leonardo. Eva decía lo mismo: hay que poner las montañas donde uno quiere, Juan. Porque donde las ponés, allí se quedan. Así es la historia.

A mi abuelo Tomás Liberato yo no lo conocí. Sé que sufría de insomnio y que en los últimos años, cuando apenas podía tenerse de pie, pasaba las noches encerrado entre alambiques y sahumerios tratando de capturar el virus del insomnio. Se le ocurrió que el virus iba de un lado a otro en las patas de las langostas, de manera que hervía langostas y luego las destilaba para analizar el agua. Dejó en aquella casa un olor tan penetrante que, cuando pasaron los primeros años de duelo, mi abuela tuvo que mudarse, porque hasta la ropa nueva, mucho después, seguía oliendo a saltamonte. No puedo saber si aquellas historias ocurrieron así o no. Pero mi abuela las sintió de esa manera, y las transmitió con esas palabras. Si existen otras verdades, ya no interesan. La Historia se quedará con la verdad que yo estoy contando.

Próxima entrega:  
"Principio de las Memorias" (II)

© Tomás Eloy Martínez. Derechos reservados.  
Prohibida la reproducción parcial o total.

**LAS  
COSAS ESTAN  
CAMBIANDO**



**950**

**INTERVENCION  
PERIODISTICA  
SIN ANESTESIA**

Parecíamos dormidos. No nos dábamos cuenta de nada.  
Estábamos prohibidos. Censurados. Ahora, las cosas están cambiando.

Hay libertad. Sin Anestesia es la evidencia.

En Radio Belgrano, de lunes a viernes, de 7 a 9 de la mañana.

Un programa periodístico para pensar. Y entender. Para despertarnos.

Con periodistas despiertos como

Eduardo Aliverti, Liliana Daunes, Jorge Lanata,

María E. Areces y Roxana Russo.

Escúchelos, sin anestesia.

**SIN ANESTESIA**

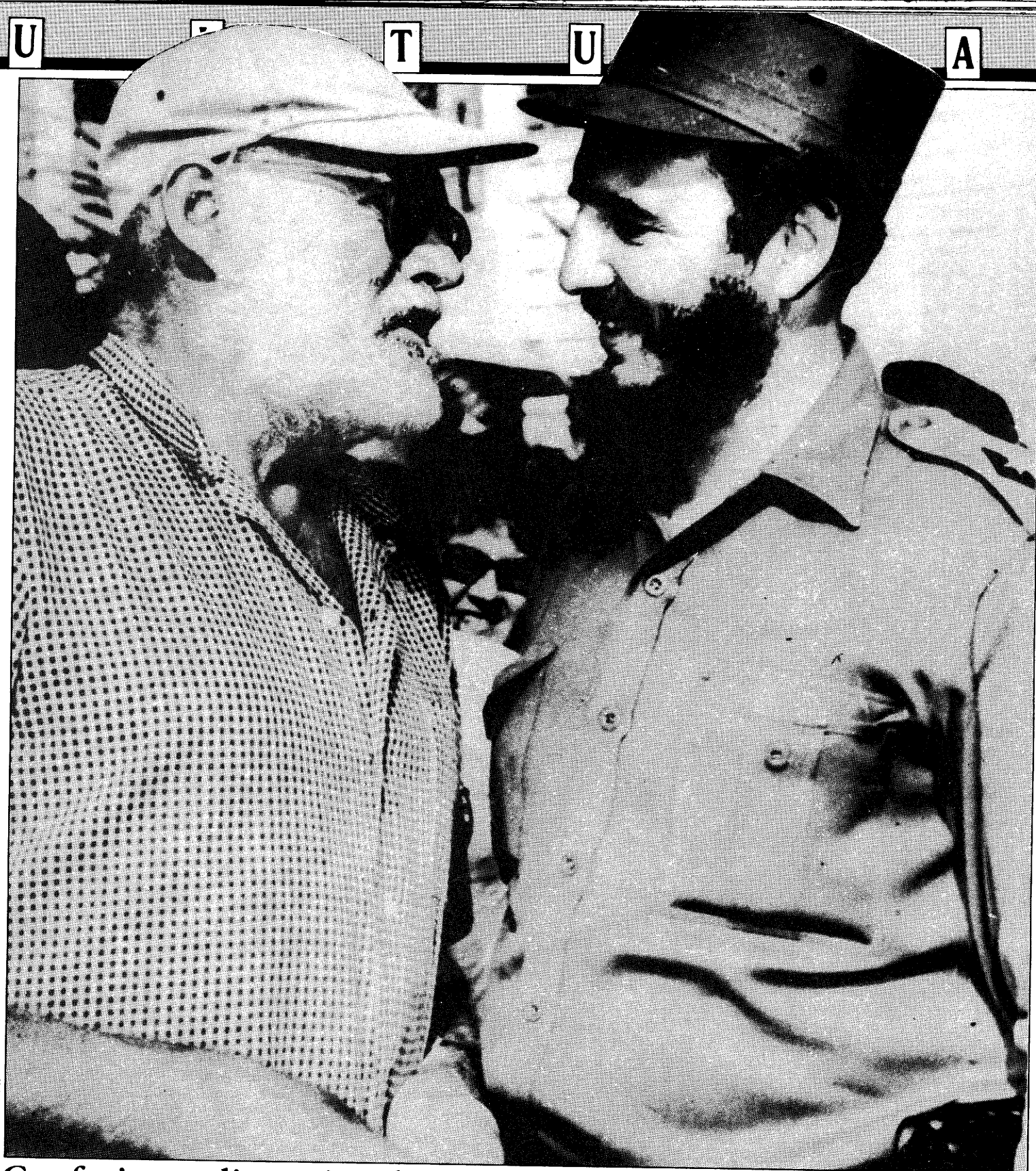
*La evidencia de que las  
cosas están cambiando.*

**LR3 RADIO  
BELGRANO**



C U T U A

Encuentro en La Habana:  
El novelista y el revolucionario.  
Fidel y Hemingway  
confraternizan en los primeros  
tiempos de la Revolución.



ASSOCIATED PRESS

Confesiones literarias de un líder político

# Fidel Castro: "Me gusta Hemingway porque era un aventurero"

*El fuerte apego que el escritor norteamericano Ernest Hemingway supo profesar por Cuba, fue sólo equiparable a su efusión por España. Tanto uno como otro país sirvieron de marco a sus mejores obras, y si España impregnó con su pasión buena parte de la narrativa de su juventud, Cuba dio intensidad y frescura a la de su madurez. Que Hemingway no pasó en vano por La Habana lo prueba el testimonio de Fidel Castro. El periodista y escritor cubano Norberto Fuentes, de la revista Bohemia, conversó con el líder isleño a propósito de la figura y la obra de Hemingway. La entrevista se reproduce a continuación.*



**L**os libros de Hemingway —ha dicho Fidel Castro— han sido habitualmente una buena compañía para mí. Parece ser verdad que uno se identifica con ciertos libros. Mi experiencia es que yo me identifico casi instantáneamente con las obras de Hemingway.

Norberto Fuentes: ¿Lo lee a menudo?

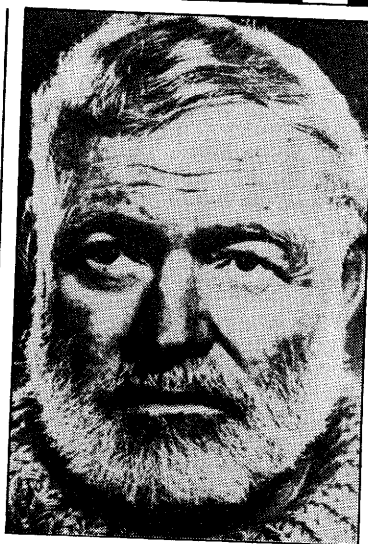
Fidel Castro: Debo de haber leído **Por quién doblan las campanas** más de tres veces. Y conozco la película. Hice también varias lecturas de **Adiós a las Armas** y de **El viejo y el mar**. Las cacerías de Hemingway por África, me refiero a sus cuentos y crónicas, las he leído todas, así como todos sus escritos sobre aventuras en el Caribe.

N.F.: Por lo tanto, parece cierto que Hemingway es su autor favorito...

F.C.: Sí, sí que lo es. El realismo es la primera razón por la que me atrae. Sus libros me hacen ver las cosas con suma limpidez y claridad. No hay partes blandas en sus textos, todo es convincente y todo es realista. Hemingway tiene la virtud de trasladarlo a uno a las llanuras africanas o al ruedo, y a uno se le hace difícil olvidar lo que ha leído, porque es como si lo hubiera vivido. Pero tengo otra razón para apreciar la lectura de Hemingway y esto entraña una confesión. La razón es que Hemingway escribe sobre el mar, y la confesión es que yo me paso mucho tiempo en el mar. Es decir, trato de ir al mar todo el tiempo que pueda y cada vez que me es posible.

N.F.: Admirables son sus crónicas sobre la corriente del Golfo...

F.C.: Pero sí...La corriente



del Golfo, moviéndose como él la describe, eterna y poderosa...En fin, yo también conozco ese paisaje silencioso que se desplaza inexorablemente frente a las costas de las islas. Lo conozco y lo admiro. Creo comprender los sentimientos de Hemingway cuando navegaba por estas aguas.

N.F.: En cierta ocasión concibió el proyecto de escribir un libro sobre lo que él llamaba "Los misterios ancestrales de la corriente del Golfo", pero nunca pasó del proyecto.

F.C.: ¿Quieres que te diga otra de las razones por las cuales aprecio a Hemingway? Porque ya te he hablado del realismo y del mar...Esta otra razón es que Hemingway era un aventurero, un aventurero en el sentido genuino de la palabra, cosa si se quiere hermosa porque habla de un hombre inconforme con el mundo que lo rodea y que asume el deber de cambiarlo. Un aventurero genuino necesita romper con los convencionalismos y para hacerlo se lanza a la aventura, y aprende algo muy pronto, si no lo sabe ya. Aprende que el mundo lo va a cambiar también a él. No podrá permanecer incólume, la mutación es inevitable y es parte del riesgo que siempre se

acepta al iniciar una empresa. N.F.: Usted me habló el otro día de la audacia de Hemingway.

F.C.: Siguiendo este orden, la otra razón por la que aprecio a Hemingway tiene que ver, efectivamente, con lo que yo llamaría su audacia. Pero es algo que no sólo admiro en He-

mingway, sino en todos los escritores. La audacia de decir las cosas, de descubrir y exponer el sentimiento y el paisaje humano y la audacia de hablarles a miles o a millones de hombres de diferentes generaciones e incluso de diferentes épocas. Te confieso algo: yo siento miedo del escenario cuando hablo

en la plaza de la Revolución. No me es nada fácil hacerlo. Así que debo entender de alguna manera lo que pasa por la cabeza de un escritor que va a exponer su palabra ante miles de lectores y por un tiempo impreciso... ¿Sabes una cosa? A nosotros nos gustaría que todos en Cuba fueran escritores. No



El novelista norteamericano con su mujer, Mary, en su casa cubana.

CREDITO ASSOCIATED PRESS

## Mister Hemingway,

**C**uando Constante estableció su comercio en la esquina de la calle Obispo, a la entrada de La Habana Vieja, no pensó que un día la cervecería sería un lujoso bar, en donde el novelista norteamericano Ernest Hemingway escribiría apuntes de su afamada novela **Por quién doblan las campanas**.

En 1918, el propietario sólo contaba con una clientela integrada por viejos carretoneros, o alguno que otro transeúnte que pedía una jarra para calmar su sed y continuar luego el camino.

La Piña de Plata, como en aquella época se denominó el bodegón de Constante, se convirtió en un frecuente paradero de carros tirados

por mulos, debido a que frente a la cervecería había una pileta de agua donde bebían los animales.

Con los años, el establecimiento prosperó y su interior se renovó, a la par que la cantina se enriqueció con nuevas bebidas, que sustituyeron la venta de jarras de cerveza.

Constante consideró entonces oportuno para el negocio borrar la antigua imagen de su bodegón, tan ligada a un ambiente pueblerino, y decidió cambiar el nombre por **Floridita**.

### El buen puño de Hemingway

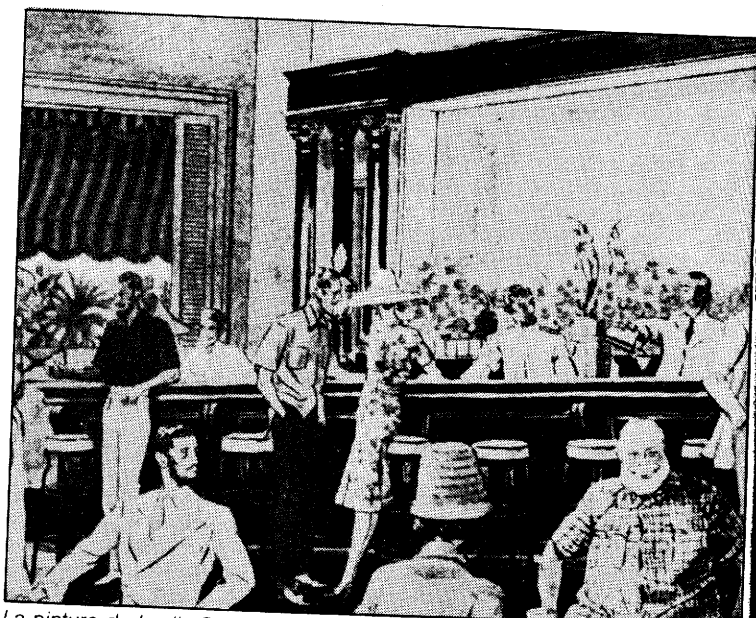
El autor de **Las nieves de Kilimanjaro** tenía casa en Ketchun, esta-

do de Idaho, EE.UU.; finca en Sun Valley y una moderna vivienda en Key West, pero prefirió vivir durante largos años en Cojimar, un pueblecito de pescadores en las afueras de La Habana.

Fue en este pintoresco lugar donde escribió su famosa novela **El viejo y el mar**, obra que, según dijo él "fue pensada en Cuba, con mi gente de Cojimar, de donde soy ciudadano". Con ella obtuvo en 1954 el premio Nobel de literatura.

Antes de establecerse definitivamente en la Isla, el novelista frecuentó La Habana y se hospedó en el hotel **Ambos Mundos**, ubicado a sólo cinco cuadras del **Floridita**.

En este hotel escribió su famoso libro **Por quién doblan las campa-**



La pintura de Leslie Saalburg que se publicara en *Esquire* hace 25 años...





Hemingway con John Huston en Cuba.

es una utopía, desde luego. Estaríamos tratando simplemente de hacer verdad el proverbio del hijo, el árbol y el libro. Y lo cierto es que la Revolución ha sido una fuente de intensas vivencias para millones de cubanos.

N.F.: Usted se ha referido en otras ocasiones al libro **Por**

**quién doblan las campanas**, ¿cómo explicaría su predilección por esta novela?

F.C.: Sí, lo he dicho ya, porque trata de una lucha en la retaguardia de un ejército convencional, y el libro nos ilustra sobre la vida en la retaguardia, nos dice algo sobre la existencia de una guerrilla y de cómo

puede actuar con entera libertad en un territorio supuestamente controlado por el enemigo. Me refiero a las descripciones tan vívidas que muestra la novela. Nosotros ya intuíamos, cuando leímos el libro por primera vez en la época de estudiantes, cómo podía ser una lucha irregular desde el punto de vista político y militar. Pero la novela nos hacía ver esa experiencia y luego conocimos esa vida por nuestra propia actividad. De manera que el libro se convirtió en algo familiar y regresamos a él siempre, incluso cuando ya éramos guerrilleros, porque es como regresar a los viejos tiempos, cuando la lucha era sólo un proyecto.

N.F.: ¿Conoce usted las opiniones negativas sobre la revolución cubana que se quieren atribuir a Hemingway?

F.C.: Creo haber leído algo al respecto. Unos comentarios sobre declaraciones de Hemingway en círculos privados y sus expresiones desfavorables hacia nuestro proceso. Es cierto que las fuentes de donde proceden son poco confiables. Y es cierto también que la actitud pública asumida por Hemingway fue en defensa de nuestra revolución. Y eso es algo que siempre hemos apreciado, por la manera en que nos honra. No obstante, es necesario comprender que para Hemingway era aquella una situación bastante difícil. Su país se hallaba en conflicto con el nuestro, y el conflicto no podía ser fácil para él.

En realidad no era fácil para nadie. Pero ahí están sus declaraciones, el apoyo que nos brindó. Ahora bien —y esto me interesa aclararlo— si él hubiese criticado con más o menos aspereza nuestro proceso, eso no lo habría desmerecido ante no-

sotros en absoluto. En primer lugar porque nuestra obra es humana y, por lo tanto, perfectamente criticable, de modo que lo hubiéramos aceptado, porque jamás habríamos dudado de la lealtad de Hemingway a los valores humanos. Ni habríamos dudado de su lealtad a nuestro país, una lealtad probada durante muchos años. Ni de su lealtad como artista, su lealtad consigo mismo. Y nosotros lo seguiríamos apreciando igual. Además, él era un hombre muy inteligente y su competencia como observador de la política internacional estaba ampliamente reconocida.

N.F.: ¿No tuvieron oportunidad de aumentar los contactos personales?

F.C.: Bueno, si tú supieras, no tuve ese privilegio porque en realidad aquellos días iniciales de la Revolución eran muy atareados y nadie pensaba que Hemingway se fuera a morir tan pronto, y todos creíamos que había tiempo de sobra para conocerlo mejor.

N.F.: Es evidente y comprensible que **Por quién doblan las campanas** sea de su preferencia, pero me interesa conocer su opinión sobre **El viejo y el mar**.

F.C.: Bueno, considero que es una obra maestra. Porque es algo verdaderamente extraordinario que alguien sea capaz de escribir una novela tan absorbente con un solo personaje en un bote durante varios días. Ese hombre hablando consigo mismo... Te digo que lo que más me gusta de Hemingway son los monólogos. No conozco ningún otro escritor capaz de lograr eso. Incluso cuando leí por primera vez el libro, encontré que faltaba un poco de acción y fui menos capaz de apreciar todo el valor de la

obra. Pero después, mientras más leo **El viejo y el mar**, más lo admiro. La manera en la que él capta la atención del público simplemente mediante el diálogo de un hombre consigo mismo, eso es formidable. Y luego está la frustración...

N.F.: Pero Hemingway saca una moraleja de esa frustración. No deja que su personaje se le desmorone por una eventualidad, por muy terrible que ésta pueda serle.

F.C.: Te voy a decir algo. Es precisamente ésa una de las cosas por las que Hemingway ha estado presente entre nosotros en estos años. Ha estado presente porque su obra no habla de hombres hechos con materiales tan duros que se hayan deshumanizado. El héroe de Hemingway nunca tuvo nada que ver con la perfección fascista. Y éste puede haber sido uno de los puntos de vista erróneos de sus críticos. Y la confusión se establece por la voluntad férrea que los personajes de Hemingway son capaces de desplegar. El hombre puede enfrentar el medio adverso, debe hacerlo incluso. El final no está escrito y el triunfo no se obtendrá siempre, pero el imperativo consiste en buscarlo, en luchar por él. Y éste es el mensaje de Hemingway que hemos tenido siempre presente en Cuba, en medio de una revolución.

Nosotros también hemos sido vulnerables y hemos estado expuestos durante décadas a la destrucción, pero los lemas revolucionarios han sido recurrentes y firmes: convertir el revés en victoria podrán destruirnos mil veces, pero nunca vencernos. Hemingway tenía toda la razón: un hombre puede ser destruido pero jamás vencido. No fue otro el mensaje que captamos.

## ¿desea "un papa doble"?



... y una foto actual del bar Floridita desde el mismo ángulo.

nas, inspirado en un tema de la Guerra Civil española, y desde este lugar se dirigió todas las mañanas al afamado bar.

"Todas las mañanas venía a este lugar, recuerda el barman Antonio Meilán, y me pedía un **papa doble**; un daiquiri extra que él bautizó con este nombre y que se confecciona con ron cubano, marrasquino y jugo de toronja ligado con limón".

Los empleados del **Floridita** cuentan que un día, Hemingway, tomando su trago preferido y sentado en un rincón de la barra, hizo algunos apuntes y comentarios con otros clientes de lo que sería luego su afamada novela **Por quién doblan las campanas**.

Meilán señala que a veces He-

mingway mandaba a su chofer a que le buscara su **papa doble**, ya que se encontraba escribiendo en su casa de Cojimar y le era imposible visitar el bar.

"Muchas veces su chofer nos pidió llenar hasta el tope un envase de cristal en donde se llevaría el daiquiri y, como Cojimar queda algo distante, se le preparaba con bastante hielo".

El barman lo recuerda como un hombre muy justo. "Yo le puedo asegurar esto, agregó, porque una mañana le dio una buena paliza a un compatriota suyo que le faltó el respeto a un camarero".

"El otro era bastante grande —explicó— pero ante la sorpresa de todos, Hemingway se levantó de su silla y le dio un puñetazo que lo sentó. Desde

este incidente, todos sabíamos que tenía un buen puño, endurecido por los entrenamientos que realizó con el peleador cubano Kid El Tunero."

Manuel Rodríguez, quien lleva 45 años trabajando en el **Floridita**, recordó otras anécdotas del escritor.

Entre las bien alineadas copas que adornan la barra del **Floridita** hay una que se destaca por su irregular tamaño. "Esta es —nos señala Rodríguez— donde se le servía a Hemingway su doble Papa."

JORGE L. BERNARD  
SERVICIO ESPECIAL DE PRENSA  
LATINA



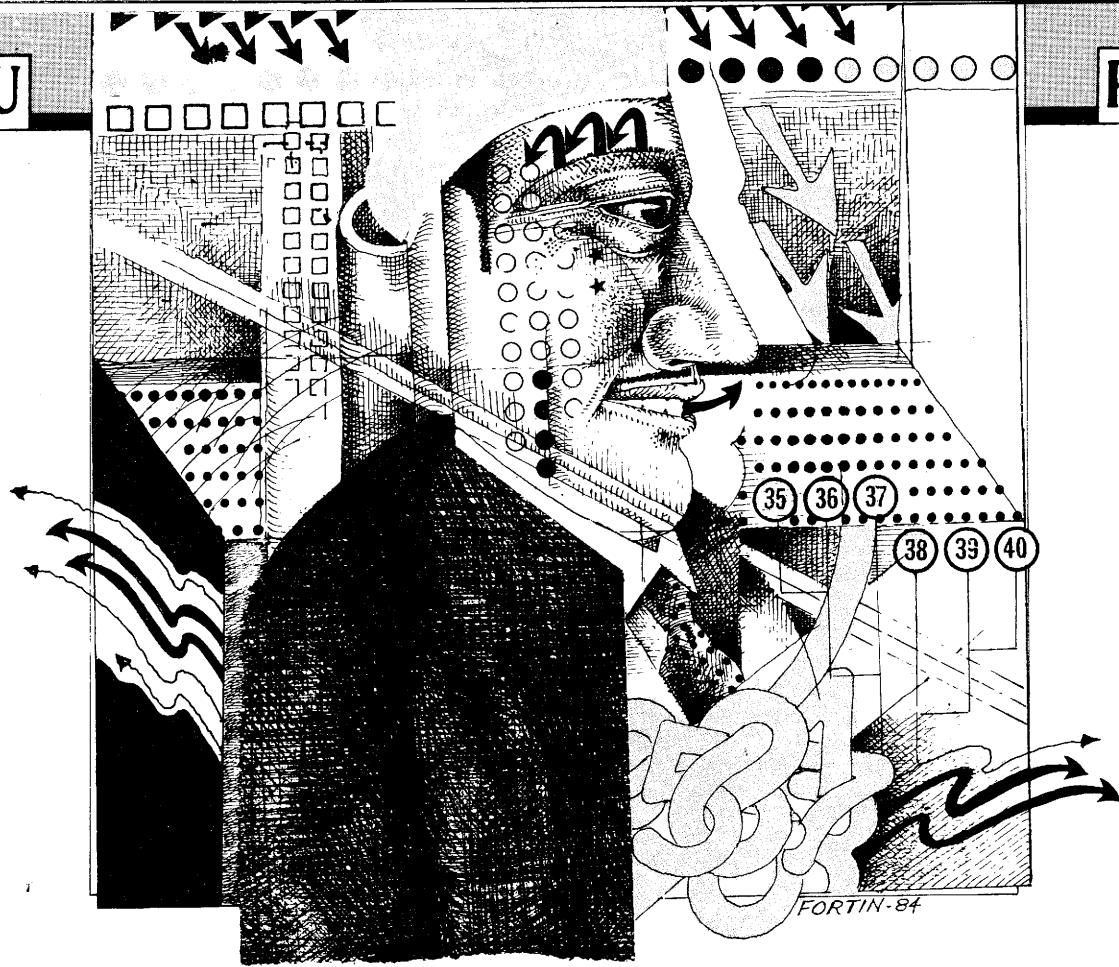
**M**arvin Minsky es un hombre de expresión amable y mirada serena. Los ojos claros y la amplia calva contribuyen a iluminar su rostro inteligente. Profesor titular de Ciencias en el famoso, e inquietante, Instituto Tecnológico de Massachussets desde 1947, es padre de tres hijos y habita una casa suburbana en las afueras de Nueva York, donde le agrada dedicarse a una de sus aficiones más notables, la música.

Pero su notoriedad en el mundo de la ciencia no parece sin embargo tener mucho que ver con la música y sí con las matemáticas, a menos que ambas disciplinas estén mucho más emparentadas entre sí de lo que corrientemente se cree. Minsky opina que, en efecto, así es.

De todos modos, el campo donde cultivó la fama de la que hoy disfruta, parece mucho más frío aunque igualmente misterioso y desde ya subyugante. Marvin Minsky trabajó en el dominio de la Inteligencia Artificial mucho antes de que éste tuviera un nombre. La designación, que hoy se vincula automáticamente a su persona en el mundo entero, empezó a utilizarse a mediados de los años 50 para describir la habilidad que ciertas máquinas computadoras poseen para producir fenómenos considerados inteligentes.

En 1958, junto con John McCarthy, colega del Instituto Tecnológico de Massachussets, Minsky creó el Grupo de Inteligencia Artificial, que pronto se convirtió en una de las empresas científicas más distinguidas del mundo. Al año siguiente, Minsky estaba empeñado en conseguir que las computadoras cumplieran funciones no numéricas, tales como razonar por analogía, y McCarthy se ocupaba en producir un sistema de tiempo compartido y de crear un lenguaje extremadamente sofisticado. Fue entonces cuando el director del Laboratorio de Investigaciones Electrónicas del M.I.T., Jerome Wiesner, se interesó en sus experimentos y obtuvo los fondos necesarios para implementar equipos y establecer becas estudiantiles, a partir de la cuota que las fuerzas armadas destinaban a la investigación científica.

Actualmente, el laboratorio obtiene sus fondos —alrededor de dos millones y medio de dólares anuales— de distintas dependencias estatales. Minsky estuvo al frente del laboratorio hasta 1973, cuando fue transferida la dirección a uno de sus antiguos discípulos, Patrick Winston.



## PERFILES

# MARVIN MINSKY LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL

*Los sistemas nerviosos de los organismos vivos tardaron más de tres millones de años en evolucionar, mientras que el desarrollo de las computadoras sólo tomó cuarenta años para alcanzar un alto grado de sofisticación. Para Marvin Minsky, un genio modesto que ama la música, no es improbable que la frontera entre la inteligencia humana y la de la máquina sea infranqueable.*

Hacia 1970, Marvin Minsky estaba convencido de que una computadora que pudiera desplegar elementos visuales animados, podía ser una ayuda muy valiosa en las escuelas. Así fue que diseñó una máquina capaz de marcar dos millones de puntos por segundo en una pantalla, suficientes para conseguir efectos de animación realistas.

Minsky incluyó además una segunda pantalla con espacio para seis caracteres alfabéticos, con el objeto de que los chicos pudiesen editar sus propias composiciones. De este modo, un alumno de quinto grado programó un jardín de flores que aparecía en la pantalla y crecía de acuerdo con leyes que el chico había introducido en el programa.

Minsky llamó a esta computadora 2500. Dedicó a su diseño un año entero y para ello contó con la ayuda del Laboratorio de Inteligencia Artificial

de Stanford, creado en 1963. Para esta época, Seymour Papert se había unido ya al Laboratorio de Inteligencia Artificial; Papert es un matemático sudafricano que, hacia fines de los años 50, había trabajado en el Laboratorio de Psicología Infantil de Jean Piaget, en Ginebra, y estaba vivamente interesado en la educación infantil. Estos antecedentes y sus posteriores estudios lo llevaron a crear un lenguaje matemático especial para las computadoras, al que llamaron —él y Minsky— Logo.

A principio de los años 70 Minsky y Papert formaron una pequeña compañía para comercializar los equipos, pero se fundieron en pocos años. No eran escasas las escuelas interesadas en adquirirlos pero los costos eran muy altos. Finalmente liquidaron la compañía, que compró un amigo canadiense, quien, con éxito, asimiló el lenguaje Logo al campo de

la actividad comercial. En 1980 los especialistas en Logo lograron incluirlo en los programas de computadoras domésticas y Minsky y Papert tratan actualmente de hacerlo accesible a los niños.

Marvin Minsky nació en la ciudad de Nueva York el 9 de agosto de 1927. En el quinto grado de la escuela primaria demostró, por primera vez, interés por la electrónica y la química orgánica. En 1941 terminó el octavo grado y en el otoño de ese año ingresó en la "Bronx High School of Science", colegio secundario creado tres años antes para atraer y preparar jóvenes interesados en las ciencias. Cuando terminó sus estudios secundarios en junio de 1945, tenía 17 años y la guerra estaba en su etapa final. Minsky se alistó en un programa especial de electrónica de la Marina.

Cuando recuerda esa época confiesa que ya por entonces había nacido en él la vocación

por las ciencias hasta un grado tal que le impedía tratar con personas que no participaran de sus propias inclinaciones intelectuales. Esos meses en la Marina fueron para él un suplido. Luego de cumplir el período de entrenamiento militar fue enviado a una escuela de radar, pero sólo estuvo allí dos meses ya que la guerra había terminado.

El gran momento ocurrió en septiembre de 1946, cuando Minsky ingresó a Harvard, que fue para él una verdadera revelación. Según sus propias palabras, había allí "todo un universo de cosas para hacer". Se inscribió en un curso de Física y de Cálculo avanzado, pero también tomó clases de sociología y psicología y siguió cursos especiales de neurología.

Según su propio testimonio, Minsky había empezado a interesarse en los fenómenos del pensamiento ya en la escuela secundaria. Una de las cosas que más le preocupaba era la razón por la cual resultaba tan difícil aprender matemática. Estos planteos lo llevaron a investigar los procesos de aprendizaje y a curiosear en las máquinas para aprender. Hasta ese momento, se había sentido "patológicamente" falto de interés por el trabajo de la mente pero, en ese primer año en Harvard, los aspectos psicológicos del funcionamiento de la mente empezaron a cobrar relevancia en su atención. Comenzó a frecuentar el departamento de Psicología, un mundo subterráneo para él, tanto en un sentido literal como material, puesto que funcionaba en un subsuelo, lejos del mundo exterior.

En aquel mundo cerrado estaban los conductistas, que pretendían entender el comportamiento humano sin una teoría de base. Estos coexistían —amablemente— con los fisiologistas, ocupados en desentrañar los mecanismos de una porción del sistema nervioso sin tener un esquema de todo el conjunto. Y también estaban aquellos grupos que elaboraban teorías referentes al lenguaje, aprendizaje, etc... pero que, según Minsky, "no llegaban a ninguna conclusión efectiva".

Minsky no podía entender cómo esta gente podía discutir sobre la personalidad sin metodología, sin ideas sobre qué hacer y sin teorías elaboradas sobre aquello que ocurría en la mente. Así es como trató de construir su propio aparato teórico. Para ello, imaginó que el cerebro estaba compuesto por pequeños relés —las neuronas— y que cada uno de ellos tenía la propiedad de establecer si la neurona conduciría o no un pulso eléctrico. Este esquema se conoce con el nombre de red neural estocástica.

En los años de Harvard,



Minsky dispuso de un laboratorio en el Departamento de Psicología y de otro en el Departamento de Biología y se especializó en física, indagando en el dominio de la óptica.

En Harvard, Minsky tuvo la fortuna de conocer a Andrew Gleason quien, a pesar de ser sólo seis años mayor que él, había logrado fama por su habilidad para resolver problemas matemáticos. Gleason ayudó a Minsky a darse cuenta, por primera vez, de que las matemáticas no eran simplemente un conjunto de habilidades, sino un universo para explorar. Fue a instancias de Gleason que Minsky decidió hacer su posgrado en Princeton, donde se presentó en el Departamento de Matemática.

El universo que allí funcionaba era casi perfecto para alguien como Minsky: el Departamento sólo admitía unos pocos estudiantes por año, la mayoría de ellos por invitación. Salomon Lefschetz, su director, sólo estaba preocupado en la calidad de las inteligencias. Los exámenes no le preocupaban, y poco le importaba que alguien supiera mucho o poco de matemáticas. Su idea al respecto era particularísima: se es o no se es matemático, sostenía. Durante tres años, Minsky frecuentó una sala común que Lefschetz había creado para los graduados, donde jugaban al ajedrez o al go, u otros juegos inventados por ellos mismos. Naturalmente, allí sólo se hablaba de matemática.

Minsky obtuvo su doctorado en 1954. Su tesis planteó las formas posibles de aprendizaje del sistema nervioso, algo que, aparentemente, poco tenía que ver con la matemática. Regresó después a Harvard y permaneció allí tres años formulando teorías generales sobre la inteligencia, en el hombre o en las máquinas. La idea de crear inteligencia artificial, acababa de nacer.

A fines de 1956, Minsky concibió la idea de utilizar computadoras para demostrar los teoremas geométricos de Euclides. Tomó el teorema cuyo planteo expresa que los ángulos de la base de un triángulo isósceles son iguales y simuló el proceso que debía seguir por una computadora. El no habría de informar a la máquina sobre lo que debía hacer, sino proporcionarle algunas técnicas generales que ella pudiera usar por sí misma. La máquina imaginaria encontró una prueba distinta de la de Euclides mediante relaciones lógicas entre partes de triángulos.

N. Rochester, gerente de investigaciones de uno de los laboratorios de IBM había quedado tan impresionado por la demostración que contrató a un doctor en física, Herbert Gelerter, para que creara un pro-

grama que permitiera a la computadora demostrar un teorema geométrico. En 1959 Gelerter terminó su programa con éxito y la máquina demostró que los ángulos de la base de un triángulo isósceles son iguales.



En los últimos años, los pensamientos de Minsky—quien se interesa desde hace tiempo en humanidades y filosofía—abarcaron desde la utilización del robot en la tierra y en el espacio, hasta el desarrollo de la mente humana y su habilidad para resolver paradojas. Una de las cosas que le interesa de los niños es su actitud hacia las paradojas lógicas. Minsky discutió muchas veces la paradoja de Zenón con chicos de la escuela primaria. La imposibilidad de llegar a destino si la consigna es siempre recorrer la mitad de la distancia, hace que los niños pregunten si se trata de una broma. Esto le parece al sabio muy significativo porque le evoca la teoría freudiana del humor. Algo que es divertido representa un pensamiento prohibido que escapó al censor. Las paradojas lógicas son experiencias cognitivas traumáticas. El hecho de poder reír ante ellas nos permite aceptar una lógica inconsistente. Esa es la implicación del teorema de Gödel, según el cual todo sistema matemático consistente tiene que tener algunas limitaciones. El precio que se paga por la consistencia es cierta restricción. Pero no hay razón para que una computadora o un matemático no pueda utilizar un sistema de lógica inconsistente.

En la actualidad, Minsky trabaja en la teoría de la "sociedad de la mente", y cree que la forma de comprender el misterio de la inteligencia es aceptar que hay sectores de la mente que conocen ciertas cosas y otros sectores que saben cosas sobre los sectores primeros. "Si uno quiere aprender algo—dice Minsky—lo más importante es saber que parte de la mente sirve para aprender lo que se desea". Lo que busca Minsky no es una teoría general unificada, sino una teoría administrativa sobre cómo la mente puede disponer de suficientes partes y saber lo suficiente sobre cada una de ellas como para resolver todos los problemas que enfrenta. La fantasía—nada fantástica—de Minsky es desarrollar grupos de ideas que sirvan a distintas computadoras para que éstas se conozcan entre sí. Su búsqueda última es llevar a su más alto grado la aplicación de la Inteligencia Artificial. ♦

RODOLFO RABANAL  
INFORME: JEREMY BERNSTEIN

# Sin la tecnología, la igualdad es imposible

ESCRIBE RODOLFO TERRAGNO



*Sir Clive Sinclair es capaz de alarmar. Bernard Levin se alarmó en 1984 cuando entrevistó al inventor frente a las cámaras de la BBC. En el cerebro humano hay 10 billones de células. Una computadora tiene, por ahora, un número de elementos que es muchos miles de veces menor. Las próximas generaciones de computadoras tendrán tantos o más elementos que el cerebro. No sólo serán tan inteligentes como nosotros; podrán ser más inteligentes.*

**H**ace cuatro siglos, a los seres humanos les aterró saber que la Tierra no era el centro del Universo. El siglo pasado, les aterró saber que el Hombre no era esencialmente distinto de los otros seres que habitan la Tierra. Ahora, les atterra la idea de perder—así sea a manos de una criatura de su invención—el monopolio de la inteligencia.

Una computadora puede aplicar conocimientos inculcados en ella. ¿Puede crear? ¿Es posible construir una computadora imaginativa? Sí, responde Sir Clive. "La imaginación es un proceso por el cual el cerebro provoca una sucesión errática de ideas y va bloqueando unas, seleccionando otras, agrupando las ideas seleccionadas... Nada impide que una computadora haga lo mismo. En realidad, nada impide que una computadora cumpla todas las funciones del cerebro."

Para algunos filósofos de la mente, el cerebro mismo es una computadora. Aquellos filósofos que—negando la dualidad cuerpo-mente—sostienen que lo mental es indistinguible de lo físico, no ven en el cerebro más que una máquina de procesar información. Aun los funcionalistas, que no excluyen la idea de "mente", asimilan el cerebro a un *ordenador*, y la personalidad a un *programa*. Esta nueva tendencia filosófica ha trascendido al campo de la psicología. La década pasada, el psiquiatra Emmanuel Peterfreund, asistido por el matemático Jacob Schwartz, reinterpretó la teoría psicoanalítica, empleando los principios de la informática: la psique fue presentada por Peterfreund como un sistema biológico cuya organización y funcionamiento son comparables a la organización y funcionamiento de una computadora. Los avances en materia de *inteligencia artificial*—como, en el pasado, la teoría heliocéntrica o la teoría de la evolución—obligan a revisar la idea que el ser humano tiene de sí mismo.

Las concepciones religiosas son, también, afectadas por la noción de inteligencia artificial. Sin embargo, en este caso la ciencia—que durante siglos acorraló a la fe, tratando de someter sus dogmas a prueba—ahora

parece sitiar al agnosticismo. Como lo admite Sir Clive, "entre el Hombre y la máquina sólo hay diferencia si hay *alma*. Si uno cree que el alma no existe, no puede establecer diferencias a favor del Hombre: hay cosas que una máquina puede hacer y un ser humano no; pero no hay (o no habrá) nada que pueda hacer un ser humano y no pueda hacer una máquina". Sir Clive—agnóstico él mismo—acepta esta conclusión: no lo atormenta sentirse una máquina y creer que es—en el sentido etimológico—intrascendente. Quien se rebelde contra la idea, deberá buscar "algo" (cierta "esencia") que, no obstante la identidad—y aun inferioridad—funcional, haga a los seres humanos superiores a las máquinas. En ese caso, habrá redescubierto la idea de alma.

La inteligencia artificial—capaz de agitar de ese modo las ideas filosóficas y religiosas—tendrá también consecuencias políticas. Unas naciones dispondrán de ella antes que otras. La distribución de inteligencia artificial en el mundo será desigual y ensanchará la brecha entre los más y los menos poderosos.

Todos los recursos se reparten de forma desigual, pero la inteligencia artificial será una de esas invenciones que establecen un nuevo paradigma y acentúan la supremacía de unas naciones sobre otras. El poderío de los pueblos poderosos fue construyéndose merced a la invención (y monopolio durante un tiempo) de técnicas o artefactos capaces de multiplicar los poderes humanos: la pólvora, los tipos móviles, la máquina de vapor, el motor de combustión o la generación de electricidad. La computación ofrece ahora la posibilidad, no ya de multiplicar la fuerza (o de producir en menos tiempo o de comunicarse) sino la posibilidad de disponer de una capacidad suprahumana de "razonamiento" e "imaginación".

Esa posibilidad suele ser ignorada en el Tercer Mundo, ya sea por desconocimiento sobre los progresos de la cibernética en los países centrales o por un cómodo escepticismo que permite dudar de las predicciones y creer que la inteligencia humana es un producto único, inimitable e insuperable: una idea que equivale a repe-

tir, como lo hacían los monjes del siglo XVII, que la Tierra será siempre el centro del universo.

Mientras, el ensanchamiento de la brecha se ha iniciado. Sin esperar a las computadoras de la "quinta generación" (o inteligentes), la cibernética ha comenzado a establecer diferencias enormes entre unas sociedades y otras. Los escolares de las naciones avanzadas dominan los lenguajes de la computación, utilizan esa capacidad sobrehumana para el cálculo, almacenan información y apenas necesitan segundos para encontrar una aguja de información en un pajar bibliográfico. Están preparándose para dirigir un mundo en el cual los futuros dirigentes de otros países, sin esa formación, estarán en desventaja. No sólo para superar la desigualdad: aun para comprender todas las consecuencias de esa desigualdad.

La difusión de la tecnología es un requisito de cualquier reivindicación. Sin ella, la igualdad es una aventura imposible. Por eso cuesta entender a las corrientes que—sintiéndose progresistas—asumen el atraso tecnológico como si fuera un valor, y condenan los avances en nombre del humanismo.

El humanismo renacentista consistió en una renovación. El humanismo filosófico se centra en el destino de la especie. El supuesto humanismo antitecnológico es, en sentido estricto, *re-acción*. Sus antecedentes históricos son la persecución de Copérnico y la condena de Darwin.

En los países en desarrollo, la tarea de los dirigentes consiste en hacer e instar a hacer todos los esfuerzos posibles por seguir la evolución tecnológica, tratar de abreviar los pasos para la incorporación de invenciones y convertir la difusión de nueva tecnología en una reivindicación frente a las naciones centrales. El mundo en desarrollo, que brega por un "nuevo orden económico internacional" no puede ignorar que la distribución desigual del conocimiento tecnológico es una de las causas del orden, insatisfactorio, que quieren sustituir. La necesidad de diseminar ese conocimiento se agiganta en vísperas de un nuevo paradigma.

## TEATRO

ULTIMA PIEZA DE GISELDA GAMBARO

# Una nítida metáfora del Sol Naciente

**E**l teatro de Griselda Gambaro es uno de los más profundos y originales de la dramaturgia argentina. Ello tal vez explique que aún carezca de una "lectura" apropiada y que a su alrededor abunden los equívocos. Por consiguiente, más que en ningún otro caso, es condición necesaria para descifrar y gozar este teatro acercarse a él sin esquemas previos. Sólo entonces nos susurrará su secreto, su propio asombro ante la vida y la muerte." Estas palabras del dramaturgo Ricardo Monti ayudan a comprender con bastante aproximación el fenómeno que ha acompañado a la obra de aquella autora, que el lunes pasado acaba de ofrecer la función estreno para críticos, en el Teatro Lorange, de su último texto: **Del sol naciente**.

Teatro del absurdo o la crueldad, transfiguraciones a lo Pinter, parábolas kafkianas o expresionistas, las categorizaciones fáciles han acosado desde siempre la aparición de alguna nueva pieza de Griselda Gambaro, sin hacer adecuada justicia a la existencia de un pensamiento dramático que, más allá de las naturales influencias que todo autor recibe de la cultura teatral previa, ha tenido el sello de lo propio. Posiblemente estas rotulaciones, combinadas con la particular manera que la escritora tiene de demoler las convenciones del naturalismo, contribuyeron a que sus primeras obras (**El desatino**, **Las paredes**, **Los siameses**, entre otras) no fueran nunca grandes éxitos de público. Después de casi diez títulos para la escena, el primer encuentro importante con la platea se produce gracias a **La malasangre**, una reveladora pintura sobre la opresión humana, ambientada en época de Rosas, que el año pasado maravilló a la crítica y a los espectadores. Este triunfo en el **borderaux** produce un efecto reivindicatorio: varios grupos teatrales exhumaron **Las paredes** durante el año pasado, y el Teatro Nacional Cervantes puso en escena una nueva versión de **El campo**, estupenda premonición, hace una década, de lo que serían los campos de exterminio en el país.

## De la ambigüedad

La reconfortante comunicación con el público no cambió,

sin embargo, la poética de Griselda Gambaro, que continuó apelando a su original y sutil manejo del juego teatral, a los encubrimientos, a los signos ambiguos que enriquecen el múltiple acceso a la realidad dramática.

Para el crítico Luis Ordaz, la utilización de un lenguaje cifrado, o metalenguaje, responde en Griselda Gambaro a una tabla de valores que expresa, a través del desorden y el caos imprescindibles, el clima de nuestro tiempo con sus "viajes interplanetarios fabulosos, entreverados como en un cambalache discepoliano, con el hambre, la injusticia, el despilfarro, los abusos más feroces de la fuerza, la deshumanización más horrenda".

La propia autora, en una conversación con este redactor, se refirió a la ambigüedad como recurso de su literatura: "No sé si es deliberada, porque no me hago propuestas a priori. Surge de la totalidad de la obra. Me lo exigirá la situación o lo que quiero decir. De cualquier modo, la ambigüedad es un elemento esencial en el teatro. Un poco porque parte de nuestra propia conformación: así somos los seres humanos, ambiguos, ambivalentes. Y otro poco por nuestra propia historia y los datos que nos da la sociedad argentina. La ambigüedad tiene dos valores: en el plano de lo político es nefasta; en el plano de lo filosófico es condición inherente al ser humano. Nos manejamos siempre con ambigüedades. ¿Qué es el bien, qué es el mal? Si no, caeríamos en el maniqueísmo".

Con **Del sol naciente**, Griselda Gambaro retoma sus temas preferidos: los ritos del poder, el miedo, la asunción de la responsabilidad. A ello, hay que agregar el holocausto de la guerra, aunque la anécdota que se relata transcurre en un ámbito de extraterritorialidad: el Japón. La autora explica cómo surgió la pieza: "Escribí este texto el año pasado y lo hice con cierta rapidez, como me sucede cuando tengo el tema y una idea general de la estructura. Aparece a raíz de un sueño, tal como me pasó con **El campo**. En este caso soñé que había escrito una pieza de ambiente japonés, que era perfecta. Al despertar lamenté que no pudiera reproducir esa perfección. En esos días, se recordaba un nuevo aniversario de las

Malvinas, que es en mí un peso recurrente. Y de golpe se asociaron las dos cosas. Pensé que el ambiente japonés me permitiría una gran libertad imaginativa y el uso de un lenguaje particular, que no fuera tomado directamente de nuestra forma de hablar cotidiana. A mí me importa mucho la palabra y presto atención a la escritura de las piezas, porque otorga a la palabra un valor dramático de primer orden. Me sedujo también la libertad que me suministraría el distanciamiento y las situaciones que podría crear a través de cómo yo veía Japón. De ninguna manera pensé en una reconstrucción de época ni siquiera aproximada. Simplemente es mi propio recuerdo de ese Japón a través de alguna película que vi, un libro que leí o, tal vez, de algunas de las estampas de Hokusai".

## Salvación por la memoria

La historia se articula sobre cinco personajes: Suki, el ama (la sirvienta), Obán, el tísico y Oscar, un sobreviviente de la guerra. Suki es una cortesana que vive junto a su ama en un ambiente de apariencia apacible y gran despojamiento, que trastorna la llegada de un guerrero medieval: Obán. Este decide un día iniciar una guerra ("¿Qué importa contra quién? Siempre hay alguno que nos ofenda, que nos quita lo nuestro", dice). Este hecho introduce el conflicto en la obra lleván-



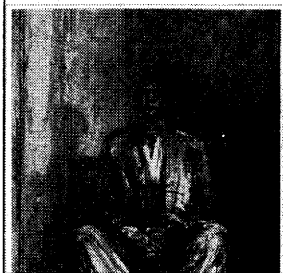
Un tramo de la obra entre Obán y la geisha.



Lidia Catalano, Ulises Dumont y Soledad Silveyra, dos mujeres confrontadas al guerrero.



Jean Genet  
Diario del ladrón



LIBROS

## Confesión descarnada de un hombre singular

Diario del ladrón, de Jean Genet.

Prólogo de Jorge Urrutia, traducción del francés, M. Teresa Gallegos e Isabel Reverte.

Editorial Sudamericana-Planeta,

1984. 229 páginas.

dola lentamente y con plenos matices teatrales de ese *scherzo* inicial, que protagonizan la *geisha* y su sirvienta, hasta los trágicos acentos finales de la pieza.

El absurdo de la contienda ha incorporado a los males conocidos del hambre y la marginalidad (corporizados en el tísico) un nuevo elemento: el de la injusticia del enfrentamiento y sus secuelas de víctimas, culpas y resentimientos. Oscar, un sobreviviente, logra acercarse a la casa de Suki, y despierta su compasión. El guerrero, entonces, mata y hace enterrar al hombre cuya presencia le recuerda su responsabilidad en el horror bélico.

Pero el joven, muerto e inhumado una y otra vez, resucita y recorre como un espectro la vida de los seres que vivían hasta ese momento una especie de idílico nirvana. La pesadilla concluye cuando Suki asume la conciencia de esa realidad y decide entrar en el dolor de los otros: "Compartiré y entonces podrán morir en paz. La memoria es esto: un gran compartir", dice.

La puesta de la obra pertenece a Laura Yusem, directora que ya trabajó con Griselda Gambaro en *La malasangre*. Si bien no repite las excelencias de aquella *regie* (hay una cierta indecisión en la marcación de los actores), su nivel es de calidad. La transición de un plano a otro de las situaciones dramáticas están bien resueltas. Soledad Silveyra, como Suki, no brilla, pero consigue un medio tono que le va mucho mejor que las estridencias de una voz poco agraciada. Ulises Dumont compone un Obán que lo ubica nuevamente en la posesión de sus estupendos recursos histriónicos. Lidia Catalano, que debió reemplazar a Inés Ledesma, logra la mejor creación de la noche, y no hace añorar ni por asomo la ausencia de la sustituida. Correctos Mario Alarcón y Pablo Brichta. La escenografía de Graciela Galán, que trabaja regularmente con la Yusem en una conjunción que ha dado buenos frutos, está llena de sugestión. Y algo para subrayar: un texto de primera, que reitera que entre los autores que producen regularmente, Griselda Gambaro —junto a Roberto Cossa— es lo mejor que tiene el teatro argentino de la actualidad.

ALBERTO CATENA

**E**scribo estas notas y tengo treinta y cinco años", advierte Genet al final de su historia. Desde esa confesión hasta hoy han pasado otros treinta y cinco. *Diario del ladrón* apareció en 1949 y produjo estupor: la Europa de posguerra necesitaba tranquilizarse con obras que testimoniasen la contienda cercana, de ningún modo con las confesiones de un homosexual, dueño de una verdad insoportable y aún no revelada: "Sólo los alemanes, en época de Hitler, consiguieron ser, a la vez, la policía y el crimen. Aquella magistral síntesis de los contrarios, aquel bloque de verdad eran pavorosos, estaban cargados de un magnetismo que nos enloquecerá durante mucho tiempo". Entonces hubo razones para ese estupor, tres décadas más tarde esas razones subsisten: *Diario del ladrón* continúa perturbando a las buenas conciencias. La infamia, la traición, la cobardía, la perversión, son los elementos con los que trabaja Genet, se nutre de ellos: "Quizá es su soledad moral —a la que aspiro— lo que me hace admirar a los traidores y amarlos". Sin embargo, y aun con la traición por estandarte, es fiel a sí mismo (Francia cuenta con otros ejemplos ilustres, pienso en Sade, pienso en Lautréamont o en Rimbaud) y fiel con el lector pues, pese a su incapacidad para comunicarse —Sartre y Bataille ya lo han explicado—, lo necesita, necesita "hablar mucho, mucho tiempo, brillantemente, ante un auditorio atento y respetuoso". Brillantemente, apunta, y ahí descansa, acaso, una de sus mayores virtudes: un universo poblado de farsantes y miserables, de infelices vecinos de los más siniestros extrarradios, narrado de modo impecable. Entonces el "trasgresivo" da un tercer ejemplo de devota fidelidad: su escritura, obscena y sangrante, se alinea en la mejor tradición literaria francesa que, paradójica, es capaz de incluir a la Academia y su opuesto.

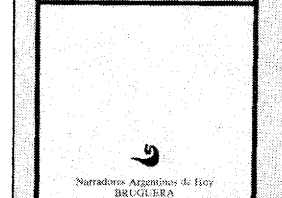
Genet, cuando joven, perseveró en la cobardía y en la traición, vivió en tugurios ruines y conoció las cárceles. El robo y la mentira fueron sus compa-

ñeros. Robar de algún modo es mentir. A través de ese bastardo itinerario, aquel joven pervertido comenzaba a "escribir" el texto que tiempo después un hombre, ya mayor, llevaría al papel: "escribiendo este libro en un lujoso hotel de una de las más lujosas ciudades del mundo". Lo que había sido una constante peregrinación hacia la infamia ahora es literatura: "este informe sobre mi vida íntima, o lo que ésta sugiere, no será sino un canto al amor. Exactamente mi vida fue la preparación de aventuras (no de juegos) eróticas, cuyo sentido quiero descubrir ahora (...) Recorro por eso a las palabras (...) ¿Lo que escribo fue verdadero? ¿Falso? Sólo este libro de amor será real". Desde su infancia hasta los treinta años roba para vivir y por robar cae preso. "Más tarde, y una vez libre, seguí escribiendo para ganar dinero". Metódico en el trabajo de ser leyenda, Genet roba a su propia memoria, ofende cualquier discreción y traiciona a sus pares. Canjear la acción por la literatura, los presidios por los hoteles elegantes, las condenas por el aplauso, bien puede semejar a un modo de la integración. ¿El maldito se ha regenerado? Una lectura inocente puede dar respuesta afirmativa. Sin embargo, desde un costado más próximo al sistema Genet, surge otra hipótesis: tal vez el estratega del mal —como Sade— funda una dialéctica que trueca el crimen particular, que conduce al cepo, por el gran crimen moral, cuyo espejo es la gloria: "No se trata de aplicar una filosofía de la desgracia; por el contrario, el presidio —citemos ese lugar del mundo y del espíritu— al que me dirijo me ofrece más alegría que vuestros honores y vuestras celebraciones. No obstante, serán éstos los que buscaré. Aspiro a ser reconocido y consagrado por vosotros". El honor y la gloria fueron conquistados, las buenas costumbres lo reconocieron y consagraron. Sin embargo, tampoco ahora pueden descansar en paz: el prolongado silencio del viejo pederasta es incómodo, también ofende.

OSCAR BERRI

Vicente  
Battista

El libro  
de todos los engaños



## La rara virtud de saber contar

El libro de todos los engaños, de Vicente

Battista. Editorial Bruguera, Buenos Aires,

Colección Narradores Argentinos de Hoy.

**Q**ue ante tanta cosa buena y verdadera como hay para decir, este libro anuncie desde el mismo título que es un compendio de engaños no deja de ser una provocación y, bien mirado, quizás su única sinceridad. El resto es, esperada, desoladoramente, una cadena de mentiras.

Ninguna persona puede saber cómo lo engendraron sus padres ni cuál fue su vida antes de nacer; casi nadie podrá recordar si le daban chupete o acibar para que terminara el llanto; quién va a creer que en el seno de una bien constituida familia de los años 40, en el laborioso barrio porteño de la Boca, funcionara una célula esotérica donde un fantasma llamado el Hermano Silvio prometía la Regeneración Universal ante la admiración de madre, tios, demás parientes y vecinos; quién, finalmente, dará crédito a la versión de que la verdadera historia (de la familia del Círculo y, presumiblemente, del país y del mundo) se halle contenida y aclarada en un solo libro, cuyo imponente título es *La Cátedra*, libro que el niño, ya crecido en protagonista-narrador, va a buscar lejos de su tierra, en ferias y librerías de la ciudad de Barcelona...

"Leer, afirmaba Raymond Roussel, equivale a ser embaucado". Vicente Battista se ha propuesto "inescrupulosamente", seguir paso a paso tal emblema. Como a propósito, no nos demuestra la verdad de sus dichos ni la existencia de los hechos que relata, y el material en que dice basarse proviene de fuentes muy poco fidedignas: habladurías, comentarios, chismes de familia, versiones interrumpidas, inacabadas, trucas, testimonios interesados, y hasta voces y discursos de muertos. Con tan incierto bagaje parte después el narrador a perseguir, a miles de kilómetros de distancia de su solar nativo, lo que natural y normalmente podía encontrar aquí: un libro.

¿No había, acaso, aquí, libros, entre los años que él fecha la novela (1973-1981)? ¿No se podía investigar, hurgar, preguntar y, sobre todo, develar y contar, escribir? ¿Por qué metaforizar malignamente, mediante tal periplo, lo que no podemos sino interpretar como

una acusación de silenciamiento local, de cierre, de imposibilidad de conocer, de saber y, aun, de leer? ¿O él tenía que parangonarse, como lo hace en el texto, a ese catalán que emprendió la obra inconclusa, el Gaudí de *La Sagrada Familia*, sintiendo que también él pretendía lo absoluto y que, para ello, era necesario primero respirar?

Temo que con tan falsos recursos esta novela de Vicente Battista esté abriendo caminos harto peligrosos para nuestra literatura. Al lado de una correcta narrativa que hoy testimonia claramente y sin dubitaciones lo que ha pasado en la Argentina de estos años; frente a un arte fidedigno que exhibe, como bien lo proponía el realismo socialista, a los personajes típicos en las circunstancias típicas; en medio de tantos y tan prometedores textos donde las cosas son llamadas por su nombre y en los cuales a la violencia de los hechos se responde con la violencia de las palabras, al ruido de las máquinas con el ruido de los discursos, a la perversidad de los poderes soportados con la perversidad de los signos, a la obscenidad de los gestos con la procacidad de los lenguajes, esta novela de Battista aparece como solapadamente púdica, inusualmente respetuosa del lector y de su imaginación, cauta, sensible. *El libro de todos los engaños* se presenta como artificio y, desde una obcecada fidelidad a esa propuesta, pretende desbrozar la maraña de acontecimientos e historias, hacer luces entre las terribles oscuridades pasadas.

Así, y no podía ocurrir de otro modo, sus defectos saltan a la vista: es inesperada, es sorpresiva, cambia los puntos de vista de la narración, desarma la continuidad y los efectos de verosimilitud y, por si esto fuera poco, rompe con los hábitos de abandono y de pachorra de lectura al obligarnos a pensar, tanto para anudar las tramas del relato y sus planos como para seguir la construcción de un libro que es a la vez el perseguido y el escrito, el prometido y el que tenemos en las manos, el anunciado Libro que no se sabe si alguna vez veremos y el que, irresistiblemente tironeados por aquél, estamos en el acto leyendo.

GERARDO MARIO GOLOBOFF

## TRANSFORMACIONES

### PENSIONES MILITARES

# VENTAJAS DE LOS MEJORES JUBILADOS

*Las esposas de oficiales de las Fuerzas Armadas que, degradados, han dejado de pertenecer a las filas, cobran, sin embargo, pensiones que alcanzan el 75 por ciento del sueldo que tendrían sus maridos en actividad. Estos y otros privilegios contrastan con la realidad previsional de otras áreas del espectro social, donde —cada vez más— aquellas ventajas resultan ciertamente lesivas.*

**S**i el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas retomara las causas sobre las que no emitió sentencia definitiva y, por ejemplo, aplicara una severa condena contra el general Ramón Camps por haber sometido a tormentos y "aniquilado" a más de cinco mil personas —según sus propias y públicas confesiones— el Ejército se verá precisado a considerarlo indigno de usar el uniforme militar y ostentar la jerarquía que corresponde a su grado: le dará la baja y lo calificará de "muerto".

Se trata de una triquiñuela del sistema previsional castrense que transforma la jubilación que cobra el militar retirado en pensión para la viuda. El 100% del haber de un general en actividad, que percibe Camps, apenas se verá reducido al 75%. Algo que ya sucede en el caso del prófugo y ex general Guillermo Suárez Mason: su esposa cobra la "pensión" correspondiente.

Pero la ventaja de los familiares de estos generales no se limita a los colegas que ya cuentan con el retiro concedido, como en los casos señalados del ex jefe de la policía bonaerense y de quien comandara el Cuerpo de Ejército I. También aquellos que se hallen en actividad y reciban una sanción similar por atropellos parecidos, tendrán asegurada la pensión para sus familiares, con la única condición de tener cumplido el tiempo mínimo de servicio para que se les conceda el retiro.

No es el único privilegio. Todavía existen hijas de altos oficiales que eligieron vivir en concubinato para seguir cobrando como hijas solteras la pensión que les legaran sus padres fallecidos. Una trampa similar a la empleada por aquella viuda que —se asegura— para no perder ese estado y con él la pensión militar, ocultaba tras el contrato de locación de una pieza de su departamento la verdadera relación que mantenía con su nueva pareja, quien para propios y extraños era "el inquilino".

Las pensiones a las hijas solteras hasta cualquier edad fueron eliminadas, —aunque subsisten las concedidas con anterioridad a la reforma— y reemplazadas por el

pago del beneficio a la hija y al hijo varón solteros hasta los veintiséis años si cursan estudios universitarios, y aun, a los nietos y nietas en iguales circunstancias.

No existe algo semejante en ningún otro sistema jubilatorio. Como tampoco que se conceda la jubilación sin límite de edad, solamente acreditando veinticinco años simples de servicios, entre los que se incluyen los cinco que emplearon los oficiales para estudiar en el Colegio Militar de la Nación.

Pero además, a diferencia de cualquier otro régimen, el de retiro militar es el único que, en determinados casos, permite al beneficiario recibir el 100% del haber jubilatorio, que representa, salvo algunos suplementos, el sueldo íntegro actualizado que cobra un militar de igual graduación en actividad.

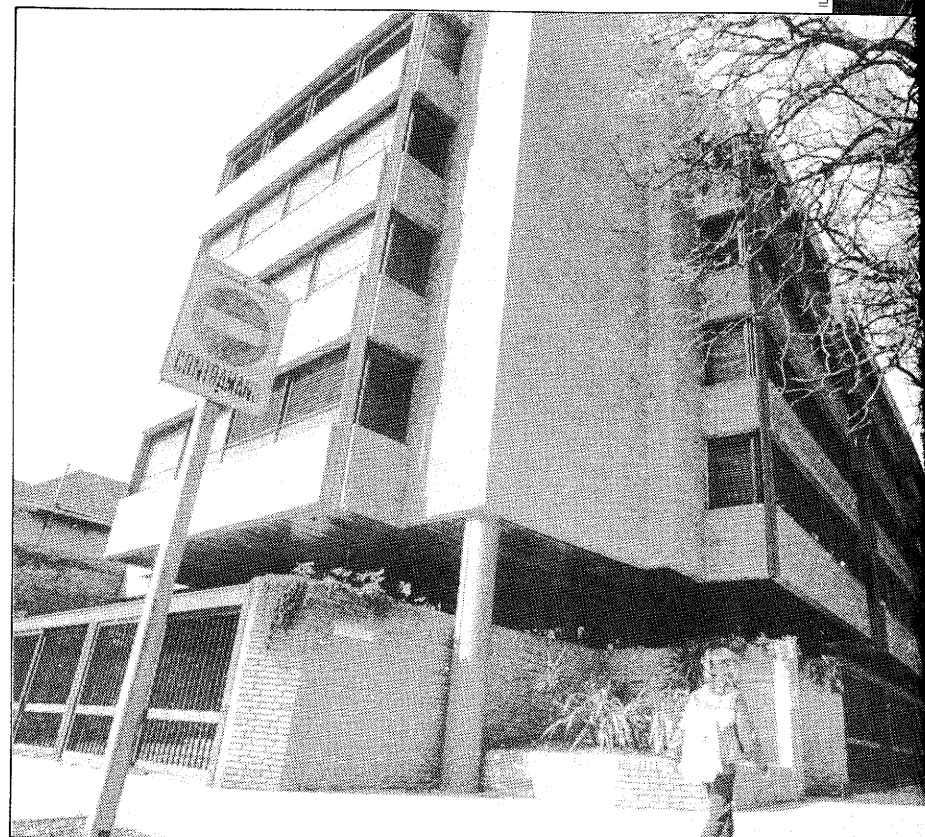
#### "AÑOS DOBLES" Y ESTADOS DE SITIO

Para cobrar el 100% de sus haberes el militar a jubilarse sólo debe demostrar que cumplió 35 años de servicios, de los cuales por lo menos diez puede hacer valer como dobles si realizó durante ese tiempo tareas riesgosas, actuó en zonas inhóspitas, o se desempeñó mientras regía "estado de sitio".

Gracias a ese estado de sitio que devino desde hace décadas en la situación permanente del país, en la mayoría de los casos por voluntad de los militares encumbrados en gobiernos de facto, todos los integrantes de las Fuerzas Armadas tienen acumulados gran cantidad de "años dobles", no pocos de ellos están cerca de la meta de los 40 años computados y de la posibilidad de cobrar el 100% del retiro.

Pero si los oficiales en cuestión se conforman con menos, les bastan veinticinco años de servicios para la jubilación voluntaria, o sólo quince años, si se los obliga a retirarse, lo que ocurre, por ejemplo, cuando se quieren producir vacantes, propósito bastante frecuente en las inquietas y politizadas Fuerzas Armadas argentinas.

Si un obrero cualquiera pierde su capacidad laboral en un accidente en la fábrica,



Consorcio Partagás, un síntoma en la escalada de prerrogativas.

Intransigente Monserrat: derroche del esfuerzo que invirtió el país.



ca, en el mejor de los casos recibirá una indemnización con los montos desactualizados previstos en la vetusta ley 9688, dictada en 1915. Pero si el accidentado es un miembro de las Fuerzas Armadas, que se viera inutilizado para el servicio, no obstante seguir gozando de todas sus facultades para cualquier actividad civil útil, se le concederá el retiro y se le abonará el haber correspondiente al grado inmediatamente superior.

Por lo demás, para el militar retirado no existen incompatibilidades, ya que puede emprender la actividad privada o pública y cobrar el sueldo de su nuevo trabajo y el haber íntegro de su retiro.

"Uno de los aspectos más aberrantes del sistema —dijo el diputado nacional intransigente Miguel Monserrat— es aquél que obliga a los oficiales a retirarse cuando es ascendido otro de la misma graduación con menor antigüedad o calificación". Opinó el legislador que "se trata de un verdadero derroche del esfuerzo invertido por el país en la formación de oficiales, que, de ese modo, pasan a gozar de la jubilación en la plenitud de su capacidad para el servicio".

#### UNA AMPLIA GAMA DE PRIVILEGIOS

El régimen jubilatorio no agota la serie de ventajas que diferencian a los militares de la comunidad a la que pertenecen. Tal el caso de la disponibilidad de plazas para sus hijos en los colegios públicos más solicitados, o la prerrogativa que tuvieron durante el proceso, aquellos que querían seguir una carrera universitaria, de ingresar a las facultades sin someterse a las restricciones de los cupos.

Se sabe de la posibilidad con que cuentan los militares de obtener préstamos de entre seis meses y un año de sueldo para destinos varios, amortizables en cuotas mensuales hasta en dos años y sin indexación alguna; sin contar, claro está, con los casos excepcionales. Aún se recuerda al consorcio Partagás, integrado, entre otros altos oficiales, por los generales Galtieri, Montes, Bignone y Suárez Ma-

son, que obtuvo un préstamo de un millón y medio de dólares del Banco de la Provincia de Buenos Aires para la compra del terreno en donde se levantaría el edificio de departamentos para sus miembros.

Lo que no resulta excepcional, es el reducido porcentaje, no más del 20% del sueldo, que los oficiales deben destinar al pago del alquiler del departamento o casa que se les facilita, no obstante que, además, se les abona una bonificación por inestabilidad de residencia.

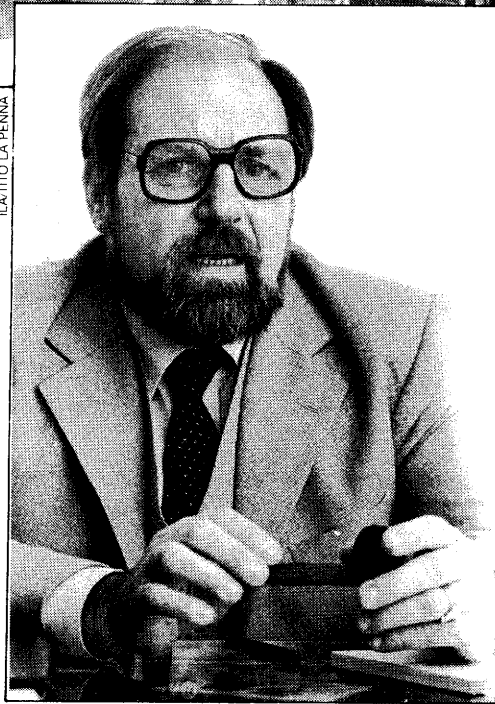
Se conocen también las franquicias con las que cuentan los militares para viajar por motivos particulares, por ejemplo en los aviones del STAM, Servicio de Transporte Aéreo Militar, organizado por cada una de las fuerzas, o las tarifas preferenciales en la LADE, Línea Aérea del Estado.

Los miembros de las Fuerzas Armadas suelen quejarse de que los sueldos que reciben son bajos, pero a los múltiples suplementos que llegan a cobrar por sobre el básico, muchos de ellos suman un buen porcentaje "por zona o ambiente insalubre o penoso", y "por actividad arriesgada", lo que resulta una paradoja, ya que se supone que eligieron una carrera que implica, o debiera implicar por definición, la defensa de la soberanía en las mismas fronteras del país, y el riesgo, incluso, de la guerra.





La sede porteña para las pensiones militares: el privilegio de jubilarse.



Abogado Juan J. Prado: diferencia entre la cárcel y el casino de oficiales.

les, se ocupen de tareas domésticas o de trámites personales. Está prohibido —claro— asignarles esas tareas, pero se hace.

### LOS MILITARES FRENTE A LA JUSTICIA

Lo que está escrito, y es clave en relación con el actual gobierno constitucional, es el privilegio de los militares de ser juzgados, en caso de haber cometido delitos comunes, por ellos mismos.

El ex presidente de la Asociación de Abogados de Buenos Aires y activo militante de las entidades defensoras de derechos humanos, Juan José Prado, opinó que ya era cuestionable la antigua redacción del código de Justicia Militar, que establecía el funcionamiento de tribunales castrenses con la facultad de juzgar, que la Constitución sólo reconoce a los miembros del poder judicial, únicos "naturales" del país.

El abogado argumentó que la creación de tribunales militares, que dependen del Presidente como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, lleva a que el Poder Ejecutivo invada facultades que son privativas del Poder Judicial, en clara violación del artículo 95 de la Constitución, que expresamente prohíbe al presidente impartir justicia.

Prado opinó que la reciente reforma del Código agravó la cuestión, porque en su artículo 10 se hizo comprender en la jurisdicción militar todos los delitos cometidos con motivo de la represión durante los años de la dictadura, cualquiera sea la naturaleza y el lugar donde se cometiera el hecho.

Según Prado, se ha violado la igualdad ante la ley que garantiza la Constitución, y creado el fuero personal explícitamente anatematizado por la misma ley fundamental.

El abogado señaló además, que únicamente con los militares sometidos a prisión preventiva cómodamente instalados en los casinos de oficiales o suboficiales, según sea el caso, se cumple con el principio de considerar a los procesados como inocentes hasta que una sentencia los declara-

re culpables. "El resto de los ciudadanos, en igual situación, es recluido en una unidad penitenciaria, con todos los vejámenes que eso implica".

Hace poco el juez de instrucción Carlos Oliveri se negó a enviar una causa sobre desaparecidos a la justicia militar, opinando que difícilmente puede esperarse equidad e imparcialidad entre quienes, por encima del circunstancial papel que les tocará interpretar como jueces o como juzgados, se sienten unidos por un fuerte espíritu de cuerpo y confrontados con los restantes sectores de la sociedad.

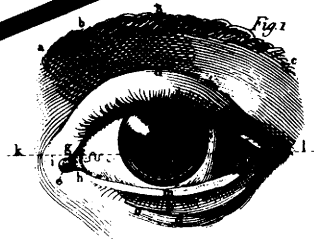
### UNA IDEOLOGIA PELIGROSA

El diputado Monserrat atribuyó la convicción de los militares argentinos de considerarse al margen y hasta por encima de la comunidad, a un desvío de la formación provocado por la doctrina de la seguridad nacional. Pero el legislador sostuvo que lo más grave es que esa concepción que saca a las Fuerzas Armadas de su verdadera función de simple instrumento al servicio de la comunidad, se ha infiltrado en la opinión de otros sectores, y ejemplificó con el documento firmado por radicales y justicialistas, entre otros partidos, el 7 de junio último, que atribuyó a las Fuerzas Armadas el carácter de "instituciones básicas" del país. "No hay otras instituciones básicas que los tres poderes reconocidos por la Constitución", fue la opinión terminante de Monserrat.

Agregó el legislador que la desviación ideológica ha penetrado tan hondo en la opinión pública, que casi no hubo reacción cuando, durante la reciente crisis que culminó con el relevo del jefe del Estado Mayor del Ejército, general Arguindegui, un grupo de oficiales disconformes con la medida amenazó con pedir el retiro. "¿Qué pasaría si, por ejemplo, los empleados del Banco de la Ciudad de Buenos Aires disconformes con una resolución del directorio decidieran jubilarse a cualquier edad, en represalia?", se preguntó el diputado.

RAFAEL VIRASORO

**5 CUOTAS  
SIN INTERES!**



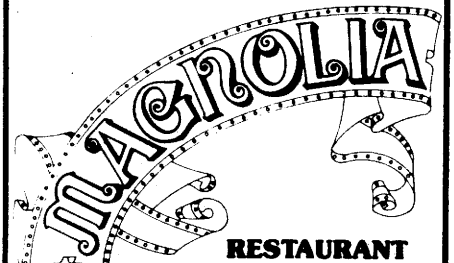
**LENTES DE  
CONTACTO  
VISIONLENT  
A SOLA FIRMA**

**LAS MARCAS  
MAS PRESTIGIOSAS**

CONSULTE A SU MEDICO  
OCULISTA Y VISITENOS EN

- **RIOBAMBA 465  
CAPITAL**
- **AVDA. MITRE 674  
AVELLANEDA**

**PARA  
EXQUISITOS**



**ALMUERZOS  
Y REUNIONES  
PARA EJECUTIVOS  
SU CENA INTIMA  
EN UN CALIDO  
AMBIENTE**

**Reservas al  
Tel.: 35-6957**

**Bolívar 770  
San Telmo  
Buenos Aires**

# LA MISTERIOSA UNIVERSIDAD YANQUI RADICADA EN SAN LUIS

*Una invasión de iraníes, iraquíes, palestinos, libaneses, indios y yanquis ha transformado la apacible capital de San Luis. Son los alumnos de una enigmática universidad norteamericana que prepara su funcionamiento tras el fracasado intento de instalación en la provincia de Santa Fe. Envueltos en una aguda disputa, los puntanos observan a los recién llegados. Los mantienen bajo sospecha y se preguntan: "¿Serán espías?"*

**E**n la ciudad de San Luis, metafóricamente, las siestas se han acortado. Les han quitado tiempo la discusión y la polémica, la desconfianza y el asombro. Y todo desde hace un mes, cuando las paredes del centro —viejas paredes de una ciudad cuatricentenaria de 70.000 habitantes— amanecieron llenas de leyendas ("Yanquis, go home", "Fuera el imperialismo") y de dibujos de banderas norteamericanas tachadas con trazos gruesos.

Los puntanos, entonces, empezaron a opinar, a consentir o a disentir, a acalorarse. El eje de la disputa, por ahora retórica, es un organismo extraño y misterioso para todos: el Centro de Estudios Médicos (CEM), aunque en San Luis virtualmente le hayan cambiado nombre y género y se lo llame, sin floreos académicos, "los yanquis".

Recluidos por ahora en El Volcán, un paraje turístico situado a 15 kilómetros de la capital provincial, "los yanquis" (en realidad: libaneses, paquistaníes, iraníes, iraquíes, palestinos y un soviético nacionalizado estadounidense, estudiantes en ciernes de la futura "facultad de medicina", suman treinta hombres, incluidos un puñado de profesores argentinos recientemente llegado de Estados Unidos.

Pero en perspectiva, si sus pronósticos se cumplen y sus planes se realizan, dentro de algunos años pueden transformarse en un enclave de 10.000 almas —provenientes del Tercer Mundo pero educadas por norteamericanos— emplazado en el centro geográfico de la República Argentina. Los por qué y los para qué de esta realidad potencial, son las preguntas que alimentan la polémica.

## UNA HISTORIA TURBIA

Centro de Estudios Médicos es la denominación que ha adoptado una autodenominada "Universidad Argentina America-

na de Ciencias de la Salud, Incorporated", con domicilio legal en Los Angeles, California. Su director y principal accionista es el argentino —aunque nacionalizado estadounidense— Albert Joe Robilotta. Su segundo es Robert C. Villare, de quien no se conocen más datos.

El apoderado del CEM en el país es el doctor Bernardo Schweizer, un médico santafesino que firma las presentaciones legales de la sociedad y cuyas tareas más importantes parecen ser las relaciones públicas. Claro que, a juzgar por los resultados, cualquiera diría que no lo hace bien.

El 28 de agosto último, sin ir más lejos, la gobernación de Santa Fe revocó la autorización que el CEM tenía para actuar en la provincia. El visto bueno, al amparo de la dictadura militar, lo había dado el abogado Héctor Salvi, gobernador santafesino durante el "proceso".

Casi echados de la provincia, los integrantes del CEM salieron con cierto apuro y recalcaron en la ciudad de San Luis. Ahí volvieron a la carga con sus proyectos, se entrevistaron con los centros del poder puntano pero, curiosamente, olvidaron contar el capítulo santafesino de su historia.

Y como había sucedido antes en Santa Fe, en reuniones intrigantes y selectivas ganaron adeptos y se hicieron de enemigos. La historia que contaron, de acuerdo con los testigos de esas reuniones, alcanza para delinear una "carta de intención".

El Centro se instalaría en la provincia para dictar sus cursos a los alumnos llegados del exterior. Haría construcciones e inversiones en la ciudad y sus alrededores, entre las que se destaca un hospital con capacidad para 1.500 pacientes. Las instalaciones universitarias y sanitarias se equiparían con los más modernos elementos; el personal no docente y de seguridad sería argentino y todos los estudiantes pertenecerían a países del Tercer Mundo.

Construirían un helipuerto; alquilarían

en 12.000 dólares mensuales el Hotel de Turismo provincial que se levanta en Potrero de los Funes y generarían un movimiento comercial acorde con una comunidad que —esperan— ascienda a 10.000 personas entre estudiantes, docentes y no docentes.

Cada dos años donarían a la provincia el equipo técnico del hospital a construir y, lo que resulta más sorprendente todavía, no requieren ningún tipo de ayuda económica para empezar a funcionar: "Nos autofinanciamos", dicen los miembros del CEM.

Esta historia de promesas —que, por venir del Norte y generosamente, parece tener el carácter de los espejitos de los colonizadores— como era lógico, generó expectativas y produjo rechazos.

## LOS QUE ESTAN POR EL SI

Una clara línea divisoria, en San Luis, separa a los factores de poder. Junto al CEM no se alinean muchos de ellos. Los que hacen, son fuertes. Una enumeración completa no podría obviar a la Cámara de Comercio, a la Asociación Económica Provincial, a la Asociación de Propietarios de Hoteles, Restaurantes y Afines y a un puñado de diputados provinciales.

Este ejército pro-CEM tiene sus abanderados. El más notorio, quizá, sea Mario Divizia. Químico, licenciado en comercio exterior y funcionario universitario durante la dictadura militar, se dice "exportador e importador" y asegura que para antes de fin de año tendrá en funcionamiento su propia fábrica.

"Para nosotros está bien que el CEM se instale en la provincia", dice. "Como secretario de la Cámara de Comercio y de la Federación Económica provincial, yo no tengo objeciones para hacer. No hay nada ilegal, todo está en orden de acuerdo al informe de nuestros abogados. Al CEM lo cobija la libertad de trabajo consagrada

por la Constitución y los que se oponen a él... será por razones extra-empresariales".

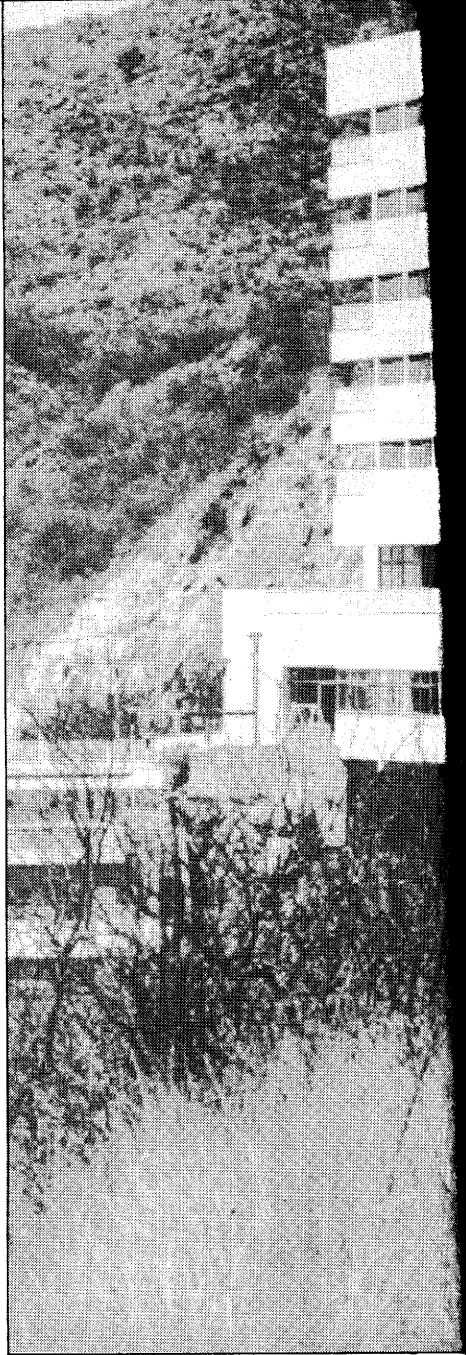
La vehemencia de Mario Divizia quizá se comprenda al saberse que ha sido invitado a integrar el plantel docente del Centro, en su calidad de químico, aviniéndose a cobrar los sueldos que la empresa ha prometido: entre 2.500 y 3.000 dólares mensuales. Y hasta tanto comience a dictar clases, se ocupa de otras tareas: "Estoy con la gente del CEM para aconsejarlos, ayudarlos en lo que pueda y cumplir tareas de apoyo como integrante de la Cámara de Comercio". Por ejemplo, organizarles excursiones por el circuito serrano.

## LOS QUE ESTAN POR EL NO

Los que no tienen tiempo para excursiones son los integrantes de las juventudes políticas puntanas. Organizadas en una Coordinadora Multisectorial que ha ampliado sus bases, colegios profesionales, organizaciones estudiantiles y partidos, están embarcados en el enfrentamiento con el CEM y trabajan para lograr su expulsión de la provincia.

Veintinueve organismos componen la coordinadora, que se reúne todas las noches en el local de la Juventud Peronista, al 800 de la calle Lavalle de la ciudad cuyana. Desde allí se planifican las acciones a seguir contra la instalación del centro en territorio puntano, y se organizan tareas de propaganda que incluyen movilizaciones, volanteadas y pintadas.

Las objeciones que hacen a "los yanquis", son, cuanto menos, multilaterales. El licenciado Germán Arias, miembro de la Multisectorial al tiempo que funcionario de la Universidad, es categórico: "La instalación del Centro de Estudios Médicos en la provincia plantea una serie de problemas que no se pueden dejar de ver. Hay un factor político que resulta evidente en







Al centro, el hotel de Potrero de los Funes que alquilaría el CEM; abajo, leyendas de protesta; arriba, la coordinadora en tareas de oposición; a la izquierda, el gobernador Rodríguez Saa, una decisión conflictiva.



El gobernador puntano, Adolfo Rodríguez Saa —elegido por el justicialismo— se negó expresamente a recibir a EL PERIODISTA cuando tomó nota del tema que motivaba el encuentro. "San Luis tiene cosas más importantes que decir", fue el comentario que dejó trascender.

Pero en la reducida, apacible capital provincial todos se conocen y no pocos murmuran. Por ejemplo, dicen que el gobernador y su hermano —el senador nacional Alberto Rodríguez Saa— acaban de adquirir un tradicional matutino que triplica las tarifas de las solicitadas cuando éstas son contra el CEM. Inverificable —como las acusaciones veladas y más graves que se hacen contra él—, el dato circula entre la gente y se suma al hecho de que el canal de televisión local, manejado por el oficialismo, ha ignorado sistemáticamente al Centro de Estudios Médicos y acallado las voces que se levantaron en su contra.

Por el lado del obispado, se da una situación paradójica. Monseñor Juan Laise, de quien los puntanos saben que es un obispo reaccionario —en el número 3 de EL PERIODISTA se lo incluyó en la lista de los "integristas", junto a Victorio Bonamín, Antonio Plaza y otros obispos de su estilo— se opone con firmeza a la instalación del Centro. Sus argumentos, desde luego, no son políticos sino religiosos: "Esa gente no es católica, como todos los puntanos, y su radicación en la provincia podría traer problemas y cuestionamientos a la fe".

### UNA EXTRAÑA COMUNIDAD

"Los yanquis", sin embargo, no parecen interesados en generar problemas religiosos; por lo menos por ahora. Antes bien, viven aislados y vueltos sobre sí mismos en lo que quizá sea la característica que más los diferencia del resto de la comunidad.

Cuando llegaron a la ciudad se alojaron en el Hotel de Turismo 2 Venados, a seis cuadras del centro. Y, con el correr de los días, se transformaron en una atracción turística para los puntanos, que se llegaban en sus paseos dominicales para verlos. Era una experiencia nueva contemplar a iraníes, iraquíes, libaneses o pakistaníes, jugando ping-pong o bebiendo jugos de fruta en el bar del hotel.

Sin embargo, en los últimos días, el grueso del contingente de 30 alumnos fue trasladado, con sus profesores, hasta un paraje alejado —a quince kilómetros de la ciudad— llamado El Volcán. Allí habitan actualmente, en el hotel Villa Andrea, recostado sobre la margen izquierda del arroyo El Chorrillo.

El paisaje serrano y exuberante es quebrado, repentinamente, por extraños diálogos en los idiomas de la comunidad. Si bien todos hablan inglés, conservan entre ellos sus lenguas tradicionales y sus costumbres, que los llevan a distanciarse del resto de los puntanos. No fuman, no beben y, según los comentarios risueños de los locales, "tampoco frecuentan los cabaret".

Replegados, alejados de cualquier tipo de vida social, nunca llegan hasta la ciudad y prefieren los tours regionales que les organiza Mario Divizia. Se niegan —hasta violentamente— al contacto con el periodismo (el enviado de EL PERIODISTA fue amenazado cuando intentó tomarles fotografías). Una extraña conducta para quienes presuntamente no tienen nada que ocultar.

Los profesores a cargo del grupo, entre los que se destacan médicos argentinos recién llegados de largas residencias en Estados Unidos, no son más amables. Aceptan dialogar trivialmente, no ofrecen ninguna información concreta y se niegan a identificarse ante los periodistas. Sus razonamientos se reducen a una cantinela



cualquier enclave norteamericano en América Latina. Pero además, hay un aspecto cultural dado por una comunidad que pretende insertarse en el interior de la provincia con su idioma, su religión y sus costumbres".

Otras veces los opositores al CEM hacen oír razonamientos menos políticos pero contundentes: "El imperialismo nunca fue bueno ¿Por qué tendría que serlo ahora?", se pregunta Angel Rodríguez Kandh, en nombre del peronismo. Y hasta deja traslucir una sospecha: "Es posible que estemos ante un nuevo Plan Camelot, como el que los Estados Unidos montó para

espíar en América Latina en la década del 60".

Varios profesionales médicos, en charla informal, se mostraron pragmáticos e intransigentes: "Dicen que nos van a instalar un hospital con 1.500 camas. ¿Y para qué lo queremos si el hospital municipal de San Luis tiene 280 y trabaja al 50 %, es ineficiente? No nos hace falta, dado el costo político que va a significar".

### LA VOZ DEL OBISPO, EL SILENCIO DEL GOBERNADOR

A todo esto, el Estado provincial aún no se ha expedido oficialmente sobre el tema.

que repiten como si la hubieran aprendido de memoria: "Nos ampara la Constitución. Nos cobijamos en la libertad de trabajo y en la libertad de cultos. Los que nos cuestionan lo hacen por razones políticas..."

Y esto parece haber sido enseñado a los alumnos extranjeros, que en sus rarísimos contactos con los puntanos, a pocos días de su llegada a la ciudad, preguntaban extrañados si los argentinos eran siempre racistas y tan antinorteamericanos.

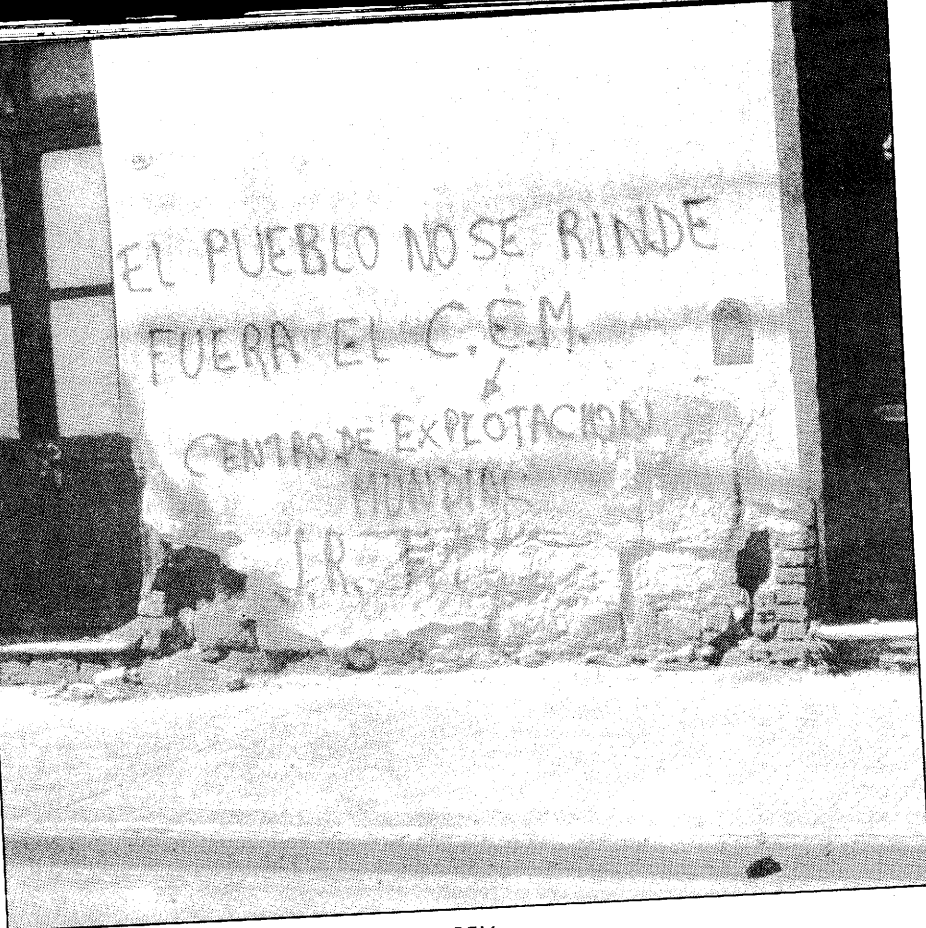
### EL FUTURO DEL CEM

Si los planes del CEM se concretan, las posibilidades de crecimiento en San Luis son muchas y muy favorables. De acuerdo con sus proyectos —que obran, fundamentalmente, en su presentación ante la Gobernación provincial— el Centro, una vez aprobada su instalación en la provincia, comenzaría un acelerado proceso de cumplimiento de pautas.

En términos generales, puede decirse que al cabo de cinco años se habría transformado en una comunidad de 10.000 personas, en su mayoría extranjeros, con características sociales propias. Todos hablarían inglés, mantendrían las costumbres de sus países de origen y en el caso de integrarse a la provincia lo harían en carácter de bloque con pautas culturales perfectamente establecidas y extrañas.

En el campo de las promesas, además del faraónico hospital y de la donación al Estado de sus instrumentos cada dos años, deben considerarse los movimientos de dinero que incrementarían el ritmo económico de la provincia.

"Con el CEM en pleno funcionamiento", dijo el doctor Juan Carlos Perfumo, uno de los dirigentes que también se negó a recibir a EL PERIODISTA, "va a consumirse en la ciudad mucho más que ahora. Nosotros



Una pintada que cambia el sentido a la sigla CEM.

hemos hecho un cálculo que incluye el consumo de 9.000 litros de leche, 24.000 huevos, 7.000 kilos de pan, 8.000 kilos de carne y 7.000 kilos de verduras por día". Los productores de la región, demás está decirlo, hicieron sus propias cuentas y se alinearon con los que apoyan la radicación.

### EL PELIGROSO JUEGO DE LAS ADIVINANZAS

La primera cuestión que nadie alcanza a entender del todo es por qué una universidad privada norteamericana eligió un punto del interior de la República Argenti-

na para formar a sus alumnos y a alumnos provenientes de otros países. Una respuesta podría ser el costo de la formación de sus cuadros médicos. En Estados Unidos, cada profesional cuesta al Estado, una vez recibido, una suma cercana a los 100.000 dólares. Aquí, de acuerdo con las cuentas hechas por el CEM y difundidas en las reuniones que mantuvieron con sectores puntanos, diplomar a un médico les costaría 20.000 dólares. El 20% es una buena diferencia...

Otra de las cuestiones que aún está por resolverse es la facilidad que parece tener el Centro para ingresar gente al país. Registrado en San Luis como empresa (no como Universidad), parece descartable

que pueda conseguir visas de estudiantes. Sin embargo, sus planes hablan de traer a más de seis mil alumnos en los próximos años.

El tercer punto que preocupa a los residentes de San Luis es un proyecto de instalación de una empresa dedicada al rayo Láser (no hay más precisiones), favorecida por el plan gubernamental de radicación industrial. Los trascendidos indican que la firma es de capitales norteamericanos y que quienes la presentaron al gobernador Rodríguez Sáa son los mismos que hicieron la presentación del Centro de Estudios Médicos.

### UN FINAL ABIERTO

Un decreto provincial de reciente data, que lleva la firma del gobernador peronista Rodríguez Sáa, convalidó el deseo del CEM de instalarse en San Luis. Dicho decreto, en su artículo primero, dice: "Autorízase a la empresa 'Universidad Argentino Americana de Ciencias de la Salud Incorporated' a radicar en el territorio de la provincia de San Luis un Centro de Estudios Médicos".

Sólo un decreto similar, derogando a éste, podría torcer el rumbo de la situación. Mientras eso no suceda, "los yanquis" seguirán entre los puntanos, alimentando la polémica. Y las cosas continuarán tal como están ahora; con su costado sorprendente, chismoso y hasta cómico. En el hotel de Potrero de los Funes, día a día se ven camiones que van descargando muebles, colchones y demás equipamientos. En el hotel Villa Andrea, de El Volcán, los iraníes, libaneses, paquistaníes, iraquíes, hindúes y yanquis, esperan el traslado definitivo a la zona serrana donde establecerán su residencia. ♦♦

JORGE CAMARASA

# Contribución jubilaria

## Señor Empleador:

Recuerde que a partir del 1° de Setiembre rige la Contribución Jubilaria Patronal, equivalente al 7,5% del total de las remuneraciones del personal.

UTILICE LA MISMA BOLETA DE DEPOSITO HABITUAL  
PAGUE EN TERMINO Y EVITE RECARGOS E INTERESES



**Dirección Nacional de Recaudación Previsional**  
**SECRETARIA DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA NACION**

Vencimiento:  
del 1° al 15 de cada mes





vicario general José Andrés



M. MARTELOTTI/ILA



Padre Miguel Hrymacz.



ARCHIVO HUMOR

Obispo de Quilmes Jorge Novak

## VIOLENCIA EN QUILMES: ¿QUIEN GOLPEA A LAS CATEQUISTAS DE NOVAK?

Desde principios de agosto, dos jóvenes mujeres que integran las Comunidades Eclesiales de Base dependientes del obispado de Quilmes, son víctimas de agresiones y amenazas. La tarea de promoción social que sacerdotes y laicos realizan en los barrios carenciados de ese partido afecta los intereses económicos y políticos de quienes, hasta ahora, responden con la intimidación y la violencia, sin que las diligencias policiales logren identificarlos.

**U**nidos al obispo no nos moverán. Así coreaban el pasado domingo 30 de septiembre los numerosos fieles que, pasadas las 11 de la mañana, se habían congregado en el humilde barrio El Trece; kilómetro trece del Camino General Belgrano, en Bernal Oeste. La misa, oficiada allí por el obispo de Quilmes, Jorge Novak, en una improvisada tarima, tenía un objetivo claro: repudiar las agresiones de que fueron objeto desde principios de agosto, dos catequistas de las denominadas Comunidades Eclesiales de Base.

En la diócesis de Quilmes, las amenazas y golpizas estuvieron de moda a partir de 1977; los sacerdotes y jerarcas del obispado fueron visitados con frecuencia por personas que nunca se identificaron y que los instaban a no proseguir con su tarea en los barrios pobres y entre grupos de trabajadores. El accionar de la *mano negra* declinó con la apertura democrática, y los curas jamás se preocuparon por denunciarlo. Pero en los dos últimos meses el blanco de los agresores cambió: ahora también atacan a los laicos.

El lunes 6 de agosto, la joven catequista Nora C. —por razones obvias el obispado no difunde su apellido— soltera, empleada, se dirigía como siempre a su trabajo en pleno centro de Quilmes. Allí dos individuos que se movilizaban en un Ford Falcon tomaron a Nora para llevarla a un lugar alejado, donde permaneció unas diez horas. Le preguntaron por personas notorias de la diócesis y por otras desconocidas; también por los sacerdotes Orlando Yorio y Angel Caputo, que impulsan las comunidades de base; la golpearon —claro— y fue instada a que renuncie a su tarea de catequesis. Finalmente la soltaron con una advertencia: la próxima vez le iría mucho peor.

Para tranquilizarla y alejarla del peligro Nora C. fue alojada por el obispado de Quilmes en un lugar al que se consideraba muy seguro. Allí fue a visitarla Susana L., su amiga catequista, casada, tres hijos. A la salida, una camioneta la interceptó y sus ocupantes le advirtieron que nada tenía que hacer allí. Que si continuaba interesándose y preguntando por qué había sido golpeada Nora C., iba a correr el mismo destino. Las intimidaciones, presiones y preguntas duraron una hora y media.

Dos días después, a la madrugada, cuando el esposo de Susana L. salió hacia el trabajo, otros sujetos entraron a su casa y cumplieron la promesa: el cuerpo de Susana recibió una fuerte golpiza. Novak se trasladó a La Plata y pidió protección al ministro de gobierno bonaerense, doctor Juan Portessi, quien instruyó al jefe de la policía provincial Walter Stefanin. Las catequistas agredidas tuvieron custodia policial en sus casas, pero cuando luego de unas jornadas de tranquilidad la vigilancia se retiró, retornaron los hostigamientos.

El vicario general del obispado de Quilmes, sacerdote José Andrés, también amenazado, relata que "las autoridades policiales nos dicen que han movilizado a decenas de efectivos. Nos tratan muy bien, toman todas nuestras declaraciones y denuncias. Pero lo cierto es que las amenazas prosiguen y todavía no tenemos ningún dato".

Si, las agresiones prosiguieron. El domingo 30 del mes pasado, Susana L. estaba a pocos metros de otro lugar aparentemente seguro, cuando fue nuevamente interceptada por la fatídica camioneta. Esta vez la hirieron en el rostro con un objeto punzante, le reiteraron frases de amedrentamiento y le preguntaron exclusivamente por las actividades del padre Orlando Yorio.

Este sacerdote permaneció detenido en años de la dictadura militar, en el centro clandestino de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) y las agresiones a las catequistas comenzaron poco después de que Yorio fuera citado por un juez a declarar como testigo en una causa abierta contra otro sacerdote: Cristián Von Wernich.

En una comunicación interna a su diócesis, el obispo Novak, preguntándose por el origen de las agresiones a las dos acólitas, decía: "¿Estaremos impidiendo o restringiendo las sordidas ganancias de mezquinos intereses, que negocian con el basural material o moral?"

En Bernal Oeste y en todo Quilmes saben muy bien el porqué de esta pregunta. Las comunidades de base del barrio El Trece organizan a los moradores para que sean ellos quienes comercialicen la basura que se amontona en terrenos aledaños.

En el partido de Quilmes hay unas cuarenta comunidades eclesiales de base;

cada una de ellas está integrada por núcleos de diez a veinte personas. El padre Luis Farinello, párroco de Nuestra Señora de Luján, explica que esas organizaciones conforman "una manera de vivir la Iglesia de un modo más personalizado, más relacionado con lo cotidiano y si se quiere más político". Ahondando más el concepto, apunta que si bien las cooperativas no son inherentes a las comunidades de base, "la organización y la conciencia del grupo sí lo son y de ellas muy frecuentemente surgen las ideas cooperativas".

Farinello ayudó a que los vecinos de la villa en la que él trabaja crearan una cooperativa de vivienda y otra de alimentos. "Pero eso no es mío —dice— es de la gente." Durante la dictadura, la tarea de Farinello también se vio obstaculizada, a veces, por constantes amenazas y persecuciones. En más de una ocasión entraron a su propio dormitorio y le pegaron. "Pero yo estoy tranquilo", dice cebándose un mate, "Novak avala lo que hago. Y ya me acostumbro a que me critiquen algunos sectores. Yo ya elegí con quiénes estoy y de qué lado estoy parado".

Un cuadernillo que es utilizado en la diócesis de Quilmes para la creación de agentes multiplicadores de salud, se abre con estas palabras: "Sólo nosotros, como pueblo conciente y organizado, somos quienes podemos cambiar las cosas: porque el árbol jamás crece de la rama hacia la raíz. La verdadera vida crece de la base hacia arriba". El proyecto está en marcha desde hace casi un año y cuenta con el asesoramiento del padre Miguel Hrymacz.

El padre Miguel cuenta de qué se trata: "Tomamos el método de Paulo Freire, que hace que no haya alguien que enseña y otro que aprende, sino que ambas cosas se dan a la vez. La gente, en las comunidades de base, no depende de nadie, ella misma genera soluciones y plantea necesidades, así que nosotros hicimos un cuadernillo sobre diarrea, pero inmediatamente después surgió el tema de las huertas comunitarias, o el sindical".

El método tiene tres etapas: Ver—juzgar—actuar. En la primera los vecinos se reúnen a charlar sobre un tema conflictivo para el barrio, como por ejemplo la diarrea. Cada uno dice lo que sabe sobre la diarrea, se preguntan cosas mutuamente, se pasan datos. En la segunda etapa todos

juntos tratan de averiguar por qué padecen ese problema, lo que genera a veces debates sociopolíticos. Y por último, partiendo de la realidad que han analizado, el grupo busca soluciones.

Actualmente, en la diócesis de Quilmes, funcionan alrededor de once ollas populares. El padre Miguel aclara: "Mermó bastante la cantidad de chicos que venían a esta parroquia (Medalla Milagrosa, en Florencio Varela), lo que demuestra la dignidad de nuestro pueblo. Apenas tienen un poquito de dinero los padres retiran a sus chicos. A nadie le gusta que le regalen el pan. Hay un montón de casos de gente que con su primera quincena cobrada han venido a donar plata, cien o doscientos pesos, para que otros chicos se alimenten".

Con respecto a la finalidad de fondo de las comunidades eclesiales de base, el padre Miguel opina: "Es un núcleo que permite que la gente junta logre cosas que aislada nunca conseguiría. El 'Proceso' creó un sentimiento de impotencia que ahora se está revirtiendo. Y la conciencia de grupo también fortalece el espíritu de esta gente. Hace falta un cambio de estructuras, pero ese cambio se va a dar de abajo hacia arriba. Y si hay una palabra que nombra lo que está haciendo falta en esta parte del mundo, ahora podemos pronunciarla. Es liberación".

Según el vicario general José Andrés, las amenazas no han incidido en la tarea de las comunidades eclesiales: "La muy buena disposición de la gente es algo que tenemos que valorar —dice—. Nadie se ha retirado de una comunidad, o abandonado su catequesis. Estamos decididos a continuar". Mientras prosiguen con la tarea, aguardan el resultado de las diligencias policiales por las agresiones a Nora C. y Susana L., "porque yo creo —afirma el padre Andrés— que si alguien se propone seriamente detectar quién o quiénes molestan a dos personas, si se lo asume como un compromiso firme, no puede ser imposible detectarlos. No digo que no se preocuparon; nos han dicho que sí, pero el resultado es que estamos como al principio".

SANDRA RUSSO

VICENTE MULEIRO



**Tu conexión sensible**

**DUE**

PRODUCE Y DISTRIBUYE: DUE S.A.  
AV. NAZCA 1171 (1416) BUENOS AIRES - TEL. 58-0041/44



**Straub**  
**Proyecta**  
**su estilo**

**straub**

Equipamiento para empresas y oficinas  
Esmeralda 853 - (1007) Buenos Aires Tel. 312-0803/0765.

# GENETICA

## AVANCES PARA UNA MEJOR VIDA

**L**os avances en la exploración genética han incorporado a la medicina la posibilidad de detectar anomalías en el feto y deficiencias que recibe de sus padres. Pero estos progresos se enfrentan, en Francia, con una atenta mirada que controla los límites éticos que la evolución científica deberá respetar.

La ya difundida ecografía permite indagar en las posibles disfunciones del feto desde los primeros meses de embarazo. Una computadora transmite imágenes y posibilita detectar ecos ultrasónicos enviados por los tejidos fetales, obteniéndose así una visión detallada.

Recientemente, el doctor Daffos, del hospital Bon-Secours de París, puso en práctica el análisis directo de la sangre fetal, lo que facilita el diagnóstico de varias enfermedades, como la rubeola, la toxoplasmosis y las afecciones graves de la hemoglobina a partir de la punción de la vena umbilical.

La denominada fetoscopia resulta más compleja, pero sirve para diagnosticar enfermedades de difícil detección. Previa anestesia, se introduce en el abdomen una sonda de 2,2 milímetros de diámetro, con fibras ópticas internas, para extraer sangre del tejido fetal.

La punción amniótica, que puede hacerse desde la decimotercera semana de embarazo, permite entrever enfermedades como el mongolismo, más frecuente cuando las madres sobrepasan los 38

años. Este análisis posibilita todos los diagnósticos genéticos a partir del examen de los cromosomas que contienen las células tomadas del líquido amniótico, que se obtiene introduciendo una aguja en el abdomen.

En este caso los exámenes tardan de tres a cuatro semanas y si el niño está afectado, se puede proceder a la interrupción del embarazo en el quinto mes.

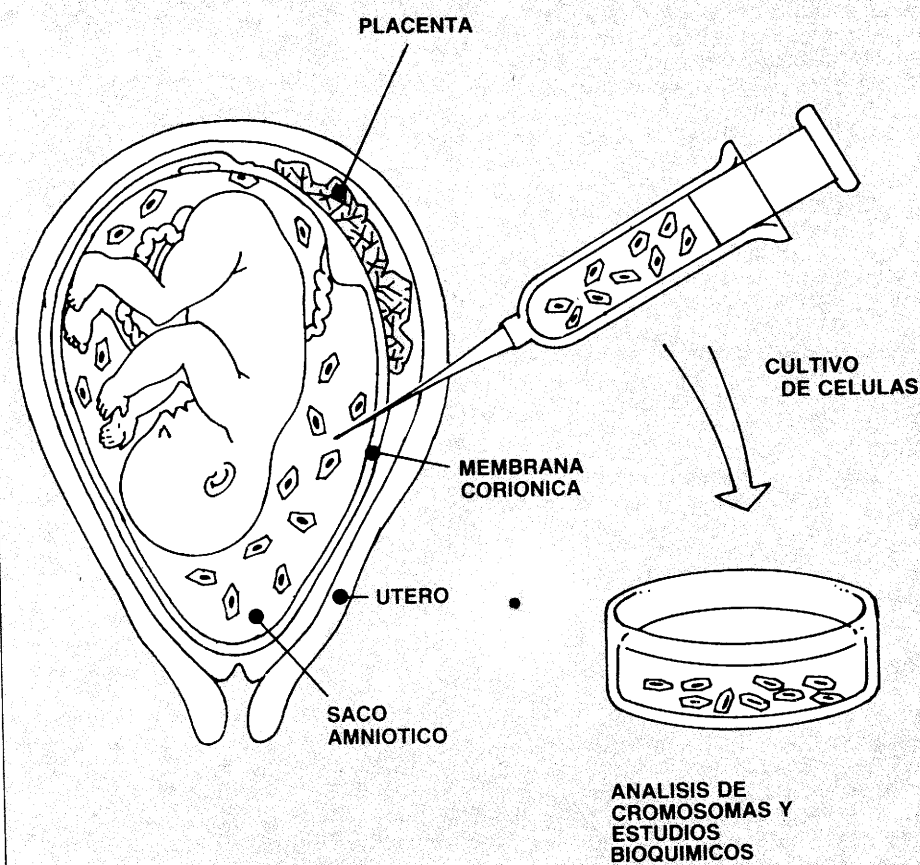
### UN ANALISIS PRECOZ

También el tropoblasto, vellosidad que une al feto con la placenta, puede ser extraído. El análisis resulta sumamente efectivo por la precocidad del diagnóstico —se puede hacer desde la quinta semana de embarazo— y tomar rápidamente las medidas necesarias en caso de enfermedad.

Con la extracción del tropoblasto se han identificado 1.700 genes humanos que han sido exactamente localizados, 50 de los cuales fueron analizados exhaustivamente. Por la reciente aplicación del método, aún no se han evaluado a fondo los posibles riesgos.

Asimismo, los progresos en la genética molecular y la cartografía humana hereditaria entusiasman a los biólogos, que esperan identificar en un plazo máximo de cinco años las enfermedades que el feto recibe de sus antecesores. Con la utilización de enzimas de restricción y de sondas genéticas, se puede llegar a averiguar no

### PUNCION AMNIOTICA





Ahora más que nunca, la investigación genética —a la vez que produce aceleradamente novedades sobre la anticipación de datos que tienen que ver con la vida futura del feto— plantea insoslayables conflictos que pertenecen a la órbita de lo moral y lo legal. En Francia, un país que marcha en los primeros puestos de estas investigaciones, funciona desde hace diez meses un Comité de Ética, que permanece como un vigía, en aras de un equilibrio entre el curso de las indagaciones científicas y las desviaciones que intentan cierta comercialización, por ejemplo en el tema de la fecundación in vitro.

sólo las grandes anomalías de los cromosomas o los problemas químicos, sino también las deficiencias parciales de un solo gene entre los millones que contribuyen al funcionamiento de un organismo.

Estas perspectivas sin precedentes derivarán en un desarrollo potencial de la genética, pero su manipulación ha generado en Francia una necesidad que comprometió los esfuerzos del Estado, que instauró un Comité Nacional de Ética para establecer las consecuencias de estos trabajos y aun regular su divulgación con el objetivo de advertir usos indebidos.

Precisamente el 3 de diciembre del año pasado, el presidente francés, François Mitterrand, dio por inaugurada la actividad del Comité Consultivo Nacional de Ética, organismo cuya creación calmó las ansiedades de quienes venían planteando requerimientos sobre la rápida evolución de la ingeniería genética.

Uno de los temas más preocupantes, al que el Comité se dedicó inmediatamente, fue el relacionado con la investigación y la terapéutica sobre embriones o fetos muertos. El trasplante de tejidos provenientes de estos fetos —procedimiento que se practica en Francia desde hace tres años— exigía una rápida definición.

## ÉTICA Y PROTESTAS

Es que este tipo de trabajos había provocado violentas protestas, campañas y

presiones, que en más de una ocasión obligaron a paralizarlo. Los equipos de investigación, alegando que sus tareas se dirigían a una lucha por la vida, no interrumpieron sus trasplantes y contraatacaron entablando, incluso, juicios por difamación.

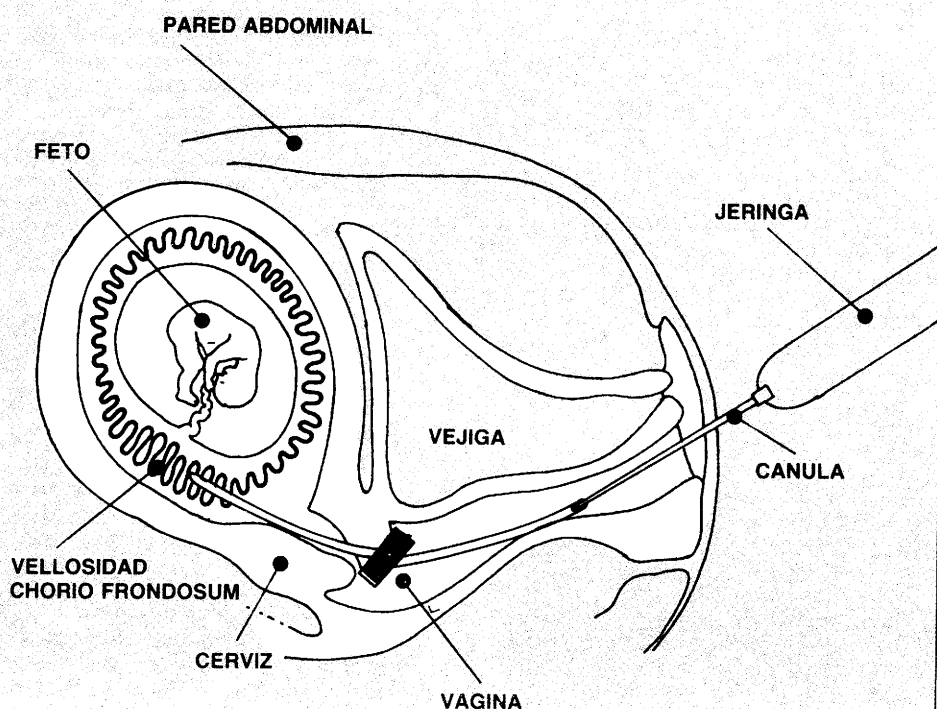
Las directivas del Comité fueron también solicitadas por los especialistas de la fecundación in vitro. Ciertos dardos se dirigieron hacia ellos y requirieron de definiciones morales para saber cómo comportarse con los embriones humanos —congelados o no— que se encontraban en sus laboratorios, ya sea para la experimentación o para la fecundación de mujeres estériles.

Al Comité de Ética se le ha encargado una labor catalogada como meramente consultiva; sin embargo, el gobierno francés sigue paso a paso sus consejos y entiende que las sugerencias deben terminar sentando jurisprudencia y contribuyendo a calmar la expectativa pública.

Hasta aquí el Comité no puede ser acusado de conservadurismo por los científicos especializados en genética. Sus primeros pasos fueron considerados como de un riguroso equilibrio, ya que se inclinó por la prosecución de las investigaciones, en tanto que prohibió algunos intentos de comercialización que iban hacia el desenfreno. ➤

ALAIN OLLITRAULT

## PUNCION DEL CORION



EL FRANCOTIRADOR

# Estación en primavera



Escribe:  
ANTONIO  
DAL MASETTO

**T**ambién la estación de trenes tiene su cadencia sombría. Mientras toma un café, el hombre considera el movimiento febril, los pasos arrastrados, el murmullo que remonta la claridad enferma del hall y se pierde arriba. También acá, razona, como en la calle, como en el resto de la ciudad, seguramente como en la memoria y el corazón de la gente, hay una ferocidad apagada, destellos siniestros, desconciertos, mensajes de cansancios y de muertes (las voces monótonas de los diáricos surgen de remotas catacumbas). En este lugar, se dice, en esta tierra de nadie, todos somos gente de paso, todos extranjeros. No hay certezas ni sosiego bajo la cúpula de esta catedral. Cosas que piensa el hombre mientras fuma, espía y entrevé, más allá de los andenes y la gran bóveda que los cubre, la explosión de luz que es como un alarido.

Alguien se ha sentado cerca y lo saluda: "Buenas tardes". Tomado de sorpresa, contesta distraídamente. Observa cómo el viejo termina de acomodarse, pide café con leche, pan y manteca. Tiene el pelo blanco, la piel oscura y los movimientos torpes. Cuando le traen lo suyo, con manos temblorosas abre el pan, coloca la manteca adentro y se hace un sandwich. Muerde, mastica, sorbe. Devora la mitad y se toma un descanso. Mira al hombre que lo observa y comenta: "Ya lleva una hora de atraso". "¿Qué cosa?" "El tren que viene de Tucumán".

El hombre esboza un comentario que no concreta, sólo para no parecer descortés. El viejo se encoge de hombros: "Raras veces llega a horario, así que no me preocupó". Muerde su pan y después de la pausa aclara: "Vengo todos los días a esperarlo". El hombre asiente y calla. El viejo mastica, traga y vuelve al ataque: "¿No quiere saber por qué?" "Seguro, me gustaría saberlo". "Vengo a esperar el tren para ver si me encuentro con algún conocido de Tucumán". "¿Hace mucho que se vino de allá?" "Muchísimo, era un pibe, calcule". "¿Alguna vez volvió?" "Nunca más, y no creo que vaya a volver, no tengo a nadie".

Ahora el hombre se siente obligado y es él quien reanuda la charla: "¿Así que todos los días?" "Casi todos, desde hace algunos años, especialmente vengo en primavera". "¿Por qué en primavera?" "No sé". El viejo termina su pan y vacía la taza. Cuando vuelve a hablar emplea un tono eufórico y cómplice, como si en lugar del café con leche se hubiese tomado un buen vaso de vino: "Me gustaría encontrarme con alguno de los amigos que dejé cuando era muchacho". El hombre asiente, sonriendo. Sin embargo, inmediata-

mente, la voz del viejo cambia. Con desilusión, aparentemente resignado, concluye: "Hasta ahora no apareció ninguno". El hombre intenta consolarlo, apela a lo primero que se le ocurre: "Pasaron muchos años, casi seguro que si se le cruza alguno de esos amigos no lo reconocería". "Sí, pensé en eso", razona el viejo, abandonándose. El hombre comprende que acaba de cometer un error y trata de enmendarlo infundiéndole un poco de optimismo. Su voz pretende ser simpática y contagiosa cuando afirma con energía: "Pero igual viene". "Igual vengo, no pierdo las esperanzas". "La esperanza es lo último que se pierde". "Es lo que yo digo".

Todo parece estar nuevamente en paz. El viejo acepta un pucho. Hay una extraña alianza entre el temblor de sus gestos y cierta resolución, cierta fuerza que está toda concentrada en los ojos acusados: "¿Usted espera algo?" El hombre registra la pregunta y advierte que utilizó el término algo y no alguien. Igual que en un juego, siente que para él la charla adquiere un doble sentido, como si arañase otros niveles, como si las palabras ocultaran mensajes, cosas no dichas, postergadas.

El viejo estira el cuello y presta atención: "Me parece que ahí está entrando el tren". El hombre se pregunta cómo pudo saberlo, ya que no ha habido ninguna señal que anunciara la llegada. Nuevamente el viejo: "¿Me podría invitar con el café con leche?" No hay sumisión en el pedido, sino que podría tomarse más bien como una imposición. El hombre alza una mano y con una seña le avisa al mozo que se hará cargo de ambas consumiciones. El viejo se levanta: "Me voy para el andén, a lo mejor esta vez pasa algo". No se marcha todavía, lo mira con sus ojos húmedos y serios y agrega: "Yo tengo fe". Ahora el hombre no sabe si esta afirmación le suena como un desafío o una ironía. "Suerte", murmura mientras el viejo se va, pero en un tono para nada audible.

Llama al mozo y paga. En ese momento el hall se llena de gente y se origina una breve confusión. Esas idas y venidas se le antojan al hombre como golpes de sangre bombeados a través de una herida. Pregunta: "¿Es el tren de Tucumán?" El mozo, sin dejar de controlar el vuelto, informa: "No, el tren de Tucumán llega temprano, entró hace como cuatro horas".

Se levanta. Como cuando entró ignora qué ha ido a buscar a una estación de trenes en esta tarde como tantas. Pero al pisar la calle y enfrentarse con el aire fresco de una primavera tardía, cree saber que se lleva alguna cosa, un llamado, una voz de alerta, algo en lo cual puede desentrañar, si lo desea, un leve regocijo, un vago, distante y tímido placer.



DIBUJO MILANESE

# JUEGO LIMPIO

## INTERESES

La desclasificación sufrida por el piloto Jorge Serafini en la carrera de TC-2000, que se corrió el fin de semana pasado en Balcarce, sigue despertando encendidas polémicas. Parecería haber constituido un claro ejemplo de la presión que determinados factores económicos ejercen en el automovilismo nacional. Serafini (Renault) fue acusado de "maniobra ilegítima" cuando en la última vuelta desalojó de la punta a Esteban Fernandino (Ford). La decisión fue adoptada a los pocos minutos de finalizada la carrera por el comisario deportivo Juan Carlos Rodríguez, quien -según Serafini- se paseaba por la pista con un automóvil Ford Sierra. El principal patrocinante de la carrera fue Ford, que además publicitó en el podio, auspició la transmisión televisiva por ATC y tenía preparada una gran fiesta para festejar el quinto triunfo consecutivo de su piloto, Fernandino. "Yo aquí me las tengo que bancar solo contra los intereses de las grandes fábricas y entonces aparezco como el malo de la película", fue la queja -poco difundida por los diarios metropolitanos- que formuló Serafini.

## SUBSIDIOS

La de atletismo, con 2.400.000 pesos, fue la federación deportiva más beneficiada entre las catorce que ya recibieron subsidios para el segundo semestre del año por parte de la Secretaría de Deportes.

En segundo lugar figuró el voley (2.080.000 pesos) y luego se ordenaron el handball, judo, ajedrez, gimnasia, hockey sobre césped, natación, pesas, yatching, canotaje, esgrima, taek won do y badminton, hasta llegar a un total de 10.986.000 pesos que fueron acordados sobre un pedido original de casi 30 millones. En el primer semestre, casi 50 federaciones solicitaron cuarenta y cinco millones, pero sólo recibieron nueve. Pese a este anterior recorte, algunas federaciones -como la Ecuestre, que pidió nada menos que 12 millones, y la de Softbol, que pidió 9.500.000- parecen no comprender que dinero no es lo que sobra en el área de Deportes.

## ASESORES

Estos son los asesores, ya confirmados oficialmente, que colaboran con el Estado en materia deportiva. Cámara de Senadores: Silvio Marzolini, Miguel Najdorf, Oscar Furlong, Pablo Cagnasso, Roberto Peper, Raúl Landini, Pedro Mayorga, Jeannette Campbell, Miguel Madero, Noemí Simonetto, Elsa Irigoyen, Atilio Tula, Antonio Alcázar, Pedro Galo Narváez Pérez, Ernesto García Yáñez y Pedro Galvao. Cámara de Diputados: Antonio Pauro y Jorge Cifuentes. Secretaría de Deportes: Ernesto Márquez, Osvaldo Arsenio, Juan Carlos Enseñad, León Najnudel, Miguel Angel Quinteros y Valentín Martinazzo.

## INCENTIVACION

Como ocurre habitualmente, a medida que se acerca la definición en los campeonatos oficiales de fútbol, comienzan a aparecer las denuncias sobre soborno o incentivación. La revista "Semanario", de Junín, dio el puntapié inicial con una grave denuncia que publica en su último número.

Acusa a Graciano Corniola (presidente de All Boys) y a Héctor Grondona (dirigente de Arsenal de Sarandí y hermano del presidente de la AFA) de integrar una "cooperativa de clubes" para incentivar a rivales y provocar que Sarmiento de Junín y Deportivo Armenio desciendan este año a Primera "C".

# UN PROYECTO CONTROVERTIDO PARLAMENTO Y DEPORTE: A LAS PIÑAS

**C**on la media sanción de una ley que podría afectar los intereses comerciales del Luna Park, el boxeo fue la única actividad deportiva sobre la cual alcanzó a legislar el Congreso de la Nación al cierre del período ordinario de sesiones desde que se reinstauró la democracia en el país.

No dejó de resultar irónico que el Parlamento se ocupara del deporte sólo a través del boxeo. Actividad que suma ya más de 430 muertos, que fue calificada como "el único homicidio legalmente admitido" por los políticos alemanes en julio de 1973 y cuya práctica profesional fue prohibida por el Parlamento sueco en 1969. Por supuesto que, sin llegar tan lejos como lo hicieron sus pares nórdicos, la Cámara de Diputados aprobó aquí en forma unánime -justo en el último día de sesiones ordinarias- una ley del boxeo que al menos favorece un mayor control médico y una mejor fiscalización de la actividad.

Por otra parte, lejos de atender los reclamos del empresario Juan Carlos Lecomte -quien cuando fue consultado solicitó a los diputados la exención del IVA para los espectáculos de boxeo profesional-, los parlamentarios crearon un nuevo impuesto que está atormentando no sólo al dueño del Luna Park, sino también a otros empresarios privados que lucran con esta actividad. La ley -que fue presentada originalmente por la Federación Argentina de Box (FAB)- necesita ahora de una próxima aprobación del Senado, en cuya Comisión de Deportes figuraba precisamente, hasta hace pocos días, el empresario Lecomte como "asesor ad-honorem".

## LOS ASESORES

Su designación provocó una polémica que fue ocultada por la prensa metropolitana. Ningún diario informó luego sobre el posterior desplazamiento de Lecomte, que fue reemplazado dentro de ese cuerpo de asesores por el ex boxeador olímpico Raúl Landini, presidente de la Casa del Boxeador. La "sugerencia" de este reemplazo partió de la Secretaría de Deportes,

que objetó la presencia de Lecomte por entender que su vinculación con el deporte se debía principalmente a su calidad de empresario. En este cuerpo de asesores deportivos con que cuenta el Senado -que también integran Silvio Marzolini, Miguel Najdorf, Oscar Furlong y Noemí Simonetto, entre otros- figura el ex "puma" Ernesto García Yáñez, quien el último martes viajó como médico de la delegación que inició la polémica gira a Sudáfrica junto con veintitrés rugbys argentinos.

Precisamente esa cuestionada gira a Sudáfrica y los estallidos de violencia en las canchas de fútbol, fueron los temas que mayor preocupación causaron este año a los legisladores. La relación del Congreso con el fútbol pareció tener un comienzo idílico cuando, apenas reinstaurada la democracia, el diputado radical Liborio Pupillo solicitó que se anularan los descensos. A medida que pasó el tiempo, los proyectos fueron cambiando de color. En febrero, los diputados justicialistas Ramón Arrechea y Jorge Yamaguchi solicitaron una inspección contable a todos los clubes y, en caso de que se comprobaran irregularidades, una eventual intervención judicial a la propia Asociación del Fútbol Argentino (AFA).

Mucho más duro aún resultó el proyecto presentado por el justicialista Miguel Unamuno, quien denunció al presidente de la AFA, el radical Julio Grondona, por estar "comprometido con intereses que hacen oscurantismo con el fútbol para que nadie meta la mano y corte las trenzas". Ese proyecto que, además solicita una "profunda investigación institucional, patrimonial y económica de la AFA" dice en uno de sus párrafos más duros: "Consideramos que la AFA se prestó mansamente a los designios de la dictadura militar inaugurada el 24 de marzo de 1976, infiriendo con ello un serio agravio a la sociedad y al bien común, desde que se exhibió como mascarada para que el horror y la muerte quedaran escondidos bajo una capa de triunfalismo deportivo". Con este proyecto en su poder, era obvio que la Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados, que

lidera el radical Emilio Guatti, no viera con buenos ojos el último pedido de la AFA: hace veinte días solicitó al Parlamento un "régimen fiscal especial" y "mayor porcentaje en los ingresos del Prode" para sus clubes afiliados. Por ello fue que esta semana, la AFA orientó su pedido hacia la Secretaría de Deportes, donde mantiene relaciones menos tensas y mucho más fluidas.

## LAS "BARRAS BRAVAS"

La Comisión de Deportes del Senado se abocó al estudio de la violencia en las canchas de fútbol. Los radicales Fernando de la Rúa y Antonio Nápoli elaboraron un proyecto de ley que contempla penas de prisión de un mes a dos años, e inhabilitación perpetua para desempeñarse en funciones similares, a los dirigentes deportivos que "guardaren o consintieren" la existencia de armas o explosivos en los estadios. Los gastos del Mundial '78, la repartición del dinero del Prode, el partido entre Independiente y Liverpool de Inglaterra y subsidios para determinadas entidades -el radical Marcelo Stubrin pidió uno para el club Almagro y el justicialista Adam Pedrini otro para San Martín de Mendoza- fueron varios de los temas vinculados al deporte que merecieron la atención de los legisladores.

Todo hace prever que el gran debate deportivo se desarrollará en el próximo período de sesiones ordinarias, cuando la administración radical presente un proyecto de reglamentación de la Ley del Deporte, al que ya adelantaron su oposición importantes sectores del peronismo. En su esencia, este proyecto -que acrecienta el poder del Estado dentro de la actividad- es el mismo presentado por el justicialismo en 1974 y que en aquel entonces fue resistido por los radicales. Pero hoy los actores han cambiado de escenario y el concepto que parecen tener sobre el papel del Estado ya no es el mismo que en 1974.

EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES



**E**

l acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) es un punto de partida para el gobierno. En relación con la deuda externa, el memorándum de entendimiento constituye un preámbulo indispensable para la negociación. Sin embargo, el peso del servicio de la deuda sólo se puede encarar con la refinanciación, que será más difícil y compleja que la negociación con el FMI. La refinanciación global empezará a negociarse con los bancos privados el próximo 15 de octubre en Nueva York. De las condiciones que allí se logren en términos de plazos, tasas de interés y —en caso de existir— de períodos de gracia, dependerá la contribución que deba efectuar la Argentina en los próximos años y la magnitud que alcanzará en el futuro el endeudamiento, dado que la refinanciación implica nuevos vencimientos que sustituirán a los anteriores.

Sin embargo, no será necesario esta vez que la renegociación paralice al país, como sucedió con las tratativas con el Fondo. Sucede que, al firmarse el acuerdo con este último quedó definida una opción: Argentina se avienta a pagar y se somete a la jurisdicción del Fondo, que es la garantía que exigen los acreedores. Por consiguiente, quedan abiertos dos complicados caminos para terminar de saber a qué puede atenerse el país en el futuro. Por un lado la negociación con los acreedores, que facilitará o complicará la ya escasa flexibilidad en el frente de las cuentas externas. Por otro lado, ahora —aunque condicionada— se podrá definir la política económica. La posibilidad de recesión o de reactivación dependerá ahora de las condiciones internas que logre el gobierno para aplicar una política de desarrollo, y no de otra cosa. Este es el pequeño pero importante margen de maniobra que logró el ministro de Economía Bernardo Grinspun en Washington, en la larga negociación con el Fondo, que desconcertó a algunos sectores empresarios y exasperó a muchos liberales, que aspiraban a una rápida modificación de la política económica, contando para ello con la presión conjunta del frente sindical empresario en las tratativas sobre la concertación.

Grinspun volvió de Washington con más fuerza que cuando se fue, y, seguramente, tratará de hacerla valer. Para poner en marcha un programa de cierta reactivación necesita un reordenamiento interno, cuya primera instancia es la política antiinflacionaria.

La estrategia de septiembre fracasó estrepitosamente, pero no pudo provocar el naufragio de las negociaciones en Washington. Los precios minoristas crecieron 27,5% durante el mes, con lo que la tasa anual de inflación se elevó a 687,8%. La inflación, como lo viene señalando en forma reiterada EL PERIODISTA, no es tanto un problema técnico, como el resultado de una relación de fuerzas.

En una sociedad capitalista existe un mercado en el que impera cierta dosis de anarquía y cierta dosis de orden. La anarquía surge del mismo proceso de concurrencia o de competencia, aunque el mercado tenga una estructura monopólica en sus franjas más importantes. En efecto, cada productor y cada industrial debe asumir un costo de producción y fijar sus precios de venta. En un mercado ordenado ese complicado proceso que desemboca en una tasa media de rentabilidad, de aumento de la producción y de los precios, se convierte casi en una rutina, pero cuando existe una perturbación inflacionaria cualquier falla de importancia en los cálculos y en las expectativas puede traducirse en un quebranto grave.

En situaciones normales, a través del mercado, la anarquía de las decisiones individuales se resuelve en un orden de conjunto. Pero, cuando esa especie de equilibrio continuamente cambiante se encuentra desbordado por las tendencias anárquicas, es señal de que en la sociedad existe un conflicto que no termina de resolverse. En esos casos, el Estado puede aumentar sus facultades de interven-



Antonio Tróccoli en la mesa de la concertación. Las sonrisas son para la foto.

## ECONOMIA

# CARA Y CECA DEL FUTURO ECONOMICO

*Tras el memorándum de entendimiento firmado con el FMI, las autoridades deberán encarar ahora el tramo más arduo en el desfiladero de la deuda externa: la negociación con la banca acreedora. No obstante, a partir del estrecho margen de maniobra económica que en cualquier caso dejarán estos compromisos, puede haber una reactivación moderada o una recesión estricta. Esto se decidirá en el ámbito interno y dependerá de las relaciones políticas de fuerza.*

ción y marcar pautas ordenadoras, pero si esas pautas no pueden imponerse, significa que el conflicto es muy profundo.

En la sociedad argentina el conflicto es profundo y de larga duración. En el mercado, los que fijan precios y los que reciben salarios tuvieron que resignarse, de buena o mala gana, a sobrevivir en esas condiciones. Al prolongarse la crisis, que es —sobre todo— una crisis social y política, se inventaron artimañas de acumulación que, al amparo de una inflación creciente empujada por el desacuerdo social, desembocó en pautas de conducta empresarial bastante generalizadas que disminuyeron la actividad productiva y desestimaron la inversión, en provecho de la especulación. La disputa por los ingresos se generalizó, tanto en lo que respecta a la relación entre los empresarios y los asalariados como entre el Estado y los primeros (mediante los impuestos y las tarifas) o entre las mismas empresas. La batalla de los precios instauró una fricción permanente, y la depresión del mercado se combinó con la especulación y la fuga de capitales. Muchos empresarios toman dinero a tasas reguladas y lo prestan a tasas libres, con lo que obtienen un subsidio para hacer negocios financieros. Aunque muchas empresas enfrentan problemas de costos, dada la desigual evolución del mercado, otras ostentan baja rentabilidad, pero sus dueños se enriquecen en negro con la especulación.

A punto de concluir su larga negociación con el FMI, el gobierno trató de im-

poner una pauta de precios para septiembre. Esa pauta no se cumplió simplemente porque los empresarios se saltaron por encima de ella, y, además, encontraron apoyo crediticio en los bancos para hacerlo. En el plano político, la desobediencia de las pautas se combinó con una concertación parcial entre la Unión Industrial (UIA), la CGT y la Sociedad Rural, que vulneró el intento de concertación oficial. El acuerdo entre esas entidades tomará ahora la forma de un programa económico alternativo que le será presentado al presidente Raúl Alfonsín dentro de algunas semanas, con el propósito de debilitar la actual conducción de Grinspun.

El plan propone una fuerte devaluación (aunque la Fundación Mediterránea acaba de medir el retraso cambiario en 15%) para impulsar las exportaciones. El impulso exportador sería favorecido por desgravaciones impositivas y la reducción de retenciones, que serían compensadas desde el punto de vista fiscal con un impuesto sobre la tierra. No se sabe cómo reaccionarán los integrantes de la Sociedad Rural ante este proyecto, pero por ahora el frente cumple con la función de oponerse a la política económica oficial. El impuesto serviría para crear además, una tarjeta de consumo para la población de menores ingresos, dado que muchas franjas industriales vinculadas al mercado interno sentirían el impacto del cambio de política.

Apoyado en el resultado de su negociación con el FMI, el ministro Grinspun lanzó una nueva ofensiva antiinflacionaria, con-

sistente en fijar pautas de 14% para los precios de octubre en el sector privado. Esta estrategia se sostendrá con una política de crédito de cumplimiento más estricto y con una actitud más dura con respecto a las empresas que vulneraron las pautas de precios de septiembre. La política con las empresas tiende a desembocar en una negociación bastante compleja. Por el momento hay unas 60 firmas complicadas en alza muy elevadas de precios, entre ellas Renault, que había aumentado la cotización de su modelo R-12 en más de 40% durante septiembre.

La política antiinflacionaria se completaría con medidas financieras y monetarias, incluyendo una reforma para la que existen por lo menos dos proyectos. El impulsado por el ministro de Economía buscaría otorgar a la intermediación bancaria el carácter de un servicio y acrecentaría los controles. Además, se trataría de que el Banco Central siguiera una política acorde con la de Economía. El impulso antiinflacionario de esta política surge también de la reducción del déficit fiscal, que cayó de 16,5 a 8,2% sobre el PBI en menos de un año y que se proyecta a poco más de 5% para 1985.

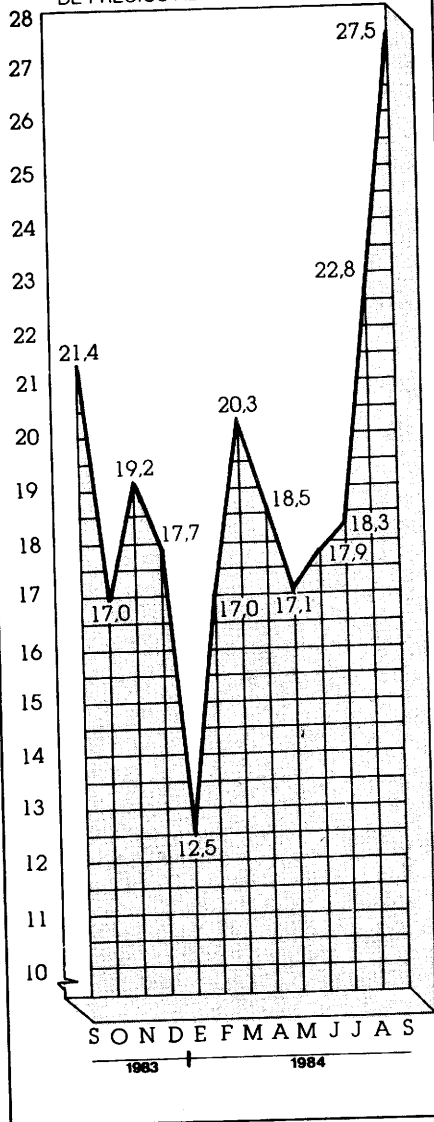
Esta nueva arriesgada apuesta del ministro Grinspun tratará de combinar, en una inmediata segunda etapa, la paulatina reducción de la inflación con medidas tendientes a sostener la reactivación de la economía. Si se toma el conjunto del balance financiero del país, no quedan flancos para sostener la reactivación. Sin embargo, existen dos vías posibles de acción: una de ellas es el gasto público, dado que el gobierno no comprometió un tope con el FMI, sino una magnitud relativa de déficit fiscal; la otra es la liquidación de la cuenta de Regulación Monetaria, que influye en el déficit fiscal mediante un complicado sistema de subsidios al sector financiero. Esos recursos podrían destinarse a la reactivación del aparato productivo, poniendo en marcha un plan de viviendas y créditos para el aumento de la producción agropecuaria y para sostener y extender la reactivación industrial. El gobierno considera que si obtuviera tales objetivos se generaría un ámbito político bastante diferente del actual. A más largo plazo, el aumento de las exportaciones agropecuarias brindaría ingresos adicionales.

Nadie puede decir qué suerte correrá el proyecto, pero es indudable que quienes juegan a un cambio de política económica, harán todo lo posible para impedir que se consolide.

Si el gobierno consigue introducir más orden en el proceso inflacionario y sostener la reactivación, habrá ganado una dura batalla. Entonces tendrá que atender otros aspectos actualmente descuidados. Uno de ellos es la discutible política petrolera, que carga con un subsidio intolerable en favor de las empresas privadas, incluso en el caso de los precios en los contratos con Shell. Otro, no menos importante, es empezar a articular una política de inversión a largo plazo. La reactivación no puede ser indiscriminada. Tiene que contar con una estrategia de renovación industrial que implique la elección de tecnologías para el desarrollo, en función de los cambios acelerados que se imponen en la economía mundial. En el país no existe una verdadera conciencia de la importancia de este problema, pero los rezagados de hoy serán los marginados de mañana. La Argentina ya soporta una carga demasiado pesada como para no cuidarse de otras. Algunas de ellas, como en el caso de la política petrolera, ya se están generando. La reactivación, con ser muy importante, no puede oscurecer el problema de una estrategia económica a largo plazo, que deberá combinarse con una redistribución progresiva de los ingresos y con un replanteo tecnológico. Es la única manera en que la reactivación, único sostén de la democracia tan penosamente conseguida, pueda proyectarse hacia el futuro.

CARLOS ABALO

VARIACION MENSUAL  
DE LOS INDICES  
DE PRECIOS AL CONSUMIDOR (%)



# SIGUE LA CARRERA DE PRECIOS

# 27,5%

# DE INFLACION

# EN SETIEMBRE

*El gobierno fracasó en su intento de imponer las pautas de setiembre, porque los empresarios siguieron elevando los precios para no perder puntos de rentabilidad. Muchos tienen dificultades, pero la mayoría obtiene, además, ganancias extraordinarias mediante el giro del dinero en el mercado financiero y cambiario.*

ensayadas desde una relativa flexibilización hasta un mayor endurecimiento de los controles, como lo demuestran las últimas medidas dispuestas por la Secretaría de Comercio, no lograron torcer el brazo de las empresas, que pujan por no perder posiciones en la distribución del ingreso.

También se trató de restringir la oferta monetaria en el circuito financiero institucionalizado. El ensayo no tuvo éxito debido a que las empresas, a través de sus vasos comunicantes con el mercado interfinanciero, pudieron hacer crecer el crédito por sobre las pautas preestablecidas por el Banco Central, originando una expansión monetaria que lejos de comprimir los precios los incentivó al alza.

Además, se presentaron otros problemas ajenos a la voluntad del gobierno. Al comienzo de la primavera, los animales son retenidos en el campo para mejorar su engorde, lo que produce una contracción en la oferta de animales con el consiguiente aumento de precios en el mercado de Liniers. Durante septiembre este aumento aportó casi ocho puntos en el índice de precios minoristas. En menor medida, el lock out dispuesto por los intermediarios de productos vegetales frescos, en rechazo a la apertura del Mercado Central, también originó problemas de abastecimiento con fuertes aumentos de precios en la mayoría de los rubros comercializados en los mercados de abasto que dejarán de funcionar en noviembre.

En octubre, el gobierno aspira a contro-

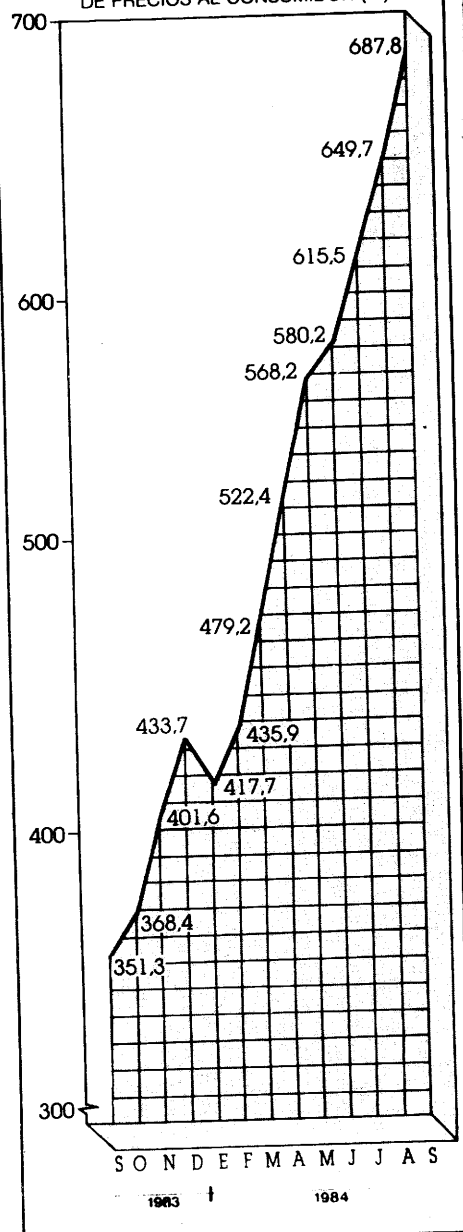
lar con mayor rigor las principales variables económicas, haciendo eje, nuevamente, en una política de restricción monetaria. Así lo anticipó en el memorándum de entendimiento firmado con el Fondo Monetario Internacional, que también prevé una política salarial compatible con los objetivos antiinflationarios.

La pregunta es qué posibilidades de triunfo podrá tener esta vez el gobierno frente a la inflación, aun cuando pueda poner en caja a los precios industriales y agropecuarios.

Este ajuste de rosca en la política antiinflationaria, que levantó una ola de protestas en todos los sectores empresariales, seguramente profundizará la distorsión de los precios relativos, en especial en aquellos productos elaborados sobre la base de insumos no controlados. La experiencia demuestra que estas distorsiones originan fuertes presiones políticas. En respuesta a ellas los funcionarios aflojan el control en un sector para ajustarlo en otro, y contener, dentro de las pautas preestablecidas, el resultado final.

Como es lógico pensar, en un contexto inflacionario como el argentino, difícilmente alguien pueda quedar satisfecho con lo que obtiene cada fin de mes. Los asalariados, porque ven caer sus ingresos a pesar de los retroactivos trimestrales que no terminan de compensar los aumentos de precios que se produjeron en el ínterin. Los empresarios porque dicen que sus ganancias disminuyen debido a los aumentos

TASA ANUAL DE INFLACION  
POR VARIACION  
DE PRECIOS AL CONSUMIDOR (%)



**D**esde que el radicalismo es gobierno, mes a mes se enfrenta con un nuevo drama: no sólo la tasa de inflación no baja, sino que aumenta algunos puntos más. En septiembre el resultado es devastador: los precios minoristas crecieron un 27,5%, convirtiéndose en la marca más alta a la que se llegó desde comienzos de 1976, poco antes del golpe militar. En aquel momento la elevada inflación fue uno de los principales argumentos golpistas, pero hoy la situación es otra. Después de la experiencia económica bajo la dictadura militar, el empresariado está dispuesto a realizar todos los esfuerzos posibles para preservar su tasa de ganancia dentro de un marco democrático ya que tiene una cierta conciencia (aun en los sectores más derechistas) que una nueva aventura militar plantea más peligros que soluciones creíbles.

El panorama de septiembre fue particularmente grave: el control de precios impuesto por el Ministerio de Economía el primer día hábil de gobierno (12 de diciembre de 1983), con todas las variantes

salariales que deben conceder ante las presiones sindicales, aunque no contabilizan el resultado de sus operaciones financieras y cambiarias.

Aun cuando pueda cuestionarse la tasa de rentabilidad que demuestran los balances trimestrales de las firmas que cotizan en la Bolsa de Comercio y se diga que los resultados están inflados por los ajustes contables por inflación, lo cierto es que en los últimos años la licuación de pasivos provocó, además, una redistribución de ingresos que no quedó rubricada en los libros contables, pero que redundó en beneficios importantes.

Por lo tanto, las verdaderas causas de la inflación tal vez no haya que buscarlas por el lado monetario, el nivel de gasto público o las presiones salariales, sino por una verdadera puja del empresariado para mantener o elevar su tasa de ganancia.

GABRIEL GRINBERG

## VIEJOS HABITOS

A diez meses de la asunción de las nuevas autoridades, la situación en la Gerencia de Liquidaciones e Intervenciones de Entidades Financieras del Banco Central de la República Argentina no puede ser más crítica e irregular. La Ley de Entidades Financieras —sancionada por la dictadura en 1977— establece que las liquidaciones e intervenciones estarán a cargo del BCRA, mediante la designación de funcionarios propios, es decir, del mismo ente oficial.

Sin embargo, las actuales autoridades no hacen cumplir dicho requisito. Los "liquidadores" utilizados son, en su mayoría, ex funcionarios de los Bancos

Nación y de la Provincia de Buenos Aires, jubilados y con absoluto desconocimiento de la tarea a realizar: así soslayan las investigaciones o seguimientos administrativos tendientes a descubrir el destino de los dineros mal habidos por parte de los responsables de las entidades liquidadas.

Esos cargos son ocupados, inclusive, por antiguos funcionarios comprometidos con la "Patria financiera", los cuales suelen recomendar nombres de candidatos a contratar. Como muestra de la ligereza e irresponsabilidad con que se practica esta mecánica, basta señalar que en junio pasado, un ex oficial del ejército —psicólogo— fue desig-

nado como Sub-Delegado Liquidador de la Caja de Créditos de la Liga de Padres de Familia. ¿Quién lo puso en funciones? ¿qué conocimientos ostenta en la materia? Los sueldos que perciben estos funcionarios son bien altos, como que están equiparados con los jornales de, por ejemplo, los Jefes Principales de Sección.

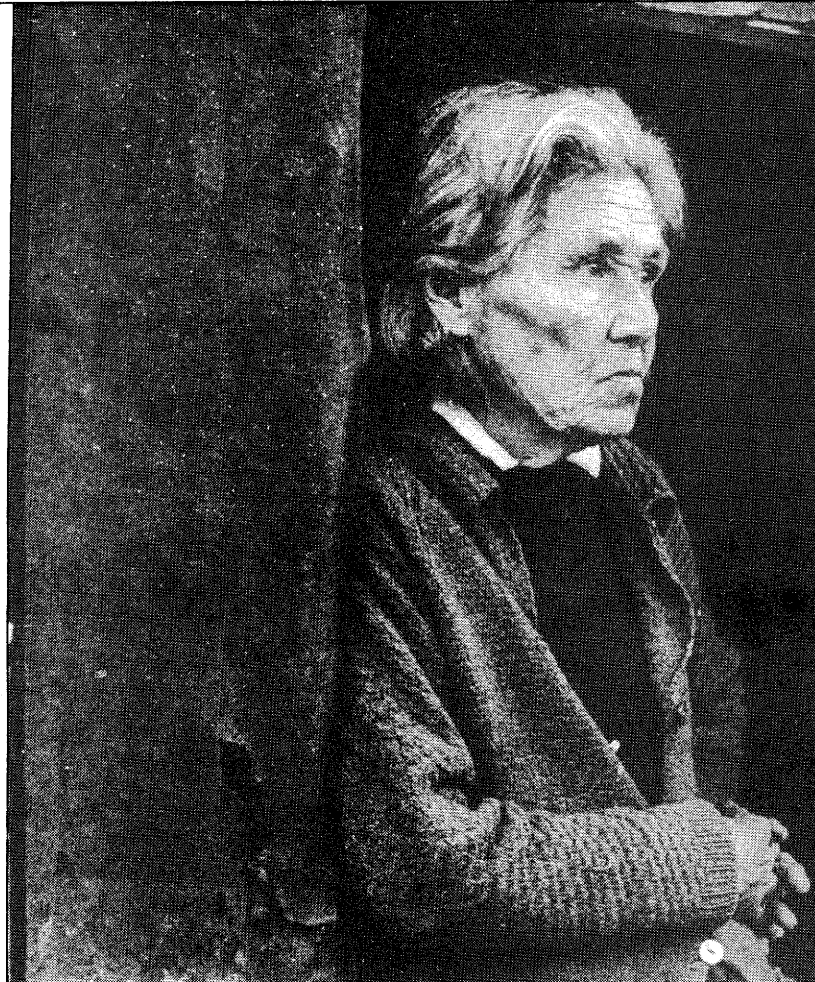
Otra gravísima situación se ha planteado con la contratación de una cincuenta de empleados que no pertenecen al BCRA pero prestan servicios en las distintas oficinas de la Gerencia. Asimismo, toda esta gente contratada mantendría informados a los dueños de las financieras liquidadas acerca de lo

que se hace o proyecta en el Banco Central.

Se ignora si todos estos hechos están en conocimiento de los Jueces de Quiebra respectivos. También sería oportuno recabar dictámenes de la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas y del Tribunal de Cuentas de la Nación respecto a las "trampitas" presupuestarias que utiliza el BCRA para la contratación de alrededor de 200 funcionarios que, en su desempeño como síndicos, establecen una práctica antijurídica. Investigar todo esto será útil para que la inmoralidad se acabe.

CLAUDIO DIAZ





# LA POBREZA EN LA ARGENTINA MARGINACION DEBIDA AL RETROCESO INDUSTRIAL

*La satisfacción de las necesidades básicas es complemento indispensable de los derechos humanos fundamentales de libertad, paz y justicia. La gravedad y características que ha alcanzado el tema de la pobreza requiere soluciones inmediatas y mecanismos de autoorganización poco explorados.*

EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES Nº 4 - 6 AL 12 DE OCTUBRE DE 1984 - Página 47

**L**a mayor parte de los diagnósticos sobre la situación en que quedó Argentina hacen referencia al grado de pobreza en que cayeron los sectores sociales más sumergidos. Si bien es cierto que la pobreza no es un hecho novedoso en la dinámica de las economías que no han alcanzado el umbral del desarrollo, las características que asumen las actuales circunstancias exigen una conceptualización y tratamiento diferentes.

Tal vez el ejemplo histórico que mejor permite advertir la originalidad presente es el de los barrios de emergencia o "villas miseria" que aparecieron como consecuencia del desarrollo industrial de mediados de este siglo. Ese tipo de desarrollo produjo un fuerte flujo inmigratorio y la proletarianización de sectores que, de esa manera, se integraban a una economía en crecimiento y expansión y que, por ende, aspiraban a mejorar su condición socioeconómica dentro de un país que presentaba una apreciable movilidad social.

En contraste con esta descripción esquemática, el camino hacia la pauperización característica de los últimos años tuvo un sentido inverso ya que en este caso fue la desindustrialización la que marginó a amplios sectores obreros del proceso económico. Si a esto se le suman la brusca caída del salario real de los que pudieron mantener su empleo, las oscuras expectativas de alcanzar un mínimo de bienestar y la imposibilidad de participación política, se obtiene un primer panorama de la crítica condición humana a la que fueron llevados.

La magnitud que alcanzó este problema es alarmante. En julio de este año el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) publicó un informe, "La pobreza en la Argentina", que constituye una verdadera radiografía de las condiciones en que se encuentran los sectores más desposeídos, y que permite medir la magnitud del panorama que oculta la riqueza un tanto engañosa de Buenos Aires.

En Argentina existen hoy algo más de siete millones y medio de personas que no alcanzan a cubrir sus necesidades básicas de alimentación, educación, vivienda, confort o salud; nueve provincias tienen más del 40 % de su población en este estado y en el conurbano bonaerense hay casi 1.900.000 personas carenciadas. Estos datos se vuelven aún más escalofriantes si se considera que el 40 % de los niños de hasta doce años sufre estas consecuencias. Es decir, que gran parte de la próxima generación activa tiene proble-

mas de desnutrición, analfabetismo o salud mental, lo que constituye una hipoteca quizás tan grave como la deuda externa.

Por eso no debe sorprender que aquella Argentina en la que la pobreza había llegado a reducirse a bolsones críticos, pertinaces pero de magnitud relativa moderada, se esté pareciendo cada vez más a las sociedades latinoamericanas, con el bandolerismo y la mendicidad extendiéndose progresivamente. La pregunta es ¿qué hacer? Existen dos actitudes extremas frente al tema de la pobreza. Un primer enfoque, generalmente asociado a los sectores de la izquierda tradicional, supone que la liquidación de la pobreza será consecuencia de una reorganización profunda de la sociedad y la convivencia humana: la meta es el cambio de sistema y el logro de una sociedad igualitaria. En la práctica, este enfoque se traduce en la elaboración de fórmulas políticas generales. De ahí que su fuerza principal esté en su capacidad de apelación y convencimiento.

En la otra punta del espectro, el problema es visto como un mal que puede extirparse del cuerpo social mediante la acción mágica de la mano invisible y las fuerzas del mercado. Este planteo no cuestiona al sistema, sino que, por lo contrario, pretende mantener el *statu quo*. Su mensaje consiste en asegurar que el crecimiento del sistema capitalista permite que aun los pobres se verán beneficiados con el "goteo" de la riqueza generada. Algo así como que las posibilidades naturales del sistema y la bondad del capitalismo terminarán, tarde o temprano, con la pobreza.

## UNA VISION ALTERNATIVA

Las características y la magnitud que presentan las actuales condiciones de pobreza abren nuevas dicotomías en la estructura económica argentina. Gran parte del sector carenciado se encuentra en tal grado de marginalidad que ni siquiera tiene perspectivas de beneficiarse con un

eventual crecimiento económico. Incluso, la condición laboral del desocupado o del que sólo encuentra trabajo ocasional no permite, al que la padece, que tenga algo que esperar de la concertación o el aumento del salario real. Este nuevo fenómeno de dualismo estructural de la población exige soluciones alternativas, que además de paliar la pobreza estén destinadas a integrar a estos sectores al proceso productivo.

Las soluciones requieren una gran dosis de imaginación que contemple tanto la ayuda de "arriba hacia abajo" como la concientización acerca de sus derechos, que conjugué la entrega material con el incentivo a la autosuficiencia y solidaridad y que tenga en cuenta la dignidad humana pero, al mismo tiempo, evite sentimientos de humillación. Huertas familiares que posibiliten el autoabastecimiento alimenticio y el trabajo, cooperativas de consumo que permitan acceder a los bienes a precios de costo, talleres de costura que brinden empleo a las mujeres, cooperativas de construcción de viviendas y de materiales de construcción que ayuden a mejorar la situación habitacional y la autoorganización barrial que facilite la participación, son algunos pocos ejemplos de las alternativas posibles.

El Estado tiene que asumir un papel central en el tema de la, mediante una acción no limitada a actitudes paternalistas y de asistencia, que pueden llegar a ser contraproducentes para la integración buscada.

El gobierno instrumentó el Programa Alimentario Nacional (PAN) destinado básicamente a complementar la alimentación de las familias carenciadas y a informar respecto a salud y nutrición. El PAN, que recibió del presupuesto recientemente aprobado tan sólo el 0,16 % del Producto Bruto (dieciséis de cada diez mil pesos de riqueza generada por el país), espera alcanzar hacia fin de año al 10 % de la población. Más allá de las imperfecciones, la situación de emergencia de estos sectores hace que cualquier duda respecto a la necesidad y la conveniencia del programa sea ociosa. Sin embargo, en vista de la gravedad y las características del problema, el PAN constituye algo impobrescindible para paliar la situación aunque resulta insuficiente para lograr las verdaderas transformaciones que eliminen la condena del marginamiento. ♦♦

MARCELO ZLOTOWIAZDA

## Algunos datos del informe del INDEC

El informe elaborado por el INDEC se realizó sobre la base del Censo Nacional de Población y Vivienda de 1980. A falta de datos sobre ingresos, se formó un indicador que registró como carenciados a los grupos familiares en los que se diera por lo menos una de las siguientes situaciones:

- 1) Más de tres personas por habitación.
- 2) Que el grupo habitara una vivienda precaria, excluidas las casas, los departamentos y los ranchos.
- 3) Que la vivienda no tuviera retrete.
- 4) Que el grupo familiar tuviera un niño en edad escolar que no asiste a la escuela.
- 5) Que el hogar tuviera cuatro o más personas sin trabajo por cada miembro ocupado. Se requería, además, que el jefe de la familia tuviera una educación deficiente (como máximo, segundo grado de la escuela primaria).

De acuerdo con esa metodología se esta-

bleció que el 27,7% de la población argentina está carenciada (7.603.000 personas). Los máximos porcentajes de carenciados por provincia corresponden a Formosa (54,4%), Santiago del Estero (51,7%) y Jujuy (48,8%). Los menores porcentajes corresponden a la Capital Federal, pero en este distrito hay dos secciones una en Barracas y otra en la Boca, ambas junto al Riachuelo, donde los carenciados representan 80,6% y 79,3% del total de habitantes. En el Gran Buenos Aires el porcentaje es de 26,7%, el mínimo en Vicente Lopez (8,3%) y el máximo en Florencio Varela (44,5%). Las áreas rurales presentan, en promedio, mayores porcentajes de carenciados que las urbanas y, en éstas el porcentaje aumenta a medida que disminuye la población total. En Chaco, Formosa y Santiago del Estero el porcentaje de niños de hasta doce años carenciados es de más de 60%.

## LA INESPERADA REBELION DE LOS OBREROS ALEMANES

# FRENTE A LA REESTRUCTURACION INDUSTRIAL, MAS CONQUISTAS SOCIALES

**L**a reducción de la jornada laboral parece haber incrementado el costo de la mano de obra en un 4% anual en la República Federal de Alemania (RFA). Para neutralizarlo, los empresarios apelarán a una nueva incorporación de microelectrónica y robots en sus fábricas, lo cual implicará más cesantías. Los empresarios alemanes afirman que el inesperado aumento en los costos laborales está lesionando la capacidad competitiva internacional de sus manufacturas.

La utilización de robots en el conjunto de la industria alemana creció entre 1974 y 1982 a una tasa del 51% anual, y en total hay unas 3.500 unidades en funcionamiento. Si bien la RFA está lejos de alcanzar a Japón y a Estados Unidos, parece inevitable una nueva ola de incorporación de robots. Tanto Daimler-Benz —que posee 400 robots trabajando en sus plantas— como Volkswagen anunciaron planes de inversión que incluyen la automatización de los procesos de fabricación.

Cuando la IG Metall, que reúne a más de 2,6 millones de metalúrgicos, incluidos los trabajadores de las plantas automotrices, inició la consulta con sus bases para decidir la puesta en marcha de un "plan de lucha" por la jornada semanal de 35 horas, se encendieron varias señales de alarma en el campo sindical de la RFA. Para lanzar la huelga debieron contar con el apoyo de por lo menos el 75% de los afiliados al sindicato en elecciones directas, obteniendo en algunos casos (Daimler-Benz y Porsche) el voto afirmativo de más del 90% de los trabajadores.

Simultáneamente, un sindicato pequeño pero combativo IG Druck und Papier, que nuclea a 145.000 gráficos de diarios y revistas, también se asoció al reclamo de las siete horas de trabajo de lunes a viernes, aunque con una táctica diferente a la de los metalúrgicos.

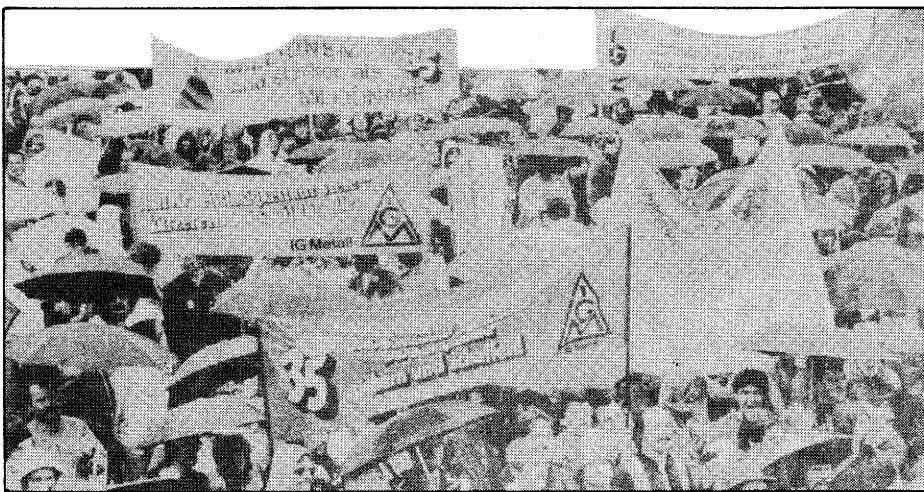
Los empresarios respondieron a la ofensiva sindical con una cerrada negativa a aceptar la reivindicación planteada por los gremios, y advirtieron que cualquier reducción del tiempo de trabajo conduciría inevitablemente a una quiebra de la industria y a una creciente desventaja de las manufacturas alemanas en el comercio internacional. El núcleo central de la argumentación patronal es que la crisis económica finalizó en la RFA y la desocupación disminuirá; pero si se insiste en la reducción del tiempo de trabajo, la recuperación se tornará efímera y se resentirá el mercado laboral con nuevas cesantías.

## IRRITACION OFICIAL

El gobierno no fue neutral en el conflicto. El canciller Helmut Kohl calificó de "idiota y absurdo" el reclamo de las 35 horas, mientras que el máximo dirigente de los conservadores de Baviera, Franz-Josef Strauss, acotó que se trata de un pretexto para derribar al actual gobierno.

La huelga de los metalúrgicos, sumada a las movilizaciones de otros sindicatos menores, puso sobre el tapete diversas contradicciones en el campo de la economía y de la política alemana, y estos conflictos no tardarán en difundirse a otros países europeos.

En la RFA los dirigentes sindicales fue-



Movilización de los obreros alemanes por la reducción de la jornada laboral.

ron sacudidos de su modorra, caracterizada durante más de diez años por un tipo de relaciones especiales con un gobierno socialdemócrata y en el contexto de una economía relativamente estable. La desocupación creciente que acompaña los empujes modernizadores y de reestructuración de las empresas, son observados con creciente inquietud por los trabajadores. Las continuas conquistas salariales y sociales ya eran algo del pasado. El ascenso de la coalición democristiana, liberal y conservadora, encabezada por Kohl, obligó a los dirigentes a revisar algunos aspectos de las relaciones laborales.

Mientras que la desocupación en la Comunidad Económica Europea (CEE) pasó de 4,6 millones en 1975 a 12,6 millones en 1983, este proceso fue particularmente más concentrado y acelerado en los últimos años para los alemanes. De 889.000 desocupados en 1980, la RFA alcanzó los 2.350.000 a fines del año pasado. Algunos sindicalistas, entre los que se encuentra Franz Steinkühler, presidente de la IG Metall, señalan el peligro que este progresivo desempleo entraña para los trabajadores. Según Steinkühler "el ideal de la patronal sería tener sindicatos desarmados y tranquilos como corderos, que sean solamente buenos para los actos del 1º de mayo. Es con este objetivo que ellos quieren utilizar la desocupación".

Además, al desempleo se añade la caída del salario real para los que trabajan y una creciente tendencia a la desafiliación de los sindicatos, en la medida que éstos no dan una respuesta a la pérdida de conquistas.

¿Cómo enfrentar la ofensiva de los planes de austeridad? ¿Cuáles son las consecuencias para los trabajadores de la reestructuración de las industrias mediante la incorporación creciente de nuevas tecnologías? Estos y otros interrogantes se multiplican en los medios laborales, habida cuenta de la desventaja de una lucha donde los desocupados y subocupados pesan sobre los activos. Asimismo, se recortan los subsidios estatales a los desocupados y se prevén nuevas quitas a los beneficios sociales, que en buena parte mitigaron los efectos de la crisis.

La IG Metall cree que la reducción inmediata de la jornada laboral a 35 horas semanales generaría 1,5 millones de nue-

vos empleos en la economía germana. También los socialdemócratas levantaron la consigna de "Más empleos, trabajar menos" y, acompañados de los verdes, propusieron una completa revisión del decreto-ley sobre el tiempo de trabajo, que data de 1938 (plena época del nazismo).

Kohl replicó estrechando sus vínculos con el empresariado y propugnando una ley de jubilación anticipada a los 58 años, con el 65% del último salario, excepto para los dependientes de pequeñas y medianas empresas y del sector público. A la vez, impulsó una legislación que autoriza el trabajo parcial, los contratos de duración limitada y la eliminación de normas de protección del trabajo de los jóvenes y de prevención de enfermedades laborales. En fin, abre las puertas a la aceptación legal de las más variadas formas de economía subterránea y de subempleo, de creciente difusión hasta en los países más desarrollados.

## LA PESADILLA DE LOS ROBOTS

La respuesta del gobierno alemán es una contraofensiva a los planteos sindicales, matizada con algunas concesiones efímeras, según los dirigentes sindicales. La jubilación anticipada sólo liberará 27.000 puestos de trabajo, lo cual contrasta con las 2,2 mil millones de horas extras trabajadas en 1982, equivalentes a 1,2 millones de nuevos empleos. De todos modos, la campaña del gobierno y del empresariado tuvo algún eco al contrabalancear los efectos de la huelga metalúrgica y obtener, finalmente, un acuerdo de 38,5 horas semanales de trabajo, debido a que la unidad sindical fue lesionada. Algunos sindicatos negociaron por su cuenta con las cámaras empresarias: los químicos y los obreros de la construcción pactaron continuar con las 40 horas semanales hasta 1987, a cambio de un aumento salarial.

Pero esta confrontación no termina en las fronteras de la RFA, porque la reivindicación de las 35 horas llegó a los sindicatos de Italia y Francia, cuyos gobiernos y empresarios están empeñados en la modernización industrial.

El ex presidente de la Banca D'Italia, Guido Carli, de visita en Buenos Aires hace pocos días, comentó a sus colegas locales estos desvelos. Para Carli, la economía europea contrasta con la norteamericana

por su incapacidad de generar nuevos empleos. Al mismo tiempo, los europeos exhiben una notable tasa de crecimiento de la productividad, que fue del 3,9 % entre 1964 y 1982, mientras que en Estados Unidos sólo se incrementó en igual período en 1,1 %. Esto se explica, según el banquero italiano, por la resistencia de los sindicatos, que obligó permanentemente a los industriales a reducir la fuerza laboral, es decir, a reemplazar mano de obra viva por tecnología, en el marco de una intervención estatal que promueve con créditos las nuevas inversiones. Por lo contrario, en Estados Unidos hay una menor sindicalización y, por consiguiente, una mayor desprotección de la fuerza laboral, que facilita los desplazamientos de los obreros despedidos hacia los sectores económicos que pagan más bajos salarios. Carli demuestra que en Estados Unidos pudieron crear, en el período considerado, 30 millones de nuevos puestos de trabajo, mientras que la CEE generó 4 millones e Italia sólo tuvo 742.000 nuevos empleos en la administración pública. Guido Carli concluye que "corregir esta situación reduciendo la productividad del trabajo vía disminución de la cantidad de horas trabajadas significará agregar nuevos errores a los ya cometidos".

Sin embargo, los obreros no coinciden con este pronóstico. La incorporación de nuevas tecnologías a la producción parece un camino inexorable en el actual desenvolvimiento de la economía capitalista, para disminuir el peso de la mano de obra en los costos y para no perder terreno en la competencia exacerbada por el dominio de los mercados. Algunos estudios muestran que la robotización, cada vez que crea tres empleos suprime diez. Su generalización en el sector de servicios también provocará nuevas olas de desempleados. En la RFA se calcula que, si se mantiene el actual ritmo de incorporación de la microelectrónica a las fábricas y oficinas, perderán su trabajo de tres a cuatro millones de personas en los años que faltan para terminar este decenio.

Para gran parte de los sindicalistas europeos, apostar a que después de superar el duro bache de la crisis, una nueva era de automatización en gran escala pueda reducir la desocupación e iniciar un nuevo ciclo de mejoras en las condiciones de vida es un sueño digno de poco crédito. Muchos se inclinan por ganar el derecho de veto ante la aplicación de las nuevas tecnologías, de modo que sean compatibles con el mantenimiento del empleo y del salario. Aquí hay que reconocer el mérito de los metalúrgicos y gráficos alemanes, que sacaron a luz este aspecto del conflicto social que caracteriza a los últimos años de este siglo.

Cuentan que Henry Ford II invitó al dirigente sindical Walther Reuther a presenciar las aptitudes del primer robot incorporado a la producción de su planta. Ante el asombro de Reuther, Ford le preguntó:

—¿Qué le preocupa? ¿Cómo va a tratar de reclamarle aportes sindicales a los robots?

—No, —contestó de inmediato y con una sonrisa el veterano sindicalista—. Me preocupa cómo va a hacer usted para venderle automóviles a los robots. ♦♦

CARLOS SUAREZ



**L**a convergencia de un vasto estamento militar y de una gran industria bélica constituyen un hecho nuevo en la experiencia política americana. Debemos estar en guardia contra la indebida adquisición de influencia política de parte del complejo industrial militar." Esta admonición, pronunciada hace muchos años por el presidente Dwight Eisenhower, fue recordada como un eco lejano por el desafortunado Jimmy Carter, quien se opuso a la construcción de los misiles MX y del bombardero estratégico B-1, y violentamente olvidada por Ronald Reagan, actual presidente norteamericano cuyo presupuesto bélico para el año próximo—si continúa en la Casa Blanca—se aproximará a los 300.000 millones de dólares, cifra equivalente al 85% de la deuda externa latinoamericana.

De la fábrica de sueños, en Hollywood, cuando ya era un decidido colaborador de la comisión Mc Carthy, ante la que denunció a docenas de sus colegas, a la fábrica de pesadillas, en Washington, desde donde lanzó a su país a la más formidable carrera armamentista en tiempos de paz, Ronald Reagan sigue siendo un actor, una máscara. Los productores de esta mala película, los dueños de la crisis, son otros.

### EL PARAISO EN LA TIERRA

Antes de llegar a la Casa Blanca, Reagan fue gobernador de California durante dos periodos consecutivos. San Francisco, una hermosa ciudad de nombre español, es la perla de una vasta región, el Oeste, a la que los propios norteamericanos llaman hoy "la patria del capital salvaje". Hacia allí marcharon en los últimos quince años, en una suerte de segunda conquista, millares de técnicos, gerentes de primera línea, capataces ambiciosos, ingenieros expertos en el montaje de grandes plantas, científicos de raras nombres polacos o hindúes pero de brillante cerebro, analistas y planificadores de sistemas, ejecutivos de curriculum hipereficiente, hombres y mujeres atraídos por el magnetismo de un nuevo sueño americano: la construcción de un porvenir tecnológico, el paraíso en la tierra.

Ese es el mito. La realidad es que el Oeste—cuya gran capital es la ciudad de Los Angeles—es la región norteamericana de mayor desarrollo relativo desde la Segunda Guerra Mundial. Allí se radicaron en las dos últimas décadas las más fuertes inversiones, portadoras de la tecnología de punta o de vanguardia. El grueso de las industrias aeroespacial, nuclear-militar, informática, electrónica y petroquímica están allí, junto a otras novísimas como las que se derivan de la bioingeniería y la agrogenética.

Cuando Reagan asume la presidencia, Estados Unidos decide pasar a la ofensiva en materia económica. La poderosa maquinaria del norte debe enfrentar un doble problema: el déficit público, ya entonces gigantesco, y un preocupante índice de inflación. La respuesta es obra conjunta de Donald Regan, secretario del Tesoro, y Paul Volcker, titular de la Reserva Federal. Entre ambos dibujan, apoyándose en las concepciones teóricas de Milton Friedman, un planteo que en sus trazos gruesos podría explicarse así: aumentar la cotización del dólar hasta que ninguna otra moneda pueda competir con él, absorber por consiguiente una formidable masa de dólares de todo el mundo (petrodólares, eurdólares y dólares fugados de los países periféricos) que viajabán hacia los bancos norteamericanos atraídos por altos intereses, y con ello sufragar el déficit del Estado sin necesidad de recurrir a la emisión de moneda.

Esta captura internacional de dólares en gran escala—en realidad, recuperación de emisiones anteriores dispersas por el mundo—atiborra los bancos del Norte y los obliga a conceder préstamos en una escala equivalente. El que compra y vende dinero—los bancos—no puede permitirse el lujo de comprar mucho y vender poco. Así

## LA CRISIS Y EL COMPLEJO INDUSTRIAL-MILITAR EL REVES DE LA TRAMA



Ronald Reagan, un país repleto de dólares.

se vio, por ejemplo, en la Argentina, a emisarios de la banca norteamericana que venían a colocar créditos, situación cuyo solo enunciado ya resulta paradójico.

La necesidad de dar salida a las ingentes sumas atraídas explica que, en plena crisis económica mundial, la banca norteamericana, donde no militan ejecutivos displicentes ni samaritanos, le prestara al Tercer Mundo más de 600.000 millones de dólares en aproximadamente cinco años. Los funcionarios de los países dependientes tomadores de créditos vivían en el mejor de los mundos: se hacían con dólares frescos para sus planes de gobierno y recibían además, en no pocos casos, una gratificación personal del 1% sobre el valor del crédito aceptado...

En la economía casera norteamericana, el dólar caro significó el encarecimiento correlativo del crédito y crecientes difi-

cultades para colocar exportaciones. Sin embargo, mientras se sucedía una catarsis de quiebras industriales—los sectores menos competitivos económica y tecnológicamente iban siendo desplazados del mercado—el segmento que nucleaba a las industrias de mayor desarrollo tecnológico conseguía mantener su tasa anual de ganancia muy superior al costo del dinero y acumulaba capitales que le permitían seguir sacando ventajas en el dominio tecnológico. La vanguardia de estos sectores ya fue descripta: la industria nuclear-militar, la aeroespacial, la informática, la electrónica y la petroquímica.

### EL RULO PERVERSO

El movimiento de rotación económica de Estados Unidos en relación a la crisis es un círculo vicioso: el Estado se lanza a una

carrera armamentista de volúmenes inéditos, el déficit federal se dispara hasta marcas récord, mientras el dólar caro sigue drenando recursos de todo el mundo hacia los bancos norteamericanos, instituciones que no por condescendencia sino por estricta necesidad abren la mano del crédito al Tercer Mundo, que de este modo se endeuda en cantidades espectaculares, muy por encima de sus posibilidades reales de devolución.

El peinado del imperio tiene un rulo todavía más perverso: la carrera armamentista presiona sobre la Unión Soviética, a la que fuerza a seguir la escalada, a costa de comprometer su seguridad, pero esto implica para el Kremlin la obligación de destinar más recursos de los deseados, y posiblemente más de los disponibles, a la industria bélica, los que obviamente son restados de las inversiones de desarrollo. Al comprimir los recursos globales de Moscú, Washington tiene la razonable certeza de que la ayuda soviética a las luchas de liberación en el Tercer Mundo no podrá tener un volumen significativo y que las repercusiones sociales internas no serán mínimas. En resumen, una eficaz política anticomunista.

Después del rodeo precedente llegamos al núcleo del problema. ¿Qué industrias básicas componen el complejo industrial militar? Ya han sido enunciadas dos veces en estas líneas: nuclear-militar, aeroespacial, informática, electrónica y petroquímica, vanguardia tecnológica de la economía mundial, y otros sectores tradicionales pero en retroceso en cuanto a su participación en el producto industrial: siderurgia, maderera, textil.

El duro hierro—la expresión es de Borges—ya no constituye el insumo básico de la industria militar. El avance tecnológico lo ha reemplazado por una siderurgia altamente sofisticada que produce aceros ultralivianos y aluminios especiales y por una petroquímica que inventó plásticos tanto o más duros que el metal con que se fabricaban los viejos cañones. Otro tanto cabe decir de la participación de la informática y de la electrónica en general, moderno corazón de la industria bélica que se aplica en barcos, aviones, misiles, satélites y aun en armamentos terrestres.

La carrera armamentista es inseparable del desarrollo de estas cinco industrias-estrella. Empresas como **General Dynamics** (fabricante del submarino nuclear **Trident**, el cazabombardero **F-16**, el misil **Cruise** y los tanques **M-1 y M-60**); la **Mc Donnell Douglas** (misiles, interceptores, propulsores atómicos); la **Rockwell** (bombardero estratégico **B-1**); la **General Electric** (electrónica militar, reactores nucleares navales), la **Boeing** (avión espía **Awac**, impulsores turbo para aviones de combate y motores para satélites intercontinentales, entre otros el **Pershing**) y la **Lockheed** constituyen el núcleo de ese complejo no precisamente psicológico. A éstas deben sumarse los grandes proveedores informáticos como **IBM** y **Texas Instruments**, o electrónicos como **ITT** o **Standard Electric**. Siguen las firmas, como se suele escribir al pie de las solicitudes, pero los ejemplos expuestos son ya suficientemente ilustrativos.

Artículos aparecidos en la revista **The Defense Monitor** (volumen 8, 1984) indican que no todo el poder norteamericano está convencido de las bondades estratégicas de esta política, mientras que otros sectores plantean la necesidad de desacelerar la carrera hasta tanto no se haya clarificado la evolución del sistema financiero mundial. Los más enfáticos sostienen que para dar un salto tecnológico mayúsculo es necesario que la recesión sea definitivamente superada y se inicie un nuevo periodo de acumulación. Si Ronald Reagan accede a un segundo periodo presidencial deberá tomar una decisión que compromete múltiples intereses, aunque lo que compromete en primer término es la seguridad del planeta. ♦♦

NORBERTO COLOMINAS



# CINE

◆ **Y la nave va**, de Federico Fellini, con Janet Suzman, Pina Bausch y otros, en una película admirable que toma el delirio como forma y la ceremonia como tema. *Metropolitan 2* (Corrientes 1343), a las 14.25; 17.10; 19.55 y 22.40 horas.

◆ **Insaciable**, de Armando Bó, con Isabel Sarli, Armando Bó, Jorge Barreiro y Santiago Gómez Cou. Otro de los productos Bó-Sarli, únicos en la historia del cine mundial; inclasificable y por ello atractivo. *Trocadero* (Lavalle 820), a las 13.10; 15.10; 17.10; 19.10; 21.10 y 23.10 horas.

◆ **La balada de Narayama**, de Shōei Imamura, con Sumiko Sakamoto y Ken Ogata: la vida y la muerte como rituales en el Japón de hace cien años. Una obra maestra ineludible. *Loire* (Corrientes 1524), a las 13; 15.25; 17.55; 20.20 y 22.50 horas.

◆ **Asesinato en el Senado de la Nación**, de Juan José Jusid, con Pepe Soriano, Miguel Ángel Solá y elenco. Se destaca por su precisión y rigor históricos. *Opera* (Corrientes 860), a las 13.50; 15.50; 18.15; 20.40 y 23.05 horas.

◆ **Darse cuenta**, de Alejandro Doria. Luis Brandoni, China Zorrilla, Luisina Brando y María Vaner animan esta visión melancólica y realista de los argentinos de los años recientes. *Normandie* (Lavalle 861), a las 13; 15.30; 18; 20.30 y 23 horas.

◆ **Ultimo tango en París**, de Bernardo Bertolucci, con Marlon Brando, María Schneider, Jean-Pierre Léaud y Massimo Girotti. Agudo discurso sobre el poder del sexo, con el que Bertolucci revolucionó las costumbres del cine europeo de hace diez años. *Ocean* (Lavalle 739), a las 12.40; 15.10; 17.40; 20.15 y 22.50 horas.

◆ **Grandes directores**. La Cinemateca Argentina preparó las siguientes películas, que se proyectarán en la *Sala Leopoldo Lugones* del Teatro Municipal General San Martín, en los horarios habituales: sábado 6 y domingo 7,

**Fitzcarraldo**, de Werner Herzog, con Klaus Kinski y Claudia Cardinale; lunes 8, **Los verdugos también mueren**, de Fritz Lang, con Brian Donlevy; martes 9, **John y Mary**, de Peter Yates, con Dustin Hoffman y Mia Farrow; miércoles 10, **Psicosis II**, de Richard Franklin, con Anthony Perkins y Vera Miles; jueves 11, **El fabricante de ídolos**, de Taylor Hackford, con Ray Sharkey; viernes 12, **Deprisa, deprisa**, de Carlos Saura, con José Antonio Valdelomar y Berta Socuellamos.

◆ **Rasputin agonía de un imperio**, de Elem Klimov, con Alexei Petrenko y Anatoly Romashin. Minuciosa realización soviética sobre la corte del zar Nicolás II y la crisis de su época. *Cosmos 70*

# AGENDA



*Historias de la Argentina secreta en televisión, con Vacca y Borroni. Visitas a la Buenos Aires colonial en la Manzana de las Luces Miguel Ángel Solá como el verdugo de Asesinato en el Senado de la Nación. Música para todos los gustos.*



(Corrientes 2046), a las 14; 16.50; 19.40 y 22.30 horas.

## TEATRO

◆ **Chau Misterix**, de Mauricio Kartun, con Alberto Mastromauro y dirección de Quique Viaggio. El adiós a la niñez, en un drama donde conviven el sexo y la poesía. *Payró* (San Martín 766), los viernes y sábados a las 20.45 y domingos a las 19.45 horas.

◆ **En boca cerrada...**, de Juan Carlos Badillo, con Norberto Díaz, Alberto Busaid y Angela Ragno. Un ajustado retrato de la pequeña burguesía de provincia y sus convencionalismos, dirigido por Agustín Alezzo. *Fundart* (Corrientes 780), los martes a las 21 horas, miércoles y jueves a las 21.30, viernes a las 22, sábados a las 21 y 23 y domingos a las 19.

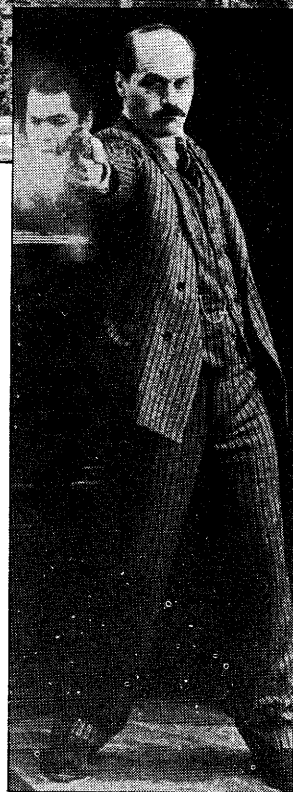
◆ **Entretelones**, de Michael Frayn, con Gianni Lunadei,

Beatriz Taibo, Max Berliner y elenco, dirigidos por Alexander Herold. Verdadero *Vodevil*, como hace mucho no veíamos. *Metropolitan 1* (Corrientes 1343), de martes a viernes a las 21.30, sábados a las 20.30 y 23 y domingos a las 18.30 y 21 horas.

◆ **Tango salsa**, de Coscia y Sassi. El director Robertino Granados intenta una comedia musical argentina, con música de Charly García y denuncias sobre el mercantilismo en el mundo del rock. *Margarita Xirgu* (Chacabuco 875), jueves y viernes a las 21.30 y sábados a las 22.30.

◆ **La Piaf**, de Pam Gems, con Virginia Lago y dirección de Rubens Correa. *Fénix* (Rivadavia 7802), sábado y domingo a las 21 horas.

◆ **Del sol naciente**, de Griselda Gambaro, con Soledad Silveyra y Ulises Dumont como protagonistas y dirección de Laura Yusem. *Lorange* (Corrientes 1372), de martes a



viernes a las 21, sábados a las 22 y domingos a las 20.30 horas.

◆ **Poniendo la casa en orden**, de Jorge Goldenberg, con Mabel Manzotti, dentro del ciclo *Voces. Sala Casacuberta del TMGSM* (Corrientes 1530), los martes y miércoles a las 21.30 horas.

## DANZA

◆ **Abjazia**. Danzas y canciones populares del Cáucaso. *Opera* (Corrientes 860), sábado, domingo y lunes a las 22 horas.

◆ **Mariana Szusterman** y su grupo de danza contemporánea, con música de Pat Metheny, Bach y Westher Reaport. *Presidente Alvear* (Corrientes 1659), los miércoles a las 21.30 horas.

◆ **Grupo de los miércoles**, dirigido por Adriana Barenstein. *Bambalinas*

(Chacabuco 947), este sábado a las 19 horas.

◆ **Danzarte**. El grupo integrado por Sandra Halpern y Diana Machado presenta nuevas coreografías. *Bambalinas* (Chacabuco 947), los lunes y martes de octubre a las 21.30 horas.

## MUSIC HALL

◆ **Noches de Caviar**, con Jean-Francois Casanovas y el grupo Caviar. *Michelangelo* (Balcarce 433), de lunes a viernes a las 21.30 y sábados a las 21 horas.

◆ **Perciavalle atomizado**, con Carlos Perciavalle. *Maipo* (Esmeralda 443), de martes a jueves a las 21.30, viernes y sábados a las 21 y 23.30 y domingos a las 21 horas.

## MUSICA

◆ **Alejandro Santos**. Música popular contemporánea, con entrada libre. *Hall central del TMGSM* (Corrientes 1530), el sábado a las 20.30 y el domingo a las 19 horas.

◆ **Soy lo que soy**. Recitales de Sandra Mihanovich en el *Opera* (Corrientes 860), jueves y viernes a las 21 y 23 horas.

◆ **Con ton y son**. Espectáculo didáctico-musical para chicos, por el conjunto *Pro Música de Rosario*. En Belgrano 1728, el jueves a las 19.30.

◆ **Alberto Cortez**. Primer recital del año, en el *Coliseo* (Marcelo T. de Alvear 1111), el sábado a las 21 y 23 y el domingo a las 21 horas.

◆ **Explosion**. Latin Jazz Ensemble, con Jorge Navarro, Rubén Rada, Ricardo Sanz, Roberto Fernández, Luis Cerávolo y Jorge Cutello. *La Capilla* (Suipacha 842) el lunes a las 21.30 horas.

◆ **Leo Masliah** y su canto popular uruguayo, en *El Ciudadano* (Costa Rica 4601) este sábado a las 22 y a las 0.30 horas.

## TELEVISION

### SABADO 6

◆ **Madame Sin**. (EEUU 1971). La gran Bette Davis como un genio del mal, junto a Robert Wagner y Roy Kinnear. (Canal 11, a las 14 horas).

◆ **Intriga Internacional**. (EEUU, 1959). Otra de las obras maestras de Alfred Hitchcock; esta vez Cary Grant, Eva Marie Saint y James Mason protagonizan un depurado *thriller* de espionaje que incluye secuencias famosas, como el avión que intenta matar al héroe en pleno campo, o la trepada al National Memorial de Dakota del Sur. Un film que no cansa, aunque lo repitan demasiado frecuentemente. (Canal 11, a las 15.30 horas.)

◆ **El auto de la muerte en la carretera**. (EEUU, 1979). La historia de un psicópata que asesina mujeres en la ruta, es la excusa para un film de acción vertiginosa. Actúan Shelley Hack, George Hamilton, Peter Graves y



Bárbara Rush, dirigidos por Hal Nedham. (Canal 7, a las 16 horas).

♦ **Así nacen los héroes.** (EEUU, 1970). Película de Robert Aldrich, con Henry Fonda, Cliff Robertson y Michael Caine en una misión suicida en las islas del Pacífico, durante la Segunda Guerra Mundial. (Canal 11, a las 18 horas).

♦ **Historias de la Argentina secreta.** Los temas y personajes del interior del país, presentados con un nivel de calidad poco frecuente por Roberto Vacca y Otelio Borroni. (Canal 7, a las 20 horas).

♦ **La plaza del diamante.** (España, 1982). Último capítulo de la notable miniserie de Francisco Betriú, con Silvia Munt. (Canal 7, a las 21 horas).

♦ **Los pasajeros del jardín.** (Argentina, 1982). La novela de Silvina Bullrich provee amor y muerte, más una serie de paqueterías banales acentuadas por el guión de Alejandro Doria y Cernadas Lamadrid, para mejor lucimiento de Graciela Borges. La acompañan Rodolfo Ranni, Olga Zubarry, Luisa Vehil, y otros, con dirección de Doria y música de Alejandro Lerner. (Canal 7, a las 22 horas).

♦ **La gran barricada.** (EEUU, 1976). Comedia insólita, donde un viejo camionero, moribundo, hace su último viaje con un grupo de prostitutas. Excelente interpretación de Henry Fonda. (Canal 11, a las 22 horas).

♦ **Una cierta sonrisa.** (EEUU, 1958). La novela de Françoise Sagan convertida en teleteatro de mal gusto, donde se salvan las actuaciones de Joan Fontaine y Rossano Brazzi. (Canal 13, a las 24 horas).

## DOMINGO 7

♦ **Automovilismo internacional.** Transmisión vía satélite desde Nürburgring del Campeonato mundial de Fórmula Uno. (Canal 7, a las 9.15 horas).

♦ **El doctor Phibes retorna.** (Gran Bretaña, 1972). Vincent Price, dirigido por Robert Fuest, tramando nuevas venganzas contra quienes dejaron morir a su mujer. (Canal 11, a las 15 horas).

♦ **La gran carrera.** (EEUU, 1978). Notable trabajo de Joanne Woodward como una ama de casa cincuentona, empeñada en ganar una maratón, actuación por la que ganó el premio Emmy. Se estrenó en mayo del 83 en los cines porteños, como "20 a los 40", para reaparecer ahora en su medio original. (Canal 7, a las 16 horas).

♦ **8... y Betty.** Modesto pero interesante programa periodístico, a cargo de Betty Elizalde. (Canal 2, a las 20 horas).

♦ **Esta semana.** José María Pasquini Durán y Mónica Gutiérrez en un ciclo de interés creciente en cada emisión. (Canal 7, a las 21 horas).

♦ **Tormenta entre dos amores.** (EEUU, 1979). Un

drama de conflictos románticos, hecho para televisión por Delbert Mann y protagonizado por Lee Remick, Joseph Bologna y George Peppard. (Canal 7, a las 22 horas).

## LUNES 8

♦ **Los Tres Chiflados.** Vuelven Moe, Larry y Curly en la célebre serie de los años 60. (Canal 13, a las 12.30 horas, de lunes a viernes).

♦ **Horas marcadas.** (Argentina, 1953). Policial de rutina, con Iris Marga y Santiago Gómez Cou. (Canal 11, a las 16 horas).

♦ **Super Agente 86.** Delirante, graciosísima serie creada por Mel Brooks e interpretada por Don Adams. (Canal 9, a las 20 horas, de lunes a viernes).

♦ **La aventura del hombre.** Guillermo Magrassi y las costumbres de las tortugas gigantes de las islas Galápagos, en Ecuador. (Canal 13, a las 21 horas).

♦ **Viernes perfecto.** (Gran Bretaña, 1970). Entretenida descripción del robo a un banco, perpetrado por Stanley Barker, Ursula Andress y David Warner, dirigidos por Peter Hall. (Canal 11, a las 22 horas).

♦ **Compromiso.** Hoy presenta *Nada está como era entonces*, un libro de Elena Antonietto, con Marcos Zucker, Hugo Arana y elenco. (Canal 13, a las 22 horas).

## MARTES 9

♦ **Anillos de oro.** (España, 1983). Primer capítulo de esta nueva miniserie, escrita y protagonizada por Ana Diosdado, quien junto a Imanol Arias encarnan a dos abogados especialistas en divorcio. Los dirige Pedro Masó. (Canal 7, a las 22 horas).

♦ **Todo es historia.** Lúcido ciclo de Félix Luna, que en la emisión de hoy se ocupará de *La corrupción*. (Canal 7, a las 23 horas).

## MIÉRCOLES 10

♦ **Cinegrafía.** Comentarios de cine, frescos y desprejuiciados, a cargo de Daniel Guebel, Alan Pauls y Marcelo Figueras, en un programa bastante insólito. (Canal 13, a las 23.30 horas).

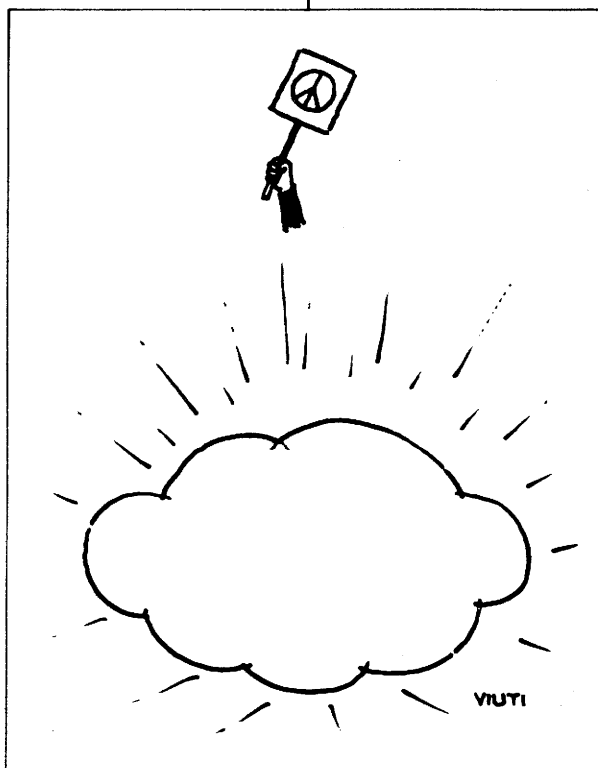
## JUEVES 11

♦ **Buscavidas.** La vida cotidiana de Buenos Aires, en la visión nada complaciente de dos vendedores ambulantes, protagonizados por Luis Brandoni y Patricio Contreras. El autor Ismael Hasse logra agudas observaciones de tipos y ambientes. (Canal 13, a las 21 horas).

## VIERNES 12

♦ **Fabricante de muñecas.** (EEUU, 1983). Segundo capítulo de esta miniserie protagonizada por Jane Fonda. (Canal 7, a las 22 horas).

♦ **Se alquila mamá.** (EEUU, 1970). Bárbara Hershey como una hippie que se ofrece a tener un bebé por encargo de



un matrimonio estéril. En su momento causó revuelo. (Canal 13, a las 22 horas).

♦ **Cuentos y novelas.** Se emite el segundo capítulo de *A sangre fría*, en la adaptación de Ernesto Schóo y Oscar Barney Finn, de la novela de Luis Saslavsky. Dirigidos por Barney Finn, actúan Federico Luppi, Julia Von Grolman, Héctor Bidonde y elenco. Esta historia policial ya fue filmada, con el título de *A hierro muere*, en 1946 y en 1961. (Canal 7, a las 23 horas).

♦ **Kenia Sharp Club Musical.** Esta vez con la actuación de Marián Fariás Gómez, Inés Rinaldi y el Chango Fariás Gómez y sus amigos. Conduce Liliana Daunes. (Canal 7, a las 24 horas).

## RADIO

### SABADO 6

♦ **Mozarteum Argentino.** Obras clásicas, comentadas por Pablo Bardin. (LS 1, Radio Municipal, FM, a las 16 horas).

♦ **Desde el puente Hispano Argentino.** Confraternidad

realizada por Mónica Sabatiello, Jorge Marrone y Bettina Badano. (LR3, Radio Belgrano, AM, a las 19 horas).

## DOMINGO 7

♦ **Música fiesta.** Musical conducido por Patricia Antao y Mirta Luján Martín. (LS 10, Radio Del Plata, AM y FM, a las 7 horas).

♦ **Mañana, tarde y noche.** Periodístico-musical, con Mona Moncalvillo, Leonor Ferrara, José María Pasquini Durán, Juan Carlos Beltrán y María Esther Gilio. (LR 3, Radio Belgrano, AM, a las 10 horas).

♦ **Todavía lo llaman Jazz.** Temas comentados por Jorge Andrés. (LS 1, Radio Municipal, FM, de 22.15 a 23 horas).

## LUNES 8 A VIERNES 12

♦ **Sin anestesia.** Con Eduardo Aliverti, Liliana Daunes, Jorge Lanata, María Areces y Roxana Russo. (LR 3, Radio Belgrano, AM, de 7 a 9 hs.).

♦ **En ayunas,** Con Carlos



Abrevaya, Jorge Guinzburg y Jorge Listosella. (LS 5, Radio Excelsior, AM, de 8 a 9.30 horas).

♦ **Concretamente.** Interpretación comentada de la realidad nacional y mundial, con testimonios y mucha participación. Conduce José Ricardo Eliashev. (LS 4, Radio Continental, AM, de 8.15 a 10 horas).

♦ **Concierto del mediodía.** Obras clásicas de los autores más destacados. (LR 1, Radio Nacional, AM y FM, a las 12 horas).

♦ **Raíces latinoamericanas.** Comentarios musicales de Blanca Rébora. (LS 1 Radio Municipal, AM, a las 14 horas).

♦ **Los responsables.** Periodístico conducido por Ulises Barrera. (LR 4, Radio Splendid, AM, de 21.30 a 22.30 horas).

## PASEOS

♦ **Música y pintura en Morón.** Festejando la semana del municipio, el sábado 6, a partir de las 11, habrá coros de niños en las calles principales, y un espectáculo de danzas, a las 18.30, en el Teatro San Antonio (Libertad 555, Haedo). El domingo 7, a las 19, en el Salón Mariano Moreno (Brown 946) se presentará la *Cantata a la vida*, con textos de José Pedroni y música de César Isella. Ambos días exponen artistas plásticos en los comercios de la zona.

♦ **Buenos Aires colonial.** La Manzana de las Luces (Perú 272) organiza visitas guiadas: los sábados, a las 15 horas, se recorren las construcciones de los siglos XIX y XX (Sala de Representantes, Sala Manuel V. Maza y Colegio Nacional de Buenos Aires) y a las 17, las de los siglos XVII y XVIII (Procuraduría de las Misiones, primitivo Colegio Grande e Iglesia de San Ignacio); ambas con entrada gratuita. Los domingos a las 15 horas, pagando 50 pesos, se recorren los recientemente acondicionados túneles del siglo XVIII. Además, este domingo 7 desde las 10 horas, habrá empanadas, chorizos y vino en la esquina de Alsina y Bolívar y una maratón por todo el barrio para los más chicos.

## DISCOS

♦ **Jorge Marzali.** Su álbum *Como un gran viento que sopla* incluye polcas, zambas y otros ritmos populares con la marca innovadora de su autor y también el tema *Coplas de la Libertad*, ya famoso en las voces de Los Trovadores y César Isella. (CBS).

♦ **Música para millones.** La mayoría de los compositores de la llamada *música culta*, y reconocidas orquestas de diferentes países conforman esta colección de doce volúmenes. (Polygram).

♦ **Para bailar.** El grupo *Passengers* ofrece una selección de temas muy bailables en este *Sound Adventure*: un larga duración sin nuevos aportes en su género. (Music Hall).

♦ **Pedro y el Lobo.** Este cuento musical escrito en 1936 por Sergio Prokofiev, es reeditado con la narración de *Walter Yonsky* (en castellano) y la interpretación de la Orquesta de Radiodifusión y Televisión Francesa de París. Una excelente propuesta musical y pedagógica para los jóvenes. (Polygram).

♦ **Folklore para chicos.** La Escuela Nacional de Danzas dicta clases gratuitas de bailes

e instrumentos autóctonos para alumnos de primer y segundo grado. Se inscribe los lunes y jueves, de 17.30 a 19.30 horas, en Piedras 1430.

♦ **Teatro: taller autoral.** El escritor *Víctor Winer* inicia sus clases, dictadas según el método desarrollado por Ricardo Monti en la última década. Inscribirse en el teléfono 248-8894.

♦ **Artesanía indígena.** En el Instituto Cultural de Historia, Arte y Arqueología Americana (INCAM), Cangallo 2108, 1er. piso, comienzan los cursos de tejeduría y cerámica y del noroeste argentino.

## CANGALLO

♦ **Discos usados.** Se compran, venden y canjean discos de larga duración, simples y cassettes, en buen estado, en Maipú 484, 1º piso, oficina 103. Se puede encontrar desde un álbum doble con los mejores temas de *Benny Goodman* de fines de los años 30, a 1000 pesos, hasta *Cosquín* 72 a 800, o uno de los primeros discos grabados por *Santana* a 400 pesos.

♦ **Historia Argentina.** De José María Rosa, en 13 tomos con encuadernación de lujo, a 15.000 pesos, en Florida 158.

## FESTIVALES

♦ **Derechos humanos en el Parque Lezama.** El *Servicio de Paz y Justicia* festeja su décimo aniversario en el parque de Martín García y Paseo Colón. Los días 12, 13 y 14 habrá recitales, títeres, juegos para chicos y puestos para la venta de revistas, libros y afiches. Están invitados representantes de otros organismos de derechos humanos y partidos políticos.

## DISCOS

♦ **Jorge Marzali.** Su álbum *Como un gran viento que sopla* incluye polcas, zambas y otros ritmos populares con la marca innovadora de su autor y también el tema *Coplas de la Libertad*, ya famoso en las voces de Los Trovadores y César Isella. (CBS).

♦ **Música para millones.** La mayoría de los compositores de la llamada *música culta*, y reconocidas orquestas de diferentes países conforman esta colección de doce volúmenes. (Polygram).

♦ **Para bailar.** El grupo *Passengers* ofrece una selección de temas muy bailables en este *Sound Adventure*: un larga duración sin nuevos aportes en su género. (Music Hall).

♦ **Pedro y el Lobo.** Este cuento musical escrito en 1936 por Sergio Prokofiev, es reeditado con la narración de *Walter Yonsky* (en castellano) y la interpretación de la Orquesta de Radiodifusión y Televisión Francesa de París. Una excelente propuesta musical y pedagógica para los jóvenes. (Polygram).

♦ **Folklore para chicos.** La Escuela Nacional de Danzas dicta clases gratuitas de bailes



# El poder civil y el poder militar

ESCRIBE  
JACOBO TIMERMAN \*

**E**l triunfo de Raúl Alfonsín en las elecciones del 30 de octubre de 1983, demostró hasta qué punto la democracia era deseada por el pueblo argentino. Casi un año después, lo que ocurre estos días en la Argentina prueba hasta qué punto es difícil volver a la democracia.

La idea de una reconstrucción democrática ha tenido siempre un punto de referencia: Alemania, Italia y Japón de la posguerra; España del posfranquismo. A partir de esos ejemplos, todo parece posible. Y más todavía en un país, la Argentina, al cual la democracia llegó por la vía más democrática posible, las elecciones.

No es tan simple. En Alemania, Italia y Japón, el poder totalitario había sido derrotado y destruido al finalizar la guerra. En España, el franquismo ya había sido superado en el campo económico, social y político, aun en vida de Francisco Franco. A su muerte, el poder totalitario estaba derrotado, aun cuando algunos militares no hicieran conciencia del hecho.

Pero en la Argentina la democracia surgió porque el poder totalitario, ejercido por los militares, consideró que debía retirarse en orden y, por el momento, ceder sus posiciones políticas, pero manteniendo íntegra su capacidad de combate.

Por duras que sean en el próximo futuro las condiciones de vida de los argentinos, debido a que comenzará un plan económico destinado a pagar una deuda de 45.000 millones de dólares, esto no alterará la sensación de estabilidad del pueblo. Argentina sigue siendo un país rico, y todavía se puede gozar de privilegios desconocidos por la mayoría de las naciones. La deuda se pagará, sin duda, más con las exportaciones que con la miseria de cada día, al contrario de lo que ocurre o ha ocurrido con otras naciones del Tercer Mundo que debieron llegar a convenios con el Fondo Monetario Internacional.

Pero algo que parecía lejano hace un año, se ha corporizado. Lo que era una reivindicación o un sentimiento, se ha convertido en una pesada realidad. Los horribles acontecimientos de la represión que tuvo lugar durante los siete años de la dictadura militar, dejaron de ser historia. Cada vez más, son parte de la actualidad y determinan las vivencias y sentimientos, temores y angustias de cada día.

Ahora, se sabe qué ocurrió. Se conoce cada detalle de las torturas, asesinatos, robos a que estuvieron dedicadas las fuerzas armadas durante siete años. Pero se sabe algo más: que nadie en las fuerzas armadas considera que la política represiva fue un error, o que la masacre pudo ser evitada.

A medida que se produce más información sobre la masacre, los militares se muestran más agresivos en su defensa de esa masacre. Un ejemplo: todos los años

los familiares de las víctimas del terrorismo de izquierda celebran una misa. Siempre se hizo en forma silenciosa. Este año, hace unos días, por primera vez los ex generales de la dictadura aparecen en mayor cantidad y sonrientes. Y por primera vez, los jóvenes oficiales se presentaron vistiendo sus uniformes. Uno de los presentes les dijo: "Por fin vienen". Por fin vienen... Ningún argentino, desde su más tierna infancia, ignora el significado de estas palabras. Sabe muy bien qué significan, porque los militares vinieron varias veces.

A un año de haber votado por la reconstrucción democrática, de haber creído que el principal problema argentino era económico, los argentinos descubren —una vez más, como decenas de veces antes— que su problema es militar.

Y seguramente Raúl Alfonsín descubre, de pronto, que debe inventar una respuesta a ese problema, porque las respuestas que tuvieron en sus manos los presidentes civiles de los últimos cincuenta años no le serán útiles.

Sin embargo, se percibe algo nuevo en el clima político del país. La resignación está desapareciendo. Esa resignación que se transformaba casi en indiferencia cada vez que un presidente civil era derrocado. Pareciera haber en el aire de esta primavera que acaba de iniciarse en el país, una especie de mensaje para Raúl Alfonsín. Una indicación de que si crea una nueva respuesta civil, será acompañado. Si formula un llamamiento civil, será escuchado.

Todos los observadores políticos de Buenos Aires saben hasta qué punto el presidente Alfonsín ha estudiado y seguido de cerca la actualidad española. Y si bien no se reproducen en la Argentina las condiciones que había en España a la muerte de Franco, en la cabeza del presidente argentino deben estar muy vivas las imágenes de las multitudes civiles que en las principales ciudades de España se lanzaron a las calles y plazas contra el golpe militar. Un millón de personas en las calles de Madrid hizo meditar a los militares españoles. Un millón de civiles en las calles de Buenos Aires pueden modificar la historia argentina más que el acto electoral que llevó a la Casa Rosada a Raúl Alfonsín.

Quedan dos preguntas pendientes: si hay rumores de golpe, ¿convocará Alfonsín al pueblo? Creo que sí. Si el pueblo es convocado por Alfonsín, ¿habrá un millón de personas en las calles de Buenos Aires? Estoy convencido que sí. ♦♦

\* Artículo reproducido por gentileza de Jacobo Timerman y la revista norteamericana *News-week*, que lo publicó en su edición del 8-10-84, con el título "Stopping the generals".

## GENERALES CON ANTECEDENTES

Trascendidos los nombres de los generales de brigada propuestos por el jefe de Estado Mayor del Ejército, general de división Ricardo G. Pianta, para ocupar nuevos destinos, vuelven a aparecer varios cuestionamientos basados en antecedentes suministrados por las organizaciones de derechos humanos. Un rápido vistazo a los nombres y tales antecedentes, brinda el siguiente cuadro.

**E**rnesto Arturo Alais: a la Brigada X de Infantería con sede en La Plata. Habría actuado en la represión en Tucumán. Estuvo destinado en la agregadura en Francia, y dicen que la mayoría de los oficiales con ese destino continuó en la represión de elementos considerados subversivos. Cuestionado por las organizaciones de derechos humanos.

● José Segundo Dante Caridi: a la Jefatura II (Inteligencia) del Estado Mayor. Está considerado un "gorila católico". No tiene antecedentes en la represión, ni es cuestionado por las organizaciones de derechos humanos.

● Angel Mario Medone: a la Brigada I de Caballería Blindada de Tandil. Fue jefe de policía en Jujuy en 1978. Pesaría sobre él acusaciones de haberse excedido entonces en la represión.

● Juan Carlos Medrano Caro: a la Jefatura III (Operaciones) del Estado Mayor Conjunto. Algunos lo consideran identificado con Galtieri en la época en que éste revistaba en actividad. Combatió en Malvinas. No hay otros antecedentes.

● Naldo Miguel Dasso: a la Subinspección de Instrucción, en Campo de Mayo. Algunos lo identifican con el ex general Suárez Mason; otros con el equipo de Martínez de Hoz. La Federación Universitaria de Entre Ríos lo acusa de ser responsable de la desaparición de dos ciudadanos y del soldado conscripto Jorge Papetti, ocurridas cuando era jefe del Área Militar 225 y comandante del Regimiento 6 de Tiradores Blindados Blandengues (ver Clarín del 6-2-84, pág. 6).

● Leopoldo Héctor Flores: a la Brigada XI de Infantería, en Río Gallegos. También lo identifican con Galtieri. En la escuela Lemos, en Campo de Mayo, disolvió en abril de 1983 a punta de pistola un asado organizado por la oficialidad para agasajar a dos capitanes,

cuyas actuaciones en Malvinas no fueron reconocidas oficialmente. La Voz del 18-8-84 lo acusa de "golpista y de haberse opuesto a la entrega del gobierno a Alfonsín".

● Jorge Eduardo Gorleri: a Jefatura I (Personal) del Estado Mayor General del Ejército. Puesto particularmente importante porque allí se articulan los pases, ascensos y retiros condicionando en buena medida el futuro de la fuerza. Algunos lo vinculan al peronismo de derecha. También lo relacionan con Falange de Fe y sus adeptos en Gendarmería.

● Jorge Pedro Malagamba: a la Brigada III de Infantería de Curuzú-Cuatí, Plutarco Schaller lo acusó ante la CONADEP de haber sido responsable por su secuestro y tortura. La Voz del 8-7-84 se hizo eco de las incriminaciones sobre su responsabilidad en el asesinato de monseñor Angelelli en La Rioja.

● Enrique Braulio Olea: a la VIII Brigada de Infantería de Mendoza. Según Que pasa del 8-8-84 fue responsable de la provisión de alimentos y logística del centro de detención neuquino conocido como "La escuela". La Voz del 20-8-84 informó que los diputados justicialistas Le Rada y Montorfano lo acusaron de "violación de los derechos humanos" durante su paso por el Batallón de Ingenieros 181.

● Ignacio Aníbal Verdura: a la Brigada II de Caballería Blindada (Paraná). La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de Olavarría se opuso a su ascenso acusándolo de "sembrar el terror" cuando fue jefe del Regimiento de Caballería 2 de esa localidad (ver Tiempo Argentino del 12-2-84).

● Julián Pérez Dorrego: a comandante área logística. Sin antecedentes. Resumiendo: sobre las once designaciones propuestas, ocho fueron observadas en algún momento por presunta participación en la violación de derechos humanos. ♦♦

Y QUIERO RECORDARLE QUE NOSOTROS TOMAMOS EL PODER PARA PROSTITUIR LOS VALORES NACIONALES...

¡¡ RESTITUIR !!



Ruby + Daniel Paz